

MANUAL DE UTILIZARE

Autovehiculul și sistemul Infotainment
ŠKODA RAPID SPACEBACK



ŠKODA



1. Proprietar autovehicul

Acest autovehicul cu numărul de înmatriculare
(vânzătorul completează)
aparține:

Titlul, Numele/Firma:

Adresa:

Telefon:

Partener autorizat ŠKODA

Consilier service:

Telefon:

2. Proprietar autovehicul

Acest autovehicul cu numărul de înmatriculare
aparține:

Titlul, Numele/Firma:

Adresa:

Telefon:

Partener autorizat ŠKODA

Consilier service:

Telefon:



5JJ0T2714AJ

Referințe utile

Înainte de a porni la drum

Reglarea scaunului	» pagina 71
Reglarea volanului	» pagina 19
Oglinzile retrovizoare exterioare	» pagina 70
faruri/lămpi	» pagina 62
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	» pagina 69
Încălzirea și ventilarea	» pagina 91
Încălzirea geamurilor	» pagina 67

Panoul de bord

Lămpile de control	» pagina 37
Operarea pe ecran	» pagina 48
Setarea orei	» pagina 47

Deblocarea și deschiderea

Descuierea fără cheie (KESSY)	» pagina 54
Capota portbagajului	» pagina 59
Macara geam	» pagina 59
Capota motorului	» pagina 206

Conectivitatea

Servicii online - ŠKODA Connect	» pagina 12
SmartLink+	» pagina 141
Conectarea Infotainment la internet	» pagina 139
Hotspot (WLAN)	» pagina 139
Apelarea telefonică	» pagina 132
Asistentul de configurare	» pagina 102

Conducerea

Cutia de viteze automată	» pagina 172
Sistemele de frânare și stabilizare	» pagina 176
Sistemul START-STOP	» pagina 167

Parcarea

Parcarea	» pagina 170
Asistentul la parcare	» pagina 179
Camera retrovizoare	» pagina 181

Îngrijirea și întreținerea

Intervalele de service	» pagina 52
Presiunea în anvelope	» pagina 213
Spălarea	» pagina 199
Ridicarea în siguranță a brațelor ștergătoarelor de pe parbriz	» pagina 229

Verificarea și completarea

Alimentarea cu combustibil	» pagina 203
Uleiul de motor	» pagina 207
Lichidul de spălare	» pagina 207

Situații de urgență

Apel de urgență	» pagina 15
Trusa de scule din autovehicul	» pagina 218
Înlocuirea becurilor	» pagina 234
Înlocuirea siguranțelor	» pagina 230
Înlocuirea roții	» pagina 218
Pornirea asistată	» pagina 224
Tractarea autovehiculului	» pagina 225

Sugestii interesante

Versiunea electronică a manualului de utilizare	» pagina 9
Instrucțiunile video	» pagina 10

Cuprins

Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru vehicule noi	6
-----------------------------------------------------------------------------------	---

Aparatele de emisie - Informații referitoare la directiva 2014/53/EU	8
-----------------------------------------------------------------------------	---

Despre manualul de utilizare

Informații introductive	9
Informații cu caracter general	9
Manualul de utilizare tipărit	9
Versiunea electronică a manualului de utilizare	9
Instrucțiunile video	10
Aplicația MyŠKODA App	10
Explicații	11

Servicii online

ŠKODA Connect	12
Pachet de servicii ŠKODA Connect	12
Pagina de Internet ŠKODA Connect	12
Înregistrarea utilizatorului și autovehiculului, activarea serviciilor online	12
Gestionarea serviciilor online	14
Apel de urgență	15
Servicii Care Connect	15
Serviciile Infotainment Online	16

Siguranța

Siguranța pasivă	18
Indicații cu caracter general	18
Poziția corectă și sigură a scaunelor	18

Centurile de siguranță	21
Utilizarea centurii de siguranță	21
Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță	23

Sistemul airbag	24
Descrierea sistemului airbag	24
Dezactivarea airbagului	26

Transportul copiilor în siguranță	28
Scaunul pentru copii	28
Sisteme de fixare	31

Utilizarea

Postul de conducere	35
Prezentarea generală	34

Instrumente și lămpi de control	36
Panoul de bord	36
Lămpi de control	37

Sistemul informativ	46
sistemul de informare a șoferului	46
Operarea Sistemului de informare	48
Date de deplasare (afișajul multifuncțional)	49
Afișaj MAXI DOT	51
Intervalele de service	52

Deblocarea și deschiderea	53
Deblocarea și blocarea	53
Instalația de alarmă antifurt	57
Capota portbagajului	59
Acționarea geamurilor	59

Luminile și vizibilitatea	62
Luminile	62
luminile interioare	66
Vizibilitatea	67

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	68
Oglinda retrovizoare	70

Scaune și tetiere	71
Reglarea scaunelor	71
Scaune spate	72
Tetiere	73
Încălzirea în scaune	74

Dotări practice	75
Dotările habitaculului	75
Prize	80
Scrumieră și brichetă	81
Suportul tabletă	82

Transportul bagajelor	83
Portbagaj și transport	83
Podea variabilă din portbagaj	88
Suport pentru portbagaj de acoperiș	90

Încălzirea și ventilația	91
Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic	91

Infotainment

Informații introductive	95
Indicații importante	95
prezentare generală a Infotainment	96

Operarea Infotainment	98
Operarea Infotainment	98
Operarea prin comandă vocală	102
actualizare software Infotainment	105

Setări Infotainment - Amundsen	105
setări sistem Infotainment	105
Setările meniului Radio	108
Setările meniului Media	109
Setările meniului Imagini	109

Înlocuirea bateriei telecomenzii	227
Descuierea/încuierea în regim de urgență ____	227
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	229

Siguranțele fuzibile și lămpile cu

incandescență	230
Siguranțe	230
Becurile	234

Date tehnice

Datele tehnice	239
Datele de bază ale autovehiculului	239
Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare	244

Index

Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru vehicule noi

Răspunderea pentru produsele defecte

Partenerul autorizat ŠKODA, în calitate de vânzător, răspunde pentru produsele defecte identificate la autovehiculul dumneavoastră nou ŠKODA, piesele originale ŠKODA și accesoriile originale ŠKODA, în conformitate cu prevederile legale și contractul de vânzare-cumpărare.

Garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi

Pe lângă răspunderea privind produsele defecte, societatea ŠKODA AUTO a.s. vă oferă garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi (numită în cele ce urmează „Garanția ŠKODA”), în condițiile descrise în continuare.

În cadrul garanției ŠKODA, societatea ŠKODA AUTO pune la dispoziție următoarele servicii.

- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unei deficiențe ce apare în termen de doi ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră ca urmare a unui defect de vopsea, apărute în termen de trei ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA.
- ▶ Repararea gratuită a ruginirii cu străpungere a caroseriei, apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de doisprezece ani după începerea perioadei de garanție. Garanția ŠKODA la perforare prin ruginire a caroseriei se referă exclusiv la perforarea prin ruginire a tablei caroseriei, apărută dinspre interior spre exterior.

Garanția începe în ziua în care partenerul ŠKODA înmânează cumpărătorului autovehiculul nou cumpărat¹⁾. Această dată trebuie menționată corespunzător de către partenerul ŠKODA în manualul de utilizare al autovehiculului dumneavoastră » *Documentarea predării autovehiculului.*

Repararea autovehiculului se poate face prin înlocuirea sau repararea piesei defecte. Piesele înlocuite devin proprietatea partenerului service autorizat ŠKODA.

Nu sunt prevăzute drepturi suplimentare în garanția ŠKODA. În special nu există niciun drept asupra unei livrări de schimb, retrageri din contract, nicio pretenție de punere la dispoziție a unui autovehicul de schimb pentru perioada efectuării remedierii și nici de despăgubire.

Se poate uza de garanția ŠKODA la oricare partener de service ŠKODA.

Condiția pentru acordarea garanției ŠKODA este ca toate lucrările de service să fie executate la timp și în mod profesionist, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO. Executarea profesionistă a lucrărilor de service, în conformitate cu prevederile societății ŠKODA AUTO, trebuie să fie dovedită la solicitarea drepturilor din cadrul garanției ŠKODA. În cadrul unui service ratat, respectiv în cazul efectuării lucrărilor de service fără respectarea prevederilor societății ŠKODA AUTO, drepturile de garanție sunt valabile în continuare numai cu condiția ca dumneavoastră să dovediți că service-ul ratat, respectiv service-ul care nu a fost efectuat conform prevederilor societății ŠKODA AUTO nu constituie cauza deteriorării.

Uzura normală a autovehiculului dumneavoastră nu face obiectul garanției ŠKODA. De asemenea, în garanția ŠKODA nu sunt cuprinse defectele componentelor neoriginale, a ansamblurilor neoriginale montate în autovehicul și pe autovehicul, și nici defectele produse la autovehicul din cauza acestora. Aceeași afirmație este valabilă pentru accesoriile care nu au fost montate și/sau livrate din fabricație.

Pretențiile de garanție nu sunt admise dacă deteriorarea s-a produs datorită următoarelor circumstanțe.

- ▶ Utilizare nepermisă, manipularea necorespunzătoare (de exemplu folosirea în cadrul concursurilor motor-sport sau supraîncărcare), îngrijirea și întreținerea necorespunzătoare sau efectuarea de modificări nepermise la autovehiculul dumneavoastră.
- ▶ Nerespectarea prevederilor menționate în Manualul de utilizare, respectiv a altor instrucțiuni livrate din fabrică.
- ▶ Influențe străine sau exterioare (de exemplu accidente, grindină, inundații ș.a.).

¹⁾ Datorită cerințelor reglementărilor legale naționale generale obligatorii, în locul datei predării autovehiculului poate fi indicată data primei înmatriculări.

- ▶ Pe sau în autovehicul au fost montate sau conectate componente a căror utilizare nu a fost aprobată de ŠKODA AUTO sau autovehiculul a fost modificat într-un mod neacceptat de ŠKODA AUTO (de exemplu tuning).
- ▶ Un prejudiciu pe care nu l-ați anunțat imediat la o unitate autorizată sau care nu a fost remediat în mod profesionist.

În cazul lipsei dovezilor, răspunderea aparține clientului.

Prezenta garanție ŠKODA nu restricționează drepturile legale ale cumpărătorului rezultate din răspunderea pentru produse defecte față de vânzătorul autovehiculului și nici posibilele drepturi rezultate din reglementările privind răspunderea față de produs.

Garanția de mobilitate

Garanția de mobilitate vă conferă un sentiment de siguranță în călătoriile cu autovehiculul dumneavoastră.

Dacă în cursul unei călătorii, autovehiculul dumneavoastră rămâne în pană ca urmare a unei defecțiuni neprevăzute, în cadrul garanției de mobilitate puteți beneficia de servicii menite să vă asigure în continuare mobilitatea, în următoarele condiții: Ajutorul în caz de pană acordat la fața locului și tractarea până la următorul partener service autorizat ŠKODA, asistență tehnică prin telefon, respectiv remedierea la fața locului.

În cazul în care repararea autovehiculului dumneavoastră nu poate fi efectuată în aceeași zi, partenerul service autorizat ŠKODA vă poate intermedia, în caz de necesitate, și alte servicii suplimentare, cum ar fi o modalitate de transport alternativă (autobuz, tren ș.a.), punerea la dispoziție a unui autovehicul de schimb etc.

Pentru detalii privind condițiile de acordare a garanției de mobilitate pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă partenerului autorizat ŠKODA responsabil pentru dumneavoastră. Acesta vă va oferi de asemenea informații detaliate, referitoare la condițiile contractuale privind garanția de mobilitate în raport cu autovehiculul dumneavoastră. În cazul în care autovehiculul dumneavoastră nu dispune de garanția de mobilitate, informați-vă la orice partener service autorizat ŠKODA în legătură cu posibilitatea de încheiere ulterioară a unui contract de garanție.

Prelungirea opțională a garanției ŠKODA

Dacă la cumpărarea autovehiculului dumneavoastră nou ați optat pentru prelungirea garanției ŠKODA, garanția ŠKODA de doi ani se prelungește cu intervalul de timp ales de dumneavoastră, respectiv cu numărul de kilometri până la atingerea limitei alese de dumneavoastră, în funcție de care variantă intervine prima, în ceea ce privește executarea gratuită a tuturor reparațiilor în garanție.

Garanția descrisă privind vopseaua și garanția la ruginire cu străpungere rămân neafectate de garanția extinsă ŠKODA.

Garanția extinsă ŠKODA nu se referă la foliile exterioare și interioare.

Partenerul dumneavoastră ŠKODA vă pune la dispoziție informații referitoare la condițiile detaliate ŠKODA pentru garanția extinsă.

I Indicație

Garanția extinsă ŠKODA este disponibilă numai pentru anumite țări.



Autovehiculul dumneavoastră dispune de diferite aparate de emisie.

Producătorii acestor aparate de emisie atestă că acestea îndeplinesc cerințele prevederilor directivei 2014/53/EU.

Pentru afișarea **declarației de conformitate** se va proceda în modul următor.

1. Citiți codul QR » **fig. 1** sau introduceți adresa următoare în browserul web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

Se deschide pagina de Internet cu o privire de ansamblu a modelelor mărcii ŠKODA.

2. Selectați modelul dorit - se afișează un meniu cu manualele.
3. Selectați intervalul de timp de construcție și limba.
4. Selectați fișierul **declarația de conformitate** în format **pdf**.

Despre manualul de utilizare

Informații introductive

Informații cu caracter general

Citiți cu atenție acest Manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual.

La utilizarea autovehiculului se vor respecta întotdeauna prevederile legale general obligatorii specifice țării (de exemplu cele referitoare la transportul copiilor, dezactivarea airbagurilor, utilizarea anvelopelor, trafic etc.).

Îndreptați-vă întotdeauna atenția asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.

Manualul de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, pentru toate **variantele de model** aferente, precum și pentru toate **nivelurile de dotare**.

În manualul de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea **nu toate componentele de dotare** descrise în manualul de utilizare sunt prezente în autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului este în conformitate cu contractul de cumpărare. Adresați eventual întrebările dumneavoastră referitoare la nivelul de dotare unui partener ŠKODA.

Imaginile din manualul de utilizare sunt prezentate numai în mod ilustrativ. Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră, ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

ŠKODA AUTO se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară modificări de formă, echipare și tehnică. Informațiile cuprinse în manualul de utilizare corespund stadiului informațiilor din momentul închiderii redacției.

Din indicațiile tehnice, imaginile și informațiile cuprinse în manualul de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții legale.

Recomandăm să afișați **paginile de Internet**, la care se face trimitere în manualul de utilizare, în modul clasic de vizualizare. La afișarea mobilă a paginilor de Internet este posibil să nu apară toate informațiile necesare.

Manualul de utilizare tipărit

În manualul de utilizare tipărit sunt cuprinse numai cele mai importante informații referitoare la operarea autovehiculului. Informațiile complete sunt cuprinse în versiunea electronică a manualului de utilizare.

Versiunea electronică a manualului de utilizare



Fig. 2
Paginile de Internet ŠKODA

În Versiunea electronică a manualului de utilizare sunt cuprinse informațiile complete cu privire la operarea autovehiculului.

Versiunea electronică a manualului de utilizare este disponibilă pe paginile de Internet ŠKODA precum și în aplicația mobilă MyŠKODA.

Afișarea versiunii electronice a manualului de utilizare

› Citiți codul QR » **fig. 2** sau introduceți adresa următoare în browserul web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

- › Selectați modelul dorit.
- › Selectați intervalul de timp de construcție și limba.
- › Selectați manualul de utilizare dorit.

Instrucțiunile video

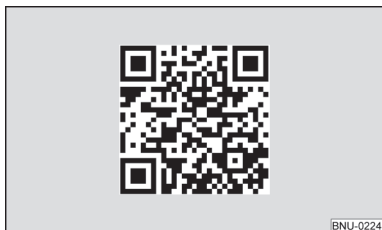


Fig. 3
Instrucțiunile video

Operarea anumitor funcții ale autovehiculului poate fi prezentată sub formă de instrucțiuni video.

Afișarea meniului cu instrucțiuni video

› Citiți codul QR » fig. 3 sau introduceți adresa următoare în browserul web.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals-videos>

Indicație

Instrucțiunile video sunt disponibile numai în câteva limbi.

Aplicația MyŠKODA App

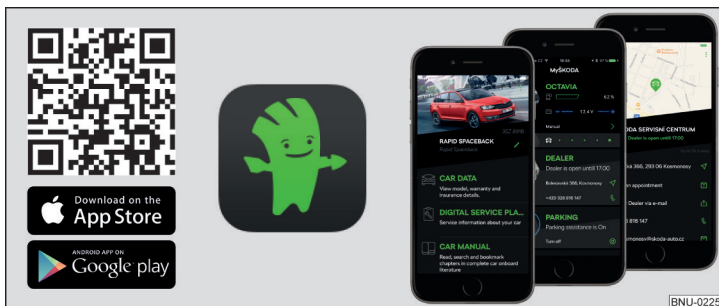


Fig. 4 Aplicația MyŠKODA App este disponibilă pentru sistemul de operare Android (Google) sau iOS (Apple).

Aplicația MyŠKODA App cuprinde de ex. Versiunea electronică a manualului de utilizare, sfaturi rapide pentru rezolvarea anumitor situații de la autovehicul sau o descriere a soluțiilor Simply Clever.

Prin intermediul aplicației există posibilitatea intrării în legătură cu o unitate ŠKODA și a solicitării serviciilor sale sau a accesării rapide a serviciului pentru pană.

Aplicația se poate utiliza și ca cititor RSS al paginilor preferențiale de internet.

După introducerea următoarei adrese în browserul web se deschide pagina de Internet cu informații privind aplicația.

<http://go.skoda.eu/service-app>

Instalarea aplicației MyŠKODA App

› Citiți codul QR » fig. 4.

Explicații

Termeni utilizați

„Unitate autorizată“ - atelier care execută lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA. O unitate autorizată poate fi un partener ŠKODA, un partener de service ŠKODA, sau un atelier independent.

„Unitate service ŠKODA“ - atelier autorizat contractual de către societatea ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să execute lucrări specializate pentru autovehiculele mărcii ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

„Partener autorizat ŠKODA“ - unitate autorizată de producătorul ŠKODA AUTO sau de un partener contractual al acestuia, să vândă autovehicule noi ale mărcii ŠKODA și, dacă este cazul, să execute lucrări de service pentru acestea folosind piese originale ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

Indicații text

„Apăsare“ - apăsare scurtă (de ex. a unei taste) în interval de 1 s

„Menținere“ - apăsare prelungă (de ex. a unei taste) mai mult de 1 s

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga“, „dreapta“, „față“, „spate“ sunt raportate la direcția de deplasare înainte a autovehiculului.

Explicația simbolurilor

→ Marcajul următoarei etape de operare

⇒ Apăsarea repetată a tastei

! ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra unui **pericol serios de rănire, accident sau pericol de moarte**.

! ATENȚIE

Textele cu acest simbol atrag atenția asupra pericolului de deteriorare a autovehiculului sau asupra unei posibile disfuncționalități a unora dintre sisteme.

i Indicație

Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Serviciile online ŠKODA Connect extind funcțiile autovehiculului și Infotainment cu pachete de servicii Care Connect și Infotainment Online.

Care Connect

Serviciile Care Connect cuprind următoarele funcții.

- ▶ Apel de urgență, informativ și pană.
- ▶ Serviciu proactiv pentru conectarea cu unitatea dumneavoastră ŠKODA.
- ▶ Accesul la distanță asupra autovehiculului prin intermediul aplicației ŠKODA Connect.

Pentru funcționarea serviciilor Care Connect trebuie să fie disponibilă o rețea de telefonie mobilă.

Infotainment Online

Serviciile Infotainment Online extind funcțiile Infotainment de ex. cu următoarele funcții.

- ▶ Previziuni meteo.
- ▶ Căutare benzinării cu informații despre prețul combustibililor.
- ▶ Știri online din trafic.
- ▶ Căutare online a destinației.

Pentru funcționarea serviciilor Infotainment Online, sistemul Infotainment trebuie conectat la Internet » [pagina 139](#).

Condiții de utilizare și disponibilitatea serviciilor

„Condițiile curente de utilizare a contului de utilizator“, inclusiv „**declarația privind protecția datelor personale**“, se pot consulta în profilul utilizatorului de pe pagina de internet ŠKODA Connect Portal.

Disponibilitatea serviciilor depinde de tipul de autovehicul, precum și de tipul de Infotainment montat în autovehicul. Unele servicii sunt disponibile doar în anumite țări.

i Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii.

Pagina de Internet ŠKODA Connect



Fig. 5 Pornirea ŠKODA Connect

Pagina de internet ŠKODA Connect conține informații despre serviciile online și funcțiile acestora, accesul la pagina de Internet ŠKODA Connect Portal precum și opțiunea de descărcare a aplicației ŠKODA Connect App.

Pagina de internet ŠKODA Connect poate fi deschisă prin citirea codului QR » [fig. 5](#) sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/skoda-connect>

Înregistrarea utilizatorului și autovehiculului, activarea serviciilor online

Pagina de internet ŠKODA Connect Portal



Fig. 6 Porniți pagina de Internet ŠKODA Connect Portal.

Utilizarea serviciilor online ŠKODA Connect necesită o înregistrare prealabilă a utilizatorului și a autovehiculului pe pagina de internet ŠKODA Connect Portal, precum și o activare a serviciilor online în Infotainment. ▶

Pagina de internet ŠKODA Connect Portal poate fi deschisă prin citirea codului QR » fig. 6 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/connect-portal>

Informații pentru înregistrarea și activarea serviciilor online



Fig. 7 Videoclip de prezentare pentru înregistrarea și activarea serviciilor



Fig. 8 Versiune electronică a manualului pentru înregistrarea și activarea serviciilor

Videoclip de prezentare pentru înregistrarea și activarea serviciilor

Înregistrarea și activarea se desfășoară conform filmulețului introductiv.

Acesta poate fi deschis prin citirea codului QR » fig. 7 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/connect-video>

Versiune electronică a manualului pentru înregistrarea și activarea serviciilor

Informațiile actuale privind **înregistrarea și activarea** serviciilor online pot fi consultate în **versiunea electronică** a manualului privind serviciile online de pe pagina de internet ŠKODA Connect.

Versiunea electronică a manualului poate fi deschisă prin citirea codului QR » fig. 8 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/connect-manual>

i Indicație

Pentru asistență la înregistrare, activare sau conectarea la internet, vă puteți adresa unității dumneavoastră ŠKODA.

Activarea serviciilor online în Infotainment

- ▶ Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- ▶ Apăsăți tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **ŠKODA Connect (Servicii online)** → **Înregistrare**.
- ▶ Introduceți și confirmați codul PIN de înregistrare obținut la înregistrarea utilizatorului și autovehiculului pe pagina de internet ŠKODA Connect Portal.
- ▶ Așteptați să se afișeze mesajul **Înregistrarea este încheiată**. (poate dura mai multe minute) și confirmați mesajul.

i Indicație

- Pentru activare este indispensabilă disponibilitatea unui semnal GPS, precum și a unei rețele de telefonie mobilă.
- La autovehiculele care dispun doar de servicii Infotainment Online, pentru activare trebuie să fie disponibil semnalul GPS, iar modulul Infotainment trebuie să fie conectat la internet.
- Se poate afișa prezentarea generală a serviciilor » [pagina 14, Afișarea administrării serviciilor](#).

Ștergerea/schimbarea utilizatorului autovehiculului

Ștergerea utilizatorului

- ▶ Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- ▶ Apăsăți tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **ŠKODA Connect (Servicii online)** → **Înregistrare**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Ștergere deținător** → **Ștergere** și confirmați procesul de ștergere.

Schimbarea utilizatorului

- ▶ Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- ▶ Apăsăți tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **ŠKODA Connect (Servicii online)** → **Înregistrare**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Deținător nou** → **Schimbare deținător**.
- ▶ Introduceți și confirmați codul PIN de înregistrare obținut la înregistrarea noului utilizator și a autovehiculului pe pagina de internet ŠKODA Connect Portal.
- ▶ Eventual confirmați schimbarea utilizatorului prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Schimbare utiliz. princ.**

i Indicație

Prin ștergerea autovehiculului înregistrat din contul de utilizator de pe pagina de internet ŠKODA Connect Portal, utilizatorul se va șterge și în Infotainment.

Gestionarea serviciilor online

Afișarea administrării serviciilor

La administrarea serviciilor este posibilă afișarea informațiilor despre serviciile online, despre valabilitatea licenței lor sau activarea/dezactivarea serviciilor.

- ▶ Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- ▶ Apăsăți tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **ŠKODA Connect (Servicii online)** → **Administrare servicii**.
- ▶ Pentru a **afișa denumirile și starea serviciilor**, selectați serviciul dorit.
- ▶ Pentru **informații detaliate despre serviciu**, atingeți suprafața de comandă funcții >.
- ▶ Pentru a **activa/dezactiva servicii**, atingeți suprafața de comandă funcții cu „casetă de bifare“.

Activarea/dezactivarea serviciilor online din Infotainment

Activarea/dezactivarea funcției Mod privat

Prin activarea funcției **Mod privat** se produce o dezactivare a serviciilor care presupun transmitere de informații ale autovehiculului și de date personale, care sunt indispensabile funcționării serviciului.

- ▶ Apăsăți tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **ŠKODA Connect (Servicii online)** → **Administrare servicii** → **Mod privat**.

Dezactivarea/activarea serviciilor Care Connect

Prin dezactivarea funcției **Care Connect** se produce o dezactivare a serviciilor care presupun transmitere de informații ale autovehiculului și de date personale, care sunt indispensabile funcționării serviciului.

- ▶ Apăsăți tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **ŠKODA Connect (Servicii online)** → **Administrare servicii** → **Care Connect**.

Dezactivarea/activarea serviciilor Infotainment Online

- ▶ Apăsăți tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **ŠKODA Connect (Servicii online)** → **Administrare servicii** → **Infotainment Online**. ▶

i Indicație

Apel de urgență rămâne complet funcțional după activarea funcției **Mod privat** sau după dezactivarea funcției **Care Connect**. Funcțiile de **apel informativ și de urgență** sunt limitate.

Serviciile de localizare activate

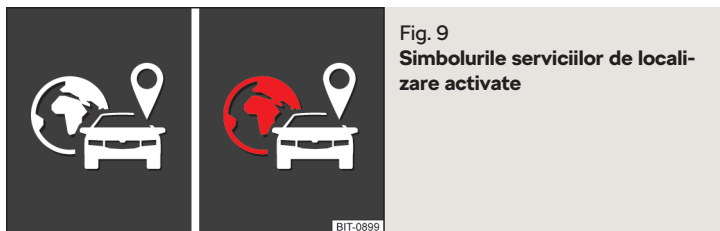


Fig. 9
Simbolurile serviciilor de localizare activate

Pentru o funcționalitate completă a serviciilor online, sunt necesare serviciile de localizare activate.

În cadrul serviciilor de localizare menționam de ex. informații despre ultima poziție de parcare, o notificare despre zonă sau despre viteză.

Când serviciile de localizare sunt activate, în bara de stare a ecranului Infotainment este afișat unul dintre următoarele simboluri » fig. 9.

Apel de urgență



Fig. 10 Tastă de apel de urgență

Pornirea automată a unei convorbiri cu centrala apelurilor de urgență

În cazul unui accident se pornește **în mod automat** o convorbire cu centrala apelurilor de urgență. Centrala apelurilor de urgență primește în același timp informații privind accidentul, de exemplu privind locul sau gravitatea accidentului, numărul pasagerilor cu centura aplicată, precum și seria de identificare a autovehiculului (VIN).

Pornirea manuală a unei convorbiri cu centrala apelurilor de urgență

► Mențineți apăsată tasta **B** » fig. 10.

► Pe ecranul Infotainment sau pe afișajul panoului de bord trebuie să se confirme formarea conexiunii.

Inițierea manuală a unei convorbiri se poate utiliza, de exemplu, atunci când doriți să anunțați producerea unui accident în care nu sunteți direct implicat.

Starea sistemului este indicată prin aprinderea lămpii de control **A** » fig. 10 după cuplarea contactului.

- Verde - sistemul de funcțional.
- Roșu - există o defecțiune în sistem.

i Indicație

Serviciul de apelare de urgență este funcțional și fără înregistrarea utilizatorului și fără activarea serviciilor.

Servicii Care Connect

Serviciu proactiv



Fig. 11 Tastele și lampa de control a serviciilor Care Connect

Serviciul **service proactiv** vă conferă o prezentare generală asupra stadiului tehnic al autovehiculului dumneavoastră, precum și asupra următorului service scadent. Este de asemenea necesară o conexiune la centrala pentru apelurile informative sau pentru pană.

Tastele și lampa de control ale serviciilor Care Connect » [fig. 11](#)

- A** Lampa de control pentru starea sistemului.
- B** Prin apăsarea tastei se creează conexiunea cu **numărul de apel de informare** dacă aveți probleme cu serviciile online sau pentru informații referitoare la produsele și serviciile mărcii ŠKODA.
- C** Prin apăsarea tastei se realizează conexiunea cu **numărul de apel pentru pană** în caz de pană.

Starea sistemului este indicată prin aprinderea lămpii de control **A** » [fig. 11](#) după cuplarea contactului.

- ▶ Verde - sistemul de funcțional.
- ▶ Roșu - există o defecțiune în sistem.

i Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii. Informațiile actuale pot fi consultate pe pagina de Internet ŠKODA Connect » [pagina 12](#).

Acces de la distanță la autovehicul



Fig. 12 Aplicația ŠKODA Connect

Cu serviciul **Acces de la distanță la autovehicul** aveți acces la câteva funcții ale autovehiculului prin intermediul paginii de Internet ŠKODA Connect Portal sau al aplicației ŠKODA Connect instalate în dispozitivul mobil.

Instalați aplicația mobilă ŠKODA Connect.

▶ Citiți codul QR » [fig. 12](#).

Accesul de la distanță asupra autovehiculului cuprinde de ex. următoarele servicii.

- ▶ Date de deplasare.
- ▶ Starea autovehiculului.
- ▶ Ultima poziție de parcare.

i Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii. Informațiile actuale pot fi consultate pe pagina de Internet ŠKODA Connect » [pagina 12](#).

Serviciile Infotainment Online


Meniu principal și prezentare generală a serviciilor




Valabil pentru Infotainment Amundsen.









Fig. 13
Meniu principal

Acest serviciu reprezintă o extensie a funcțiilor modului Infotainment legat la internet.

Pentru **afișarea** meniului principal apăsați » [fig. 13](#) tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției .

-  Știri transmise de canalele RSS setate în profilul utilizatorului de pe pagina de Internet ŠKODA Connect Portal
-  Căutare online a stațiilor de alimentare cu combustibil cu informații privind prețul carburanților » [pagina 150](#)
- P** Căutare online a parcărilor cu informații privind locuri de parcare libere » [pagina 150](#)
-  Previțiuni meteo în apropiere de locația autovehiculului, la destinație sau în jurul localității alese

-  Căutare online a destinației » [pagina 148](#)
-  Importul destinațiilor stabilite în profilul utilizatorului de pe pagina de Internet Portal ŠKODA Connect » [pagina 154](#)
-  Importul traseelor stabilite în profilul utilizatorului de pe pagina de Internet ŠKODA Connect Portal » [pagina 161](#)
-  Import online al categoriilor de destinații speciale » [pagina 146](#)
-  Condiții pentru utilizarea serviciilor online
-  Setările serviciilor online » [pagina 108](#)

Informațiile suplimentare privind serviciile disponibile pot fi consultate pe pagina de Internet ŠKODA Connect » [pagina 12](#).

i Indicație

Disponibilitatea serviciilor descrise se referă întotdeauna la durata de valabilitate a contractului. În această perioadă de valabilitate nu sunt posibile modificări temporare ale conținutului acestor servicii. Informațiile actuale pot fi consultate pe pagina de Internet ŠKODA Connect » [pagina 12](#).

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol al manualului veți găsi informații importante cu privire la siguranța pasivă. Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre siguranța pentru copii etc.

Informații importante suplimentare referitoare la siguranță găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare. Manualul de utilizare trebuie să se afle de aceea întotdeauna în autovehicul.

Înainte de fiecare deplasări

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- ▶ Verificați instalația de iluminare și semnalizare cu privire la funcționare.
- ▶ Verificați funcționarea ștergătoarelor de parbriz și starea lamelelor ștergătoarelor. Verificați nivelul lichidului de spălare.
- ▶ Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- ▶ Reglați oglinda retrovizoare astfel, încât să vă asigurați vederea în spate. Asigurați-vă, că oglinzile nu sunt acoperite.
- ▶ Verificați presiunea în anvelope.
- ▶ Verificați nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână și al lichidului de răcire.
- ▶ Fixați corespunzător bagajele transportate.
- ▶ Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.
- ▶ Închideți toate portierele, precum și capota compartimentului motor și a portbagajului.
- ▶ Asigurați faptul că nu există piese sau componente vizibil desprinse în autovehicul.
- ▶ Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.

- ▶ Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii adecvate » [pagina 28](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- ▶ Adoptați poziția corectă în scaun. Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun » [pagina 18](#), *Poziția corectă și sigură a scaunelor*.

Siguranța în trafic

Pentru siguranța în trafic, respectați instrucțiunile următoare.

- ▶ Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic (de exemplu de către pasageri, de convorbiri telefonice etc.).
- ▶ Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa (de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului, anestezicelor ș.a.m.d.).
- ▶ Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- ▶ Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- ▶ În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate (cel puțin la fiecare două ore).

Poziția corectă și sigură a scaunelor

Introducere în temă

Înainte de începerea deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca **pasagerului față** răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu vă sprijiniți de bord.
- ▶ Nu puneți picioarele pe bord.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, ar putea provoca tuturor **pasagerilor** răni grave sau chiar decesul.

- ▶ Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- ▶ Nu vă înclinați în lateral.
- ▶ Nu vă sprijiniți de geamuri.
- ▶ Nu scoateți membrele pe geamuri.
- ▶ Nu așezați picioarele pe scaune.

! ATENȚIE

- Scaunele reglabile și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » pagina 28, *Transportul copiilor în siguranță*.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag – Pericol de rănire!

! ATENȚIE

Din cauza unei poziții incorecte a scaunului, pasagerul este expus unor riscuri care îi pot pune viața în pericol.

Poziția corectă a scaunului șoferului

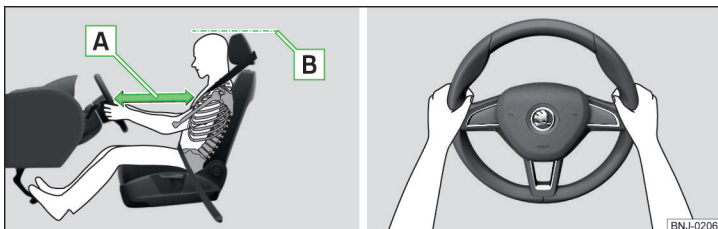


Fig. 14 Poziția corectă a scaunului șoferului/Poziția corectă la volan

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 19.**

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsată complet cu picioarele ușor flexate.
- ✓ Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.

- ✓ Reglați volanul în așa fel, încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm » fig. 14 - [A].
- ✓ Reglați tetiera, astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată) » fig. 14 - [B].
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » pagina 21, *Utilizarea centurii de siguranță*.

! ATENȚIE

- Mențineți o distanță de minimum 25 cm față de volan; în caz contrar sistemul airbag nu vă poate proteja – pericol de moarte!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția „orei 9” și „orei 3” » fig. 14. Nu țineți niciodată volanul în poziția „ora 12” sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului, de marginea interioară etc.). În caz contrar, în cazul declanșării airbagurilor, se poate provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece acestea pot ajunge la pedaliere în timpul deplasării. În această situație nu veți mai putea acționa pedala de ambreiaj, frâna sau accelera.

Reglarea poziției volanului

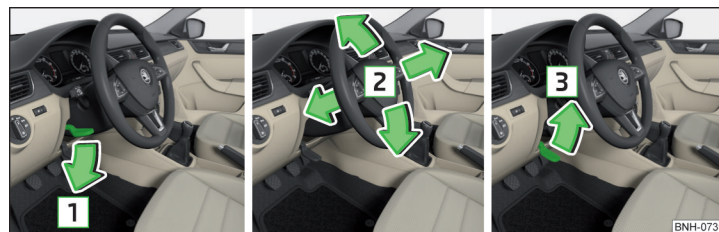


Fig. 15 Reglarea poziției volanului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 19.**

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- Rabatați maneta de siguranță de sub volan în sensul săgeții [1] » fig. 15.
- Setati volanul în poziția dorită. Volanul se poate deplasa în sensul săgeții [2].
- Trageți maneta de siguranță până la opritor, în sensul săgeții [3].

! ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când autovehiculul se află în staționare!
- Maneta de siguranță trebuie întotdeauna blocată după reglare, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat - există pericol de accident!

Poziția corectă în scaun a pasagerului din față

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 19.**

În interesul siguranței pasagerului din față și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- ✓ Reglați tetiera, astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » [fig. 14 la pagina 19 - B](#) (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » [pagina 21, Utilizarea centurii de siguranță](#).

! ATENȚIE

- Asigurați o distanță de cel puțin 25 cm, în caz contrar sistemul airbag nu vă poate proteja – pericol de moarte!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare – nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune! În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă în scaun a pasagerilor de pe bancheta din spate

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 19.**

În interesul siguranței pasagerilor de pe locurile din spate și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații.

- ✓ Reglați tetierele, astfel încât marginea superioară a tetierelor să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră » [fig. 14 la pagina 19 - B](#).
- ✓ Fixați corect centura de siguranță » [pagina 21, Utilizarea centurii de siguranță](#).

Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

Introducere în temă

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcărilor necontrolate care ar putea atrage răni grave.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate indicații » [pagina 28](#), *Transportul copiilor în siguranță*.

! ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înainte de a porni la drum! Acest lucru este valabil și pentru pasagerul față - pericol de accidentare!
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » [pagina 18](#), *Poziția corectă și siguranța a scaunelor*.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

! ATENȚIE

Indicații pentru manipularea centurilor de siguranță

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

! ATENȚIE

Indicații pentru utilizarea corectă a centurilor de siguranță

- Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.
- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.

! ATENȚIE (continuare)

- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Nu fixați de centură cleme sau obiecte similare - funcționarea dispozitivelor de rulare automată a centurii ar putea fi limitată.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 72](#).

! ATENȚIE

Indicații pentru îngrijirea centurilor de siguranță

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 202](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale componentelor sistemului centurii de siguranță (de ex. ale centurii, ale cataramelor, ale retractorului automat, ale dispozitivului de fixare etc.), centura respectivă trebuie înlocuită neîntârziat la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță care au fost solicitate într-un accident trebuie înlocuite la un atelier specializat. Se verifică și ancorajele centurilor de siguranță.

Aranjarea corectă a centurii de siguranță

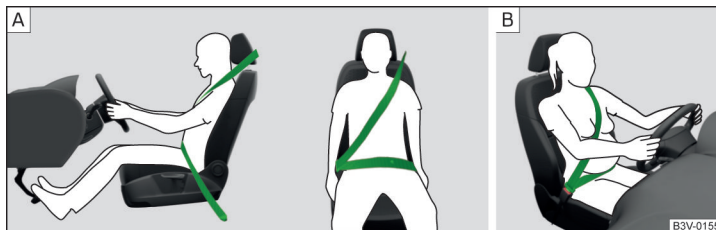


Fig. 16 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate

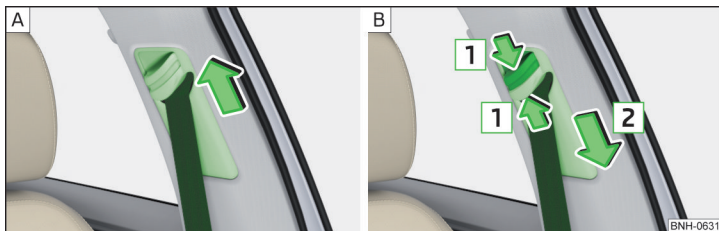


Fig. 17 Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 21.

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.

Partea de umăr a centurii trebuie să treacă aproximativ peste mijlocul umărului (în nici un caz peste gât) și să se așeze bine pe torace » fig. 16 - [A].

Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul (nu are voie să treacă peste burtă) » fig. 16 - [A].

La **femeile gravide**, partea de centură care protejează bazinul se așază cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 16 - [B].

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale locurilor din față

› Deplasați dispozitivul de ghidare în sus, în direcția săgeții » fig. 17 - [A].

› **Sau:** Comprimați siguranța în sensul săgeților [1] și deplasați dispozitivul de ghidare în jos în sensul săgeții [2] » fig. 17 - [B].

› După reglare verificați prin tragere bruscă de centură dacă dispozitivul de ghidare este fixat și dacă centura este blocată în mod sigur. » pagina 23, Dispozitivul de rulare automată a centurii

! ATENȚIE

- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răni grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ustensile de scris, ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răni.

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

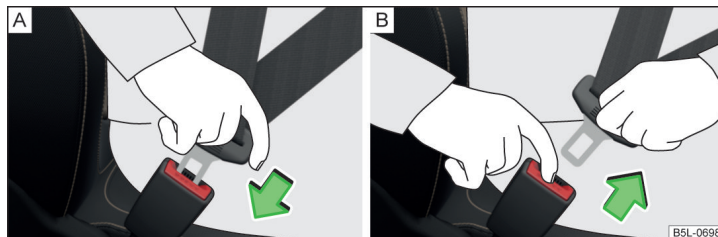


Fig. 18 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** de pe pagina 21.

Înainte de cuplare

- › Reglați corect tetiera (nu este valabil pentru scaunele cu tetieră integrată).
- › Reglați scaunul (se aplică pentru scaunele față).
- › Reglați înălțimea centurii (se aplică pentru scaunele față).

Punerea

- › Treceți încet centura de siguranță peste piept și bazin.
- › Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 18 - [A] până când se fixează cu un declic.
- › Verificați fixarea clemei de fixare în cataramă prin tragere de curea.

Scoaterea

- › Prindeți clema de fixare și apăsați tasta de culoare roșie de pe catarama centurii » fig. 18 - [B], clema de fixare sare în exterior.

- › Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucească.

! ATENȚIE

Fanta pentru limba centurii nu trebuie să fie înfundată, în caz contrar limba centurii nu se mai poate fixa.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță

Dispozitivul de rulare automată a centurii

Fiecare centură de siguranță este dotată cu un dispozitiv automat de rulare.

La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii. La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează. Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.

! ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a retracteurului automat de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță cu fixare în trei puncte, din față.

În cazul producerii unui impact de o anumită amploare, centurile de siguranță vor fi tensionate de dispozitivele de pretensionare, astfel încât să se împiedice o deplasare nedorită a corpului.

În cazul răsturnării, al coliziunilor **ușoare** sau al unor accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță **nu se declanșează**.

! ATENȚIE

- Toate lucrările de la sistemul de tensionare a centurilor precum demontarea și montarea pieselor sistemului, datorate altor lucrări de reparație pot fi efectuate numai de către un atelier autorizat.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

i Indicație

- Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.
- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.


Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

Introducere în temă

Sistemul de airbag oferă, ca o completare adusă centurilor de siguranță, o protecție suplimentară a pasagerilor în cazul coliziunilor puternice frontale sau laterale.

Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță cuplate, airbagul nu reprezintă un sistem înlocuitor pentru centurile de siguranță.

Starea de funcționare a sistemului airbag este indicată prin lampa de control  din panoul de bord » [pagina 41](#).

Descrierea sistemului

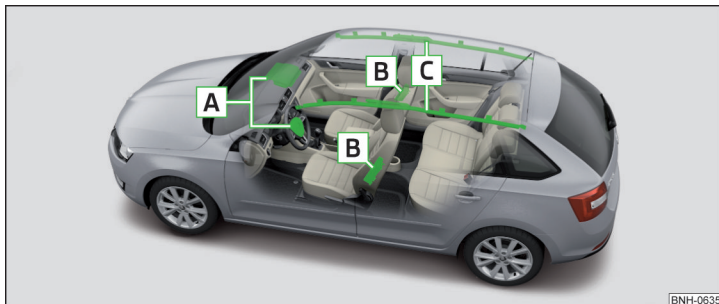


Fig. 19 Locuri de amplasare ale airbagurilor


Locuri de amplasare ale airbagurilor » [fig. 19](#)

- A** Airbagurile frontale
- B** Airbagurile laterale
- C** Airbagurile cortină

Airbagul umflat complet amortizează mișcarea spre înainte a corpului, reducând astfel riscul de rănire a următoarelor părți ale corpului.

- ▶ **Airbaguri frontale** - Cap și partea superioară a corpului. Airbagurile poartă inscripția AIRBAG pe volan și pe planșa de bord, în dreptul pasagerului față.
- ▶ **Airbaguri laterale** - întreaga parte superioară a corpului (piept, abdomen, bazin) pe partea dinspre portieră. Airbagurile sunt marcate printr-o etichetă cu inscripția AIRBAG aplicată pe spătarul scaunului din față.
- ▶ **Airbaguri cortină** - cap și gât. Airbagurile sunt marcate cu inscripția AIRBAG de pe capitonajele stâlpilor B.

Sistemul airbag constă (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele componente.

- ▶ Airbaguri individuale.
- ▶ Lampa de control  din panoul de bord » [pagina 41](#).
- ▶ Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 27](#).
- ▶ Lampa de control pentru airbagul frontal pentru pasagerul față în partea centrală a planșei de bord » [pagina 27](#).

Declanșarea airbagului

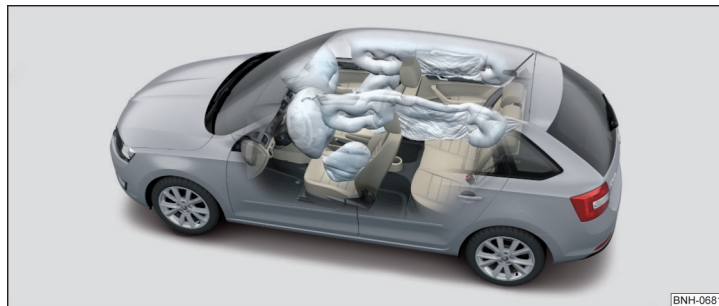


Fig. 20 Airbag umflat cu gaz

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

La declanșare, airbagul se umple cu gaz și se umflă. Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă.

La umflarea airbagului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul. ▶

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Importantă este aici duritatea obiectului care lovește autovehiculului, unghiul de impact, viteza de deplasare etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc în cazul impactului. Dacă decelerarea produsă și înregistrată se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.


În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- ▶ Airbagul frontal pentru șofer.
- ▶ Airbag frontal al pasagerului față.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri de pe partea cu accidentul.

- ▶ Airbagul lateral față.
- ▶ Airbagul cortină.

La o declanșare a airbagului apar următoarele evenimente.

- ▶ Instalația de avarie se activează.
- ▶ Toate ușile se vor deschide.
- ▶ Alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.
- ▶ Se aprinde plafoniera (dacă este activată funcția de operare automată a plafonierei - poziția .

Când nu are loc o declanșare a airbagurilor?

În cazul coliziunilor frontale și laterale ușoare, a coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagul nu se declanșează.

Indicații de siguranță

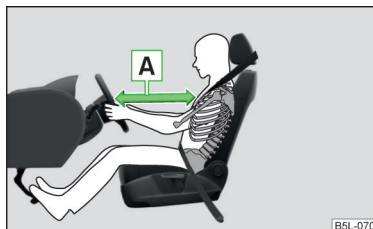


Fig. 21
Distanța sigură față de volan și de planșa de bord


! ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- Efectul corespunzător de protecție pe care-l conferă centurile de siguranță și sistemul airbag se poate obține doar în poziția corectă a scaunelor » pagina 18.
- La declanșare, airbagul dezvoltă forțe mari, ca urmare pot apărea accidente grave sau mortale, în cazul în care reglajul scaunului sau poziția adoptată în scaun nu sunt corecte. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » pagina 30.
- Când există o defecțiune, verificați neîntârziat sistemul airbag la o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.
- Suprafața volanului și a planșei de bord se va curăța în zona airbagurilor frontale numai cu cârpă uscată sau umezită ușor cu apă.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile frontale

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord » fig. 21 - . Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – pericol de moarte! Scaunele din față și teretiarele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.

! ATENȚIE (continuare)

- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » [pagina 26](#), *Dezactivarea airbagului*. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față.
- În zona de umflare a airbagurilor frontale, în fața ocupanților scaunelor din față, nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.
- Volanul și suprafața planșei de bord de pe partea pasagerului față nu trebuie acoperite cu huse, autocolante, sau prelucrate în orice fel. În vecinătatea locurilor de amplasare a airbagurilor precum și în zona de umflare a airbagului nu trebuie montate niciun fel de piese (de exemplu suporturi pentru pahare, suporturi pentru telefon etc.).
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața planșei de bord, în partea pasagerului din față.

! ATENȚIE

Indicații pentru airbagurile laterale și cortină

- În zona de umflare a airbagurilor laterale și cortină nu trebuie să se afle obiecte (de ex. parasolare basculate spre geamuri), pe uși accesorii (de ex. suporturi pentru pahare etc.) - există pericolul de accidentare!
- Agățați de cârligele din autovehicul doar piese ușoare de îmbrăcăminte, nu lăsați obiecte grele sau ascuțite în buzunarele pieselor de îmbrăcăminte. Nu utilizați umerase pentru agățarea pieselor de îmbrăcăminte.
- Asupra spătarelor scaunelor nu trebuie să se exercite forțe prea mari, ca de exemplu lovituri puternice, apăsări - există pericolul de deteriorare a airbagului lateral. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu aprobate explicit de către ŠKODA AUTO. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale sau a cusăturilor în zona de montare a airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

Indicații referitoare la manipularea sistemului airbag

- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea scaunului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate. Informații suplimentare » [pagina 198](#).
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.

Dezactivarea airbagului

Dezactivarea sistemului airbag

Airbagul frontal al pasagerului față se poate dezactiva de la comutatorul cu cheie » [fig. 22 la pagina 27](#) - [A](#).

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener de service ŠKODA.

Dezactivarea airbagului este semnalizată prin intermediul lămpii de control » [pagina 41](#).

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu pentru următoarele cazuri.

- ▶ Pe scaunul pasagerului față este montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers » [pagina 28](#).
- ▶ Cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern nu se poate respecta.
- ▶ În autovehicul sunt integrate elemente suplimentare de comandă pentru șoferii cu deficiențe fizice.
- ▶ În vehicul sunt instalate scaune speciale (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

! ATENȚIE

Dacă, la vânzarea autovehiculului, unul din airbaguri este dezactivat, trebuie informat cumpărătorul în acest sens!

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față

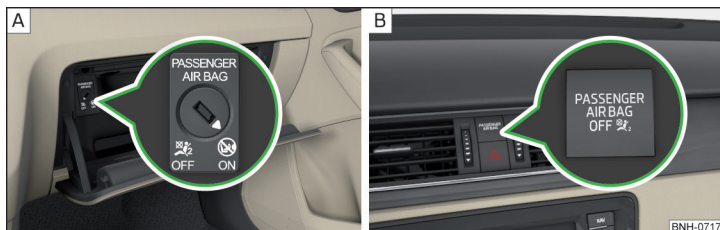


Fig. 22 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față/lampă de control pentru airbagul frontal al pasagerului față

Pozițiile comutatorului cu cheie » fig. 22 - A

OFF Airbagul frontal al pasagerului față este dezactivat - lampa de control ¹⁾ **OFF** » fig. 22 - B se aprinde după cuplarea contactului

ON Airbagul frontal al pasagerului față activat - după cuplarea contactului **nu se aprinde** lampa de control **OFF**

Decuplarea

- » Decuplați contactul.
- » Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » !
- » Introduceți cheia în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- » Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **OFF**.
- » Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » !
- » Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control **OFF**

Activarea

- » Decuplați contactul.
- » Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » La cheia cu telecomandă, rabatați profilul cheii **complet** înspre exterior » !
- » Introduceți cheia în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
- » Cu ajutorul cheii, rotiți cu grijă fanta comutatorului cu cheie în poziția **ON**.

¹⁾ Lampa de control **OFF** se aprinde timp de câteva secunde, după cuplarea contactului, apoi se stinge pentru aproximativ 1 secundă și se aprinde din nou.

- » Scoateți cheia din fanta comutatorului cu cheie » !
- » Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- » Verificați dacă, după cuplarea contactului, lampa de control **OFF** rămâne stinsă.

! ATENȚIE

- Nu lăsați cheia în comutator în timpul deplasării. Datorită vibrațiilor, cheia se poate roti în comutator și activa airbagul! În acest caz, airbagul se poate declanșa pe neașteptate în cazul unui accident - pericol de accident sau de moarte!
- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lampa de control **OFF** clipește, atunci airbagul pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.

! ATENȚIE

Un profil al cheii incomplet scos, poate deteriora comutatorul cu cheie!

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

Pentru a reduce riscul de accidentare în cazul unui accident, transportul copiilor este permis exclusiv în scaune pentru copii!

La montarea și utilizarea scaunelor pentru copii trebuie respectate indicațiile din acest manual de utilizare precum și din manualul producătorului scaunului pentru copii.

Vă recomandăm, din motive de siguranță, să transportați copiii întotdeauna pe locurile din spate. Transportați copii pe scaunul pasagerului față numai în situații excepționale.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44 al Comisiei Economice pentru Europa.

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și deasupra numărul de omologare.

ATENȚIE

- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în autovehicul. Copiii le poate fi imposibil să părăsească singuri autovehiculul în caz de urgență sau să nu se poată ajuta singuri. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute, există pericol de deces!
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.

ATENȚIE (continuare)

- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate scaunul față aferent trebuie reglat astfel, încât să nu existe contact între scaunul din față și scaunul pentru copii, respectiv între copilul transportat în scaunul pentru copii.
- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat spre în față, reglați tetiera respectivă cât mai sus posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adusă în poziția cea mai de sus, trebuie să se demonteze tetiera » [pagina 73](#). După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți tetiera.

Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehiculele ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față (Varianta 1)

Nu este valabil pentru Taiwan



Fig. 23 Autocolante cu indicații de avertizare

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 28.

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

Asupra acestui aspect atrag atenția și autocolantele care se pot afla în unul din următoarele locuri.

- ▶ Pe parasolarul pasagerului față » fig. 23 - [A].
- ▶ Pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » fig. 23 - [B].

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » **I**.
- ▶ Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact ferm.
- ▶ Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și a scaunului pentru copii amplasat în spatele acestuia.

- ▶ Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ La scaunele pentru copii din grupele 2 și 3 se va avea grijă ca dispozitivul de ghidare a centurii aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle **în fața dispozitivului de ghidare a centurii de pe stâlpul B sau la aceeași înălțime cu acest dispozitiv** aflat pe partea pasagerului față. Reglați înălțimea centurii de siguranță a pasagerului față astfel încât centura să nu fie „îndoită” în catarama de ghidare. În cazul unui accident există pericolul rănirii copilului transportat în zona gâtului din cauza centurii de siguranță!

! ATENȚIE

- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu utilizați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu mai este utilizat pe scaunul pasagerului față, trebuie reactivat airbagul frontal al pasagerului din față.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față (Varianta 2)

Este valabil pentru Taiwan



Fig. 24 Autocolante cu indicații de avertizare

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 28.

Nu transportați pe scaunul pasagerului din față bebeluși, copii mici și copii.

Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află pe parasolarul pasagerului din față » fig. 24.

Siguranța copiilor și airbagul lateral

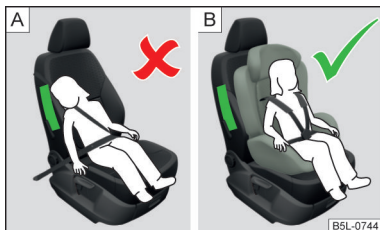


Fig. 25
Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral/Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 28.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 25 -

A.

Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 25 - **B.**

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 28.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate Mijloc
0 până la 10 kg	U	U	U
0+ până la 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 28.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului
0	până la 10 kg
0+	până la 13 kg
1	9 -18 kg
2	15 -25 kg
3	22 -36 kg

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate Mijloc
2 15-25 kg	U	U	U ^{a)}
3 22-36 kg	U	U	U ^{a)}

^{a)} Dacă scaunul din spate central nu este dotat cu tetieră, atunci scaunul pentru copii din grupa a 2-a sau a 3-a se poate utiliza numai dacă scaunul pentru copii dispune de tetieră proprie integrată. În cazul în care scaunul pentru copii din grupa a 2-a sau a 3-a nu dispune de o tetieră proprie integrată, atunci scaunul pentru copii trebuie fixat pe scaunul lateral din spate. ▶

U Categoria de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal“, prevăzut cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.

Sisteme de fixare

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX



Fig. 26
Etichetele sistemului ISOFIX

ISOFIX reprezintă un sistem de fixare rapidă și sigură a scaunului pentru copii.

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX

Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, nu utilizați niciodată pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform standardului ECE-R 16.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față	Scaune spate laterale	Scaun spate central
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

Pe scaunele laterale exterioare spate se găsesc câte două inele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii, cu sistem ISOFIX » fig. 26.

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!

i Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului ISOFIX numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener ŠKODA.
- Scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față	Scaune spate laterale	Scaun spate central
2 15-25 kg	-	X	IL-SU	X
3 22-36 kg	-	X	IL-SU	X

a) Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

IL-SU Scaunul este adecvat pentru un scaun pentru copii **ISOFIX** cu omologare „Semi-Universal“. Categoria „Semi-Universal“ înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem **ISOFIX** este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.

IUF Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii **ISOFIX** cu omologare „Universal“ și fixare cu chinga de fixare a sistemului **TOP TETHER**.

X Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul **ISOFIX**.

Inelele de ancorare ale sistemului **TOP TETHER**



Fig. 27
Inelele de ancorare ale sistemului **TOP TETHER**

TOP TETHER reprezintă un sistem de fixare care limitează mișcările părții superioare a scaunului pentru copii.

Inelele de ancorare **A** pentru fixarea centurii unui scaun pentru copii cu sistem **TOP TETHER** se găsesc pe partea din spate a spătarelor banchetei din spate » [fig. 27](#).

! ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem **TOP TETHER** se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare **TOP TETHER** doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare cu logoul **TOP TETHER**.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.

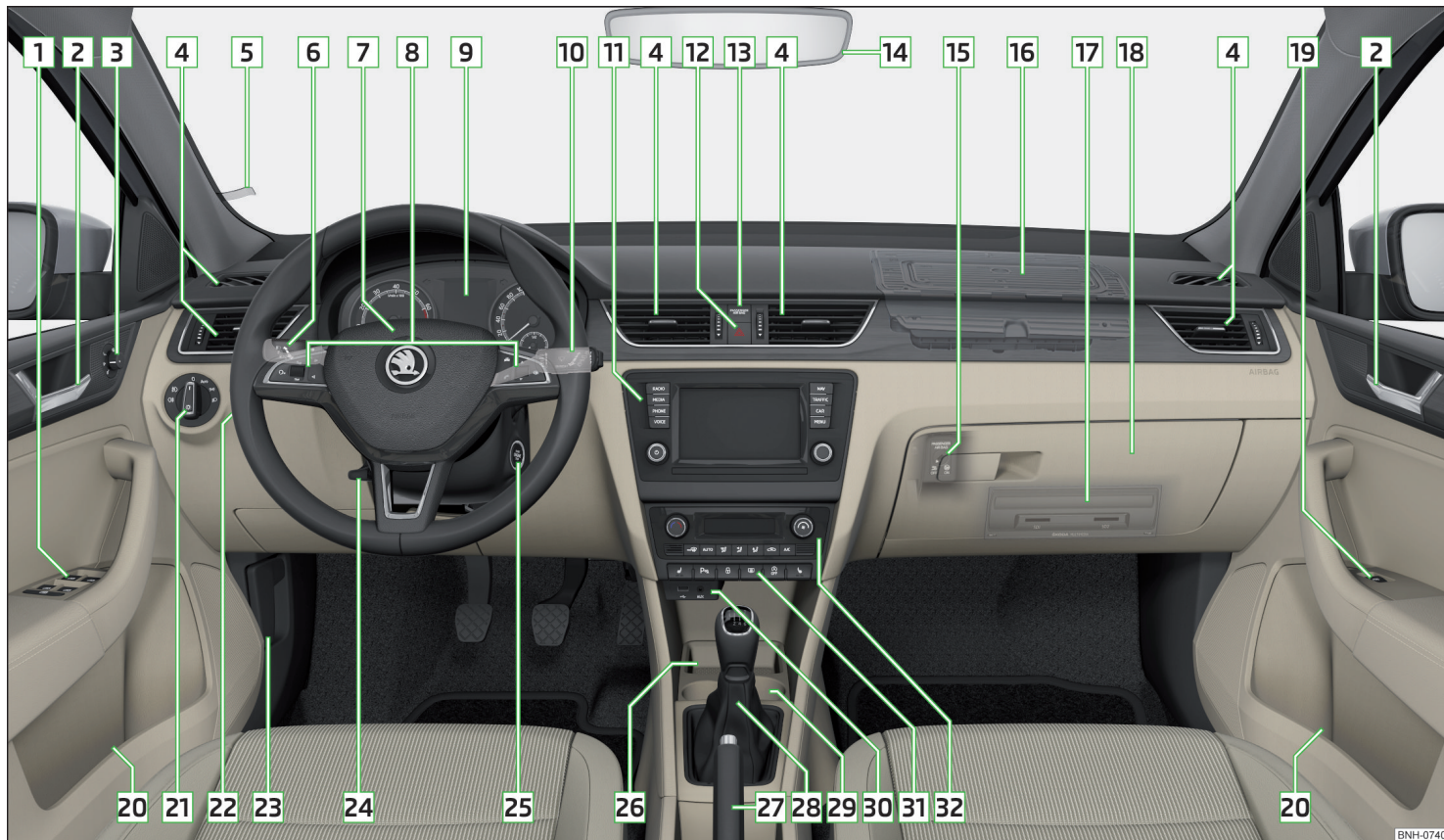


Fig. 28 Postul de conducere la autovehicule cu volan pe partea stângă

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	59
2	Mânerul portierei	56
3	Reglare electrică oglinzi exterioare	70
4	Gurile de ventilație	93
5	Suportul pentru bilețele	75
6	Maneta de operare (în funcție de echipare): ▶ Lumini de semnalizare și faza lungă ▶ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare ▶ Limitator de viteză	63 183 184
7	Volan cu claxon / cu airbag frontal pentru șofer	24
8	Butoane pentru operarea sistemului Infotainment	46
9	Panoul de bord	36
10	Maneta: ▶ Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare ▶ Sistemul informativ	69 46
11	În funcție de echipare: ▶ Compartimentul de depozitare ▶ Infotainment	76 96
12	Butonul pentru luminile de avarie	65
13	Lampa de control pentru airbagul frontal al pasagerului față	27
14	Oglindea interioară	70
15	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (în compartimentul de depozitare al pasagerului față)	27
16	Airbag frontal al pasagerului față	24
17	Modulul extern Infotainment (în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față)	97
18	Torpedo pe partea pasagerului	79
19	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	59
20	Compartimentele de depozitare	75
21	Comutatorul de lumini	62
22	Reglarea înălțimii de luminare a farurilor (în tabloul de bord)	92
23	Maneta de deblocare a capotei motorului	206
24	Manetă de siguranță pentru reglarea volanului	19
25	În funcție de echipare: ▶ Butucul de contact ▶ Butonul de pornire	166 166
26	Compartimentul de depozitare	76
27	Maneta frânei de mână	170
28	În funcție de echipare: ▶ Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală) ▶ Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	171 172
29	Suport pentru pahare	76
30	Port AUX/Port USB	76
31	Baghetă cu taste (în funcție de dotare): ▶ Încălzirea în scaune stânga ▶ Controlul tracțiunii (ASR) ▶ Asistentul la parcare ▶ Închiderea centralizată ▶ Încălzirea lunetei ▶ START-STOP ▶ Încălzirea parbrizului ▶ Încălzirea în scaune dreapta	74 177 179 55 67 167 67 74
32	Elemente de comandă pentru încălzire / instalația de climatizare	91

i Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă, dispunerea elementelor de comandă diferă parțial față de dispunerea prezentată în » fig. 28.

Instrumente și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

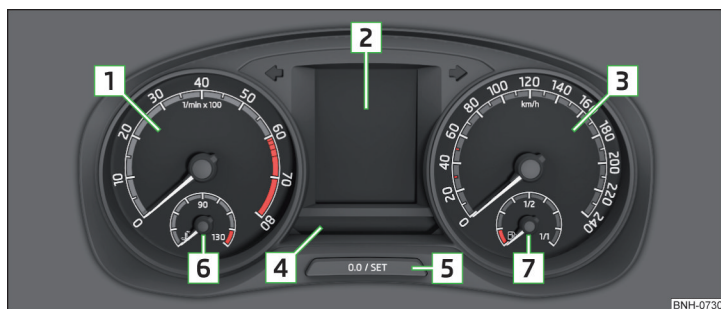


Fig. 29 Panou de bord - varianta 1

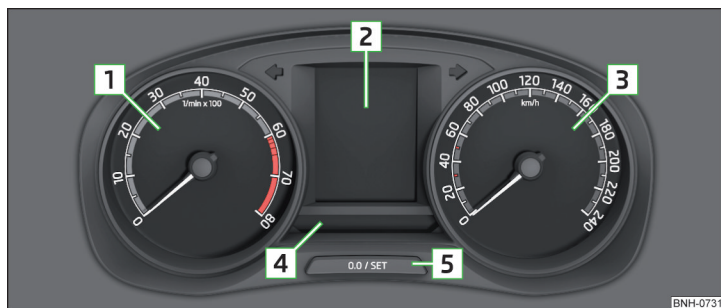


Fig. 30 Panou de bord - varianta 2

- 1 Tuometrul » pagina 36
▶ cu lămpi de control » pagina 37
- 2 Afișajul » pagina 46

- 3 Vitezometrul
▶ cu lămpi de control » pagina 37
- 4 Baghetă cu lămpi de control » pagina 37
- 5 Buton de operare:
▶ Reglarea orei » pagina 47
▶ Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip) » pagina 46
▶ Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service » pagina 52
- 6 Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 37
- 7 Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 37

Luminozitatea instrumentelor de bord se adaptează automat în funcție de condițiile de luminozitate ale mediului. În cazul în care vizibilitatea este mai redusă și nu este aprinsă faza scurtă, se reduce luminozitatea iluminării instrumentelor de bord, pentru a atrage atenția șoferului să aprindă lumina.

Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se poate seta în Infotainment, în meniul **CAR** → → Lumini.

Tuometrul

Tuometrul **1** » fig. 29 la pagina 36, respectiv » fig. 30 la pagina 36 indică turația curentă, pe minut, a motorului.

Începutul zonei marcată cu culoare roșie a scalei tuometrului marchează turația maxim permisă a motorului în cazul unui motor rodat, care se află la temperatura de regim.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala tuometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară, respectiv poziția **D/S** a transmisiei automate.

Se respectă recomandarea pentru treapta de viteză, pentru a menține turația optimă a motorului » pagina 47.

! ATENȚIE

Indicatorul tuometrului poate atinge doar pentru scurt timp zona marcată cu culoare roșie a scalei - în caz contrar există pericolul unei avarii la motor!

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

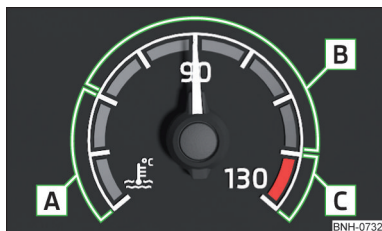


Fig. 31
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

Valabil pentru autovehiculele cu panou de bord - Varianta 1 » fig. 29 la pagina 36.

Indicatorul » fig. 31 funcționează numai când contactul motor este cuplat.

Zona rece - indicatorul se află în zona **A**, motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turațiile ridicate și solicitarea intensă a motorului.

Zona de regim - indicatorul se află în zona **B**.

Zona de înaltă temperatură - indicatorul se află în zona **C**, temperatura lichidului de răcire este prea mare, pe panoul de bord se aprinde lampa de control » » pagina 43.

Indicatorul rezervei de combustibil

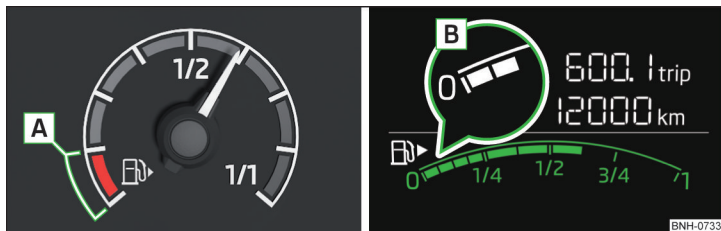


Fig. 32 Indicatorul de nivel combustibil: din panoul de bord / de pe ecranul panoului de bord

Indicatorul » fig. 32 funcționează numai când contactul motor este cuplat.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 55 litri.

Când rezerva de combustibil ajunge în zona de rezervă **A** resp. **B**, se aprinde lampa de control » » pagina 42 din panoul de bord.

! ATENȚIE

Pentru funcționarea ireproșabilă a sistemelor autovehiculului și astfel pentru conducerea sigură trebuie să fie disponibil suficient combustibil în rezervor. Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului - există pericol de accident!

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.












i Indicație

Săgeata ► de lângă simbolul din cadrul indicatorului de nivel de combustibil indică locul de amplasare al ștutului de umplere cu combustibil de pe partea dreaptă a autovehiculului.

Lămpi de control

📖 Introducere în temă

	Frâna de parcare	» pagina 38
	Instalația de frână	» pagina 39
	Lampa de avertizare centură de siguranță față	» pagina 39
	Servodirecția	» pagina 39
	Blocarea coloanei de direcție (pornirea motorului prin apăsarea butonului)	
	Controlul electronic al stabilității (ESC)	» pagina 40
	Controlul tracțiunii (ASR)	
	Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat	» pagina 40
	Sistemul antiblocare frâne (ABS)	» pagina 40
	Lampa de ceață spate	» pagina 40
	Sistemul de control al gazelor evacuate	» pagina 40
	Instalația de preîncălzire (motor diesel)	» pagina 40

	Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	» pagina 41
	Sistemul airbag	» pagina 41
	Presiunea în anvelope	» pagina 41
	Rezerva de combustibil	» pagina 42
	Instalație de semnalizare	» pagina 42
	Lămpi de semnalizare remorcă	» pagina 42
	Farurile de ceață	» pagina 42
	Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare Limitatorul de viteză	» pagina 42
	Pedala de frână (transmisie automată)	» pagina 42
	Faza lungă	» pagina 42
	Transmisia automată	» pagina 42
	Lampa de avertizare centură de siguranță spate	» pagina 43
	Alternatorul	» pagina 43
	Lichidul de răcire	» pagina 43
	Presiunea uleiului de motor	» pagina 44
	Nivelul uleiului motor	» pagina 44
	Defectare bec	» pagina 44
	Filtrul diesel pentru impurități (motor diesel)	» pagina 44
	Nivelul apei pentru spălarea parbrizului	» pagina 45
	Asistentul pentru faza lungă	» pagina 45
	Sistemul START-STOP	» pagina 45
	Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută	» pagina 45
	Avertizarea privind distanța (Front Assist)	» pagina 45
	Preavertizarea/frânarea de urgență (Front Assist)	» pagina 46
	Apel de urgență	» pagina 46
	Service	» pagina 46

Lămpile de control din panoul de bord indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defectiunile.



Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se **apri**nd pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului . Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control **se sting** la câteva secunde după pornirea contactului sau după pornirea motorului.

Lămpile de control se află în următoarele locuri în panoul de bord » [fig. 29 la pagina 36](#), respectiv » [fig. 30 la pagina 36](#).

- ▶ Turometrul [1](#)
- ▶ Afișajul [2](#)
- ▶ Vitezometrul [3](#)
- ▶ Baghetă cu lămpi de control [4](#)

Lămpile de control de pe afișaj

În funcție de semnificație, împreună cu anumite lămpi de control de pe afișaj, se aprinde și lampa de control  (pericol) sau  (avertizare) din bara cu lămpile de control.

ATENȚIE

- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de ră-niri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 65](#). Triunghiul reflectorizant este amplasat la distanța prescrisă.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 205](#).

Frâna de mână

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**



 luminează - frâna de mână este acționată.

Dacă se deplasează cu frâna de mână trasă și cu o viteză de peste 5 km/h, se aude un semnal acustic.

▶ Eliberați frâna de mână.

Instalația de frână

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

-  se aprinde - nivelul de lichid de frână din instalația de frână este prea scăzut.
- ▶ Oprii autovehiculul,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.


ATENȚIE


O defecțiune a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de avertizare centură de siguranță față

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 aprinsă - șoferul sau pasagerul din față nu are centura de siguranță fixată.


La viteze peste cca. 25 km/h lampa de control  se aprinde intermitent și simultan se emite un semnal acustic de avertizare.


Dacă șoferul, respectiv pasagerul din față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control  luminează permanent.




Servodirecția/blocarea coloanei de direcție (pornirea motorului prin apăsarea butonului)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

Defecțiuni la servodirecție

 aprinsă - există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului).


 aprinsă - există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari.

- ▶ Decuplați contactul, porniți din nou motorul și parcurgeți o distanță scurtă.
- ▶ Dacă lampa de control  nu se stinge, oprii autovehiculul,  **nu continuați deplasarea.** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- ▶ Dacă lampa de control  nu se stinge, se poate continua deplasarea într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Blocarea coloanei de direcție este defectă (pornirea motorului prin apăsarea butonului)

 clipește

Mesaj: **Blocare volan defectă. Oprii!**
DIRECTIE DEFECTA STOP

- ▶ Oprii autovehiculul,  **nu continuați deplasarea.** După decuplarea contactului, nu mai este posibilă blocarea direcției, pornirea consumatorilor electrici (de ex. Infotainment), nu se mai poate cupla contactul și nu se mai poate porni motorul. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

 clipește

Mesaj: **Blocare volan: atelier!**
DIRECTIE ATELIER

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Coloana de direcție nu este deblocată (pornirea motorului prin apăsarea butonului)

 clipește

Mesaj: **Mișcați volanul.**
MISCATI VOLANUL

- ▶ Rotiți puțin volanul într-un sens și în celălalt, astfel se facilitează deblocarea coloanei de direcție.
- ▶ Dacă nu se deblochează mecanismul de direcție, atunci trebuie solicitată asistență din partea unei unități autorizate.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.


Controlul stabilității (ESC)/controlul tracțiunii (ASR)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**


 clipește - sistemul ESC, respectiv ASR tocmai acționează.

 luminează - există o defecțiune la ESC sau ASR.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC sau ASR să fie decuplat din motive tehnice.

▶ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ESC sau ASR se află din nou în stare de funcționare.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Informații suplimentare despre sistemul ESC » [pagina 177](#) sau ASR » [pagina 177](#).

Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 se aprinde - sistemul ASR este dezactivat.

Sistemul antiblocare (ABS)





 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 aprinsă - există o defecțiune la ABS.

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control 
 - » [pagina 39](#),  Instalația de frână,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.
 - O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelunge distanța de frânare la autovehiculului - există pericol de accident!


Lampa de ceață spate

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 aprinsă - lampa de ceață spate este activată.

Sistemul de control al gazelor arse


 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**


 aprinsă - există o defecțiune la sistemul de control al gazelor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Instalația de preîncălzire (motor diesel)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 clipește - există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

Dacă lampa de control  nu se aprinde sau luminează permanent după cuplarea contactului, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

EPC Controlul sistemelor electronice ale motorului (motor pe benzină)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

EPC aprinsă - există o defecțiune la unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență - se poate ajunge la o diminuare vizibilă a puterii motorului.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

sistemul airbag

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

Perturbare de funcționare a sistemului

 se aprinde


Mesaj: **Airbagul nu este funcțional
EROARE AIRBAG**

► Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie

 Luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului.

Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare

 Luminează timp de 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de încă 12 secunde

Mesaj: **Airbag/tensionare centură siguranță dezactivat.
AIRBAG/SIST_TENS CENTURA OPRIT**

ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni a sistemului de airbag există pericolul, ca sistemul să nu declanșeze la un accident. Acestea se verifică imediat de către o unitate autorizată.

Presiune în anvelope


 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

Modificarea presiunii în anvelope


 aprinsă - modificare de presiune în una dintre anvelope.

- Reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare.
- Opriți autovehiculul, decuplați contactul și verificați anvelopele și presiunile lor » [pagina 213](#).
- Corectați eventual presiunea din anvelope sau înlocuiți roata afectată » [pagina 218](#), respectiv utilizați setul de pană » [pagina 222](#).
- Memorați valorile presiunii anvelopelor » [pagina 189](#).

Perturbare de funcționare a sistemului

 clipește aproximativ 1 minut și rămâne aprins - probabil există o defecțiune în sistemul de supraveghere a presiunii în anvelope.

► Opriți autovehiculul, decuplați contactul și reporniți motorul.

Dacă după pornirea motorului clipește din nou lampa de control , există o defecțiune în sistem.

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Deconectarea bornelor bateriei autovehiculului

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după cuplarea contactului luminează lampa de control .

După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Dacă după parcurgerea unei mici distanțe lampa de control nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem.


► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Alte situații

Aprinderea lămpii de control  poate fi cauzată și de următoarele lucruri.


- Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte. Distribuți uniform sarcina.
- Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).
- Sunt montate lanțuri antiderapante.
- S-a schimbat o roată. ►

ATENȚIE

În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi neasfaltate), lampa de control  din panoul de bord se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

Rezerva de combustibil

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.

 aprinsă - nivelul de combustibil din rezervorul de combustibil a atins zona de rezervă (aproximativ 7 litri).

► Alimentarea » pagina 203.

Indicație

Indicația de pe afișaj dispare după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Instalația de semnalizare

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.

 clipește - lumina de semnalizare din stânga este acționată.

 clipește - lumina de semnalizare din dreapta este acționată.


Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control se aprinde intermitent de circa două ori mai repede (nu se aplică pentru regimul de tractare remorcă).

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.

Lămpile de semnalizare remorcă

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.


 clipește - lămpile de semnalizare ale remorcii sunt cuplate.

Dacă o remorcă este cuplată și lampa de control  nu clipește, s-a stricat o lampă de semnalizare remorcă.

► Verificați becurile cu incandescență ale remorcii.


Proiectoarele de ceață

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.

 se aprinde - farurile de ceață sunt aprinse.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare/limitatorul de viteză

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.

 aprinsă - viteza autovehiculului este reglată de sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare sau de limitatorul de viteză.

 clipește - limita de viteză setată de către limitatorul de viteză s-a depășit.

Pedala de frână (transmisie automată)

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.

 aprinsă - acționați pedala de frână.

Faza lungă

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.



 aprinsă - este activă faza lungă sau semnalizarea cu farurile.

Transmisia automată

 Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.


Transmisia supraîncălzită

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

  se aprinde

Mesaj: **Cutie de viteze supraîncălzită. Cont. deplasare posibilă.**
CUT_VIT_ SUPRAINC_

Cutia de viteze este supraîncălzită, continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. ▶

 se aprinde

Mesaj: Cutia de viteze supraîncălzită. Oprii! Mapa de bord!
CUT_VIT_SUPRAINC_STOP

►  **Nu continuați deplasarea!** Oprii autovehiculul și oprii motorul.

După stingerea lămpii de control, se poate continua deplasarea.

► Dacă lampa de control nu se stinge,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.


Defectarea cutiei de viteze

Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

 se aprinde

Mesaj: Cutie de viteze defectă. Oprii autovehiculul în siguranță!
CUT_VIT_DEFECTA_ATELIER

► Oprii autovehiculul,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

 se aprinde

Mesaj: Cutie vit. în regim de urg. Nu e disp. treapta marșarier.
EROARE CUT_VIT_FARA_MARSARIER
sau
Eroare: cutie de viteze. Viteza este limitată.
EROARE CUTIE_VITEZE

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

Lampa de avertizare centură de siguranță spate

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 aprinsă - centură de siguranță nefixată la scaunul din spate.

 aprinsă - centură de siguranță fixată la scaunul din spate.

La fixarea, respectiv desprinderea centurii de siguranță din spate, lampa de control corespunzătoare luminează scurt și indică starea actuală a centurii.



Alternatorul

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 aprinsă - în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă.

- Deoarece bateria autovehiculului se descarcă în timpul deplasării, se vor dezactiva toți consumatorii electrici care nu sunt absolut necesari (de ex. Infotainment).
- Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.


ATENȚIE

Dacă în timpul deplasării, pe lângă lampa  se mai aprinde și lampa  **nu continuați deplasarea** - există pericolul unei avarii la motor! Oprii motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Lichidul de răcire


 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

Nivelul de lichid de răcire prea redus



 se aprinde

Mesaj: Verificați lichidul de răcire. Mapa de bord!
VERIFIC_LICHID_RACIRE

- Oprii autovehiculul, oprii motorul și lăsați-l să se răcească.
- Verificați nivelul de lichid de răcire » [pagina 208](#).



Dacă nivelul de lichid de răcire se află în domeniul descris anterior și lampa de control  se aprinde din nou, poate exista o defecțiune funcțională a ventilatorului radiatorului.

- Decuplați contactul.
- Verificați siguranța ventilatorului radiatorului respectiv înlocuiți-o.


Dacă nivelul de lichid de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine și lampa de control  luminează din nou,  **nu continuați deplasarea!**

► Solicitați asistența de specialitate a unui service. ►

Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire

  se aprinde


Mesaj: Motor supraîncălzit. Opriiți! Țineți cont de mapa de bord.
MOTOR SUPRAINC_STOP

- ▶ Opriiți autovehiculul, opriiți motorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Se va continua deplasarea abia după stingerea lămpii de control .


presiunea uleiului de motor

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

  clipește - presiunea uleiului de motor este prea scăzută.

- ▶ Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor.
- ▶ Dacă lampa de control luminează intermitent,  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.
- ▶ Solicitați asistența de specialitate a unui service.



ATENȚIE

Dacă nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea** - există pericolul de avariere a motorului! Opriiți motorul și apălați la asistență din partea unei unități specializate.

Nivelul uleiului de motor

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

Nivel prea scăzut al uleiului de motor



  se aprinde

Mesaj: Completați cu ulei de motor.
COMPLET_ULEI

- ▶ Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor, respectiv completați cu ulei de motor.

Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după circa 100 km.



Nivel prea ridicat al uleiului de motor

  se aprinde

Mesaj: Reduceți nivelul uleiului.
NIVEL ULEI PREA MARE

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.


Defecțiune la senzorul de nivel al uleiului de motor

  se aprinde

Mesaj: Senzor ulei: adresați-vă unui atelier.
SENZOR ULEI ATELIER

- ▶ Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

ATENȚIE

Dacă nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  **nu continuați deplasarea** - există pericolul de avariere a motorului! Opriiți motorul și apălați la asistență din partea unei unități specializate.

Defectarea becurilor

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

  se aprinde - s-a ars unul din becuri.


Pe afișaj apare un mesaj referitor la becul afectat.

Filtrul de particule diesel (motor diesel)


 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**


Filtrul de particule diesel filtrează și arde particulele de funingine din gazele arse.

  se aprinde - filtrul este colmatat cu funingine. ▶

Pentru a curăța acest filtru, ar trebui să se procedeze după cum urmează, dacă situația traficului o permite » **I**, timp de cel puțin 15 minute sau până la stingeră lămpii de control .

- ✓ 4. sau treapta 5 de viteză este selectată (transmisia automată: poziția **D / S**).
- ✓ Viteză de deplasare de minim 70 km/h.
- ✓ Turația motorului cuprinsă între 1.800-2.500 rot/min.

Dacă se curăța cu succes filtrul, se stinge lampa de control .


Dacă filtrul nu se curăță, lampa de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

► Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vreme, carosabil, teren accidentat și de trafic.
- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate - există pericol de incendiu și se pot provoca răni grave. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, desiş, frunze, combustibil vărsat).

! ATENȚIE



- Atât timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, eventual se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La un partener ŠKODA puteți afla în ce țări se utilizează motorină cu conținut ridicat de sulf.

i Indicație

Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel se favorizează procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel.

Nivelul lichidului de spălare


 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 38.**

  se aprinde - nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea redus.

► Completați cu lichid de spălare a parbrizului » [pagina 207](#).


Asistentul pentru faza lungă

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 38.**

 luminează - asistentul pentru faza lungă este activat » [pagina 64](#), asistența pentru faza lungă (Light Assist).


Sistemul START-STOP

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 38.**

Lămpile de control  indică starea sistemului START-STOP » [pagina 167](#).

Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 38.**

 se aprinde - temperatura exterioară este de sub +4 °C.


! ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei.

Avertizare privind distanța (Front Assist)

 **Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 38.**


Lampa de control  este afișată numai în afișajul MAXI DOT.

 se aprinde - s-a depășit distanța de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față.

Informații privind sistemul Front Assist » [pagina 186](#).

Preavertizare/frânare de urgență (Front Assist)

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 aprinsă - sistemul a recunoscut un pericol de coliziune sau s-a declanșat automat o frânare de urgență » [pagina 186](#).

Apel de urgență


 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

  aprinsă - există o defecțiune la sistemul de apeluri de urgență.

► Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Service

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 38.**

 se aprinde - indicație cu privire la un termen de service scadent » [pagina 52](#), *Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service.*

Sistemul informativ

sistemul de informare a șoferului

Afișajul din tabloul de instrumente

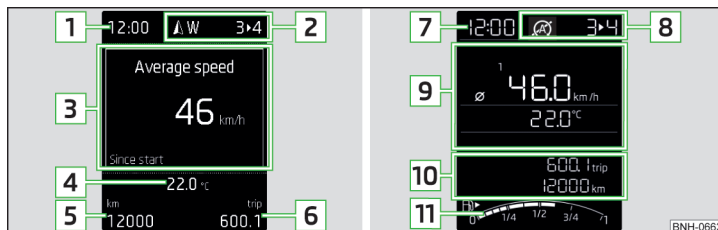


Fig. 33 Tipuri de afișaje: MAXI DOT/afișaj cu segmente

Sistemul de informare transmite următoarele informații, în funcție de echiparea autovehiculului, prin intermediul afișajului din panoul de bord » [fig. 33](#).

- 1** Ora / simbolurile operării prin comandă vocală
- 2** Treapta de viteze cuplată / recomandarea de schimbare a treptei
Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată
Lămpi de control ale sistemului START-STOP
Afișare puncte cardinale
- 3** Date de deplasare (afișaj multifuncțional)
Lămpile de control
Mesaje cu indicații
Avertizare uși
Afișajul intervalelor de service
- 4** Temperatura exterioară
- 5** Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare/Limitatorul de viteză
Distanța totală parcursă
- 6** Distanța parcursă după resetarea contorului (trip)
- 7** Time (Ora)
- 8** Lămpi de control ale sistemului START-STOP
Treapta de viteze cuplată / recomandarea de schimbare a treptei
Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată

- 9 Temperatura exterioră
Lămpile de control
Date de deplasare (afișaj multifuncțional)
- 10 Distanța totală parcursă
Distanța parcursă după resetarea contorului (trip)
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare/Limitatorul de viteză
Afișajul intervalelor de service
Mesaje cu indicații
- 11 Indicatorul de nivel combustibil

Avertizare portiere, portbagaj/capotă motor

Atunci când este deschisă o portieră sau capota portbagajului/motorului, se afișează un indicator grafic de avertizare pe afișaj.

Dacă este deschisă o portieră la o viteză de peste 6 km/h, se aude și un semnal acustic.

Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)

➤ Apăsați tasta **A** » fig. 34 la pagina 47.

Reglarea orei



Fig. 34
Tasta din panoul de bord

- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta **A** » fig. 34 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu Ora.
- Eliberați tasta **A**, sistemul schimbă setarea de oră.
- Apăsați din nou tasta **A** și setați ora.
- Așteptați 4 secunde, sistemul trece la setarea minutelor.
- Apăsați din nou tasta **A** și setați minutele.
- Așteptați 4 secunde, sistemul trece la setarea inițială.

Recomandarea treptei de viteză

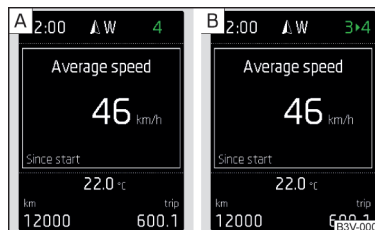


Fig. 35
Informație privind treapta de viteză selectată/recomandarea treptei de viteză

Se afișează o treaptă de viteză adecvată, resp. o recomandare de treaptă în funcție de fiabilitatea motorului și de economicitatea deplasării.

Indicatoarele de pe afișaj » fig. 35

- A** Treaptă de viteză optimă selectată
- B** Recomandarea de treaptă (de ex. 3 > 4, înseamnă că este avantajos să se cupleze din treapta a 3-a de viteză în treapta a 4-a de viteză)

La autovehiculele cu cutia de viteze automată, se afișează recomandarea treptei de viteză atâta timp cât este selectat regimul de comutare manuală a treptei de viteză (Tiptronic).

! ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare (de exemplu în depășiri), este întotdeauna răspunzător șoferul.

starea autovehiculului

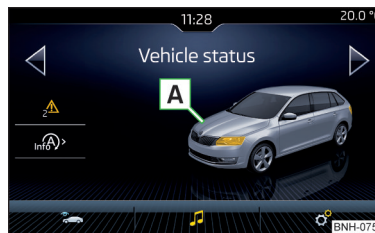


Fig. 36
Stare autovehicul

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului. Dacă există o perturbare de funcționare a sistemului, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare a mesajului, se vor afișa în continuare numai lămpile de control ▲ (pericol) resp. ▲ (avertizare).

Starea autovehiculului se poate afișa în Infotainment în meniul [CAR] → [🚗] → Stare autovehicul.

Pe ecran se vor afișa informații referitoare la starea sau funcționarea monitorizării presiunii în anvelope.

▶ Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții ◀▶ selectați opțiunea de meniu Stare autovehicul.

Suprafețele de comandă funcții și afișarea pe ecran » fig. 36

A Reprezentarea autovehiculului (zonele din autovehicul reprezentate colorat fac referire la mesajele de avertizare pentru respectivele zone de autovehicul, după atingerea „autovehiculului“ se afișează texte de avertizare)

✓/▲ Niciun mesaj/mesaje de avertizare cu privire la starea autovehiculului și numărul de mesaje (dacă există numai un singur mesaj, atunci se afișează doar un text de avertizare)

inf▶ Afișarea informațiilor despre starea sistemului START-STOP

[I] / [I] Activarea/dezactivarea indicațiilor referitoare la mesaje ale sistemului START-STOP într-o altă reprezentare a ecranului

Operarea Sistemului de informare

Operarea de la maneta de operare

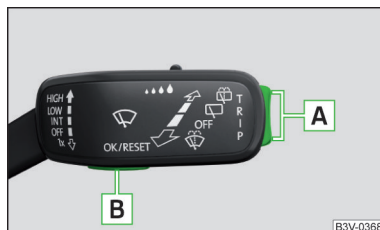


Fig. 37
Taste la maneta de comandă

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

A Apăsare (sus sau jos) - selectare date / setare valori

B Apăsare - afișare/confirmare date

Modul de utilizare al afișajului MAXI DOT

A Apăsare (sus sau jos) - deplasare în meniul selectat
Menținere (sus sau jos) - afișarea meniului principal

B Apăsare - confirmarea opțiunii de meniu selectate

Operarea de la volanul multifuncțional



Fig. 38 Butoane/rozete de reglare pe volanul multifuncțional

Butoane/rozete de reglare pe volanul multifuncțional

☎ Activarea/ dezactivarea operării prin comandă vocală

A Rotire - reglarea volumului sonor

Apăsare - dezactivare/activare sunet

- ▷ Comutare la următoarea piesă/următorul post
- ◁ Comutare la piesa/postul anterior
- 📶 Afișarea meniului sistemelor de asistență
- 📞 **Apăsare** - afișare meniu *Telefon*; preluare/încheiere convorbire, apelare contact selectat
- Menținere** - repetarea ultimului apel; respingerea apelului

Modul de utilizare al afișajului multifuncțional

- B** **Rotire** - selectare date/ setare valori
- Apăsare** - afișare/confirmare date

Modul de utilizare al afișajului MAXI DOT

- 📶 **Menținere** - afișarea meniului principal
- Apăsare** - pentru revenirea la un nivel superior al meniului
- B** **Rotire** - deplasare în meniul selectat
- Apăsare** - confirmarea opțiunii de meniu selectate

Date de deplasare (afișajul multifuncțional)

📖 Introducere în temă

Afișarea datelor de deplasare este posibilă numai cu contactul pus.

Unitățile pot fi setate în Infotainment în meniul **CAR** → 🏠 → **Unități**.

prezentarea generală a datelor

Prezentarea generală a informațiilor cu privire la datele de deplasare (în funcție de echiparea autovehiculului).

Autonomie - distanță în kilometri care mai poate fi parcursă cu combustibilul aflat în rezervor, în aceeași manieră de conducere. Dacă se conduce economic, indicația poate prezenta o creștere.

Consum mediu de combustibil - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 100 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Consum momentan de combustibil - când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h (la modelele pentru unele țări se afișează --,- km/l).

Temperatură ulei - când temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C sau dacă există o anomalie la sistemul de control al temperaturii uleiului, se afișează simbolurile —.

Avertizare la depășirea vitezei setate - permite setarea unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal acustic și se afișează un mesaj de avertizare pe afișajul tabloului de instrumente.

Viteza actuală de deplasare - afișarea digitală al vitezei.

Viteza medie - se calculează continuu de la ultima ștergere a memoriei. După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

Distanța parcursă - distanța parcursă de la ștergerea memoriei.

Durata de deplasare - durata de deplasare de la ștergerea memoriei.

Temperatura lichidului de răcire - Dacă temperatura lichidului de răcire se situează între 70-120 °C, atunci s-a atins temperatura de regim a motorului. Dacă temperatura se situează sub 70 °C, se vor evita turațiile și solicitările mari ale motorului. Dacă temperatura se situează peste 120 °C, se va aprinde lampa de control 🚗 din panoul de bord » [pagina 43](#).

Afișaj Infotainment

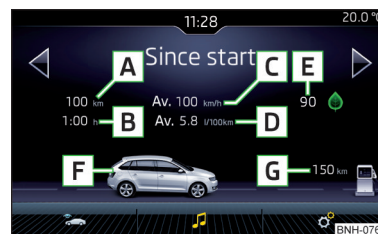



Fig. 39
Date deplas.

» În Infotainment în meniul **CAR** suprafața de comandă funcții 🏠 → **Date deplasare**.

Afișarea pe ecran » fig. 39

- A** Distanța parcursă
- B** Durata de deplasare
- C** Viteza medie
- D** Consumul mediu de combustibil

- E** Evaluare punct călătorie (funcție DriveGreen)
- F** Reprezentarea grafică a rezervei de combustibil (dacă autonomia estimată este sub 300 km, autovehiculul se apropie încet de simbolul )
- G** Autonomia aproximativă

De la suprafețele de comandă funcții <|> se poate selecta una dintre următoarele memorii.

- ▶ De la pornire - date individuale despre deplasare
- ▶ Termen lung - date de deplasare pe termen lung
- ▶ De la alimentare - date după ultima alimentarea cu combustibil

Avertizare la depășirea vitezei setare

Sistemul oferă posibilitatea setării unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal sonor de avertizare și se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord.

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- ▶ Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** (M), respectiv (S).
- ▶ Reglați limita de viteză dorită în pași de 5 km/h.
- ▶ Confirmați valoarea setată sau așteptați câteva secunde, setarea se va memora automat.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- ▶ Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** (M), respectiv (S).
- ▶ Conduceți cu viteza dorită.
- ▶ Confirmați viteza actuală ca limită de viteză.

Limita de viteză setată poate fi adaptată în caz de nevoie ulterior manual.

Resetarea limitei de viteză

- ▶ Selectați și confirmați opțiunea de meniu **Avertizare la** (M), respectiv (S).
- ▶ Prin confirmarea valorii memorate se resetează limita de viteză.

Valoarea limitei de viteze setată se memorează și după decuplarea și cuplarea contactului. După o întrerupere a deplasării pentru mai mult de 2 ore, se șterge limita de viteză setată.

Memoria

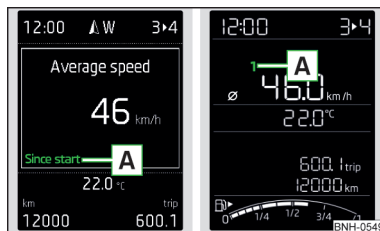


Fig. 40
Afișaj de memorie: Afișajul MA-
XI DOT (M)/afișaj segment (S)

Sistemul memorează date în cele trei memorii descrise în continuare, afișate pe ecran în poziția **A** » fig. 40.

De la pornire (M), respectiv „1” (S)

În memorie sunt stocate date de deplasare de la cuplarea contactului și până la decuplarea sa. Dacă deplasarea se reia în mai puțin de 2 ore de la decuplarea contactului, noile informații memora împreună cu informațiile de deplasare existente.

Dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore datele din memorie se vor șterge automat.

Termen lung (M), respectiv „2” (S)

Memoria colectează datele de deplasare de la un număr oarecare de deplasări singulare, până la o sumă de 99 ore și 59 minute, sau 9999 km parcurși.

Când una din valorile menționate se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

De la alimentare (M), respectiv „3” (S)

Memoria colectează date de deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil.

Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se șterge automat memoria.

- ▶ Pentru **selectarea memoriei**, confirmați încă o dată informația selectată și selectați memoria dorită.
- ▶ Pentru **ștergerea memoriei** informației selectate, țineți apăsat butonul de confirmare a informației.

Sunt memorate următoarele date de deplasare.

- ▶ Consumul mediu de combustibil
- ▶ Distanța parcursă

- ▶ Viteza medie
- ▶ Durata de deplasare

I Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

Afișaj MAXI DOT

Introducere în temă

Pe afișajul MAXI DOT (numit în continuare doar afișaj) se prezintă informații în funcție de echipare de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional, de la sistemele de asistență ș.a.

Pe afișajul panoului de bord se prezintă informații, în funcție de echipare, de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional, de la sistemele de asistență ș.a.

Meniurile cu informații se pot opera și afișa de la butoanele de pe maneta de operare, respectiv de pe volanul multifuncțional » [pagina 48](#).

Opțiuni principale de meniu (în funcție de echiparea autovehiculului)

- **Date deplasare** » [pagina 49](#)
- **Asistenți** » [pagina 52](#)
- **Navigație** » [pagina 51](#)
- **Audio** » [pagina 51](#)
- **Telefon** » [pagina 51](#);
- **Autovehicul** » [pagina 47](#)

I Indicație

- Dacă pe afișaj apar mesaje de avertizare, acestea trebuie mai întâi confirmate pentru a apela meniul principal.
- Limba de afișare poate fi setată în Infotainment » [pagina 106](#), *Setarea limbii pentru Infotainment*, respectiv » [pagina 113](#), *Setarea limbii pentru Infotainment*.
- La autovehicule cu Infotainment Blues sau fără Infotainment, limba afișajului poate fi setată numai într-o unitate specializată.

Opțiunea de meniu Navigație

La opțiunea de meniu **Navigație** se afișează următoarele informații.

- ▶ **Recomandări conducere**
- ▶ **Busola**
- ▶ **Ultimele destinații**

Opțiunea de meniu Audio

La opțiunea de meniu **Audio** se afișează următoarele informații.

Radio




- ▶ **Postul redat momentan** (nume/frecvență).
- ▶ **Banda de frecvențe selectată** (de ex. FM), eventual cu numărul tastei de presetare posturi de radio (de ex. FM 3), dacă postul este memorat în lista de posturi.
- ▶ **Lista posturilor disponibile** (dacă se pot recepționa mai mult de 5 posturi).
- ▶ **știri din trafic TP**.

Media






- ▶ **Numele titlului redat**, eventual informații suplimentare despre titlu (de ex. interpret, numele albumului), dacă aceste informații sunt memorate pe sursa audio ca așa numite etichete ID3.

Opțiunea de meniu Telefon

La opțiunea de meniu **Telefon** se afișează lista de apeluri cu următoarele simboluri.

-  Se primește un apel
-  Apel format
-  Apel ratat




Simbolurile de pe ecran

-  Nivelul de încărcare al bateriei telefonului (această funcțiune este suportată doar de unele telefoane mobile)
-  Intensitatea semnalului (această funcție este suportată doar de unele telefoane mobile)
-  Un telefon conectat cu sistemul Infotainment
-  Apeluri în absență (dacă există mai multe apeluri în absență, lângă simbolul apelurilor în absență se afișează și numărul acestora)
-  Microfonul dezactivat

Apple CarPlay

Un dispozitiv extern conectat la Infotainment prin intermediul Apple CarPlay poate fi operat de la volanul multifuncțional precum și de la meniurile de pe afișajul panoului de bord.

La opțiunea de meniu **Telefon** se afișează următoarele simboluri.

-  Preluarea unui apel recepționat
-  Respingerea apelului primit/Încheierea apelului
-  Activare/dezactivare microfon (valabil pentru Infotainment Swing)

Opțiunea de meniu Asistenți

În opțiunea de meniu **Asistenți** se poate activa/dezactiva sistemul Front Assist.

Intervalele de service

Introducere în temă

Respectarea intervalelor de service este determinantă pentru durata de viață și menținerea valorii autovehiculului. Termenul de service nu trebuie depășit niciodată.

Cu privire la tipul intervalelor de service, la opțiunile pentru modificarea acestora, precum și la gama lucrărilor de service, veți fi informat de către unitatea service.

Indicatorul intervalelor de service de pe afișajul panoului de bord vă va atenționa asupra executării la timp a evenimentelor de service.

Confirmare service

O unitate service autorizată confirmă dovezile de service corespunzătoare în sistemul de informare de service cu denumirea Plan digital de service.

Vă recomandăm să imprimați întotdeauna dovezile de service respective.

Indicație

Toate prestațiile de service și înlocuirea, respectiv completarea cu fluide necesare funcționării, trebuie achitate de către client, inclusiv în timpul termenului de garanție, cu excepția cazului în care condițiile de garanție ale ŠKODA AUTO prevăd altceva sau au fost stabilite alte convenții.

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

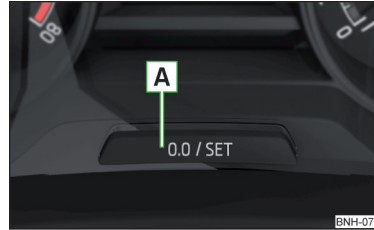





Fig. 41
Tasta din panou de bord


- Cuplați contactul.
- Apăsăți tasta **A** » fig. 41 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se afișează punctul de meniu **!Service**.
- Eliberați tasta **A**.

Pe afișaj apare timp de 4 secunde simbolul  și mesajul următor referitor la kilometrii sau zilele rămase până la termenul de prezentare la service.

Datele referitoare la kilometrii rămași, respectiv la zilele rămase până la următorul termen de prezentare la service se pot afișa și în Infotainment în meniul **CAR** →  → **!Service**.

Mesaje de service

Înainte de atingerea termenului de service, pe afișaj apare după punerea contactului, simbolul , precum și un mesaj cu privire la kilometri, respectiv zilele până la următorul eveniment de service.

De îndată ce **s-a atins** termenul de prezentare la service, se afișează pe afișaj, după cuplarea contactului, simbolul , precum și mesajul.

Resetarea afișajului intervalelor de service

Resetarea afișajului trebuie efectuată de către o unitate autorizată.

Vă recomandăm să nu resetați singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a indicatorului intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbații la autovehicul. ▶

Interval de service variabil

La autovehiculele cu interval de service variabil, după resetarea indicatorului pentru service schimb de ulei, într-o unitate autorizată, se afișează valorile noului interval de service, care se calculează în funcție de condițiile de utilizare anterioare ale autovehiculului.

Aceste valori se adaptează apoi în permanență în funcție de condițiile de utilizare actuale ale autovehiculului.

Deblocarea și deschiderea

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

Autovehiculul este echipat cu un sistem de închidere centralizată, ce permite descuierea/închiderea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului.

Descuierea portierelor poate fi reglată individual » [pagina 56](#).

Descuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea intermitentă dublă a semnalizatoarelor.

Dacă autovehiculul se descuie, și în decursul următoarelor 45 de secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se va încuia din nou automat.

Încuierea autovehiculului este confirmată prin aprinderea o singură dată a semnalizatoarelor.

Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului sau motorului, lămpile de semnalizare clipească numai după închiderea acestora.

ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheile în autovehicul. Persoane neautorizate (de ex. copii) ar putea încuia autovehiculul, cupla contactul sau porni motorul - există pericol de rănire și accidente!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate care nu sunt complet independente, de ex. copii. Este posibil ca aceste persoane să nu poată părăsi autovehiculul sau să se descurce singure. În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute, există pericol de deces!

ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Mențineți cheia curată. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor, contactului etc.

Descuierea/încuierea cu cheia, prin intermediul butucului încuietorii

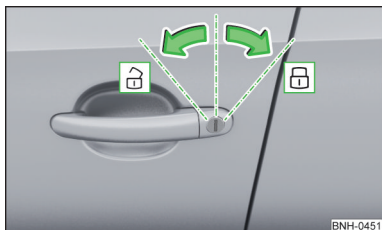


Fig. 42
Partea stângă a autovehiculului:
Rotirea cheii pentru descuiere/
încuiere

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 53.

Descuierea/încuierea autovehiculului cu ajutorul cheii » fig. 42

Descuierea autovehiculului

Încuierea autovehiculului

ATENȚIE

În cazul în care butucul încuietorii este prevăzut cu un capac de protecție, pentru descuierea/încuierea autovehiculului cu cheia mai întâi trebuie scos capacul de protecție » pagina 227.

Descuierea/încuierea cu cheia cu telecomandă

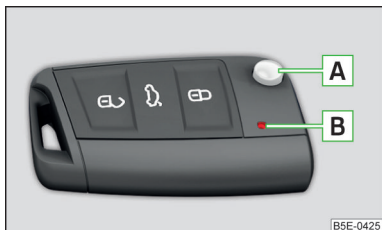


Fig. 43
Cheie cu profil rabatabil

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 53.

Descrierea cheii » fig. 43

Butonul de descuiere

Butonul de încuiere

Tasta de descuiere/deblocare a capotei portbagajului

Buton de siguranță pentru desfacerea/rabatirea profilului cheii

Lampa de control pentru starea bateriei - dacă, după apăsarea unui buton de pe cheie, lampa de control nu se aprinde intermitent, bateria este descărcată

Descuierea/deblocarea capotei portbagajului

Prin apăsarea butonului se descuie capota.

Prin menținerea apăsată a butonului , capota se descuie și deblochează (se deschide parțial).

În cazul în care capota este descuiată sau încuiată de la butonul , ea se va încuia automat după închidere. Intervalul după care capota se încuia automat, poate fi setat » pagina 59.

ATENȚIE

- Funcția telecomenzii poate fi influențată prin suprapunere de semnal, datorită existenței în apropierea autovehiculului a unor emițători.
- Raza de acțiune a telecomenzii este de aproximativ 30 metri. Când închiderea centralizată reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, înlocuiți bateria » pagina 227.

Descuierea/încuierea - KESSY

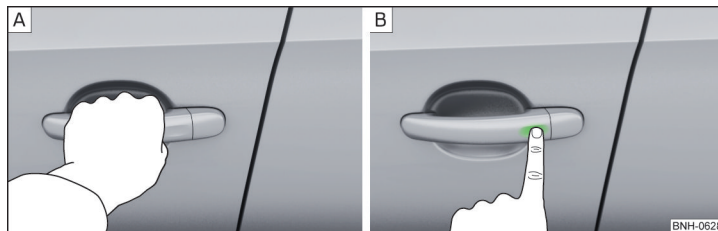


Fig. 44 Descuierea / încuierea autovehiculului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 53.

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuierea/încuierea autovehiculului fără utilizarea activă a cheii.

➤ Trageți de mânerul portierei, pentru a descuia autovehiculul » fig. 44 - .


► Pentru a **încuia** autovehiculul, atingeți cu degetul senzorul din mânerul portierei » [fig. 44](#) - [\[B\]](#).

La descuiere/încuiere, cheia trebuie să se găsească la o distanță de maxim 1,5 m de mânerul portierei din față.

Informații referitoare la încuiere

La autovehiculele echipate cu cutie de viteze automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția **P**.

În următoarele 2 secunde de la încuierea autovehiculului, nu mai este posibilă descuierea acestuia cu mâna pe mânerul portierei. Astfel se poate verifica dacă autovehiculul este încuiat.

Sistemul KESY este dezactivat la încuierea autovehiculului cu tasta  de pe cheie » [pagina 55](#).

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă una din portiere se închide abia după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia, cu care s-a încuiat autovehiculul, rămâne în habitacul, autovehiculul se va descuia automat. După descuierea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Dacă în termen de 45 secunde nu se deschide nicio ușă, autovehiculul se încuie automat la loc.

În cazul în care capota portbagajului este închisă numai după încuierea autovehiculului și cu această ocazie cheia cu care a fost încuiat autovehiculul, rămâne în portbagaj, capota se va debloca automat (se deschide parțial). După deblocarea automată se aprinde de patru ori lumina de semnalizare. Capota portbagajului **rămâne deblocată** (parțial deschisă), ușile rămân încuiate.

ATENȚIE

Anumite tipuri de mănuși pot afecta funcția de descuiere/încuiere prin intermediul senzorilor din mânerul portierei.

Dezactivarea KESY

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 53.**

► Descuiați autovehiculul cu tasta  de la cheia.

► Pentru a **verifica dezactivarea**, așteptați 10 s și apoi trageți mânerul portierei. Portiera trebuie să rămână încuiată.

Sistemul KESY este reactivat în mod automat după deblocarea autovehiculului.

Încuierea / descuierea autovehiculului prin intermediul butonului de închidere centralizată



Fig. 45
Tasta de închidere centralizată

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 53.**

Condiții pentru încuierea/descuierea de la butonul de închidere centralizată.

- ✓ Autovehiculul nu este încuiat din exterior.
- ✓ Toate ușile sunt închise.

► Pentru **încuiere/descuiere** acționați tasta  » [fig. 45](#).

Încuierea este semnalată prin aprinderea simbolului  de pe buton.

După încuiere sunt valabile următoarele.

- Nu este posibilă o deschidere dinspre exterior a portierelor și a capotei portbagajului.
- Portierele autovehiculului pot fi descuiate individual și deschise din interior, printr-o singură tragere de mânerul portierei respective.

ATENȚIE

Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Mecanismul de siguranță

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 53.**

Mecanismul de siguranță împiedică deschiderea din interior a portierelor, precum și operarea geamurilor. Astfel se îngreunează o posibilă încercare de pătrundere neautorizată în autovehiculului. ►

Activarea

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului din exterior.

La această funcție se face referire după decuplarea contactului, prin următorul mesaj pe afișajul panoului de bord.

🔒 Țineți cont de încuierea SAFE! Mapa de bord!

🔒 ATENȚIE SAFELOCK!

Afișajul de cuplare

Atunci când mecanismul de siguranță este activ, lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi.

Oprire

▶ Prin încuierea dublă în interval de 2 secunde.

▶ **sau:** Prin dezactivarea supravegherii interiorului și a protecției la tractare » [pagina 58](#).

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

Mecanismul de siguranță se activează la încuierea autovehiculului.

! ATENȚIE

La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot deschide nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Setări individuale

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 53.**

Următoarele funcții ale închiderii centralizate se pot seta individual în Infotainment în meniul **[CAR]** → **🔒** → **Deschidere și închidere**.

Toate portierele

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, a capotei portbagajului și a clapetei rezervorului de combustibil.

Portieră individuală

Funcția face posibilă descuierea de la telecomanda radio numai a portierei șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil. KESSY permite descuierea câte unei portiere, în apropierea căreia se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor deschide numai la o nouă descuiere, respectiv la atingerea mânerului.

Portierele de pe o parte a autovehiculului

Funcția permite descuierea ambelor portiere de pe partea șoferului și a clapetei rezervorului de combustibil, de la telecomanda radio. KESSY permite descuierea ambelor portiere, în apropierea cărora se află cheia, precum și a clapetei rezervorului de combustibil. Celelalte portiere și capota portbagajului se vor deschide numai la o nouă descuiere, respectiv la atingerea mânerului.

Încuierea/descuierea automată

Funcția permite încuierea tuturor portierelor și a capotei portbagajului de la o viteză de aproximativ 15 km/h. Deschiderea din exterior a portierelor și a capotei portbagajului nu este posibilă.

O nouă descuiere a portierelor precum și a capotei portbagajului se produce la scoaterea cheii din contact, sau la deschiderea portierei din interior (în funcție de setarea individuală a sistemului de închidere centralizată).

Deschiderea/închiderea portierei

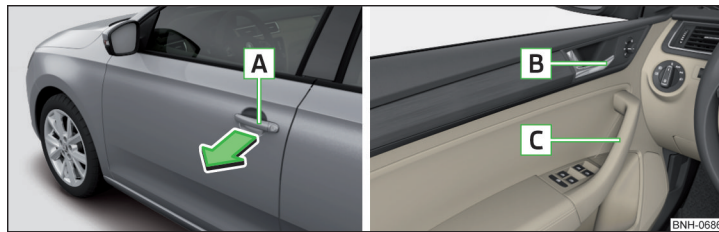


Fig. 46 Mânerul portierei/maneta de deschidere a portierei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 53.**

▶ Pentru **deschiderea din exterior**, descuiați autovehiculul și trageți de mânerul portierei **A** în sensul săgeții » [fig. 46](#).

- Pentru **deschiderea din interior**, trageți de maneta de deschidere a portierei **B** și împingeți portiera.
- Pentru **închiderea din interior**, prindeți de mânerul de închidere **C** și închideți portiera.

! ATENȚIE

- Portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide în timpul deplasării - pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere/de închidere - există pericolul de rănire!
- Nu circulați niciodată cu portierele deschise – pericol de accidentare!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă - Pericol de rănire!

Siguranța pentru copii



Fig. 47 Portiera spate: Activarea/dezactivarea siguranței pentru copii

- 📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 53.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Pornirea/oprirea

- Pentru **activare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția » fig. 47.
- Pentru **dezactivare**, rotiți siguranța cu cheia în poziția .

Anomalii în funcționare

- 📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 53.

Sincronizarea telecomenzii

Dacă butoanele cheii cu telecomandă au fost apăsată de mai multe ori în afara razei de acțiune a sistemului sau dacă bateria din telecomandă a fost înlocuită iar autovehiculul nu poate fi descuiat cu telecomanda, cheia trebuie sincronizată.

- Apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.
- În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuiați ușa cu cheia prin butucul încuietorii.

Anomalie la închiderea centralizată

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi 2 secunde rapid, apoi luminează 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate.

La o defecțiune a închiderii centralizate, portierele autovehiculului, resp. capota portbagajului pot fi descuiate/încuiate în regim de urgență » pagina 227.

Anomalie la sistemul KESSY

În cazul unei perturbări a sistemului KESSY, pe panoul de bord va apărea mesajul de eroare corespunzător.

Tensiune scăzută la bateria cheii

Dacă tensiunea din bateria cheii cu telecomandă este prea scăzută, pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj cu privire la necesitatea înlocuirii bateriei. Înlocuiți bateria » pagina 227.

Instalația de alarmă antifurt

📖 Introducere în temă

În cazul unei tentative de spargere sau furt, instalația de avertizare emite semnale acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

Instalația de avertizare se activează automat la circa 30 de secunde după încuierea autovehiculului. După descuierea autovehiculului aceasta se dezactivează automat.

! ATENȚIE

Pentru a asigura funcționare completă a instalației de alarmă, înainte de părăsirea autovehiculului se va verifica dacă toate portierele și toate geamurile sunt închise.

i Indicație

Sistemul de alarmă dispune de o sursă proprie de energie, a cărei perioadă de utilizare este de 5 ani. Pentru a asigura capacitatea de funcționare a instalației de avertizare, vă recomandăm să dispuneți verificarea instalației de avertizare de către o unitate autorizată, după trecerea acestei perioade de timp.


Declanșarea alarmei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 58.**

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu sistem de alarmă activat se efectuează una din următoarele operații neautorizate.

- ▶ Deschiderea capotei motorului.
- ▶ Deschiderea capotei portbagajului.
- ▶ Deschiderea portierelor.
- ▶ Manipularea cheii de contact.
- ▶ Remorcarea autovehiculului.
- ▶ Mișcare în autovehicul.
- ▶ Căderea de tensiune bruscă și semnificativă a calculatorului rețelei de bord.
- ▶ Decuplarea remorcii.

O declanșare a alarmei are loc de asemenea atunci când portiera șoferului este deschisă și deschisă prin intermediul butucului încuietorii.

Alarma se dezactivează prin apăsarea butonului  de pe cheie sau prin cuplarea contactului.

Supravegherea interiorului și protecția la remorcare

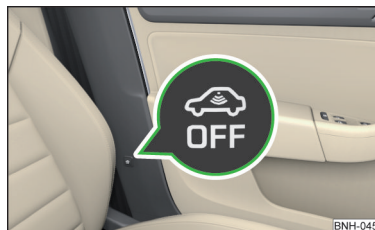


Fig. 48
Tastă pentru supravegherea interiorului și protecția la remorcare



📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 58.**

Supravegherea interiorului declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehiculul încuiat.

Protecția la tractare declanșează alarma la înregistrarea unei înclinări a autovehiculului încuiat.

Aceste funcții trebuie dezactivate când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către persoane sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe cale navală) sau tractat.

Dezactivarea

- ▶ Decuplați contactul și deschideți portiera șoferului.
- ▶ Apăsați butonul  de pe stâlpul central de pe partea șoferului » fig. 48, în buton se aprinde simbolul .
- ▶ Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

La dezactivare se oprește mecanismul de siguranță.

! ATENȚIE

Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interiorului. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.

Capota portbagajului

Introducere în temă

ATENȚIE

- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicare!
- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota s-ar putea deschide în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată – există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei portbagajului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge - Pericol de rănire!

Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

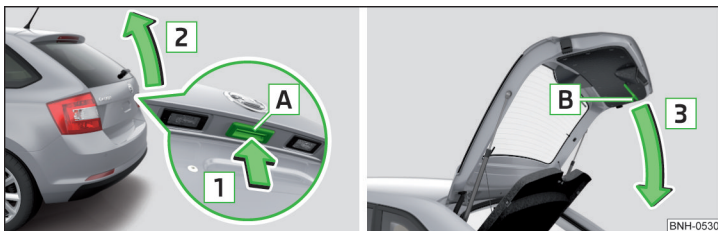


Fig. 49 Deschiderea/închiderea capotei portbagajului

Introducere în temă


- Pentru **deschidere**, apăsați tasta **A** în sensul săgeții **1** » fig. 49.
- Ridicați capota în sensul săgeții **2**.
- Pentru **închidere**, prindeți de suportul **B** și trageți în sensul săgeții **3**.

Indicație

Tasta **A** » fig. 49 este dezactivată la pornire, resp. începând de la o viteză de 5 km/h. După oprire și deschiderea unei portiere, butonul este activat din nou.

Reglarea încuierii întârziată a capotei portbagajului

Introducere în temă

Dacă se descuie capota portbagajului de la butonul  de pe cheie, capota se încuie automat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului după închidere, poate fi setată de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

Înainte de încuiera automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul.

Acționarea geamurilor

Introducere în temă

ATENȚIE

- Închideți geamurile întotdeauna cu atenție și în mod controlat. În caz contrar, vă puteți cauza dumneavoastră sau pasagerilor răni majore prin strivire.
- Geamurile acționate electric din portiera șoferului și din portierele din spate sunt dotate cu o limitare a forței » [pagina 61](#). Dacă se înregistrează un obstacol (de ex. la prinderea unei părți a corpului), procesul de închidere se oprește și geamul se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidentare!

ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate (de ex. fără depuneri de gheață) pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului mecanic și electric de acționare.
- Geamurile acționate electric se închid întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.

Indicație

Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

Geamuri acționate mecanic

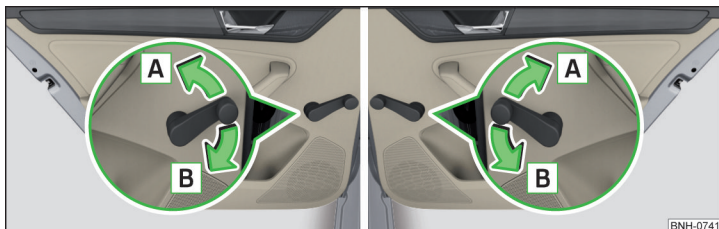


Fig. 50 Operarea geamului: stânga/dreapta

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 59.

- Pentru **deschidere**, rotiți macaraua în sensul săgeții **A** » fig. 50.
- Pentru **închidere**, rotiți macaraua în sensul săgeții **B**.

Geamuri acționate electric

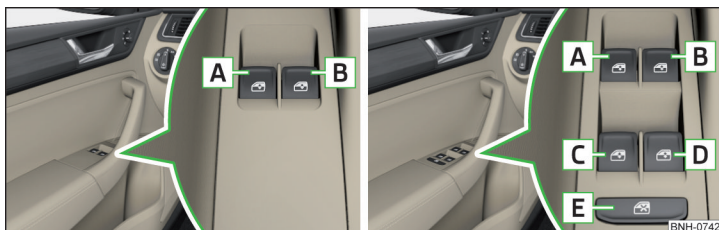


Fig. 51 Tastele macaralelor geamurilor: Varianta 1/varianta 2



Fig. 52 Tasta macaralei geamului de pe partea pasagerului față

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 59.

Geamurile electrice funcționează numai când contactul motor este pus.

În funcție de echipare, se pot opera geamurile din față - **Varianta 1**, respectiv geamurile din spate - **Varianta 2** » fig. 51 prin apăsarea/tragerea tastelor din portiera șoferului.

Geamul din portiera pasagerului față și geamurile din ușile spate (varianta 2) sunt acționate prin intermediul butonului din respectiva portieră.

Tastele pentru acționarea geamurilor » fig. 51


- A** Portiera stânga față
- B** Portiera dreapta față
- C** Ușa stânga spate
- D** Portiera spate dreapta
- E** Dezactivarea/activarea butoanelor din portierele din spate (dezactivarea poate fi avantajoasă, atunci când, de ex., transportați copii pe locurile din spate)

Deschiderea/închiderea geamurilor

- Pentru **deschidere**, apăsați ușor butonul corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.
- Pentru **închidere**, trageți ușor marginea superioară a butonului corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.

Geamul șoferului se poate deschide/închide complet automat, apăsând, respectiv trăgând tasta până la limită. Geamul se oprește la o nouă presare/tragere a tastei.

Dezactivarea/activarea tastelor din portierele din spate

- › Pentru **dezactivarea/activarea** butoanelor din portierele din spate, apăsați butonul **E**. Dacă sunt dezactivate butoanele, se aprinde lampa de control  din butonul **E**.

Limitarea forței

-  **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 59.**

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde se încearcă din nou închiderea geamului - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

ATENȚIE

Geamul acționat electric de pe partea pasagerului față **nu dispune de nicio** limitare a forței. Geamurile trebuie închise cu atenție - pericol de accidente!

Defecțiuni în funcționare

-  **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 59.**

La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, macaraua de acționare a geamurilor se poate supraîncălzi și bloca temporar. Imediat după răcirea mecanismului de acționare, geamul poate fi din nou acționat.

După deconectarea bateriei autovehiculului, se poate dezactiva deschiderea/inchiderea automată a geamului șoferului. În acest caz, sistemul se va **activa** după cum urmează.

Activarea acționării geamurilor

- › Cuplați contactul.
- › Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.
- › Eliberați tasta.
- › Trageți din nou în sus de respectivul buton și mențineți-l pentru circa 1 secundă.

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Introducere în temă

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

Pentru poziția de bază a comutatorului de lumini, utilizați poziția **AUTO**.

i Indicație

Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când luminile sunt aprinse, su-prafața de degajare a luminii se dezaburește după scurt timp.

Operarea funcției de iluminare

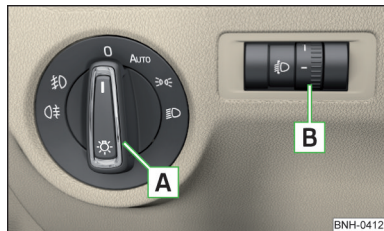


Fig. 53
Comutatorul de lumini și butonul rotativ pentru reglarea fascicului farurilor (pe înălțime)

Pentru **activarea/dezactivarea** funcției de iluminare, comutatorul **A** » fig. 53 poate fi rotit (în funcție de echipare) în una din următoarele poziții.

0 Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

AUTO Activarea/dezactivarea automată a luminii » pagina 63

» » Aprinderea luminilor de poziție/ respectiv a luminilor de parcare pe ambele laturi » pagina 65

» » Aprinderea luminii de întâlnire

În funcție de nivelul de încărcare al autovehiculului, **reglați fasciculul farurilor** prin rotirea regulatorului **B** » fig. 53 în următoarele poziții.

– Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat

1 Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat

2 Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat

3 Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

! ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor în așa fel încât să îndepliniți următoarele condiții - în caz contrar există pericolul de accident.

- Autovehiculul nu orbește alți participanți la trafic, mai ales autovehiculele care vin din sens opus.
- Fasciculul farurilor este suficient pentru o deplasare în siguranță.

i Indicație

- Dacă se decuplează contactul cu faza scurtă aprinsă, faza scurtă se dezactivează automat și se aprind luminile de poziție. Nu este valabil pentru poziția **AUTO**, atâta timp cât se îndeplinesc condițiile pentru funcția **COMING HOME**. Lumina de poziție se stinge după scoaterea cheii din contact, iar la autovehiculele echipate cu buton de pornire, după deschiderea portierei șoferului.
- La o defectare a întrerupătorului de lumini, faza scurtă se aprinde automat.

Luminile de zi

Lumina de zi (în continuare numai ca funcție) asigură iluminatul zonei din față, respectiv și din spate a autovehiculului (valabil numai pentru unele țări).

Lumina se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția 0 sau **AUTO**.
- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția este activată.

Activarea/dezactivarea funcției la autovehiculele cu Infotainment

Funcția se poate dezactiva/activa în Infotainment, în meniul **CAR** → → **Lumini**.

Dezactivarea funcției la autovehiculele fără Infotainment

- ▶ Decuplați contactul, trageți maneta de semnalizare/pentru faza lungă spre volan, împingeți-o **în jos** și mențineți-o în această poziție.
- ▶ Cuplați contactul și mențineți maneta de operare în poziția menționată până când se va emite un semnal acustic (circa 3 s).

Activarea funcției la autovehiculele fără Infotainment

- ▶ Decuplați contactul, trageți maneta de semnalizare/pentru faza lungă spre volan, împingeți-o **în sus** și mențineți-o în această poziție. ▶

- Cuplați contactul și mențineți maneta de operare în poziția menționată până când se va emite un semnal acustic (circa 3 s).

! ATENȚIE

În condiții de vizibilitate redusă, activați întotdeauna faza scurtă.

Lumina de semnalizare și pentru faza lungă

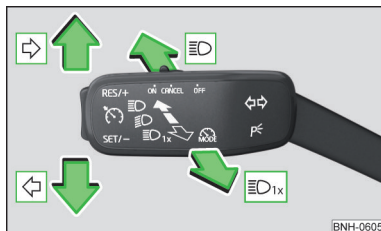


Fig. 54
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

Pozițiile manetei de operare » fig. 54

- ⇨ Activarea lămpii de semnalizare dreapta
- ⇨ Activarea lămpii de semnalizare stânga
- ☾ Activarea fazei lungi (poziția asistată de arc)
- ☾x Dezactivarea fazei lungi/activarea semnalizării cu farurile (poziția asistată de arc)

Faza lungă se poate aprinde numai când faza scurtă este activată.

Semnalizarea luminoasă poate funcționa și când contactul este decuplat.

Lumina de semnalizare se dezactivează automat după virare, în funcție de unghiul de bracare.

Semnalizarea Confort

Dacă se apasă maneta ușor în sus sau în jos, are loc aprinderea de trei ori a lămpilor de semnalizare respective.

Dacă în timpul semnalizării Confort se apasă maneta de operare în partea opusă, se încheie semnalizarea în direcția inițială.

Semnalizarea confort se poate activa/dezactiva în Infotainment, în meniul **CAR** → **Lumini**.

! ATENȚIE

Aprindeți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai dacă nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

Comanda automată a farurilor



Fig. 55
Comutatorul de lumini: Poziția AUTO

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » fig. 55, atunci urmează în funcție de dotare aprinderea/stingerea automată a luminii conform condițiilor de lumină, respectiv meteorologice date (ploaie).

Dacă comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**, se aprinde inscripția **AUTO** de lângă comutatorul de lumini. Dacă se aprinde automat lumina, luminează și simbolul **☾** de lângă comutatorul de lumini.

Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie (numită în continuare doar funcție)

Lumina de întâlnire se aprinde automat, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Funcția este activată.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Ștergătoarele de parbriz sunt activate mai mult de 15 s.

Lumina se stinge automat, după cca 4 minute de la oprirea ștergătoarelor de parbriz.

Setarea, activarea/dezactivarea

Următoarele funcții se pot seta, respectiv activa/dezactiva în Infotainment, în meniul **CAR** → **Lumini**.

- Setarea sensibilității senzorului pentru determinarea condițiilor de iluminare pentru comanda automată a farurilor
- Comanda automată a farurilor pe timp de ploaie

! ATENȚIE

Comanda automată a farurilor (poziția **AUTO**) servește numai ca sprijin și nu îl scutește pe șofer de obligația sa de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când condițiile de luminozitate o cer.

! ATENȚIE

Condițiile de vizibilitate slabe se detectează de către un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare, respectiv în planșa de bord. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.

asistența pentru faza lungă (Light Assist)



Fig. 56 Amplasarea senzorului/Activarea/dezactivarea sistemului

Asistentul pentru faza lungă (denumit în continuare numai sistemul) aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de trafic (alte autovehicule) și de condițiile de mediu (de ex. deplasare într-o zonă luminată).

Aprinderea/stingerea fazei lungi este comandată printr-un senzor » fig. 56.

Activarea/Dezactivarea sistemului are loc în Infotainment, în meniul **CAR** → → Lumini → Light Assist.

Condiții pentru funcționarea sistemului

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 60 km/h (pentru unele țări, mai mare de 40 km/h).
- ✓ Parbrizul este curat în zona senzorului.

Cuplarea sistemului

» Apăsați maneta în poziția amortizată **A** » fig. 56. Pe afișajul panoului de bord se aprinde lampa de control .

Dezactivarea sistemului

- » Dacă faza lungă **s-a aprins** în mod automat, apăsați maneta în poziția tensionată **B**. Lampa de control se stinge. Faza lungă se stinge.
- » Dacă faza lungă **nu s-a aprins** în mod automat, apăsați maneta în poziția tensionată **A**. Lampa de control se stinge. Faza lungă se aprinde.

Faza lungă se dezactivează automat, dacă viteza scade sub 30 km/h (sistemul rămâne totuși activat).

Dacă există o **perturbare de funcționare a sistemului**, pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

! ATENȚIE

Sistemul servește doar pentru asistență, șoferul nu este scutit de obligația sa de a adapta luminile pentru faza lungă, respectiv faza scurtă (de ex. în condiții de iluminare redusă și condiții meteo nefavorabile, la trecerea pe lângă participanți la trafic iluminați insuficient, eventual dacă zona acoperită de senzor este limitată de un obstacol).

! ATENȚIE

Nu acoperiți senzorul și mențineți curat parbrizul - funcționarea sistemului poate fi afectată.

proiectoare de ceață/lampa de ceață din spate



Fig. 57
Comutatorul de lumini - activați farurile de ceață/lampa de ceață din spate

Aprinderea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață din spate este posibilă în următoarele condiții.

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**, \rightarrow sau \leftarrow » fig. 57.

➤ Pentru **aprinderea proiectoarelor de ceață**, trageți comutatorul de lumini în poziția **1**, în panoul de bord se aprinde lampa de control $\#0$.

➤ Pentru **aprinderea lămpii de ceață spate**, trageți comutatorul de lumini în poziția **2**, în panoul de bord se aprinde lampa de control $\#1$.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu **proiectoare de ceață, lampa de ceață spate** se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini în singura poziție posibilă.

Dezactivarea proiectoarelor de ceață/lămpii de ceață spate se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

I Indicație

Dacă este conectat un accesoriu la priza remorcii, lampa de ceață spate de la autovehicul nu se aprinde.

Faruri de ceață cu funcția CORNER

Funcția CORNER aprinde automat proiectorul de ceață de pe partea respectivă a autovehiculului (de ex. în viraje), dacă se întrunesc următoarele condiții.

- ✓ Este aprinsă lumina de semnalizare, respectiv roțile din față sunt puternic virate (în caz de conflict între cele două modalități, lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată).
- ✓ Viteza de deplasare se află sub 40 km/h.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

COMING HOME/LEAVING HOME

Funcția COMING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului.

Funcția LEAVING HOME asigură iluminarea perimetrului autovehiculului după descuierea autovehiculului cu telecomanda radio.

Funcția activează lumina numai atunci când există condiții de vizibilitate slabe, iar comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Ambele funcții se pot **activa/dezactiva și seta** în Infotainment, în meniul **CAR** → \rightarrow Lumini.

! ATENȚIE

- Condițiile de vizibilitate slabe se detectează de către un senzor montat sub parbriz, în suportul oglinzii interioare, respectiv în planșa de bord. Nu acoperiți senzorul - poate fi afectată funcționarea sistemului.
- Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria.

Instalația de avarie



Fig. 58
Tasta pentru luminile de avarie

➤ Pentru **activare/dezactivare** apăsați butonul \triangle » fig. 58.

La activare, se aprind intermitent toată lămpile de semnalizare precum și lampa de control \triangle din buton în același timp cu lămpile de control \leftarrow \rightarrow din panoul de bord.

Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.

Dacă se activează lampa de semnalizare când luminile de avarie sunt pornite, atunci luminile de avarie se sting temporar și luminează intermitent numai lampa de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului (valabil când semnalizarea confort este activată).

Lămpile de parcare

Lămpile de parcare sunt prevăzute pentru o iluminare temporară a autovehiculului parcat.

Aprinderea lămpii unilaterale de parcare \leq

- Decuplați contactul.
- Apăsați maneta până la capăt în poziția \rightarrow sau \leftarrow » fig. 54 la pagina 63.

Se aprinde lumina de poziție de pe respectiva parte a autovehiculului.

Aprinderea lămpii bilaterale de parcare

▶ Cuplați contactul și rotiți comutatorul de lumini în poziția » pagina 62.

▶ Decuplați contactul și descuiați autovehiculul.

După scoaterea cheii din contact și deschiderea portierei șoferului, se emite un semnal acustic de avertizare. După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul acustic de avertizare se oprește.

! ATENȚIE

- Prin aprinderea luminii de parcare se solicită extrem de puternic bateria.
- Lumina de parcare se poate stinge automat, dacă nivelul de încărcare al bateriei este redus. Dacă este aprinsă lumina de parcare pe ambele părți cu contactul decuplat, nu va avea loc stingerea automată a luminii de parcare!

Conducerea în străinătate

La deplasarea în țări cu trafic pe partea opusă (trafic pe partea stângă/partea dreaptă), farurile dumneavoastră îi pot orbi pe participanții la trafic care circulă din sens opus. De aceea, este necesară adaptarea farurilor de către o unitate autorizată.

luminile interioare

📖 Introducere în temă

Luminile interioare funcționează și cu contactul decuplat. După decuplarea contactului (sau după deschiderea unei portiere) are loc stingerea luminilor după circa 10 minute.

Plafoniera față

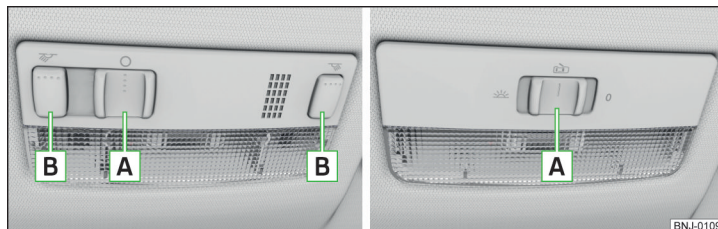


Fig. 59 Operarea lămpilor față: Varianta 1/varianța 2

Pozițiile comutatorului luminos deplasabil **A** » fig. 59.

- ☞ Activarea
- 0 Oprire
- ☞ Operarea automată

Activare/dezactivare (prin apăsarea comutatorului corespunzător **B) » fig. 59**

- ☞ Lampa de lectură stânga
- ☞ Lampa de lectură dreapta

Operarea automată - poziția ☞

Lampa se **cuplează** atunci când există unul din următoarele evenimente.

- ▶ Se descuie autovehiculul.
- ▶ Se deschide una dintre portiere.
- ▶ Se scoate cheia din contact.

Lampa se **decuplează** atunci când există unul din următoarele evenimentele.

- ▶ Se încuie autovehiculul.
- ▶ Se cuplează contactul.
- ▶ Aproximativ 30 secunde după închiderea tuturor portierelor.

Plafoniera spate



Fig. 60 Lampa interioară din spate: Varianta 1/varianta 2

Varianta 1: Operarea (prin apăsarea comutatorului) **A** » fig. 60

☞ Pornirea/oprirea

Lampa spate este acționată **automat cu lampa față**.

- ▶ Când lampa față este **aprinsă**, luminează automat și lampa din spate.
- ▶ Când lampa față este **stinsă**, se poate aprinde/stinge lampa spate, în funcție de necesități.

Varianta 2: Operarea (prin deplasarea dispensorului) **B** » fig. 60

☞ Activarea


0 Oprire

☞ Operare automată (lampa se va stinge/aprinde automat împreună cu lampa față)

Iedul plafonierei din față

În funcție de dotare, iluminarea cu leduri luminează compartimentele de depozitare din consola centrală, din portiere, mânerele de deschidere a ușilor, precum și spațiul pentru picioare.

Aprinderea luminilor are loc automat după descuierea autovehiculului sau după deschiderea portierei, **stingerea** are loc automat, după înmuierea autovehiculului sau la 30 de secunde după închiderea portierei.

Treapta de luminozitate cu faza scurtă sau lumina de poziție aprinsă poate fi reglată din meniul Infotainment **CAR**  → **Iluminare ambientală**.

Vizibilitatea

Introducere în temă

ATENȚIE

Pe parasilare nu trebuie fixate obiecte care limitează vizibilitatea sau care ar putea pune în pericol pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

Încălzirea parbrizului și a lunetei

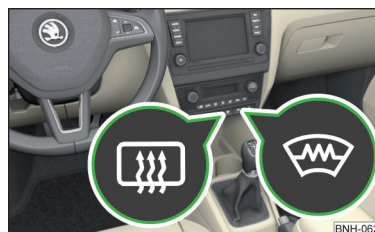


Fig. 61
Taste pentru încălzirea parbrizului și lunetei

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 67.**

Încălzirea servește la degivrare, respectiv la ventilarea parbrizului/lunetei.

Încălzirea funcționează numai cu motorul pornit.

Butoane pentru încălzire (în funcție de dotarea autovehiculului) » fig. 61

 Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului

 Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei

Dacă este activată încălzirea, în tastă se aprinde o lumină.

După 10 minute, încălzirea se decuplează automat.

Indicație

■ Când tensiunea de bord scade, încălzirea se decuplează automat » [pagina 210](#), *Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului.*

■ Dacă lampa din tastă luminează intermitent, încălzirea nu mai funcționează din cauza bateriei prea slabe.

Parasolarele față

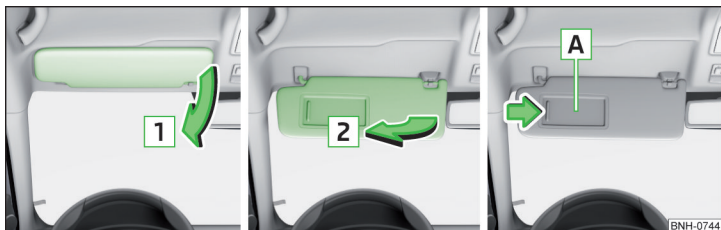


Fig. 62 Rabatarea înspre în jos a măștii/rabatarea înspre în sus a măștii/oglindea pentru machiaj

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 67.

Operarea și descrierea parasolarului » fig. 62

- 1 Rotirea parasolarului spre parbriz
- 2 Rotirea parasolarului înspre portieră
- A Oglinda de curtoazie cu capac (capacul poate fi împins în direcția săgeții)

Rulou parasolar pentru plafonul panoramic



Fig. 63
Derularea ruloului parasolar

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 67.

Rulou parasolar al plafonului panoramic se poate **deschide** manual în sensul săgeții, respectiv se poate **închide** în sens contrar săgeții » fig. 63.

ATENȚIE

Procedați cu atenție la operarea ruloului parasolar, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

Introducere în temă

Ștergătoarele și instalația de spălare funcționează numai când contactul este pus.

ATENȚIE

Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare a geamurilor poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.

ATENȚIE

- Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Înainte de rabatarea ștergătoarelor de pe geamuri, acestea trebuie redate în poziția de service » pagina 229.
- La temperaturi scăzute și iarna, înainte de cuplarea contactului, verificați dacă lamelele ștergătoarelor nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor.
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor și curățați-le de zăpadă și gheață.
- Manipulați cu grijă brațele ștergătoarelor - există pericolul deteriorării parbrizului datorită brațelor ștergătoarelor.
- Nu cuplați contactul cu brațele ștergătoarelor de parbriz ridicate - există pericolul deteriorării capotei motorului datorită brațelor ștergătoarelor.

Indicație

În funcție de dotarea autovehiculului, duzele de pulverizare încălzite ale parbrizului se pot încălzi automat după pornirea motorului.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a geamurilor



Fig. 64
Operarea instalației de ștergere și spălare a parbrizului

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 68.

HIGH Ștergere rapidă a geamurilor


LOW Ștergere lentă a geamurilor

INT În funcție de echipare:

- ▶ Ștergerea intermitentă a geamului
- ▶ Ștergerea automată a geamului pe timp de ploaie

OFF Ștergere și spălare dezactivate

1x Ștergerea secvențială a geamurilor (poziție de revenire)

 ... Reglarea intervalului de ștergere intermitentă pentru poziția INT - prin reglarea comutatorului în sensul săgeții, ștergătoarele vor acționa mai des

 Stropirea și spălarea geamului (poziție amortizată) - după eliberarea manetei de operare, ștergătoarele mai acționează o dată până la de 3 ori.

Ștergerea automată a geamurilor pe timp de ploaie se poate activa/dezactiva în Infotainment, în meniul  →  → Oglinzi și ștergătoare.

ATENȚIE


Ștergerea automată pe timp de ploaie servește doar pentru asistență. Conducătorul nu este însă scutit de responsabilitatea de a activa manual funcția, ori de câte ori este nevoie.

Ștergătorul de lunetă și instalația de spălare a lunetei/instalația de curățare a camerei de marșarier



Fig. 65
Operarea instalației de ștergere și spălare a geamurilor

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 68.

 Stropirea și ștergerea geamului (poziție de revenire) - după eliberarea manetei de operare, ștergătorul mai acționează încă de 1 - 3 ori
Stropirea camerei de marșarier (poziție de revenire)

 Ștergerea geamurilor

OFF Ștergere și spălare dezactivate

Ștergerea automată a lunetei

Dacă se cuplează treapta de marșarier când ștergătoarele de parbriz sunt pornite, se va activa automat ștergerea la intervale a lunetei.

Această funcție se poate dezactiva/activa (în funcție de dotare) în Infotainment, în meniul  →  → Oglinzi și ștergătoare.

Instalația de spălare a farurilor

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 68.

Curățarea farurilor se impune în condițiile de mai jos.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Temperatura exterioră este între -11 °C și +36 °C.

Curățarea farurilor se produce la prima și la fiecare a zecea stropire a parbrizului. Setarea intervalului de pulverizare se poate adapta la un atelier specializat (maximum după fiecare a douăzecea stropire a parbrizului). ▶

Pentru a asigura o funcționare corectă a instalației și în timpul iernii, trebuie îndepărtată în mod regulat zăpada și gheața (de ex. cu un spray de degivrare).

Oglinda retrovizoare

Introducere în temă

ATENȚIE

Oglinzile retrovizoare exterioare măresc câmpul vizual, totuși, obiectele apar mai mici și mai îndepărtate în oglindă. De aceea, folosiți oglinda retrovizoare interioară, pentru a estima distanța față de autovehiculele din spate.

ATENȚIE

- Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii - acesta poate irita pielea, ochii și organele respiratorii.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Eventual solicitați asistență medicală.

Efectul heliomat al oglinzii retrovizoare interioare

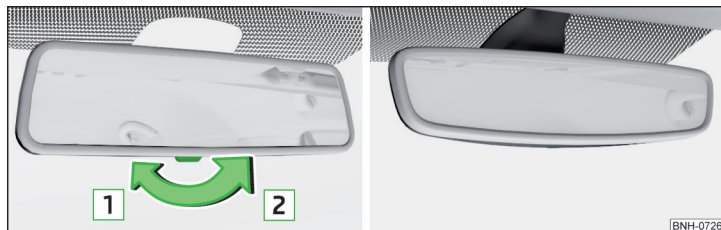


Fig. 66 Oglinda interioară: cu efect heliomat manual/cu efect heliomat automat

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 70.

Oglindă cu efect heliomat manual » fig. 66

- 1 Poziția de bază a oglinzii (neîntunecată)
- 2 Întunecarea oglinzii

Oglindă cu efect heliomat automat

Întunecarea oglinzii » fig. 66 este comandată automat după pornirea motorului.

La aprinderea luminii interioare sau la selectarea treptei de marșarier, oglinda revine la reglajul inițial (neîntunecată).

ATENȚIE

- Nu amplasați dispozitive externe (de ex. aparate de navigație) în apropierea **oglinzii cu efect heliomat automat**. Ecranul iluminat al unui dispozitiv extern poate provoca perturbarea funcționării oglinzii interioare - există pericolul de accident.
- Sistemul heliomat automat al oglinzii funcționează la parametri normali numai atunci când fasciculul luminos incident al senzorului nu este afectat (de ex. prin ruloul parasolar din spate). Senzorii se află pe partea din față și din spate a oglinzii.

Oglinzile exterioare

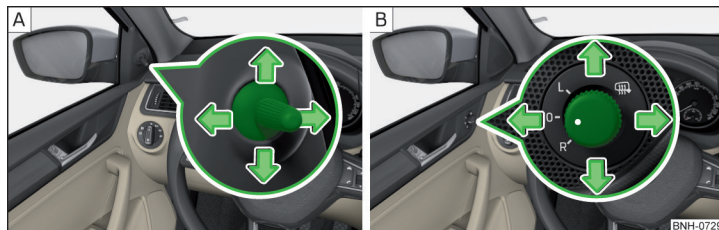


Fig. 67 Operarea oglinzii exterioare: mecanic/electric

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 70.

Suprafețele oglinzilor exterioare (în funcție de dotarea autovehiculului) se pot regla mecanic sau electric.

► Pentru **reglarea** suprafeței oglinzilor, rotiți butonul în sensul săgeților » fig. 67.

În cazul în care sistemul electric de reglare a oglinzii se defectează, suprafața oglinzilor pot fi reglate manual, prin apăsarea atentă pe marginea acestora.

Butonul rotativ pentru reglarea electrică a oglinzii poate fi mișcat în următoarele poziții » fig. 67 - [B].

L Reglarea oglinzii stânga

0 Oprirea operării oglinzii

R Reglarea oglinzii dreapta

☞ Încălzire oglină (funcționează numai cu motorul pornit)

Plierea oglinzilor exterioare

Oglinda poate fi pliată manual, în direcția geamurilor laterale. Pentru a reveni în poziția inițială, aceasta se va rabata înapoi dinspre geamul lateral, până la blocarea cu zgomot.

! ATENȚIE

Nu atingeți suprafețele oglinzilor exterioare atunci când este pornită încălzirea oglinzii - pericol de ardere.

Scaune și tetiere

Reglarea scaunelor

📖 Introducere în temă

! ATENȚIE

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - în caz contrar există pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatențe se pot produce accidentări.

reglarea scaunelor față

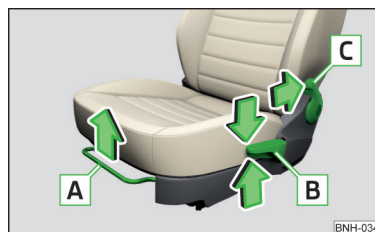


Fig. 68
Elementele de comandă ale scaunului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 71.**

- A** Reglarea scaunului pe direcție longitudinală (după eliberarea manetei trebuie să se audă un clic de fixare a scaunului)
- B** Reglarea scaunului pe înălțime
- C** Reglarea înclinării spătarului scaunului (pentru reglaj, eliberați spatele de pe spătar și reglați cu spatele înclinația dorită)

i Indicație

În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Reglarea cotierelor



Fig. 69
Reglarea cotierei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 71.**

- ▶ Pentru **reglarea pe înălțime**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** într-una din cele patru poziții de fixare » fig. 69.
- ▶ Pentru **coborâre**, ridicați cotiera în sensul săgeții **A** până depășiți ultima poziție de fixare și apoi rabatați-o în jos.

Scaune spate

Spătarul scaunelor

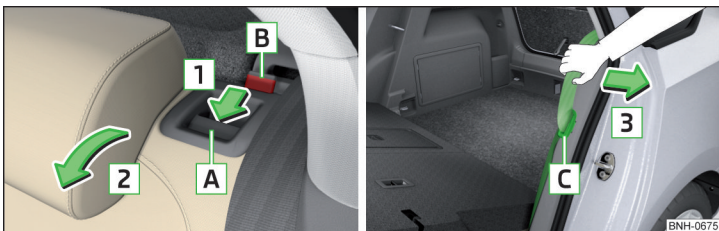


Fig. 70 Rabatarea înainte a spătarului/reglarea disponibilității centurii de siguranță

Înainte de rabatarea spre înainte a spătarelor, reglați poziția scaunelor față astfel încât acestea să nu fie deteriorate de spătare. Eventual scoateți tetierele din spate » pagina 73.

Rabaterea spre înainte

- ▶ Împingeți tetierele în spătarul scaunelor până la capăt.

- ▶ Introduceți clema de fixare a centurii de siguranță **C** în orificiul din capitonajul lateral - Reglarea disponibilității » fig. 70.
- ▶ Apăsați maneta de deblocare **A** în sensul săgeții **1** și rabatați spătarul spre înainte în sensul săgeții **2**.

La spătarul **nedivizat**, se vor introduce elementele de prindere **C** ale celor două centuri de siguranță exterioare și se vor apăsa simultan mânerul de deblocare **A** de pe ambele laturi ale spătarului de scaun.

Rabaterea înapoi

- ▶ Trageți centura de siguranță laterală **C** înspre capitonajul lateral, în sensul săgeții **3** » fig. 70.
- ▶ Ridicați spătarul scaunului în sensul opus săgeții **2**, până când maneta de deblocare **A** se fixează cu un sunet specific. Verificați prin tragere de spătar.
- ▶ Asigurați-vă că punctul de culoare roșie **B** nu este vizibil.

La spătarul **nedivizat** trageți ambele centuri de siguranță exterioare înspre capitonajul lateral. După rabatarea înapoi a spătarului, cele două manete de deblocare **A** de pe ambele laturi ale spătarului trebuie să se fixeze cu un sunet specific iar marcajul de culoare roșie **B** nu trebuie să fie vizibil pe nici una din laturile spătarului.

! ATENȚIE

- Spătarele trebuie să fie fixate corect, atunci când locurile sunt ocupate.
- La transportarea obiectelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.

! ATENȚIE

La acționarea spătarelor scaunelor, nu este niciodată permisă prinderea centurii de siguranță - există pericolul de deteriorare a centurilor de siguranță.

Rabatirea în jos a cotierei

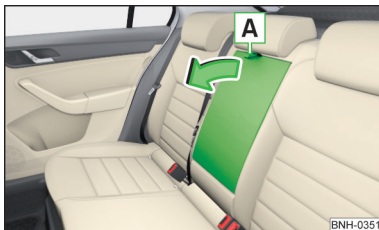


Fig. 71
Rabatirea cotierei în jos

Cotierele se pot **rabata în jos** trăgând cureaua **A** în sensul săgeții » fig. 71.

Tetiere

Introducere în temă

i Indicație

La scaunele sport, tetierele sunt integrate în spătarele scaunelor și nu pot fi reglate pe înălțime sau scoase.

Reglarea pe înălțime



Fig. 72 Reglarea pe înălțime a tetierei

Reglarea pe înălțime a tetierelor față și spate se realizează identic.

- » Prindeți tetiera și împingeți-o **în sus** în sensul săgeții **1** » fig. 72.
- » Pentru a împinge tetiera **în jos**, mențineți apăsat butonul de siguranță **A** în direcția săgeții **2** și apăsați tetiera în direcția săgeții **3**.

! ATENȚIE

Dacă la barele de ghidare ale tetierei față este fixat adaptorul suportului pentru tabletă » [pagina 82](#), nu împingeți în jos tetiera până la opritor - există pericolul de deteriorare a tetierei.

Scoaterea/introducerea tetierelor din față

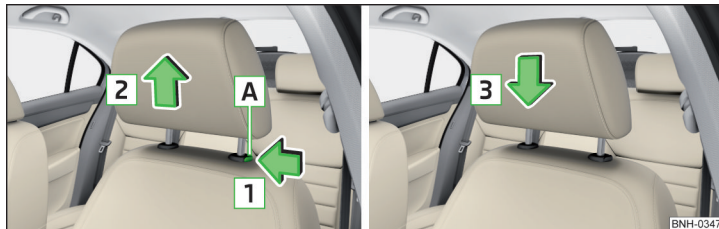


Fig. 73 Scoaterea/introducerea tetierei din față

- » Pentru **scoatere**, mențineți tasta de siguranță **A** în sensul săgeții **1** și scoateți tetiera în sensul săgeții **2** » fig. 73.
- » Pentru **introducere**, împingeți tetiera în spătar, în sensul săgeții **3**, până când butonul de siguranță se blochează.

Scoaterea/introducerea tetierelor din spate

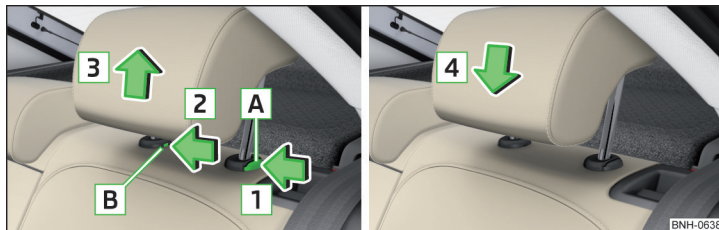


Fig. 74 Scoaterea/introducerea tetierei din spate

- ▶ Pentru **scoatere**, mențineți butonul de siguranță **A** în sensul săgeții **1**, în același timp cu o șurubelniță plată (cu lățimea de maxim 5 mm), apăsați butonul de siguranță în deschiderea **B** în sensul săgeții **2** și scoateți tetiera în sensul săgeții **3** » fig. 74.
- ▶ Pentru **introducere**, împingeți tetiera în spătar, în sensul săgeții **4**, până când butonul de siguranță se blochează.

Încălzirea în scaune



Fig. 75 Tastele pentru încălzirea în scaunele față/spate

Spătarele și pernele scaunelor din față și a scaunelor laterale din spate pot fi încălzite electric.

Tastele pentru încălzirea în scaune » fig. 75

☞ Încălzirea în scaune stânga

☞ Încălzirea în scaune dreapta

- ▶ Pentru **pornirea** încălzirii la putere maximă (treapta a 2-a) apăsați tasta ☞ resp. ☞.

Prin apăsare repetată a butonului, treapta de încălzire se reduce până la **decuplare**. Capacitatea de încălzire este indicată de numărul de lămpi de control aprinse în tastă.

Încălzirea scaunelor funcționează numai cu motorul pornit.

! ATENȚIE

Dacă prezentați o percepție limitată la durere și/sau la temperatură, de exemplu datorită administrării de medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

Pentru evitarea deteriorării scaunelor, trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Nu porniți încălzirea în scaunele care nu sunt ocupate de persoane.
- Nu porniți încălzirea în scaunele pe care se află obiecte fixate resp. depozitate (de ex., un scaun pentru copii, o geantă etc.).
- Nu porniți încălzirea în scaunele acoperite cu huse sau protecții suplimentare.

i Indicație

- Dacă setați încălzirea scaunelor la intensitate maximă (treapta a 2-a), după 10 minute se comută automat pe treapta 1.
- Când tensiunea de bord scade, încălzirea scaunului se decuplează automat » [pagina 210](#), *Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului.*

Dotări practice

Dotările habitacului

📖 Introducere în temă

⚠️ ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului – există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului – există pericolul de accident!
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident!
- În compartimentele de depozitare, precum și în suporturile pentru pahare nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Din motive de siguranță, compartimentele de depozitare ce pot fi încuiate, trebuie să fie închise în timpul deplasării - există pericol de accidentare datorită capacului deschis al compartimentului respectiv a obiectelor din compartimentul de depozitare.
- Asigurați-vă că nu pătrund în afară obiecte din compartimentele de depozitare - există pericol de accidentare!
- Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă a compartimentelor și buzunarelor - există pericolul de accidentare respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor și buzunarelor!
- Scrumul, țigăretele, țigările și alte obiecte similare pot fi așezate numai în scrumieră - există pericolul de incendiu!
- Compartimentele de depozitare, suportul multimedia sau recipientul pentru resturi nu țin loc de scrumieră și nu trebuie folosite în acest scop - pericol de incendiu!

⚠️ ATENȚIE

Nu așezați în compartimentele și buzunarele de depozitare obiecte mari sau cu margini ascuțite - există pericolul de accidentare respectiv pericolul de deteriorare a compartimentelor și buzunarelor.

Suportul pentru chitanțe



Fig. 76
Suportul pentru bilețele

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și ⚡ de pe pagina 75.

Suportul pentru bilețele este prevăzut pentru fixarea tichetelor de parcare.

Compartimentele de depozitare din portiere

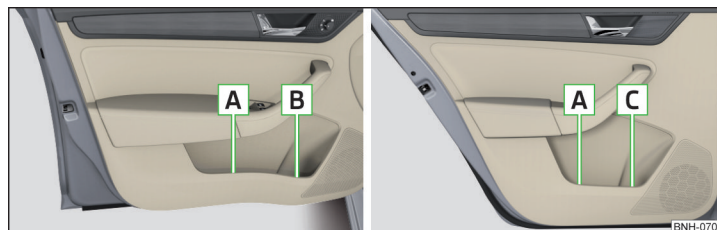


Fig. 77 Compartimentele de depozitare: în portiera față/în portiera spate

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠️ și ⚡ de pe pagina 75.

Compartimentele de depozitare » fig. 77

- A** Compartimentul de depozitare
- B** Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l
- C** Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 0,5 l

⚠️ ATENȚIE

Compartimentul de depozitare **A** » fig. 77 din portierele față se utilizează exclusiv pentru obiecte care nu ies în afară - pericol de limitare a zonei de acțiune a airbagurilor laterale.

Compartimente de depozitare în consola centrală



Fig. 78 Compartimentul deschis față/spate

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 75.**

Compartimentul de depozitare fără încuiere este amplasat în consola centrală față și în consola centrală spate » fig. 78.

Intrări USB și AUX



Fig. 79 Intrare USB și AUX față/Intrări USB spate

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 75.**

Mufele USB și AUX se află deasupra compartimentului de depozitare din consola centrală din față » fig. 79.

Intrările USB (marcate cu) se află, în funcție de echipare, tot în consola centrală spate.

Intrarea USB din consola centrală față poate fi utilizată pentru încărcare, precum și pentru transfer de date. Intrările USB din consola centrală spate se pot utiliza doar pentru încărcare.

Informații cu privire la utilizare » [pagina 125, mufă USB](#) și » [pagina 125, mufă AUX](#).

Compartimentul de depozitare din tabloul de bord



Fig. 80
Compartimentul de depozitare

Citiți și respectați mai întâi și **de pe pagina 75.**

Compartimentul de depozitare se află în partea centrală a tabloului de bord » fig. 80.

Suportul pentru pahare



Fig. 81 Suporturi pentru pahare față/spate

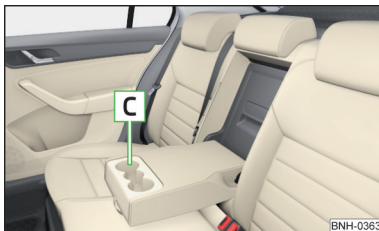


Fig. 82
Suportul pentru pahare din co-
tiera din spate

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 75.

Suportul pentru pahare se află în consola centrală față **A**, spate **B** » fig. 81 precum și în cotiera spate **C** » fig. 82.

În suporturile pentru pahare se pot așeza două pahare.

! ATENȚIE

- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.
- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suport. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!

! ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suporturile pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frână bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Recipientul pentru reziduuri

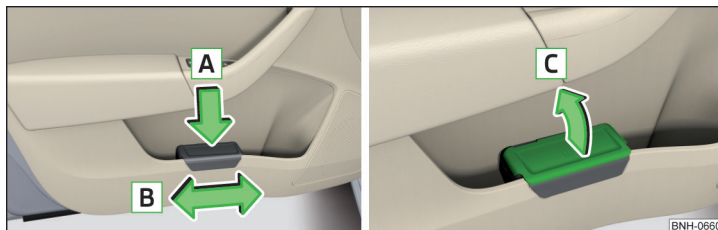


Fig. 83 Recipientul pentru reziduuri: introducerea sau deplasarea/deschiderea

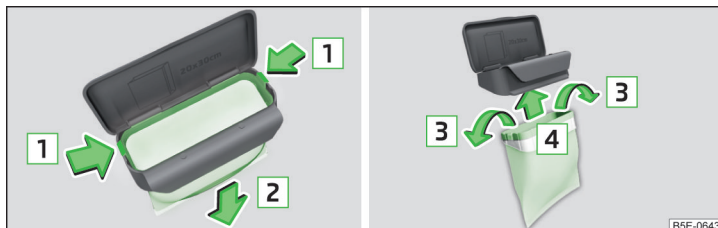


Fig. 84 Înlocuirea pungii

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 75.

Recipientul pentru reziduuri poate fi introdus în compartimentul de depozitare din portieră.

Montarea recipientului pentru reziduuri

- Așezați recipientul pentru reziduuri în partea frontală, aproape de marginea compartimentului de depozitare.
- Împingeți recipientul pentru resturi în partea posterioară în sensul săgeții **A** » fig. 83.
- Deplasați recipientul pentru reziduuri, în funcție de necesități, în sensul săgeții **B**.

Scoaterea recipientului pentru reziduuri

› Scoateți recipientul pentru resturi în sens contrar săgeții **A** » fig. 83.

Deschiderea/închiderea recipientului pentru reziduuri

› Ridicați capacul în sensul săgeții **C** » fig. 83.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Înlocuirea pungii

› Scoateți recipientul pentru reziduuri din compartimentul de depozitare.

› Comprimați ambele elemente de fixare de pe margine în sensul săgeții **1** » fig. 84.

› Trageți punga în jos împreună cu cadrul, în sensul săgeții **2**.

› Scoateți punga de pe cadru.

› Trageți punga nouă prin cadru și treceți marginile pungii în sensul săgeților **3** peste cadru.

› Introduceți punga cu cadru în sensul săgeții **4** pe corpul recipientului, astfel încât ambele elemente de fixare de pe cadru să se fixeze cu zgomot.

i Indicație

Vă recomandăm utilizarea pungilor cu dimensiunile 20x30 cm.

Suportul multimedia

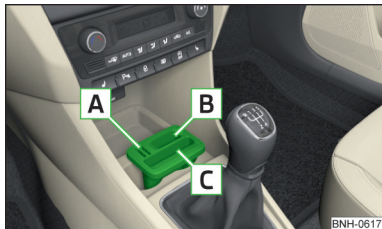


Fig. 85
Suport multimedia

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 75.

Suport multimedia » fig. 85

A Compartiment pentru depozitarea a două monede

B Compartiment pentru depozitarea cheii autovehiculului

C Compartiment pentru depozitarea unui telefon mobil

Compartimentul de depozitare din cotiera față



Fig. 86 Deschiderea compartimentului de depozitare/compartiment de depozitare

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 75.

› Pentru **deschidere**, prindeți cotiera în zona **A** și deschideți capacul prin rabatare » fig. 86.

› Pentru **închidere**, rabatați capacul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Compartimentul pentru ochelari

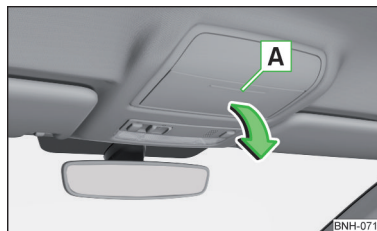


Fig. 87
Deschiderea compartimentului pentru ochelari

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 75.

› Pentru **deschiderea** sa, apăsați pe capacul compartimentului pentru ochelari în zona **A**. Compartimentul se rabatează în sensul săgeții » fig. 87.

› Pentru **închidere**, rabatați compartimentul în sens opus săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

Sarcina maximă admisă a compartimentului pentru ochelari este de 250 g. ▶

⚠ ATENȚIE

- Nu așezați obiecte sensibile la căldură în compartimentul pentru ochelari - pericol de avariere în caz de temperaturi exterioare ridicate.
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l încuia - Pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt!

Torpedoul de pe partea pasagerului față

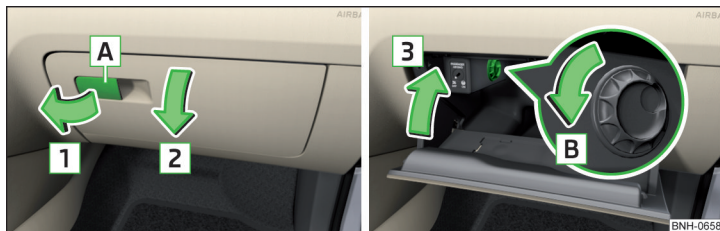


Fig. 88 Deschiderea/închiderea compartimentului de depozitare și deschiderea admisiei aerului

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚡ de pe pagina 75.

Compartimentul de depozitare este echipat cu o lampă interioară (aceasta luminează atunci când este deschis capacul), un suport pentru sticle de max. 1 l, precum și cu o fantă de ventilație.

Compartimentul de depozitare

- Pentru **deschidere** trageți mânerul **A** în sensul săgeții **1** și rabatați capacul în sensul săgeții **2** » fig. 88.
- Pentru **închidere**, rabatați capacul în sensul săgeții **3**, până se fixează cu un zgomot specific.

Admisia aerului

- Pentru **deschidere**, rotiți butonul rotativ în sensul săgeții **B** până la limită » fig. 88.
- Pentru **închidere**, rotiți butonul rotativ în sens opus săgeții **B** până la limită.

Temperatura aerului suflat în compartimentul de depozitare depinde de setarea instalației de climatizare.

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 3 kg.

Compartiment de depozitare pentru umbrelă



Fig. 89
Compartimentul pentru umbrelă

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚡ de pe pagina 75.

Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față » fig. 89 servește la depozitarea umbrelei.

Cârligul de haine

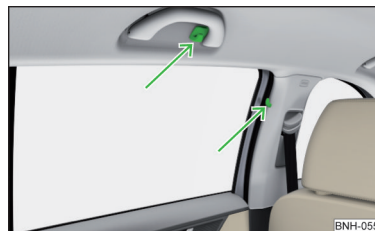


Fig. 90
Cârligele pentru haine

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚡ de pe pagina 75.

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpii centrali ai portierelor autovehiculului și pe mânerul din capitonajul plafonului deasupra portierelor spate » fig. 90.

Sarcina maximă admisă a fiecărui cârlig este de 2 kg. ▶

! ATENȚIE

- În buzunarele hainelor agățate nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase - există pericolul de accidentare.
- Nu utilizați umerase pentru haine când agățați îmbrăcăminte în cârlige - există pericolul de limitare a funcționării airbagurilor cortină respectiv există pericolul de accidentare datorat umerșelor.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în exterior nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

Buzunare de depozitare pe părțile din spate ale scaunelor față



Fig. 91
Buzunarele de depozitare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 75.**

Buzunarele de depozitare sunt prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor etc.

Buzunare de depozitare pe părțile interioare ale scaunelor față



Fig. 92
Buzunare de depozitare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 75.**

Buzunarele de depozitare se află pe partea interioară a scaunelor din față » fig. 92 și sunt destinate unor obiecte mici și ușoare (de ex. telefon mobil).

Sarcina maximă admisă pentru fiecare buzunar de depozitare este de 150 g.

Prize

📖 **Introducere în temă**

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca în timpul deplasării și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - există pericolul de accident!
- Asigurați-vă că, în timpul deplasării, nu pot ajunge obiecte în zona picioarelor șoferului - există pericolul de accident!
- Toate aparatele se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitaclu în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident - există pericol de moarte!
- Aparatele se pot încălzi în timpul funcționării - există pericolul de accidentare, respectiv de incendiu!
- Utilizarea necorespunzătoare a prizelor și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidente grave.
- Prizele de 12 volți funcționează și cu contactul decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați înăuntru persoane nesupravegheate care nu sunt complet independente (de ex. copii).

! ATENȚIE

- Prizele pot fi utilizate numai pentru conectarea accesoriilor electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 wați, în caz contrar există pericolul de avariere a instalației electrice a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize - există pericolul de avariere a aparatelor datorită oscilațiilor de tensiune.

priza de 12 V

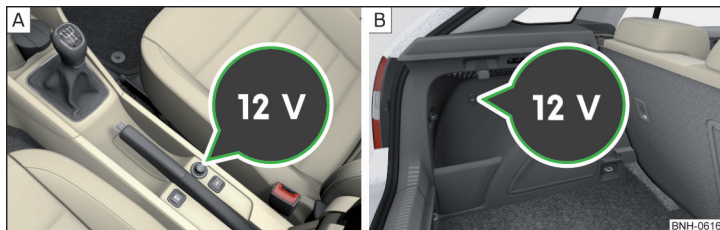


Fig. 93 Capacul prizei de 12 V: în consola centrală față / în portbagaj

📖 Citiți și respectați mai întâi **A** și **B** de pe pagina 80.

- Pentru **utilizare**, scoateți capacul prizei » fig. 93 - **A**, respectiv deschideți capacul prizei » fig. 93 - **B**.
- Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Scrumieră și brichetă

📖 Introducere în temă

Scrumiera se poate utiliza pentru depunerea scrumului, țigărilor, trabucurilor etc.

⚠ ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte fierbinți sau inflamabile - Pericol de incendiu!

Scrumiera



Fig. 94 Scoaterea scrumierei din față/spate



Fig. 95 Deschiderea/dezasamblarea scrumierei

📖 Citiți și respectați mai întâi **A** de pe pagina 81.

Scrumiera detașabilă

- **Scoateți** scrumiera în sensul săgeții **A** » fig. 94. **Introducerea** se efectuează în ordinea inversă scoaterii.
- Pentru **deschiderea** scrumierei, rotiți partea superioară a capacului în sensul săgeții **B** » fig. 95. **Închiderea** se efectuează în ordine inversă.
- Pentru **dezasamblare**, rotiți întregul capac în sensul săgeții **1** până la capăt și scoateți-l apoi în sensul săgeții **2**. **Asamblarea** se efectuează în ordine inversă.

Bricheta



Fig. 96
Bricheta

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 81.

- ▶ Pentru **utilizare**, împingeți bricheta până la capăt și așteptați până când bricheta încinsă este expulzată » fig. 96.
- ▶ Scoateți imediat bricheta încinsă, utilizați-o și introduceți-o la loc în priză.

! ATENȚIE

- Bricheta funcționează și cu contactul motor decuplat. La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată înăuntru persoane nesupravegheate, care nu sunt complet independente (de ex. copii) - există pericolul de arsuri, incendiu sau pericolul de avariere a habitaculului.
- Atenție la folosirea brichetei - există pericolul de arsuri.

i Indicație

Priza brichetei poate fi utilizată și ca priză de 12 V.

Suportul tabletă

Introducere în temă

În suport se pot fixa aparate externe (de ex. tabletă, smartphone etc.) cu mărirea de min. 122 mm și max. 195 mm.

Sarcina maximă admisă pe suport este de 750 g.

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată sarcina maxim admisă pe suport - Pericol de deteriorare sau de limitare a funcționării.

Montarea în spatele tetierelor



Fig. 97 Introducerea: adaptor / suport

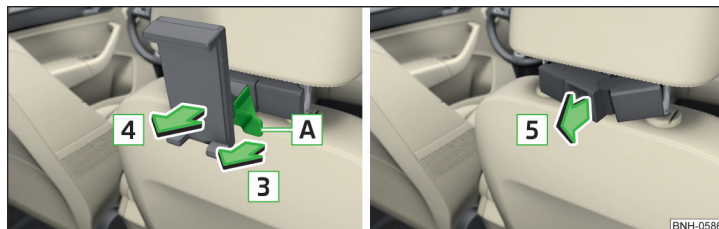


Fig. 98 Detașarea: suport / adaptor

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 82.

- ▶ Pentru **introducere**, așezați adaptorul desfăcut pe tijele de ghidare ale tetierei din față și clipsați-l în sensul săgeții **1** » fig. 97 » !.
- ▶ Prindeți suportul în sensul săgeții **2** în adaptor.
- ▶ Pentru **detașare**, trageți de clema de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și scoateți suportul în sensul săgeții **4** din adaptor » fig. 98.
- ▶ Apăsăți pe adaptor și scoateți-l din tijele de ghidare ale tetierei în sensul săgeții **5**.

! ATENȚIE

Manipulați cu grijă adaptorul - în caz contrar există pericolul de rănire a degetelor.

Manipularea suportului

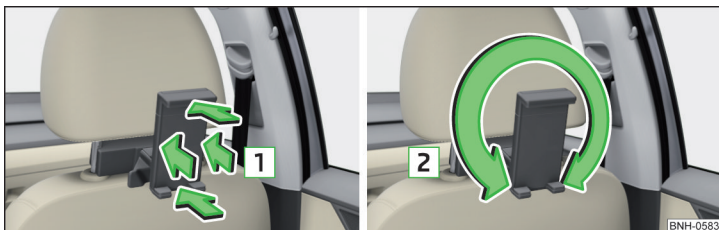


Fig. 99 Înclinarea și rotirea suportului

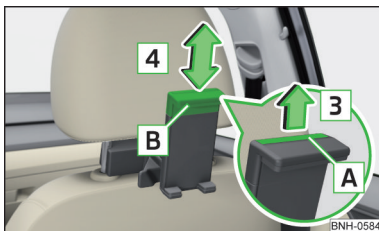


Fig. 100
Adaptarea mărimii suportului

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 82.**

Supportul se poate **înclina** cu 30° în sensul săgeților **1** și se poate **roti** cu 360° în sensul săgeții **2** » fig. 99..

► Pentru **adaptarea înălțimii suportului**, trageți curelușa de siguranță **A** în sensul săgeții **3** și deplasați piesa **B** în sensul săgeții **4** în poziția dorită » fig. 100.

Indicație

Dacă în suport nu se află niciun aparat extern, vă recomandăm să deplasați piesa **B** până la limită în jos. În caz contrar, la anumite viteze pot apărea zgomote deranjante.

Transportul bagajelor

Portbagaj și transport

Introducere în temă

La transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se modifică prin modificarea centrului de greutate. Adaptați întotdeauna viteza și modul de conducere.

La transportul bagajelor trebuie să se respecte următoarele indicații.

- Distribuți încărcătura uniform în portbagaj și fixați-o cu chingi adecvate în inelele de ancorare sau cu ajutorul plaselor de fixare, astfel încât să nu poată aluneca.
- Obiectele grele trebuie amplasate în portbagaj cât mai în față posibil.
- Presiunea în anvelope trebuie adaptată încărcăturii.

În cazul producerii unui accident și obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

Lampa din portbagaj

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide capota portbagajului.

Dacă capota portbagajului este deschisă și contactul este decuplat, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită. Obiectele mai grele nu sunt asigurate suficient – Pericol de accidentare!
- O încărcătură nefixată sau fixată necorespunzător poate aluneca prin autovehicul în timpul unei manevre bruște sau în timpul unui accident - există pericolul de accidentare!

! ATENȚIE (continuare)

- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și pot răni pasagerii - Pericol de moarte!
- La transportarea bagajelor în portbagajul mărit prin rabatarea spătarelor scaunelor din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte locuri din spate.

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă pentru fiecare element de fixare, plasă, cârlig ș.a. nu trebuie depășită - s-ar putea deteriora.
- Atenție să nu se deterioreze filamentele dispozitivului de încălzire a lunetei prin frecarea de lunetă a obiectelor depozitate.
- Nu așezați în plase și compartimentele de depozitare din portbagaj obiecte cu margini ascuțite - există pericolul de deteriorare a plaselor și compartimentelor.
- Așezați obiectele cu grijă în compartimentele de depozitare și nu solicitați punctiform compartimentele - există pericolul de deteriorare a compartimentelor.

Elementele de prindere

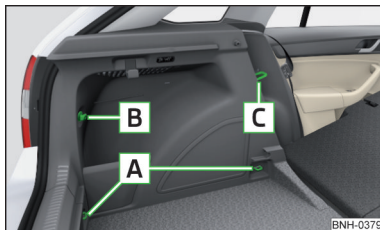


Fig. 101
Elementele de fixare

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 83.**

Elementele de fixare sunt amplasate pe ambele părți ale portbagajului.

Prezentarea generală a elementelor de prindere » fig. 101

- A** Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii, plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional
- B** Element de fixare pentru fixarea plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional
- C** Inel de ancorare pentru fixarea plaselor de fixare și buzunarului multifuncțional

Inelul de ancorare **C** se găsește în spatele spătarului rabatabil al scaunului spate.

Sarcina statică maximă admisă pentru fiecare inel de ancorare **A** este de 350 kg.

i Indicație

Inelele de ancorare **A** nu pot fi utilizate pentru fixarea încărcăturii și plaselor, dacă podeaua variabilă se află în poziția superioară » [pagina 88](#).

Plase de fixare

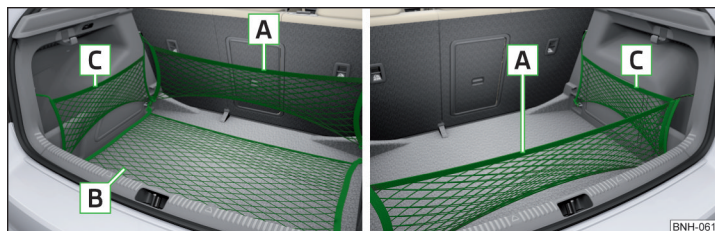


Fig. 102 Exemple de fixare a plaselor

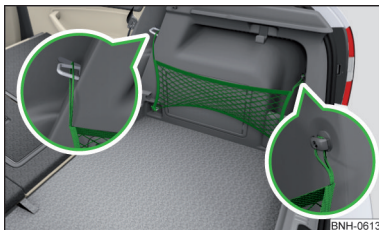


Fig. 103
Fixarea buzunarului dublu longitudinal

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

Exemple de fixare a plaselor » fig. 102 și » fig. 103

- A Buzunar transversal
- B Plasa
- C Buzunar longitudinal

Sarcina maximă admisă pentru fiecare plasă de fixare este de 1,5 kg.

Buzunarul multifuncțional

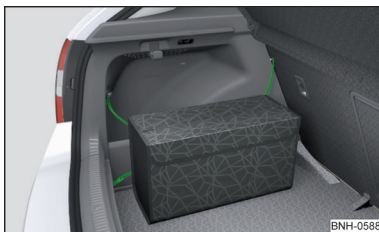


Fig. 104
Fixarea buzunarului multifuncțional

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

Buzunarul » fig. 104 poate fi fixat pe elementele de fixare A, B și C » fig. 101 la pagina 84.

Sarcina maximă admisă a buzunarului fixat pe elementele de fixare este de 3 kg.

ATENȚIE

La autovehiculele cu podea variabilă nu se poate fixa buzunarul de elementele de fixare.

Cârlige



Fig. 105
Cârlig

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

Pe ambele părți ale portbagajului se găsește câte un cârlig pentru agățarea bagajelor mai mici (de exemplu genți ș.a.) » fig. 105.

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7,5 kg.

Podeaua falsă cu două fețe

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

În portbagaj poate fi montată o podea falsă cu două fețe. O parte este executată din materiale textile, cealaltă parte este lavabilă (adecvată pentru transportul obiectelor umede sau murdare).

Capota portbagajului

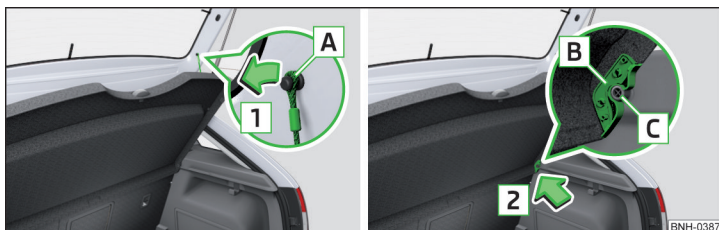


Fig. 106 Scoaterea copertinei portbagajului

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

Dacă benzile de susținere » fig. 106 sunt agățate de capota portbagajului, la deschiderea capotei se ridică și masca portbagajului (denumită în continuare doar mască).

Masca poate fi scoasă din autovehicul, eventual se poate depozita în spatele spătarului banchetei spate, în așa-numita „poziție de parcare” » fig. 107 la pagina 86.

Sarcina maximă admisă a capacului este de 1 kg.

Demontarea

- ▶ Desprindeți benzile de susținere de pe ambele părți ale capotei portbagajului, în sensul săgeții » fig. 106.
- ▶ Țineți masca ridicată și apăsați în ambele părți pe partea inferioară a măștii, în zona suporturilor .
- ▶ Scoateți capacul în sensul săgeții .

Montarea

- ▶ Poziționați elementele de fixare de pe capac peste elementele de susținere , de pe capitonajul lateral » fig. 106.
- ▶ Apăsați în ambele părți pe partea superioară a capacului, în zona suporturilor . Elementele de prindere trebuie să se fixeze în suporturile de pe ambele părți ale portbagajului.
- ▶ Agățați benzile de susținere pe ambele părți ale capotei portbagajului.

ATENȚIE

Nu este permis ca în timpul deplasării să se afle obiecte pe mască - în cazul unei manevre bruște de frânare sau în cazul unui impact al autovehiculului există pericolul de accidentare!

ATENȚIE

- ▶ Vor fi respectate următoarele indicații, pentru a evita blocarea și deteriorarea măștii sau capitonajului lateral, ca și consecință a blocării.
 - Masca trebuie introdusă corect iar încărcătura nu are voie să depășească înălțimea măștii.
 - Copertina nu trebuie să fie îndoită în garnitura care înconjoară capota portbagajului, când se află în poziție ridicată.
 - În fanta dintre copertina în poziția ridicată și spătarul scaunului nu trebuie să se afle niciun obiect.

„Poziția de parcare” a măștii portbagajului



Fig. 107
Copertina portbagajului depozitată în spatele scaunelor din spate

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

Masca portbagajului se poate depozita în spatele spătarului banchetei spate.

- ▶ Împingeți masca demontată între bolțurile și suprafața de așezare a capitonajului lateral » fig. 107.

ATENȚIE

La reglarea „poziției de parcare”, masca portbagajului nu trebuie să se găsească între bolțul și spătarul banchetei spate - există pericolul de deteriorare a spătarului banchetei spate, precum și a măștii portbagajului.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a se seta „poziția de parcare“ a măștii portbagajului, se va aduce podeaua variabilă în poziția de sus sau de jos » [pagina 88](#).
- Dacă masca portbagajului se află în „poziție de parcare“, nu se poate regla „poziția de parcare“ a podelei variabile » [pagina 89](#).

Compartimentele de depozitare din portbagaj

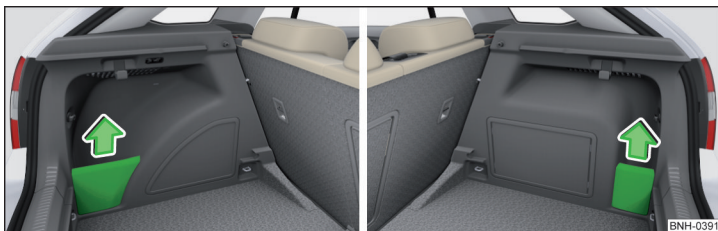


Fig. 108 Îndepărtarea capacului compartimentului de depozitare stânga/dreapta

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚡ de pe pagina 83.

Compartimentele de depozitare cu capac demontabil sunt prevăzute pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de 1,5 kg.

➤ Pentru **scoatere**, prindeți capacul de partea de sus și scoateți-l în sensul săgeții » [fig. 108](#).

⚠ ATENȚIE

La manipularea capacului compartimentului de depozitare aveți grijă să nu-l deteriorați, respectiv să nu deteriorați capitonajul portbagajului.

Buzunarul de depozitare din plasă



Fig. 109
Buzunarul de depozitare din plasă

📖 Citiți și respectați mai întâi ⚠ și ⚡ de pe pagina 83.

Buzunarul de depozitare din plasă se află pe partea dreaptă a portbagajului » [fig. 109](#).

Compartimentul de depozitare din plasă este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de 1,5 kg.

Elemente Cargo

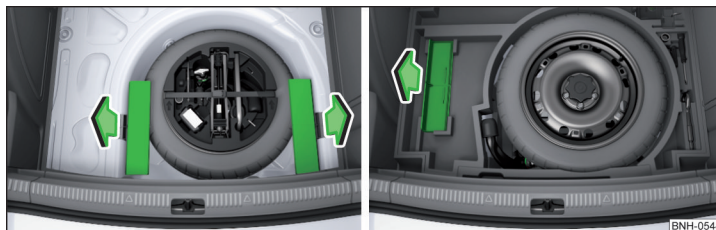


Fig. 110 Scoaterea elementelor Cargo: Varianta 1/varianta 2

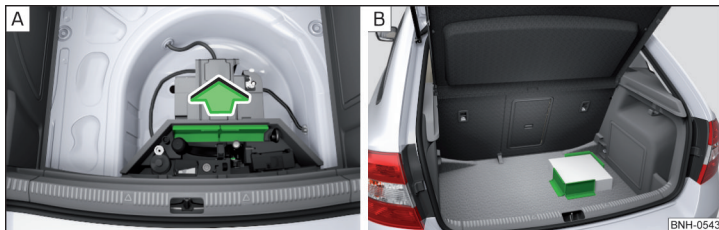


Fig. 111 Scoaterea elementelor Cargo: Varianta 3 / Exemplu de fixare a încărcăturii

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

Elementele Cargo sunt prevăzute pentru fixarea și asigurarea de încărcături cu o greutate totală de până la 8 kg.

- ▶ Pentru **utilizare**, scoateți elementele Cargo în sensul săgeților » fig. 110 și » fig. 111 - [A].
- ▶ Fixați încărcătura prin intermediul elementelor Cargo pe cât posibil în apropierea locurilor din spate» fig. 111 - [B].
- ▶ După utilizare, fixați elementele Cargo în locul inițial.

Autovehiculele din clasa N1

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 83.

În cazul autovehiculelor din clasa N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4).

Pentru o operare sigură a autovehiculului este indispensabilă o funcționare perfectă a instalației electrice. Se va avea grijă să nu se deterioreze aceasta la adaptare, precum și la încărcarea și descărcarea portbagajului.

Podea variabilă din portbagaj

reglarea în poziția superioară/inferioară

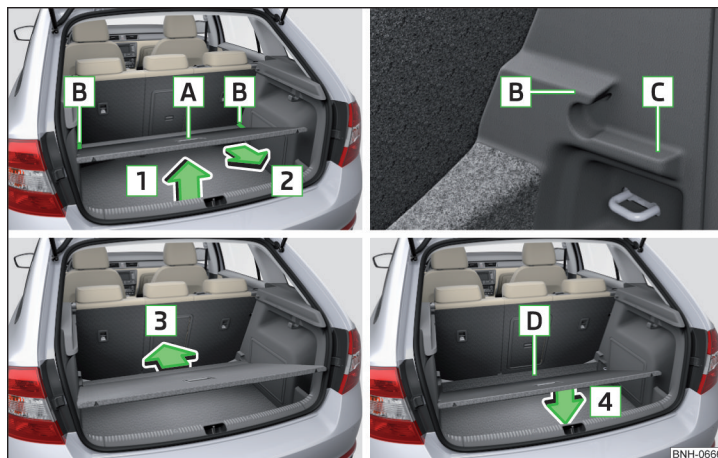


Fig. 112 Reglarea podelei variabile în poziția superioară/inferioară

Podeaua variabilă se poate regla în poziția superioară/inferioară după cum urmează.

- ▶ Ridicați podeaua variabilă de mânerul [A] în sensul săgeții [1] și împingeți-o parțial în sensul săgeții [2] » fig. 112.
- ▶ Pentru **reglarea în poziția superioară**, ridicați podeaua variabilă în partea ei frontală și așezați-o pe muchia [C].
- ▶ Pentru **reglarea în poziția inferioară**, împingeți podeaua variabilă în sensul săgeții [2], până când aceasta se desprinde din elementele de fixare [B], iar parte frontală a podelei variabile se poziționează pe mocheta portbagajului.
- ▶ Împingeți podeaua variabilă de încărcare în sensul săgeții [3] până la limită (la **reglarea în poziția inferioară** trebuie să se ridice zona din față [D]) și așezați-o în sensul săgeții [4].

Spațiul de sub podeaua variabilă poate fi utilizat pentru depozitarea de obiecte mici. Solicitarea maximă admisă a podelei variabile a portbagajului în poziția ei superioară este de 75 kg. Pentru transportarea de sarcini grele se va regla podeaua variabilă în poziția inferioară.

i Indicație

Podeaua variabilă nu se poate regla în poziția superioară/inferioară dacă masca portbagajului se află în „poziție de parcare” » [pagina 86](#).

Scoaterea/introducerea

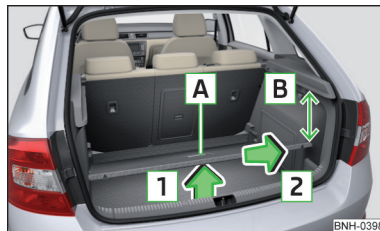


Fig. 113
Scoaterea podelei variabile

Scoaterea

- › Ridicați podeaua variabilă de mânerul **A** în sensul săgeții **1**, astfel încât zona din spate a acesteia să se afle la aproximativ 15 cm **B** sub marginea măștii » [fig. 113](#).
- › Scoateți din autovehicul podeaua variabilă, în sensul săgeții **2**.

Introducerea

- › Prindeți podeaua variabilă de mânerul **A** » [fig. 113](#).
- › Introduceți în autovehicul podeaua variabilă, cu partea din față înclinată aproximativ 15 cm **B**, sub marginea măștii.
- › Apoi procedați în același fel ca și la reglarea poziției superioare sau inferioare » [pagina 88](#).

! ATENȚIE

La scoaterea/introducerea podelei variabile, se va respecta distanța de 15 cm **B** » [fig. 113](#) față de marginea măștii - nerespectarea ei poate duce la deteriorarea garniturii capotei portbagajului.

i Indicație

Podeaua variabilă nu se poate introduce în autovehicul dacă masca portbagajului să se afle în „poziție de parcare” » [pagina 86](#).

Rabaterea în sus/în jos, „poziția de parcare”

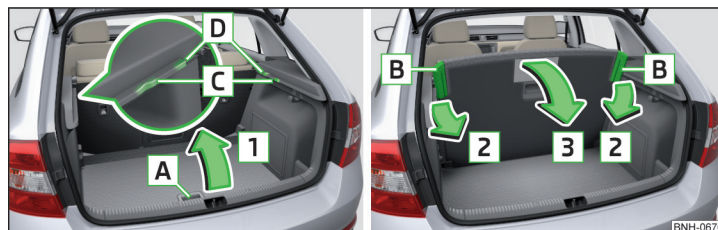


Fig. 114 Ridicarea/coborârea podelei variabile

Ridicarea

- › Ridicați podeaua variabilă de mânerul **A** în sensul săgeții **1**. Colțurile pliabile **B** trebuie asigurate în zonele **C** sau **D** („poziția de parcare”) » [fig. 114](#).

Coborârea

- › Apăsăți pe colțurile pliabile **B** în sensul săgeții **2**, desprindeți-le și rabatați în jos podeaua variabilă, în sensul săgeții **3**.

! ATENȚIE

Podeaua variabilă aflată în „poziție de parcare” limitează vederea șoferului spre în spate.

i Indicație

- Podeaua variabilă se poate regla în „poziție de parcare” numai atunci când se află în poziție inferioară și a fost scoasă masca portbagajului.
- Dacă podeaua rabatabilă se află în „poziție de parcare”, nu se poate regla „poziția de parcare” a măștii portbagajului » [pagina 86](#).

Suport pentru portbagaj de acoperiș

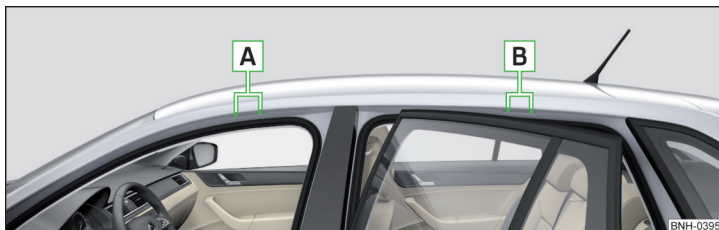


Fig. 115 Punctele de fixare

Punctele de fixare **A** și **B** sunt amplasate pe ambele părți ale autovehiculului » fig. 115.

Montarea/demontarea suportului transversal se efectuează conform instrucțiunilor atașate.

Sarcina pe acoperiș

Masa maxim admisă a încărcăturii inclusiv suportii este 75 kg.

! ATENȚIE

Pentru siguranța în trafic la transportul unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie respectate următoarele indicații.

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie distribuită uniform și fixată corespunzător cu chingi sau corzi adecvate.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului –pericol de accident!

! ATENȚIE

- Se va avea grijă ca, la deschiderea capotei portbagajului, acesta să nu se lovească de bagajele de pe plafon.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura transportată.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți suporturi pentru portbagaj de acoperiș din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Încălzirea și ventilația

Încălzire, sistemul de aer condiționat manual, Climatronic

Introducere în temă

Instalația de încălzire încălzește și ventilează habitacul. În mod suplimentar, sistemul de aer condiționat răcește și deshidratează habitacul autovehiculului.

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Instalația de răcire funcționează în următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este peste 2 °C.
- ✓ Ventilatorul este cuplat.

Cu instalația de răcire activă se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp sistemul de recirculare a aerului » [pagina 93](#).

Protejarea sănătății

Pentru a diminua riscurile cu privire la afectarea sănătății (de exemplu, răcire), se respectă următoarele indicații pentru utilizarea instalației de răcire.

- ▶ Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura din habitacul nu ar trebui să fie mai mare de 5 °C.
- ▶ Instalația de răcire trebuie oprită cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării.
- ▶ Odată pe an se recomandă dezinfectarea instalației de climatizare de către o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit în permanență. În caz contrar există pericolul de accident.
- În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.

i Indicație

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă, frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neetanșitate!
- Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, instalația de răcire se dezactivează pentru a asigura răcirea motorului.

Încălzirea și Instalația de climatizare manuală

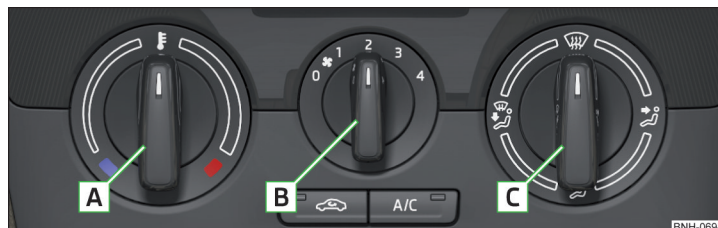


Fig. 116 Elemente de comandă a încălzirii/instalației de climatizare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 91.**

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 116](#). Când funcția este activă, se aprinde lampa de control din tastă.

- A** Reglarea temperaturii
 - ▶ Reducerea temperaturii / creșterea temperaturii
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 4: turație maximă)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 93](#)
 - Flux de aer înspre geamuri
 - Flux de aer înspre partea superioară a corpului
 - Flux de aer în spațiul pentru picioare
 - Flux de aer înspre geamuri și în spațiul pentru picioare
- Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 93](#)
- A/C** Pornirea/oprirea instalației de răcire

Informații privind instalația de răcire

După acționarea tastei A/C, lampa de control din tastă se aprinde, chiar dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile necesare instalației de răcire. Instalația de răcire se activează de îndată ce sunt îndeplinite următoarele condiții » [pagina 91](#).

i Indicație

Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării instalației de climatizare manuale, poate avea loc o creștere a turației motorului.

Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)



Fig. 117 Elementele de operare a Climatronic

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 91.

Funcțiile individuale se pot seta, respectiv activa prin rotirea butonului rotativ, sau prin apăsarea tastei corespunzătoare » [fig. 117](#).

- 1 Reglarea temperaturii
 - ▶ **■** Reducerea temperaturii / **■** creșterea temperaturii
- 2 Temperatura selectată
- 3 Grad Celsius, respectiv Fahrenheit
- 4 Funcționarea automată a sistemului de aer condiționat este activată
- 5 Flux intens de aer orientat spre parbriz
- 6 Direcția de suflare a aerului
- 7 Regimul de recirculare a aerului activat
- 8 Instalația de răcire activată
- 9 Turația ventilatorului

- 10 Reglarea turației suflantei (turația setată a suflantei se reprezintă prin afișarea numărului respectiv de segmente pe afișaj)
 - ▶ rotire spre stânga: Reducerea turației / dezactivarea sistemului Climatronic
 - ▶ rotire spre dreapta: turația crește

- 11 Senzorul pentru temperatura din habitacul

MAX Activarea/dezactivarea fluxului intens de aer spre parbriz - când funcția este activată, se aprinde lampa de control din tastă

AUTO Activarea regimului de funcționare automată » [pagina 93](#)

Activarea/dezactivarea fluxului de aer înspre geamuri

Activarea/dezactivarea fluxului de aer înspre corp

Activarea/dezactivarea fluxului de aer în spațiul pentru picioare

Activarea/dezactivarea recirculării aerului » [pagina 93](#)

A/C Pornirea/oprirea instalației de răcire

Când funcția este activată, pe ecran apare simbolul corespunzător.

După oprirea instalației de răcire, rămâne activă numai funcția de ventilare, cu care nu se pot atinge temperaturi mai scăzute decât temperatura exterioară.

Reglarea temperaturii

În plaja 16 °C până la 29 °C are loc reglarea automată a temperaturii.

În cazul setării temperaturii sub 16 °C, se aprinde pe afișaj **L0**, iar sistemul Climatronic funcționează la **capacitate maximă de răcire**.

În cazul setării temperaturii peste 29 °C, se aprinde pe afișaj **H**, iar sistemul Climatronic funcționează la **capacitate maximă de încălzire**.

Comutare între grade Celsius și grade Fahrenheit

Apăsați tasta **MAX** și **A/C** simultan și mențineți-le apăstate aproximativ 2 s, pe afișaj apare unitatea dorită (poziția **3** » [fig. 117](#)).

! ATENȚIE

Nu acoperiți senzorul pentru temperatura din interior **11** » [fig. 117](#) - poate fi afectată funcționarea sistemului Climatronic.

i Indicație

Pentru a asigura un confort termic suficient, în timpul funcționării Climatronic poate avea loc o creștere a turației motorului.

Climatronic - Funcționarea automată

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 91.

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezauririi geamurilor autovehiculului.

- Pentru **activare** apăsați tasta **AUTO**. Pe afișaj apare **AUTO** (Poz. » fig. 117 la pagina 92).
- Pentru **dezactivare**, apăsați un buton oarecare pentru distribuția aerului sau modificați turația ventilatorului. Reglarea temperaturii va funcționa în continuare.

Regimul de recirculare a aerului

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 91.

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitacul. Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul.

- Pentru **activare/dezactivare** apăsați tasta .

Încălzirea și sistemul de aer condiționat manual

Dacă, în timpul funcționării recirculării aerului, se reglează butonul de reglare a distribuției aerului în poziția , recircularea aerului se oprește. Prin apăsarea butonului poate fi repornită recircularea aerului și în această poziție.

Climatronic

Când recircularea aerului este activată, pe ecran apare simbolul .

Simbolul de pe ecran dispare după dezactivarea recirculării aerului.

Dacă umiditatea aerului crește în habitacul, este posibil ca recircularea aerului să se deconecteze automat.

ATENȚIE

Nu lăsați regimul de recirculare a aerului activat pe o perioadă mai lungă de timp, deoarece în aceste condiții nu are loc alimentarea cu aer proaspăt din exterior. Aerul „consumat“ poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Dezactivați regimul de recirculare imediat ce geamurile se aburesc - există pericolul de accident!

ATENȚIE

Recomandăm să nu fumați în autovehicul atunci când este activată recircularea aerului. Fumul aspirat din habitacul se depune în vaporizatorul sistemului de aer condiționat. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

Indicație

Dacă recircularea aerului a fost pornită aproximativ 15 minute, pe afișajul Climatronic începe să clipească simbolul , drept indicație asupra faptului că recircularea aerului funcționează pe termen lung. Dacă nu se decuplează recircularea aerului, simbolul mai clipește încă aprox. 5 minute.

Fantele de ventilație

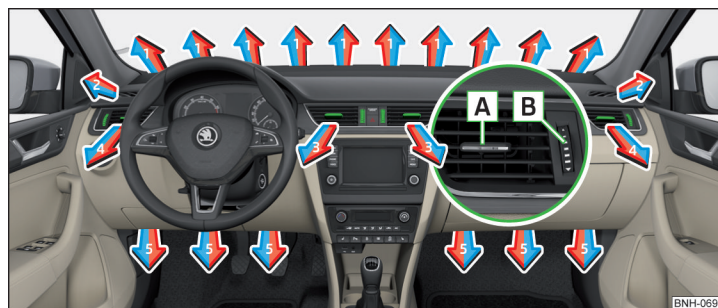


Fig. 118 Fantele de ventilație

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 91.





La fantele de ventilație **3** și **4** » fig. 118 se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot deschide și închide și individual.

Reglarea sensului de curgere a aerului are loc prin deplasarea servoelementului **A** » fig. 118 în direcția dorită.

Deschiderea/închiderea

- Rotiți regulatorul **B** în sus/jos » fig. 118.

În funcție de reglajul distribuției aerului, curentul de aer iese din următoarele fante de ventilație.

Setarea direcției fantei de ventilație	Gurile de ventilație » fig. 118
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5
	3, 4
	4, 5

! ATENȚIE

Nu acoperiți fantele de ventilație - distribuția aerului poate fi influențată.

Informații introductive

Indicații importante

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Utilizați Infotainment numai în așa fel, încât să nu vă distragă atenția de la trafic, trebuie să țineți autovehiculul sub control în orice situație (de exemplu în timpul deplasării nu scrieți mesaje, nu cuplați sau conectați telefonul, nu răsfoiți lista de contacte, nu introduceți adrese de destinație, nu realizați conexiunea WLAN sau SmartLink etc.) - în caz contrar există pericol de accident!
- Dispuneți întotdeauna cablul sursei externe, în așa fel, încât să nu vă deranjeze în timpul deplasării.

! ATENȚIE

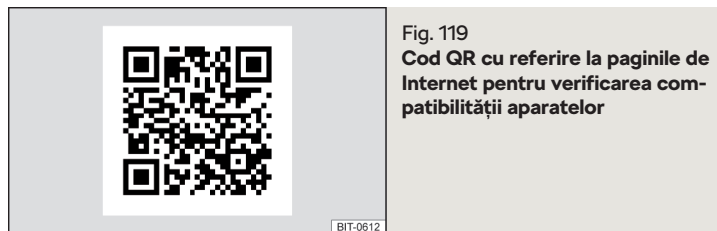
- Reglați volumul sonor în așa fel, încât să poată fi auzite întotdeauna semnalele acustice din exterior (de ex. autovehiculele de poliție, salvare și pompieri).
- Un volum sonor reglat prea tare poate conduce la afectarea auzului!

! ATENȚIE

În unele țări unele funcții ale Infotainment nu mai pot fi selectate începând de la o anumită viteză. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă, ci corespunde prevederilor legale naționale.

Telefoanele mobile și aplicațiile

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.



Disponibilitatea anumitor funcții descrise în acest manual de utilizare depinde de tipul aparatului conectat, precum și de aplicațiile instalate pe acesta.

Compatibilitatea

Pe paginile de internet ŠKODA se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu aparatul mobil selectat. Această verificare are loc prin citirea codului QR » fig. 119 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Aplicații

În aparatele externe (ca de exemplu telefoane mobile, tablete) pot fi instalate aplicații care permit afișarea pe ecranul Infotainment a informațiilor suplimentare sau referitoare la operarea Infotainment.

Din cauza multitudinii de aplicații precum și a dezvoltării continue a acestor aparate, este posibil ca aplicațiile disponibile să nu fie funcționale pe toate aparatele externe. Societatea ŠKODA AUTO nu își poate asuma responsabilitatea pentru funcționarea corespunzătoare a acestora.

Volumul aplicațiilor disponibile și funcționarea aplicațiilor depind de tipul de Infotainment, precum și de modelul autovehiculului și de țară.

prezentare generală a Infotainment

descriere - Infotainment Amundsens

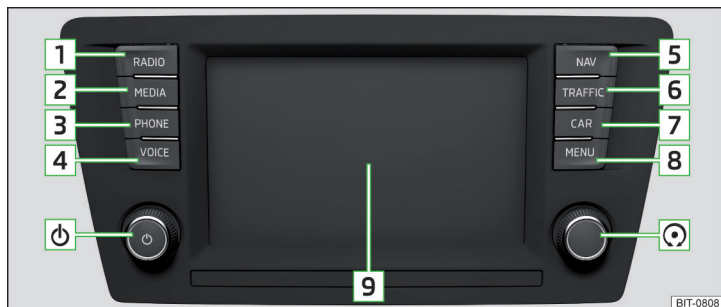


Fig. 120 Infotainment Amundsens

- Ⓞ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor
- Ⓞ Buton rotativ pentru accesări și confirmări
- 1 RADIO - Meniul *Radio* » pagina 117
- 2 MEDIA - meniul *Media* » pagina 121
- 3 PHONE - meniul *Phone* » pagina 132
- 4 VOICE - Operarea prin comandă vocală » pagina 102
- 5 NAV - meniul *Navigație* » pagina 145
- 6 TRAFFIC - Informații despre traficul spre destinație » pagina 162
- 7 CAR - Setările sistemelor autovehiculului » pagina 164
- 8 MENU - Prezentare generală a meniurilor Infotainment » pagina 101
- 9 Ecran senzitiv » pagina 97

descriere - Infotainment Swing



Fig. 121 Infotainment Swing









- Ⓞ Buton rotativ pentru activarea/dezactivarea Infotainment, reglarea volumului sonor
- Ⓞ Buton rotativ pentru accesări și confirmări
- 1 RADIO - Meniul *Radio* » pagina 117
- 2 MEDIA - meniul *Media* » pagina 121
- 3 În funcție de echipare:
 - ▶ PHONE - meniul *Phone* » pagina 132
 - ▶ MUTE - dezactivarea sonorului
- 4 SETUP - Setări Infotainment » pagina 112
- 5 În funcție de echipare:
 - ▶ APPS - Meniu SmartLink (apăsați)/activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală a funcției SmartLink (mențineți) » pagina 141
 - ▶ SOUND - Setări pentru tonalitate » pagina 112
- 6 CAR - Setările sistemelor autovehiculului » pagina 164
- 7 Ecran senzitiv » pagina 97
- 8 Fantă card SD » pagina 124

Descriere - Infotainment Blues



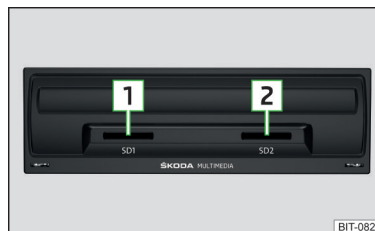
BIT-0449

Fig. 122 Infotainment Blues

- 1** Reglatoare rotative (în continuare numai simbol ☺)
- 2** Afișajul
- 3** Fantă card SD
-  Activarea/dezactivarea Infotainment
-  Meniu *Radio* » [pagina 118](#) / Alegerea benzii de frecvențe
-  Meniu *Media* » [pagina 122](#) / Selectarea sursei audio
-  Setările meniului selectat (*Radio* » [pagina 116](#) / *Media* » [pagina 116](#))
-  Setări Infotainment » [pagina 116](#)
-  Setările pentru sunet » [pagina 116](#)
-   Deplasare înapoi/înainte/setarea valorilor selectate ale punctelor de meniu
- 1** - **6** Taste funcționale (funcțiile respective sunt descrise în capitolele individuale)

modul extern

Nu este valabil pentru Infotainment Swing, Blues.



BIT-0820

Fig. 123
Exemplu de modul extern (Infotainment Amundsen)

În funcție de echiparea autovehiculului și de tipul de Infotainment, nu toate elementele următoare sunt cuprinse de către modulul extern.

Modulul extern se află în compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față » [fig. 123](#).

- 1** Fantă card SD1
- 2** Fantă card SD2

Ecran sensibil

Sistemul Infotainment poate fi operat printr-o **ușoară atingere a ecranului cu degetul**.

Se poate regla treapta de luminozitate a ecranului » [pagina 106](#), respectiv » [pagina 112](#).

Pentru protecția ecranului se poate utiliza o folie de protecție potrivită pentru ecranele sensibile.

Ecranul se poate curăța cu o lavetă moale și, dacă este cazul, cu spirt.

Operarea Infotainment

Operarea Infotainment

Zonele ecranului

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.



Fig. 124
Zonele ecranului

Descrierea afișajului de pe ecran » fig. 124

- A** Bara de stare cu indicarea orei și temperaturii exterioare, precum și alte informații
- B** Informațiile și operarea meniului actual
- C** Suprafețele de comandă funcții din meniul actual

Principii de operare

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

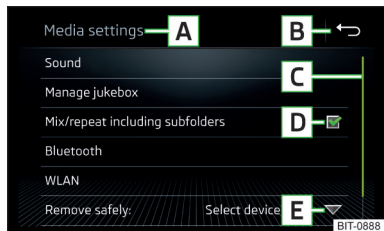


Fig. 125
Afișarea pe ecran

Descrierea afișajului de pe ecran » fig. 125

- A** Denumirea meniului actual
- B** Returnare în meniul supraordonat

- C** Marcaj de derulare - deplasarea în meniu este posibilă prin mișcarea degetului pe simbolul scroll în jos/sus
- D** Opțiunea de meniu cu „casetă de bifare“
 - ▶ - funcția este activată
 - ▶ - funcția este dezactivată
- E** ▼ Deschiderea unui submeniu al opțiunii de meniu cu „fereastră pop-up“

Suprafețele de comandă funcții

Zonele de ecran care apelează o funcție sau un meniu sunt denumite „suprafețe de comandă funcții“.

- ▶ **Scris alb** - suprafața este activă și deci se poate selecta
- ▶ **Scris gri** - suprafața este inactivă și deci nu se poate selecta
- ▶ **Încadrare verde** - suprafața actual selectată

Selectarea meniului/punctului de meniu/funcției

- ▶ Prin mișcarea degetului pe ecran în direcția dorită.
- ▶ Prin mișcarea degetului pe bara cu derulare
- ▶ Prin rotirea regulatorului ⌚.

Confirmarea meniului/punctului de meniu/funcției

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții.
- ▶ Prin apăsarea regulatorului ⌚.

Revenirea la meniul superior

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții ⬅.
- ▶ Prin atingerea ecranului în exteriorul „ferestrei pop-up“.
- ▶ Prin apăsarea tastei corespunzătoare de lângă ecran (de exemplu în meniul **Media**, prin apăsarea tastei **MEDIA**).

Selectarea opțiunii de meniu/valorii funcției

- ▶ **⊙** - opțiunea de meniu/valoare funcției selectată
- ▶ **○** - opțiunea de meniu/valoare funcției deselectată

Setarea valorii

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții < sau > în zona de jos a ecranului.
- ▶ Prin atingerea sau mișcarea degetului pe scală.
- ▶ Prin rotirea regulatorului ⌚.

i Indicație

În funcție de echipare, Infotainment se poate opera și de la tastele de pe volanul multifuncțional. Informații suplimentare » [pagina 48](#).

Principii de operare și zone de afișare

Valabil pentru Infotainment Blues.

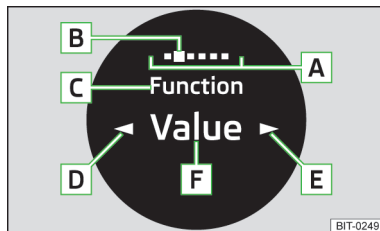


Fig. 126
Indicatoarele de pe afișaj

Descrierea afișării pe ecran » fig. 126

- A** Totalitatea punctelor de meniu ale setării corespunzătoare
- B** Poziția punctului de meniu actual
- C** Denumirea punctului de meniu actual
- D** Comutare la valoarea punctului de meniu anterior
- E** Trecerea la valoarea următorului punct de meniu
- F** Valoarea punctului de meniu actual

Setarea valorii

Valoarea dorită a punctului de meniu selectat se setează în unul din următoarele moduri.

- ▶ Prin apăsarea tastei ◀ sau ▶.
- ▶ Prin rotirea regulatorului ⌚.

Finalizarea setării

Setarea se finalizează prin apăsarea uneia din tastele 1 - 8.

Dacă nu se acționează aparatul, afișajul comută după câteva secunde la ultimul mod selectat (*Radio* resp. *Media*).

Operarea meniurilor

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

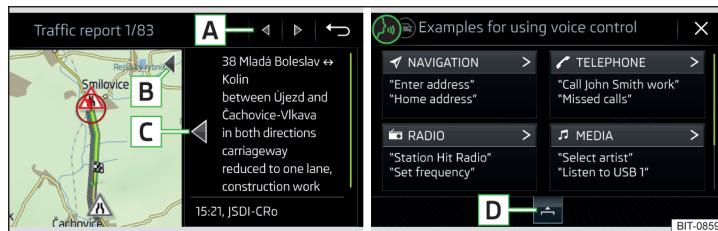


Fig. 127 Operarea meniului

Operarea meniului » fig. 127

- A** Răsfoirea înregistrărilor din meniu și din listă
- B** Mărirea/micșorarea ferestrei de meniu
- C** Mărirea/micșorarea ferestrei meniului (valabil pentru Infotainment Amundsen)
- D** Deschiderea/închiderea ferestrei meniului (nu este valabil pentru Infotainment Swing)
- × Închiderea ferestrei meniului

Tastatură alfanumerică

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.



Fig. 128
Exemplu de reprezentare a tastaturii

Tastatura alfanumerică servește introducerii literelor, cifrelor și caracterelor. ▶

Descrierea tastaturii alfanumerice » fig. 128

A Câmpul de introducere

B În funcție de context:

- ▶ - comută de pe majuscule pe litere mici și invers
- ▶ - Comutarea pe caractere speciale
- ▶ **123** - Comutarea pe cifre

C În funcție de context:

- ▶ **123** - Comutarea pe cifre
- ▶ **ABC** - Comutarea pe litere de alfabet latin
- ▶ **АБВ** - Comutarea pe litere de alfabet chirilic

Afișajul înregistrărilor căutate (în suprafața de comandă funcții se afișează numărul înregistrărilor căutate)

Ștergerea caracterelor introduse

Prin menținerea apăsării se vor afișa literele respective.

/ Comutarea între tastaturile cu caractere specifice limbilor selectate
» [pagina 106](#), resp. » [pagina 113](#)

introducerea unui spațiu

< Deplasarea cursorului spre stânga, în câmpul de introducere

> Deplasarea cursorului spre dreapta, în câmpul de introducere

OK Confirmarea caracterelor introduse

Căutare

În timpul introducerii caracterelor are loc căutarea înregistrărilor corespunzătoare.

Înregistrarea de căutat (de ex. un contact telefonic) se introduce inclusiv cu semnele speciale (diacritice).

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții se deschide o listă cu înregistrările corespunzătoare.

Activarea/dezactivarea Infotainment

▶ Pentru **pornirea/oprirea** Infotainment, apăsați pe .

Activarea automată a Infotainment

Dacă înainte de decuplarea contactului, Infotainment nu a fost oprit cu acesta se reactivează automat după cuplarea contactului.

Dezactivarea automată a Infotainment

Dacă Infotainment este conectat și se scoate cheia autovehiculului din contact, Infotainment se dezactivează automat.

La autovehiculele echipate cu buton de pornire, Infotainment se dezactivează automat după ce motorul este oprit și se deschide portiera șoferului.

Când contactul este decuplat, Infotainment se oprește automat după circa 30 minute.

Infotainment se poate dezactiva automat în anumite situații. Infotainment anunță acest lucru prin intermediul unui mesaj text pe ecranul Infotainment.

Repornirea Infotainment

Dacă sistemul Infotainment nu mai reacționează (cum s-ar spune „îngheață“), acesta poate fi repornit prin apăsarea mai mult de 10 s (nu este valabil pentru Infotainment Blues).

Afișarea orei și datei în ecran

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

Pe ecranul Infotainment este posibilă afișarea orei și datei în modul standby cât și în modul „ecran stins”.

Regimul standby

Când contactul este decuplat și Infotainment dezactivat (modul Standby), este posibil să se afișeze ora și data pe ecranul Infotainment.

Valabil pentru Infotainment Amundsen

▶ Pentru activarea/dezactivarea afișării orei și datei, apăsați tasta și apoi atingeți suprafața de comandă funcții → **Ecran** → **Afișare oră în mod standby**.

Valabil pentru Infotainment Swing

▶ Pentru activarea/dezactivarea afișării orei și datei, apăsați tasta după care atingeți suprafața de comandă funcții **Ecran** → **Afișare oră în mod standby**.

Tipul de afișaj poate fi modificat prin trecerea degetului spre partea laterală a ecranului (nu este valabil pentru Infotainment Swing).

Modul „ecran stins”




Atunci când contactul este cuplat, iar funcțiile **Ecran oprit (în 10 s)** și **Afișare ceas când ecranul este oprit** sunt activate, iar ecranul este oprit » [pagina 106](#), este posibilă afișarea orei și datei în ecranul oprit al sistemului Infotainment. ▶

Tipul de afișaj depinde de selectarea făcută în modul standby (nu este valabil pentru Infotainment Swing).




Setarea volumului sonor


Fiecare modificare a volumului sonor este afișată pe ecran.

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Swing

- ▶ Pentru a **crește volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  spre dreapta.
- ▶ Pentru a **reduce volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  spre stânga.
- ▶ Pentru **anularea sonorului** rotiți butonul de reglare  spre stânga, pe 0.
- ▶ **sau:** Pentru a **activa/dezactiva anularea sonorului**, apăsați tasta **MUTE** (este valabil pentru Infotainment Swing).

Valabil pentru Infotainment Blues

- ▶ Pentru a **mări volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  » fig. 122 la pagina 97 spre dreapta.
- ▶ Pentru a **reduce volumul sonor**, rotiți butonul de reglare  spre stânga.
- ▶ Pentru **anularea sonorului** rotiți butonul de reglare  spre stânga la valoarea 0.

După ce întreruperea sonorului s-a realizat cu succes, pe ecran apare simbolul .

Dacă la momentul anulării sonorului are loc redarea unei surse în meniul *Media*, redarea se va opri (nu este valabil pentru mufa AUX).

! ATENȚIE

- Un volum sonor reglat prea tare poate genera rezonanțe de ton în autovehicul.
- La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.

Meniurile Infotainment

Valabil pentru Infotainment Amundsen.

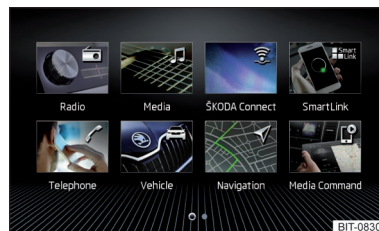


Fig. 129
Prezentare generală a meniurilor Infotainment: Afișare rasterizată

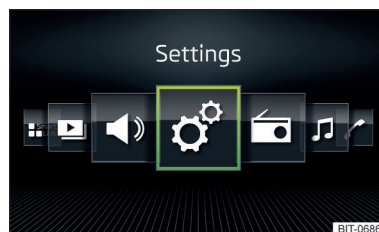



Fig. 130
Prezentare generală a meniurilor Infotainment: Afișare orizontală

- ▶ Pentru **afișarea prezentării generale a meniurilor Infotainment**, apăsați tasta **MENU**.
- ▶ Pentru **setarea regimului de afișare** apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → Ecran → Meniu: .
- ▶ Selectați opțiunea **Afișare rastru** » fig. 129 sau **Afișare orizontală** » fig. 130.


Prezentare generală a meniurilor Infotainment

 Meniul **Radio** » pagina 117

 Meniul **Media** » pagina 121

 Servicii online ŠKODA Connect » pagina 12









 Meniul **SmartLink** » pagina 141

După realizarea conexiunii cu un dispozitiv extern, în locul simbolului  se afișează un simbol al conexiunii actuale

▶  - **Android Auto** » pagina 142

▶  - **Apple CarPlay** » pagina 142

▶  - **MirrorLink** » pagina 143

-  [Meniul Telefon » pagina 132](#)
-  [Setările sistemelor autovehiculului » pagina 164](#)
-  [Meniul Navigație » pagina 145 \(valabil pentru Infotainment Amundsen\)](#)
-  [Lista mesajelor despre trafic \(TMC\) \(valabil pentru Infotainment Amundsen\)» pagina 162](#)
-  [Meniul Media Command \(valabil pentru Infotainment Amundsen\)» pagina 130](#)
-  [Meniul Imagini » pagina 128](#)
-  [Setările pentru sunet » pagina 105](#)
-  [Setări Infotainment » pagina 105](#)






Asistentul de configurare

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

Asistentul de configurare **este afișat automat** dacă după activarea sistemului Infotainment există cel puțin două puncte de meniu care nu au fost setate.

- ▶ Pentru **afișarea manuală** în Infotainment Amundsen, apăsați tasta , apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Asistent de configurare**.
- ▶ Pentru **afișarea manuală**, apăsați în Infotainment Swing tasta , apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Asistent de configurare**.

Asistentul de configurare permite setarea pe rând, a următoarelor opțiuni de meniu.

-  [Format oră și dată](#)
-  [Memorarea posturilor de radio cu cel mai puternic semnal](#)
-  [Cuplarea și conectarea unui telefon la Infotainment](#)
-  [Adresa de domiciliu \(valabil pentru Infotainment Amundsen\)](#)
-  [Setarea serviciilor online ŠKODA Connect](#)

Opțiunea de meniu setată este marcată cu simbolul .





Operarea prin intermediul unei aplicații din aparatul extern

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Swing.


Anumite funcții ale Infotainment pot fi operate prin intermediul unei aplicații din aparatul extern suportat.

Pentru funcționalitatea totală a aplicației, la aparatul extern trebuie să fie activat transferul de date și eventual să fie autorizată operarea Infotainment prin intermediul aplicației.

Valabil pentru Infotainment Amundsen

- ▶ Activați în Infotainment transferul datelor. În acest scop apăsați tasta  și apoi suprafața de comandă  → **Transfer date dispozitive mobile** → **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps**.
- ▶ Operarea Infotainment prin intermediul aplicației. În acest scop apăsați tasta  și apoi suprafața de comandă  → **Transfer date dispozitive mobile** → **Operare prin Apps**: → **Confirmare/Permitere**.
- ▶ Conectați Infotainment cu un aparat extern prin intermediul WLAN » [pagina 139](#).
- ▶ În dispozitivul extern porniți o aplicație pentru operarea Infotainment (de exemplu ŠKODA Media Command).

Valabil pentru Infotainment Swing

- ▶ Activați în Infotainment transferul datelor. Apăsați tasta  și apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Activare transfer de date pentru ŠKODA-Apps**.

i Indicație

Descrierea modului de operare a Infotainment prin intermediul ŠKODA Media Command este parte componentă a aplicației.

Operarea prin comandă vocală

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Amundsen.


Meniurile Sistem de navigație, Telefon, Radio și Media pot fi operate prin comenzi vocale.

Operarea prin comandă vocală poate fi utilizată atât de șofer, cât și de pasagerul din față.

Condițiile de funcționare ale operării prin comandă vocală

- ✓ Infotainment este cuplat.
- ✓ Nu are loc nicio convorbire telefonică prin intermediul unui telefon conectat la Infotainment.
- ✓ Sistemul de asistență la parcare este dezactivat.

Indicații pentru înțelegerea optimă a comenzilor vocale

- ▶ Comenzile vocale se vor rosti doar atunci când pe ecranul Infotainment apare simbolul  și după ce s-a încheiat complet tonul de introducere.
- ▶ Vorbiți la tonalitatea obișnuită, fără accentuări și pauze lungi.
- ▶ Evitați o dicție greșită.
- ▶ Portierele și geamurile se închid, evitându-se astfel influențele perturbatoare ale mediului exterior asupra funcționării comenzilor vocale.
- ▶ La deplasarea cu viteză ridicată vă recomandăm să vorbiți mai tare la rostirea comenzilor vocale, pentru a acoperi zgomotul de fond.
- ▶ În timpul formulării comenzilor vocale limitați producerea zgomotului de fond în autovehicul (de exemplu discuțiile simultane ale mai multor pasageri).

! ATENȚIE

Numărul de urgență se va forma întotdeauna manual. Comenzile dumneavoastră vocale pot să nu fie recunoscute în situații de stres. Este posibil să nu se realizeze legătura telefonică sau realizarea legăturii să dureze prea mult.

! ATENȚIE

- Mesajele se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă (de ex. numele străzilor sau al orașelor).
- Pentru anumite limbi ale Infotainment nu este disponibilă comanda vocală. Infotainment atrage atenția asupra acestui lucru printr-un mesaj text, afișat pe ecran după setarea limbii pentru Infotainment.

i Indicație

În timpul formulării comenzilor vocale nu sunt redată informații de navigație și nici știri din trafic.

Activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală




Fig. 131
Operarea prin comandă vocală:
Meniul principal

Activarea

- ▶ Tasta Apăsați  la volanul multifuncțional sau tasta **VOICE** în sistemul Infotainment.

Se va afișa **meniul principal** » fig. 131.

Oprire

- ▶ Apăsați de două ori tasta Apăsați  la volanul multifuncțional sau de două ori tasta **VOICE** în sistemul Infotainment.
- ▶ sau: Rostiți comanda vocală „**Încheierea operării prin comandă vocală**”.

Principiul de operare

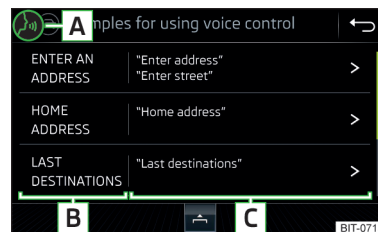






Fig. 132
Exemplu de afișaj de pe ecran

În meniul principal al operării prin comandă vocală » fig. 131 la pagina 103 se află comenzile vocale de bază pentru meniurile individuale.

Alte comenzi vocale se afișează prin atingerea respectivei suprafețe de comandă funcții, eventual prin rostirea numelui comenzii respective (de exemplu Navigație). Pe ecran se afișează următoarele » fig. 132.

A În funcție de context:

- ▶  Sistemul așteaptă o comandă vocală.
- ▶  Sistemul recunoaște o comandă vocală
- ▶  Sistemul redă un mesaj.
- ▶  Introducerea comenzii vocale este oprită

B Înregistrări disponibile din listă

C Comenzi vocale posibile

> Afișarea altor comenzi vocale posibile



Comenzile vocale care pot fi rostite, sunt indicate între „ghilimele”.


i Indicație

Afișarea simbolurilor pentru operarea vocală **A** » fig. 132 se realizează, în funcție de echipare, și pe afișajul panoului de bord.

Comenzi vocale


Introducerea

Comenzile vocale se vor rosti doar atunci când pe ecranul Infotainment apare simbolul  și după ce s-a încheiat complet tonul de introducere. Tonul de introducere poate fi activat/dezactivat. În acest scop apăsați **MENU** și apoi  → **Operare vocală**.

În timp ce Infotainment redă un mesaj, nu este necesar să așteptați terminarea redării mesajului. Mesajul Infotainment se poate încheia prin apăsarea butonului **VOICE** sau a butonului  de la volanul multifuncțional. În continuare se poate rosti o comandă vocală. Astfel comanda vocală devine semnificativ mai rapidă.

Oprire



Astfel se poate câștiga mai mult timp pentru introducerea comenzilor vocale (de ex. în lista contactelor căutate).

Procesul pentru introducerea comenzilor vocale poate fi oprit prin mișcarea unui deget pe ecran în sus/jos, sau prin rotirea regulatorului .

La oprire, simbolul  se schimbă în .

Restabilirea



Procesul de introducere a comenzii vocale se poate restabili în unul dintre următoarele feluri.

- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții .
- ▶ Prin apăsarea tastei **VOICE** de la Infotainment.
- ▶ Prin apăsarea tastei  de la volanul multifuncțional.

Nerecunoașterea unei comenzi vocale

Dacă o comandă vocală nu va fi recunoscută de trei ori la rând de către Infotainment, atunci operarea vocală se decuplează.

Corectarea unei introduceri de comandă vocală

O comandă vocală poate fi corectată, modificată sau introdusă din nou, prin apăsarea tastei **VOICE** sau a tastei  de pe volanul multifuncțional. Totuși, acest lucru este posibil numai cât timp pe ecran este afișat simbolul .

Deci nu trebuie așteptat momentul, în care aparatul Infotainment comanda vocală.

Comenzile vocale care pot fi utilizate în timpul operării prin comandă vocală

Comanda vocală	Funcționarea
„Înapoi“	Revenirea la meniul anterior
„Ajutor“	Redarea și afișarea comenzilor vocale posibile

Comenzile vocale care pot fi utilizate în timpul răsfoirii introducerilor din listă

Comanda vocală	Funcționarea
„Pagina următoare“	Răsfoire meniul/listă/cuprins
„Pagina anterioară“	
„Prima pagină“	
„Ultima pagină“	

Informații suplimentare

Sistemul de navigație - valabil pentru Infotainment Amundsen

Pentru introducerea destinației este necesar să roștiți mai întâi „**Introducere adresă**“ și apoi să urmați indicațiile Infotainment.

Introducerea destinației prin comandă vocală nu este posibilă atunci când destinația de introdus se află într-o țară pentru a cărei limbă nu este disponibilă nici o comandă vocală.

Căutare online a destinațiilor speciale - valabil pentru Infotainment Amundsen

Dacă serviciile online Infotainment Online » [pagina 16](#) sunt activate, este posibilă și o căutare online a destinațiilor speciale, prin enunțarea comenzii vocale „**Căutare online destinație specială**“.

Radio

Pentru ca un post de radio să poată fi selectat prin intermediul comenzii vocale, este necesar ca postul să fie memorat în lista cu posturi disponibile » [pagina 119](#) sau în lista presetată » [pagina 120](#).



Fig. 133
Actualizări disponibile pentru software pe paginile de internet ale ŠKODA

Actualizarea software asigură funcționarea optimă a Infotainment (de exemplu compatibilitatea cu telefoanele noi).

Informații privind versiunea de software disponibilă pentru Infotainment, găsiți pe paginile de internet ŠKODA. Aceasta are loc prin citirea codului QR » fig. 133 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Valabil pentru Infotainment Amundsen

- ▶ Pentru **determinarea versiunii de software**, apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem**.
- ▶ Pentru **pornirea actualizării software**, apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții Apăsați **Informații sistem** → **Actualizare software**.

Valabil pentru Infotainment Swing


- ▶ Pentru **determinarea versiunii de software**, apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem**.
- ▶ Pentru **pornirea actualizării software**, apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Informații sistem** → **Actualizare software**.

setări sistem Infotainment


Setări pentru sunet

- ▶ Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **◀**.
- **Volum sonor** - setarea volumului sonor
 - **Mesaje radio** - Setarea volumului sonor al mesajelor postului cu informații despre trafic (TP)
 - **Anunțuri navigație** - reglarea volumului sonor al anunțurilor sistemului de navigație
 - **Operare vocală** - setarea volumului sonor al indicațiilor vocale
 - **Volum maxim de pornire** - setarea volumului sonor maxim la pornirea Infotainment
 - **Adaptare volum în funcție de viteză** - mărirea volumului sonor la creșterea vitezei
 - **Volum AUX:** - setarea volumului sonor al aparatului extern conectat prin AUX
 - **Încet** - volum sonor scăzut
 - **Mediu** - volum sonor mediu
 - **Tare** - volum sonor ridicat
 - **Bluetooth audio:** - setarea volumului sonor al aparatului extern conectat prin profilul audio Bluetooth®
 - **Încet** - volum sonor scăzut
 - **Mediu** - volum sonor mediu
 - **Tare** - volum sonor ridicat
 - **Red. volum Entertainment (parcare)** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Reducere Entertainment (navigație)** - reducerea volumului sonor al sursei audio (de exemplu volumul sonor al radioului) în timpul unui anunț de navigație
- **Joase - medii - înalte** - Setarea egalizatorului
- **Balans - Fader** - reglarea balansului tonalității între stânga și dreapta, față și spate
- **ŠKODA Surround** - activarea/dezactivarea tonalității sunetului în spațiu (nu poate fi utilizat în regimul **Radio**)
- **Virtual Subwoofer** - activarea/dezactivarea tonurilor joase virtuale (nu poate fi utilizat în regimul **Radio**)
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **Fără mesaje navigație în timpul unui apel** - dezactivarea/activarea anunțurilor sistemului de navigație în timpul unei convorbiri telefonice


Setările ecranului

- ▶ Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ecran**.
- **Meniu:** - Setările afișajului meniului Infotainment
 - **Afișare orizontală** - afișare orizontală » [fig. 130 la pagina 101](#)
 - **Afișare rastru** - afișare rasterizată » [fig. 129 la pagina 101](#)
- **Ecran oprit (în 10 s)** - Activarea/dezactivarea stingerii automate a ecranului
- **Afișarea ceas când ecranul este oprit** - afișarea orei și datei atunci când ecranul este oprit
- **Nivel luminozitate:** - setarea luminozității ecranului
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **Senzori de proximitate** - activarea/dezactivarea senzorilor de proximitate (când funcția este activată, de exemplu, în meniul principal *Navigație*, la apropierea de ecran a unui deget, se afișează bara inferioară cu suprafețele de comandă funcții)
- **Afișare oră în mod standby** - afișarea orei și datei pe ecran când contactul este cuplat și Infotainment este oprit

Setările orei și datei

- ▶ Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ora și data**.
- **Sursă timp:** - Setările sursei de timp: manual/GPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)
- **Ora:** - setările orei
- **Ora de vară** - activarea/dezactivarea orei de vară
- **Setare automată oră de vară** - activarea/dezactivarea schimbării automate a orei de vară
- **Fus orar:** - selectarea zonei orare
- **Format oră:** - setarea formatului de oră
- **Data:** - setările datei
- **Format dată:** - setarea formatului datei

Setarea limbii pentru Infotainment


- ▶ Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Limba/lan-guage**.
- ▶ Selectați limba pentru Infotainment.

La unele limbi, după selectare, se afișează suprafața de comandă funcții **Feminină** sau **Mascălină** pentru selectarea vocii care va comunica mesajele Infotainment.

i Indicație


- Infotainment atrage atenția printr-un mesaj pe ecran dacă se selectează o limbă care nu sprijină operarea prin comandă vocală.
- Mesajele se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligențabilitatea ireproșabilă (de ex. numele străzilor sau al orașelor).

Setarea tastaturii pentru limbi suplimentare

- ▶ Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Limbi suplimentare tastatură**.


În acest meniu se poate adăuga un set de limbi de tastatură, pentru a face posibilă introducerea caracterelor aparținând unei alte limbi decât cea setată în mod actual.

Setarea unităților de măsură


- ▶ Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Unități**.
- **Distanță:** - unități de distanță
- **Viteză:** - unități de viteză
- **Temperatură:** - unități de temperatură
- **Volum:** - unități de volum
- **Consum de combustibil:** - unități de consum
- **Presiune:** - unități de presiune pentru presiunea în anvelope

Setările transferului de date


Transferul de date activat permite transferul de date între Infotainment și un aparat extern sau operarea unor funcții ale sistemului Infotainment prin intermediul aplicațiilor de la aparatul extern (de exemplu ŠKODA Media Command).

- ▶ Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Transfer date dispozitive mobile**.
- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date
- **Operare prin Apps:** - setarea operării Infotainment prin intermediul aplicațiilor din aparatul extern (valabil pentru Infotainment Amundsen)
 - **Dezactivare** - interdicția operării Infotainment prin intermediul unui aparat extern
 - **Confirmare** - operarea Infotainment necesită confirmare
 - **Permite** - operarea Infotainment fără necesitate de confirmare

Setările operării prin comandă vocală

- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Operare vocală**.
- **Comenzi exemplif. (sist. Infotainment)** - activarea/dezactivarea afișajului meniului cu comenzile vocale de bază la activarea operării prin comandă vocală
- **Ton pornire operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la activarea operării prin comandă vocală
- **Ton încheiere operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic la dezactivarea operării prin comandă vocală
- **Ton introducere în dialog operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic pentru introducerea unei comenzi vocale
- **Ton final în dialog operare vocală** - activarea/dezactivarea semnalului acustic pentru introducerea unei comenzi vocale

Scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern


- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Scoatere în siguranță**: atingeți și selectați aparatul extern care trebuie scos.

Revenirea la setările din fabricație

- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări de fabrică**.



În acest meniu se pot restabili toate setările, sau numai setările selectate.

Bluetooth® Setări

- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Bluetooth**.
- **Bluetooth** - activarea/dezactivarea funcției Bluetooth®
- **Vizibilitate** - Activarea/dezactivarea vizibilității unității Bluetooth® pentru alte aparate Bluetooth®
- **Nume** - modificarea numelui unității Bluetooth®
- **Dispozitive asociate** - Afișarea listei de aparate Bluetooth® conectate
- **Căutare dispozitive** - căutarea aparatelor Bluetooth® disponibile
- **Bluetooth-Audio (A2DP/AVRCP)** - Activarea/dezactivarea posibilității de racordare a unui aparat audio Bluetooth® (de exemplu MP3-player, tabletă ș.a.)

Setările WLAN

Valabil pentru Infotainment Amundsen.

- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **WiFi**.
- **WiFi** - lista hotspot-urilor disponibile ale aparatelor externe
 - **WiFi** - activarea/dezactivarea WiFi-ului Infotainment
 - **Conectare rapidă WPS (buton WPS)** - realizarea unei conexiuni sigure cu hotspotul aparatului extern prin intermediul WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)
 - **Setări manuale** - setarea parametrilor pentru căutare și conectare cu hotspotul aparatului extern
 - **Nume rețea** - introducerea numelui hotspot
 - **Cheie rețea** - setarea parolei de acces
 - **Nivel de securitate** - setarea protecției (în permanență setată la WPA2)
 - **Conectare** - realizarea conexiunii
 - **Căutare** - căutarea/resetarea listei cu hotspot-urile disponibile
- **Hotspot mobil** - setarea hotspotului Infotainment (pe suprafața de comandă funcții se afișează simbolul  cu numărul de aparate externe cuplate)
- **Hotspot mobil** - activarea/dezactivarea hotspotului Infotainment
- **Conectare rapidă WPS (buton WPS)** - realizarea unei conexiuni securizate cu hotspotul Infotainment prin intermediul WPS (valabil pentru Infotainment Amundsen)
- **Setări hotspot (WLAN)** - setarea parametrilor pentru conectarea cu hotspotul Infotainment
 - **Nivel de securitate** - setarea protecției (în permanență setată la WPA2)
 - **Cheie rețea** - introducerea parolei de acces
 - **SSID: ...** - numele hotspotului Infotainment
 - **Nu se trimite numele rețelei (SSID)** - activarea/dezactivarea vizibilității hotspotului Infotainment
 - **Memorare** - memorarea parametrilor setați ai hotspotului Infotainment

Setări rețea

Este valabil pentru Infotainment Amundsen cu dispozitivul CarStick conectat.

- Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Rețea**. ➤

- **Setări rețea** - setările conexiunii de date al operatorului de telefonie aferent (setări APN)
 - **Numele punctului de acces:** ... - setarea numelui punctului de acces
 - **Nume utilizator:** ... - setarea numelui de utilizator
 - **Parolă:** ... - setarea parolei
 - **Autentificare:** - setarea tipului de verificare
 - **Normal** - fără verificare
 - **Sigur** - este necesară verificarea
 - **Resetare punct acces (APN)** - ștergerea parametrilor pentru setarea rețelei
 - **Memorare** - memorarea parametrilor pentru setarea rețelei
- **Furnizor de rețea:** ... - selectarea furnizorului de rețea (opțiunea de meniu este vizibilă când cartela SIM este introdusă în dispozitivul CarStick)
- **Roaming date** - activarea/dezactivarea utilizării datelor în roaming
- **Detalii conexiune actuală** - afișarea informațiilor referitoare la datele descărcate (prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Resetare** sunt șterse informațiile despre date)
- **Conexiune de date:** - setarea utilizării serviciilor de date (conexiunea la internet) a cartelei SIM introdusă în dispozitivul CarStick
 - **Oprit** - utilizarea conexiunii de date nu este posibilă
 - **Interogare** - utilizarea conexiunii de date este posibilă numai după confirmarea acesteia
 - **Pornit** - utilizarea conexiunii de date este posibilă oricând

setările serviciilor online ŠKODA Connect

- › Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții Apăsați scurt ☞ → **!Online settings**.
- **Administrare servicii** - informații privind licența și opțiunea serviciilor online corespunzătoare, activarea/dezactivarea acestora
- **Înregistrare** - introducerea codului PIN de activare a serviciilor online (cuprinse în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect).

Informații despre sistem

- › Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **Informații sistem**.

Urmează afișarea informațiilor disponibile, de exemplu referitoare la hardware și software pentru Infotainment, versiunea software Bluetooth® versiunea bazei de date pentru navigație și altele asemănătoare

- › Pentru **actualizarea** versiunii de software Infotainment, Bluetooth® și a altora asemănătoare, apăsați scurt suprafața de comandă funcții **Actualizare software**.
- › Pentru **actualizarea** categoriilor destinațiilor speciale create în profilul utilizatorului pe paginile de Internet ŠKODA Connect Portal, apăsați scurt suprafața de comandă funcții **Actualizare online**.

Informațiile privind actualizările de software disponibile se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Setările meniului Radio

Setări pentru toate benzile de frecvență


- › În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcții ☞.
- **Sunet** - Setările pentru sunet
- **Scanare** - redarea automată a domeniilor scurte ale tuturor posturilor disponibile din banda de frecvențe actuală
- **!Arrow buttons** - Setarea funcției suprafețelor de comandă funcții <|>
 - **Listă posturi mem.** - comutarea între posturile de radio memorate sub tastele de presetare posturi de radio
 - **Listă posturi** - comutarea între toate posturile radio recepționabile din banda de frecvențe radio selectată
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic TM
- **Ștergere memorie** - ștergerea tastelor de memorare a posturilor
- **Embleme posturi** - atribuirea manuală a siglei postului de radio
- **Text radio** - pornirea/oprirea afișării textului radio (FM și DAB)
- **Setări extinse** - alte setări, care sunt diferite în funcție de banda de frecvență selectată (FM și DAB)

Setări suplimentare (FM)

- › În meniul **Radio** selectați banda FM și atingeți suprafața de comandă funcții ☞ → **Setări extinse**.
- **Memorare automată embleme posturi** - memorarea automată a logoului postului de radio
- **Regiune pt. embl. post:** - setarea regiunii pentru emblema postului ▶

- **Comutare automată frecvență (AF)** - activarea/dezactivarea căutării frecvențelor alternative pentru postul de radio redat actual
- **Sistem date radio (RDS)** - activarea/dezactivarea funcției RDS (recepționarea de informații suplimentare de către post)
- **RDS regional:** - activarea/dezactivarea urmării automate a posturilor de radio regionale înrudite
 - **Fix** - postul radio regional selectat este menținut mereu. Când se pierde semnalul, se va seta manual un alt post de radio.
 - **Automat** - selectarea automată a postului radio cu cea mai bună recepție la momentul actual. Dacă se pierde semnalul în regiunea dată, Infotainment setează automat o altă regiune disponibilă.

setări suplimentare (DAB)

- În meniul *Radio* selectați banda DAB și atingeți suprafața de comandă funcției  → **Setări extinse**.
- **Memorare automată embleme posturi** - memorarea automată a logoului postului de radio
- **Informații din trafic DAB** - activarea/dezactivarea știrilor din trafic DAB
- **Alte mesaje DAB** - activarea/dezactivarea altor anunțuri (de exemplu avertizări, vremea regională, reportaje sportive, știri financiare)
- **DAB - urmărire program DAB** - activarea/dezactivarea urmării automate a programelor DAB pe o altă frecvență sau în alte grupe de posturi
- **Comutare automată DAB - FM** - activarea/dezactivarea comutării automate de la banda de frecvență DAB la banda de frecvență FM la pierderea semnalului DAB

Comutarea automată de la DAB la FM

Când recepția DAB este slabă, Infotainment încearcă să găsească un post FM.

În timpul în care postul este recepționat în banda FM, în spatele numelui postului se afișează **(FM)**. Atunci când postul DAB corespondent este din nou recepționabil, se comută automat de la FM la DAB.


Dacă un post DAB nu poate fi regăsit nici în banda de frecvență FM când recepția este slabă, se dezactivează sonorul Infotainment.

Setările meniului Media


- În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcției .

- **Sunset** - Setările pentru sunet
- **Mix/Repeat incl. subfoldere** - activarea/dezactivarea redării titlurilor, inclusiv a subfolderelor
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **WiFi** - setări WLAN (valabil pentru Infotainment Amundsen)
- **Scoatere în siguranță:** - scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic

Setările meniului Imagini

- În meniul principal *Imagini*, atingeți suprafața de comandă funcției .
- **Afișare imagini:** - setarea afișării imaginilor
 - **Complet** - reprezentarea mărimii maxime a imaginii prin menținerea formatului ecranului
 - **Automat** - reprezentarea pe tot ecranul
- **Durată afișare:** - setarea duratei reprezentării în slideshow
- **Repetare prezentare diapozitive** - activarea/dezactivarea reluării slideshow

setări meniu telefon

- În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcției .
- **Telefon mâini libere** - comutarea unui apel pe telefon/înapoi la Infotainment (opțiunea de meniu se va afișa în timpul unei convorbiri telefonice)
- **Selectare telefon mobil** - căutare după telefoane disponibile/lista telefoanelor cu plate/selectarea telefonului
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth® » [pagina 107](#)
- **Profil utilizator** - setările profil utilizator
 - **Administrare favorite** - Setarea suprafețelor de comandă funcții pentru contactele favorite
 - **Nr. mesag. vocală:** - introducerea numărului de telefon al căsuței vocale
 - **Sortare după:** - structura listei de contacte a telefonului
 - **Nume** - aranjarea după numele contactelor
 - **Prenume** - aranjarea după prenumele contactelor
 - **Import contacte:** - importarea contactelor telefonice
 - **Selectare ton apel** - Selectarea tonului de apel (depinde de telefonul conectat) ▶

- **Memento: nu uitați telefonul mobil** - Activarea/dezactivarea avertizării înainte de uitarea telefonului în autovehicul (dacă telefonul a fost conectat la Infotainment)
- **Afișare imagini pentru contacte** - Activarea/dezactivarea afișării imaginilor alocate contactelor
- **Conferință** - activarea/dezactivarea funcției convorbirilor conferință
- **Rețea** - setarea rețelei furnizorului de telefonie mobilă a cartelei SIM introdusă în dispozitivul CarStick (valabil pentru Infotainment Amundsen) » [pagina 107](#)


Setările meniului SmartLink+





➤ În meniul principal *SmartLink* atingeți suprafața de comandă funcții .



- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date pentru aplicațiile ŠKODA
- **MirrorLink®** - setările sistemului MirrorLink®
 - **Permiterea afișării indicațiilor MirrorLink®** - activarea/dezactivarea afișării pe ecranul Infotainment a mesajelor aplicațiilor MirrorLink®

Setările meniului Sistem de navigație


Opțiuni pentru traseu

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Opțiuni traseu**.

- **Propunere 3 trasee alternative** - activarea/dezactivarea meniului traseului alternativ (economic, rapid, scurt)
- **Traseu:** - setarea traseului preferat
- **Cele mai frecvente trasee** - activarea/dezactivarea meniului celor mai frecvente trasee afișate în fereastra suplimentară
- **Traseu dinamic** - activarea/dezactivarea modificării traseului dinamic prin utilizarea mesajelor din trafic TMC sau a mesajelor din trafic online
-  **Evitare autostradă** - activarea/dezactivarea neutilizării autostrăzilor pentru calculul traseului
-  **Evitare bacuri și trenuri auto** - activarea/dezactivarea evitării feriboturilor și trenurilor pentru mașini la calcularea traseului
-  **Evitare drumuri cu taxă** - activarea/dezactivarea neutilizării autostrăzilor cu taxă la calcularea traseului
-  **lavoid Tunnel** - activarea/dezactivarea neutilizării tunelurilor la calcularea traseului

-  **Evitare șosele cu vignete** - activarea/dezactivarea evitării străzilor cu obligație de plată a vinierei la calcularea traseului
- **Afișare vignete disponibile** - selectarea țărilor pentru care este disponibilă o vignetă valabilă (străzile cu obligație de plată a vinierei sunt utilizate la calcularea traseului)
-  **Se ține cont de remorcă** - activarea/dezactivarea luării în considerare a remorcii la calcularea traseului » [pagina 158](#)

Hartă

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Hartă**.

- **Afișare indicatoare rutiere** - activarea/dezactivarea afișării indicatoarelor de trafic
- **Recomandare bandă** - activarea/dezactivarea afișării recomandării benzii
- **Afișare favoriți** - activarea/dezactivarea afișării destinațiilor favorite
- **Afișare destinații speciale** - activarea/dezactivarea afișării destinațiilor speciale
 - **Selectare categorii pt. destinații speciale** - selectarea categoriilor de destinații speciale afișate
 - **Afișare embleme marcă pt. destin. spec.** - activarea/dezactivarea logourilor de firmă disponibile pentru destinațiile speciale afișate
- **Setări flux trafic** - setări ale afișării de informații despre trafic îngreunat obținute de la posturi online cu știri din trafic
 - **Afișare drum liber** - activare/dezactivare afișare rute cu trafic fluid
 - **Afișare ambuteiaj** - activare/dezactivare afișare rute aglomerate
 - **Afișare evenim. trafic (simboluri pe hartă)** - activarea/dezactivarea afișării traseelor cu trafic perturbat


Administrarea memoriei

➤ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie**.


- **Sortare contacte:** - Setarea structurii agendei telefonice
 - **După nume** - sortarea după numele contactelor
 - **După prenume** - sortarea după prenumele contactelor
- **Definire adresă de domiciliu** - introducerea adresei de domiciliu
- **Șterge destinațiile mele speciale** - ștergerea destinațiilor speciale proprii (personal POI)
- **Actualizare destinațiile mele speciale (SD/USB)** - importarea/actualizarea categoriilor proprii de destinații speciale (personal POI) ▶

- **Accesare destinațiile mele speciale (online)** - import/actualizare online a propriilor categorii de destinații speciale definite în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect
- **Importare destinații (SD/USB)** - importarea destinațiilor în format vCard
- **Ștergere date utilizator** - ștergerea datelor de utilizator (prin atingerea suprafeței de comandă funcții **!Delete** și confirmarea procesului de ștergere)
 - **Ultimele destinații** - ștergerea ultimelor destinații
 - **Mem. destinație** - ștergerea destinațiilor memorate
 - **Destinații online** - ștergerea destinațiilor online memorate
 - **Trasee** - ștergerea traseelor memorate
 - **Destinațiile mele speciale (personal POI)** - ștergerea destinațiilor personale speciale
 - **Istoric localități** - ștergerea istoricului localităților introduse prin adresă
 - **Adresă de domiciliu** - ștergerea adresei de domiciliu memorate
 - **Destinație steguleț** - ștergerea destinației marcate cu fanion
 - **Cele mai frecvente trasee** - ștergerea celor mai frecvente trasee efectuate

Anunțuri de navigație

- În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Anunțuri navigație**.
 - **Volum sonor** - reglarea volumului sonor al anunțurilor sistemului de navigație
 - **Reducere Entertainment (navigație)** - setarea reducerii volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) în timpul anunțurilor de navigație
 - **Fără mesaje navigație în timpul unui apel** - activarea/dezactivarea neredării anunțurilor sistemului de navigație în timpul unei convorbiri telefonice
 - **Indicație: „Destinațiile mele speciale”** - activarea/dezactivarea unei indicații acustice asupra unei destinații care se apropie (dacă această funcție este suportată de destinațiile proprii memorate)


Vitezele maxime

- În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → atingeți **Viteză maximă**.

Se vor afișa limitările vitezelor maxime din țara actuală.

Când funcția este activată **Indicație: trecere graniță** » [pagina 111](#), **Setări avansate**, limitările de viteză specifice țării se vor afișa la traversarea graniței țării.

Opțiuni de alimentare

- În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Opțiuni alimentare**.
 - **Selectare stație alimentare preferată** - setarea mărcii benzinărilor preferate (benzinările preferate se vor afișa la căutare pe primele trei poziții din listă)
 - **Avertizare alimentare** - activarea/dezactivarea afișării unui mesaj de avertizare, cu opțiunea de a căuta următoarea stație de alimentare, atunci când combustibilul ajunge în zona de rezervă

Informații referitoare la versiune

- În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune**.








Se va afișa o listă a țărilor pentru care există date de navigație, împreună cu data ultimei actualizări.

O actualizare a datelor de navigație este posibilă prin apăsarea scurtă a suprafeței de comandă funcții **Actualizare (SD/USB)**, respectiv **Actualizare online**.

Informațiile privind actualizarea datelor de navigație se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

Setări avansate

- În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.
 - **Afișare timp** - Selectarea afișării timpului în bara de stare
 -  - ora estimată a sosirii la destinație
 -  - durata de deplasare estimată până la destinație
 - **Rând de stare** - selectarea tipului de destinație pentru care se afișează pe bara de stare, distanța și timpul de deplasare (aici se stabilește, de asemenea, tipul de destinație care va fi afișat pe hartă după selectarea  → 
 -  - destinația traseului
 -  - următoarea destinație intermediară
 - **Indicație: trecere graniță** - activarea/dezactivarea afișajului cu limitările de viteză specifice țării la trecerea frontierei naționale

- **Mod demo** - activarea/dezactivarea ghidării în traseu în regim demo
- **Definire punct pornire mod demo** - introducerea punctului de plecare pentru ghidarea în traseu în regim demo, prin introducerea adresei sau prin intermediul poziției actuale a autovehiculului

Setări Infotainment - Swing

setări sistem Infotainment

Setări sunet

- › Apăsăți tasta **SOUND** sau **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Sunet**.
- **Volum sonor** - setarea volumului sonor
 - **Volum maxim de pornire** - setarea volumului sonor maxim la pornirea Infotainment
 - **Mesaje** - setarea volumului sonor al mesajelor postului cu informații despre trafic (TP)
 - **Adaptare volum** - Mărirea volumului sonor la creșterea vitezei
 - **Reducere Entertainment** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Reducere Entertainment (navigație)** - reducerea volumului sonor al sursei audio (de exemplu volumul sonor al radioului) în timpul unui anunț de navigație
 - **Volum AUX:** - setarea volumului sonor al aparatului racordat prin AUX
 - **Bluetooth audio:** - setarea volumului sonor al aparatului conectat prin profilul audio Bluetooth®
- **Balans - Fader** - reglarea balansului tonalității între stânga și dreapta, față și spate
- **Joase - medii - înalte** - Setarea egalizatorului
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **ŠKODA Surround** - activarea/dezactivarea tonalității sunetului în spațiu (nu poate fi utilizat în regimul *Radio*)
- **Virtual Subwoofer** - activarea/dezactivarea tonurilor joase virtuale (nu poate fi utilizat în regimul *Radio*)

Setările ecranului

- › Apăsăți tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Ecran**.
- **Ecran oprit (în 10 s)** - Activarea/dezactivarea stingerii automate a ecranului
- **Afișarea ceas când ecranul este oprit** - afișarea orei și datei atunci când ecranul este oprit
- **Nivel luminozitate:** - setarea luminozității ecranului
- **Ton ecran tactil** - Activarea/dezactivarea semnalului sonor la atingerea ecranului
- **Afișare oră în mod standby** - afișarea orei și datei pe ecran când contactul este cuplat și Infotainment este oprit

Setările orei și datei

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Ora și data**.
- **Ora:** - setările orei
- **Format oră:** - setarea formatului de oră
- **Ora de vară** - activarea/dezactivarea orei de vară
- **Setare automată oră de vară** - activarea/dezactivarea schimbării automate a orei de vară
- **Data:** - setările datei
- **Format dată:** - setarea formatului datei

Setarea limbii pentru Infotainment

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Limba/Language**.
- Selectați limba pentru Infotainment.

Setarea tastaturii pentru limbi suplimentare

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Limbi suplimentare tastatură**.

În acest meniu se poate adăuga un set de limbi de tastatură, pentru a face posibilă introducerea caracterelor aparținând unei alte limbi decât cea setată în mod actual.

Setarea unităților de măsură

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Unități**.
- **Distanță:** - unități de distanță
- **Viteză:** - unități de viteză
- **Temperatură:** - unități de temperatură
- **Volum:** - unități de volum
- **Consum de combustibil:** - unități de consum de combustibil
- **Presiune:** - unități de presiune pentru presiunea în anvelope

activare/dezactivare transfer date

Funcția Transfer date activată permite transferul de date între Infotainment și un aparat extern.

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Activare transfer date pentru ŠKODA-Apps**.

Scoaterea în condiții de siguranță a sursei externe

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Scoatere în siguranță** și selectați aparatul extern care urmează a fi scos.

Revenirea la setările din fabricație

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Setări de fabrică**.

În acest meniu se pot restabili toate setările simultan, sau numai unele dintre ele.

Setările Bluetooth®

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Bluetooth**.
- **Bluetooth** - activarea/dezactivarea funcției Bluetooth®
- **Vizibilitate:** - Activarea/dezactivarea vizibilității unității Bluetooth® pentru alte aparate Bluetooth®
- **Prenume** - modificarea numelui unității Bluetooth®
- **Dispozitive asociate** - Afișarea listei de aparate Bluetooth® conectate
- **Căutare dispozitive** - căutarea aparatelor Bluetooth® disponibile
- **Bluetooth-Audio (A2DP/AVRCP)** - Activarea/dezactivarea posibilității de racordare a unui aparat audio Bluetooth® (de exemplu MP3-player, tabletă ș.a.)

Setările serviciilor online ŠKODA Connect

- Apăsați tasta **SETUP** și apoi atingeți suprafața de comandă funcției **!Online settings**.
- **Administrare servicii** - informații privind licența și opțiunea serviciilor online co-respunzătoare, activarea/dezactivarea acestora
- **Înregistrare** - introducerea codului PIN de activare a serviciilor online (cuprinse în profilul utilizatorului de pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect).

Informații despre sistem

- Apăsați tasta **SETUP**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției **Informații sistem**.

Urmează afișarea informațiilor disponibile, de ex. referitoare la hardware și software pentru Infotainment, versiunea software Bluetooth® etc.


- Pentru **actualizarea** versiunii de software Infotainment, Bluetooth® și a altora asemănătoare, apăsați scurt suprafața de comandă funcții **Actualizare software**.

Informațiile privind actualizările de software disponibile se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.


<http://go.skoda.eu/infotainment>

Setările meniului Radio

Setări pentru toate benzile de frecvență


- În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții .
- **Scanare** - redarea automată a domeniilor scurte ale tuturor posturilor disponibile din banda de frecvențe actuală
 - **Sunet** - Setările pentru sunet
 - **Arrow buttons** - Setarea funcției suprafețelor de comandă funcții <|>
 - **Memorie** - comutarea între posturile de radio memorate sub tastele de presetare posturi de radio
 - **Posturi** - comutarea între toate posturile radio disponibile din banda de frecvențe radio selectată
 - **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic
 - **Text radio** - pornirea/oprirea afișării textului radio (FM și DAB)
 - **Sortare listă posturi:** - tipuri de sortare a posturilor radio în lista cu posturi radio
 - **Grupă** - sortarea grupelor în funcție de programul transmis
 - **alfabetic** - sortare în ordine alfabetică după numele postului de radio
 - **Embleme posturi** - atribuirea manuală a siglei postului de radio
 - **Ștergere memorie** - ștergerea posturilor memorate pe tastele de memorare a posturilor
 - **Setări extinse** - alte setări, care sunt diferite în funcție de banda de frecvență selectată (FM și DAB)

Setări suplimentare (FM)

- În meniul *Radio* selectați banda FM și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **RDS regional:** - activarea/dezactivarea urmării automate a posturilor de radio regionale înrudite
 - **Automat** - selectarea automată a postului radio cu cea mai bună recepție la momentul actual. Dacă se pierde semnalul în regiunea dată, Infotainment setează automat o altă regiune disponibilă.
 - **Fix** - postul radio regional selectat este menținut mereu. Când se pierde semnalul, se va seta manual un alt post de radio.
- **Comutare automată frecvență (AF)** - activarea/dezactivarea căutării frecvențelor alternative pentru postul de radio redat actual
- **Sistem date radio (RDS)** - activarea/dezactivarea funcției RDS (recepționarea de informații suplimentare de către post)
- **Sortare listă posturi:** - tipuri de sortare a posturilor radio în lista cu posturi radio
 - **Grupă** - sortarea grupelor în funcție de programul transmis
 - **alfabetic** - sortare în ordine alfabetică după numele postului de radio

setări suplimentare (DAB)

- În meniul *Radio* selectați banda DAB și atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse**.

- **Informații din trafic DAB** - activarea/dezactivarea anunțurilor DAB
- **Alte mesaje DAB** - activarea/dezactivarea altor anunțuri (de exemplu avertizări, vremea regională, reportaje sportive, știri financiare)
- **DAB - urmărire program DAB** - activarea/dezactivarea urmării automate a programelor DAB pe o altă frecvență sau în alte grupe de posturi
- **Comutare automată DAB - FM** - activarea/dezactivarea comutării automate de la banda de frecvență DAB la banda de frecvență FM la pierderea semnalului DAB

Urmărirea programului DAB

Dacă un post este parte a mai multor grupe de posturi și dacă grupa de posturi actuală nu este disponibilă pe nicio altă frecvență, atunci când semnalul recepționat este slab, se va căuta automat respectivul post într-un alt grup de posturi.

Comutarea automată de la DAB la FM

Când recepția DAB este slabă, Infotainment încearcă să găsească un post FM.

În timpul în care postul este recepționat în banda FM, în spatele numelui postului se afișează (FM). Atunci când postul DAB corespondent este din nou recepționabil, se comută automat de la FM la DAB. ▶

Dacă un post DAB nu poate fi regăsit nici în banda de frecvență FM când recepția este slabă, se dezactivează sonorul Infotainment.

Setările meniului Media

› În meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Sunet** - Setările pentru sunet
- **Mix/Repeat incl. subfoldere** - activarea/dezactivarea redării titlurilor, inclusiv a subfolderelor
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth®
- **Informații despre trafic (TP)** - activarea/dezactivarea recepționării posturilor de radio cu știri din trafic
- **Activare AUX** - activarea/dezactivarea intrării AUX
- **Scoatere în siguranță** - scoaterea în condiții de siguranță a aparatului extern

setările meniului Telefon

› În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții .

- **Telefon mâini libere** - comutarea unui apel pe telefon/înapoi la Infotainment (opțiunea de meniu se va afișa în timpul unei convorbiri telefonice)
- **Selectare telefon mobil** - căutare după telefoane disponibile/lista telefoanelor cu plate/selectarea telefonului
 - **Căut.** - căutare după telefoanele disponibile
- **Bluetooth** - setările funcției Bluetooth® » [pagina 113](#)
- **Profil utilizator** - setările profil utilizator
 - **Administrare favorite** - Setarea suprafețelor de comandă funcții pentru contactele favorite
 - **Sortare după:** - structura listei de contacte a telefonului
 - **Nume** - aranjarea după numele contactelor
 - **Prenume** - aranjarea după prenumele contactelor
 - **Import contacte** - importarea contactelor telefonice
 - **Selectare ton apel** - Selectarea tonului de apel (depinde de telefonul conectat)
- **Memento: nu uitați telefonul mobil** - Activarea/dezactivarea avertizării înainte de uitarea telefonului în autovehicul (dacă telefonul a fost conectat la Infotainment)
- **Convorbiri simultane** - Activarea/dezactivarea opțiunii de a gestiona două convorbiri telefonice simultane

Setările meniului SmartLink+

› În meniul principal *SmartLink* atingeți suprafața de comandă funcții .

- **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps** - activarea/dezactivarea transferului de date pentru aplicațiile ŠKODA
- **MirrorLink®** - setările sistemului MirrorLink®
 - **Conectare automată prin Bluetooth** - activarea/dezactivarea opțiunii de asociere și conectare prin Bluetooth® a aparatului extern
 - **Permiterea afișării indicațiilor MirrorLink®** - activarea/dezactivarea afișării pe ecranul Infotainment a mesajelor aplicațiilor MirrorLink®

Setări Infotainment - Blues

setări sistem Infotainment

Introducere în temă

Opțiunile individuale de meniu pentru setarea Infotainment pot fi accesate prin apăsarea uneia dintre următoarele taste.

SOUND Setările pentru sunet » [pagina 116](#)

SETUP Setări Infotainment » [pagina 116](#)

EXTRAS Setările meniului curent accesat *Radio* » [pagina 116](#) sau *Media* » [pagina 116](#)

Setări sunet

► Apăsați în mod repetat tasta **SOUND**.

Următoarele puncte de meniu ale setării se afișează consecutiv.

- **Bass** - Tonuri joase
- **Middle** - Tonuri joase
- **Treble** - Tonuri înalte
- **Balance** - Reglarea balansului sunetului între stânga/dreapta
- **Fader** - Reglarea balansului sunetului între față/spate (valabil pentru autovehiculele cu difuzoare în spate)

Setări Infotainment

► Apăsați în mod repetat tasta **SETUP**.

Următoarele puncte de meniu se afișează consecutiv.

- **GALA** - Reglarea adaptării volumului sonor în funcție de viteză (cifrele mari înseamnă o creștere mai abruptă a volumului sonor)
- **On volume** - Setarea volumului sonor maxim la activarea sistemului Infotainment
- **TP volume** - Reglarea volumului sonor pentru știrile din trafic recepționate (TP)
- **PDC audio** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat
 - **Low** - Reducere mică a volumului sonor
 - **Middle** - Reducere medie a volumului sonor
 - **High** - Reducere mare a volumului sonor

- **Clock** - Afișarea ceasului pe ecranul aparatului (când contactul este cuplat și aparatul pornit)
 - **Yes** - Activarea afișajului
 - **No** - Dezactivarea afișajului
- **Restore** - Revenirea la setările din fabricație
 - **Press ▷** - Confirmarea setărilor din fabricație

Setările meniului Radio

► Atunci când este accesat meniul *Radio*, apăsați în mod repetat tasta **EXTRAS**.

Următoarele puncte de meniu se afișează consecutiv.

- **TP** - setarea postului de radio cu știri din trafic
 - **Yes** - postul de radio cu știri din trafic este recepționat
 - **No** - postul de radio cu știri din trafic nu este recepționat
- **Scanare** - căutarea posturilor radio disponibile
 - **Press ▷** - Pornirea căutării automate
- **Manual** - Selectarea manuală a unui post radio
 - **Press ▷** - Pornirea selectării manuale
- **Arrows** - Setarea căutării posturilor (funcția tastei **◀**, respectiv **▶**)
 - **Stations** - Selectarea din lista posturilor disponibile
 - **Presets** - Selectare din tastele posturilor

Setările meniului Media

► Atunci când este accesat meniul *Media*, apăsați în mod repetat tasta **EXTRAS**.

Următoarele puncte de meniu se afișează consecutiv.

- **Mix** - dezactivarea/activarea redării aleatorii
 - **Off** - dezactivare
 - **On** - activare
- **Repeat** - repetarea redării
 - **All** - din sursa actuală
 - **Track** - titlu
 - **Folder** - folder
- **TP** - setarea postului de radio cu știri din trafic
 - **Yes** - postul de radio cu știri din trafic este recepționat
 - **No** - postul de radio cu știri din trafic nu este recepționat
- **AUX** - Activarea/dezactivarea intrării AUX
 - **On** - activare
 - **Off** - dezactivare

- **AUX vol.** - Setarea volumului sonor de intrare a sursei AUX (punctul de meniu este disponibil numai când sursa audio este conectată)
 - **Low** - Volum sonor scăzut
 - **Middle** - Volum sonor mediu
 - **High** - Volum sonor ridicat

Radio

operare

Introducere în temă

În funcție de echiparea autovehiculului și de tipul de Infotainment, este posibilă recepția radio analogică a benzilor de frecvențe FM și AM, precum și recepția radio digitală DAB.

! ATENȚIE

- La autovehiculele cu antene în geam, ale căror geamuri nu sunt prevăzute cu folii sau autocolante metalizate - recepția semnalului radio ar putea fi perturbată.
- Parcărilor supraetajate, tunelurile, clădirile înalte sau munții pot bruiă semnalul radio în așa măsură, încât se poate ajunge la o întrerupere totală.

meniul principal

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

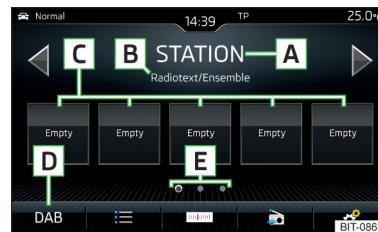


Fig. 134
Radio: meniul principal (DAB)

- › Pentru **afișarea** meniului principal, apăsați tasta **RADIO**.
- › **sau:** Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției

Meniul principal » fig. 134

- A** Postul selectat (denumire sau frecvență)
- B** Text radio (FM)/denumirea grupei (DAB)
- C** Tastele de presetare posturi de radio pentru posturile preferate
- D** Alegerea benzii de frecvențe (FM/AM/DAB)
- E** Selectarea grupei de memorie a posturilor preferate
- ◀▷ Schimbarea posturilor de radio

- ☰ Lista posturilor de radio disponibile
- 🔍 Căutarea manuală/semiautomată a posturilor
- 📻 Afișaj text radio (DAB) / reprezentare imagini (DAB)
- 🔊 Setările meniului *Radio* » [pagina 108](#), respectiv » [pagina 114](#)

Simboluri informaționale din bara de stare

Simbol	Semnificație
TP	Semnalul pentru informații din trafic este disponibil
no TP	Semnalul pentru informații din trafic nu este disponibil
📻	Semnalul este indisponibil (DAB)

Dacă are loc o schimbare continuă a numelui postului radio afișat, există posibilitatea de a fixa textul actual, prin menținerea unui deget pe ecran, în zona numelui postului de radio. Numele postului de radio se va afișa complet, prin reacducerea unui deget în zona numelui postului de radio.

Meniul principal

Valabil pentru *Infotainment Blues*.

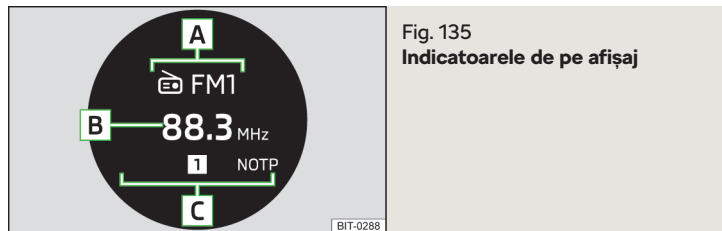


Fig. 135
Indicatoarele de pe afișaj

Descrierea afișajului » [fig. 135](#)

- A Banda de frecvență selectată
- B Postul radio selectat (denumire sau frecvență)
- C Bara de stare

Simbolurile barei de stare C

Simbol	Semnificație
MANUAL	Căutare manuală a benzii de frecvență
SCAN	Căutare automată a benzii de frecvență

Simbol	Semnificație
0 - 0	Numărul unei poziții (tastă de presetare posturi), sub care e memorat postul radio
🔊	Sunet dezactivat
TP	Este disponibil un post radio cu știri din trafic
NOTP	Nu este disponibil niciun post radio cu știri din trafic

Selectarea benzii de frecvențe

Fiecare domeniu de frecvențe dispune de două grupe de memorie **FM1** și **FM2** resp. **AM1** și **AM2**.

▶ Apăsați în mod repetat tasta RADIO.

Căutare post și selectare frecvență

Nu este valabil pentru *Infotainment Blues*.

Căutarea postului

▶ În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții < sau >.

În funcție de setarea 📻 → **!Arrow buttons** Se va seta un post de radio disponibil din **lista de posturi** sau un post de radio memorat pe o **tastă de presetare a posturilor** din banda de frecvențe actuală.

Selectarea frecvenței

- ▶ Pentru **afișarea valorii** frecvenței selectate actual în meniul principal *Radio*, atingeți suprafața de comandă funcții MANU.
- ▶ Pentru **setarea valorii dorite a frecvenței**, utilizați regulatorul cu sertar sau suprafețele de comandă funcții < > din zona inferioară a ecranului, rotiți, dacă este cazul, regulatorul 🔄.

Redarea succesivă a posturilor radio (Scan)

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi recepționate din banda curentă de frecvențe.

- ▶ Pentru a **porni** redarea automată a posturilor disponibile, apăsați în meniul principal *Radio*, atingeți suprafața de comandă funcții 📻 → **Scanare**.
- ▶ Pentru a **încheia**, atingeți suprafața de comandă funcții **SCAN**.

Căutarea posturilor și selectarea frecvenței

Valabil pentru Infotainment Blues.

Căutarea postului

Sistemul Infotainment caută automat pe fundal posturile radio disponibile din care se poate face o selecție imediat după activarea Infotainment.

› Apăsați tasta  sau .

Se comută la postul anterior resp. următor.

Căutarea semiautomată a posturilor

› Mențineți apăsată tasta  sau .

Pornește căutarea automată în direcția selectată și se oprește la următorul post cu un semnal suficient de puternic.

Selectarea frecvenței

› Apăsați tasta  → Manual.

› Apăsați repetat tasta  sau  și setați valoarea dorită a benzii de frecvență.


Valoarea benzii de frecvență se modifică cu 0,1 MHz în banda FM, respectiv cu 9 kHz în banda AM.

Redarea succesivă a posturilor radio (Scan)



› Apăsați tasta  → Scanare → .

Pornește căutarea automată.

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi disponibile.

Prin reapăsarea tastei  se încheie căutarea automată, iar postul actual rămâne setat.

Selectarea posturilor din lista de posturi memorate

Prin apăsarea tastei corespunzătoare  -  se comută la postul memorat la poziția dată în grupa de memorie actuală (de ex. FM1).

Lista cu posturile disponibile

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

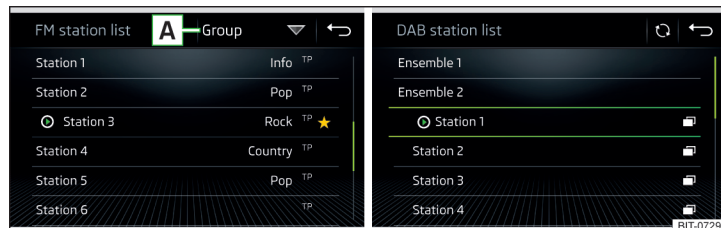




Fig. 136 Exemplu de listă a posturilor de radio FM/DAB disponibile

Valabil pentru Infotainment Amundsen

› Pentru **afișarea** listei cu posturi disponibile în banda de frecvență selectată actual, atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții .


› Pentru **redare**, atingeți suprafața de comandă funcții a postului dorit.

› Pentru **sortarea** (FM) posturilor de radio în ordine alfabetică, după grupă sau gen, atingeți suprafața de comandă funcții  » fig. 136 » .



Valabil pentru Infotainment Swing




› Pentru **afișarea** listei cu posturi disponibile în banda de frecvență selectată actual, atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții .

› Pentru **redare**, atingeți suprafața de comandă funcții a postului dorit.

› Pentru **filtrarea** posturilor în funcție de tipul programului (de ex. cultural, muzical, sportiv etc.), atingeți în lista de posturi FM (cu funcția RDS activată) și în lista de posturi DAB (la selectarea sortării alfabetice a listei de posturi) suprafața de comandă funcții  » fig. 136.


Simboluri informaționale

Simbol	Semnificație
	Postul radio care este memorat pe o tastă de presetare posturi
	Posturile radio actual redare
TP	Posturi radio cu știri din trafic
(de exemplu) Pop	Tipul programului transmis (FM)


Simbol	Semnificație
(de exemplu) R2	Tipul transmisiei regionale (FM)
	Semnalul nu este indisponibil (DAB)
	Recepția semnalului nu este sigură (DAB) (valabil pentru Infotainment Amundsen, Swing)
	Post radio cu emiteră imaginii (DAB) (nu este valabil pentru Infotainment Swing)

Actualizarea listei

Actualizarea listei de posturi se realizează în mod automat în banda de frecvențe FM.



În benzile de frecvențe **AM** și **DAB**, actualizarea se face manual, prin apăsarea tastei funcționale  » fig. 136.


! ATENȚIE

Pentru sortarea posturilor după gen este necesar ca funcțiile RDS și AF să fie activate. Aceste funcții pot fi activate/dezactivate în meniul principal *Radio* în banda FM prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Setări extinse**.

taste presetare posturi preferate

Nu este valabil pentru *Infotainment Blues*.



Pentru fiecare bandă de frecvență radio sunt disponibile taste de presetare pentru memorarea posturilor preferate , împărțite pe grupe  » fig. 134 la pagina 117.

- » Pentru **memorarea unui post în meniul principal *Radio***, mențineți suprafața dorită de comandă funcții  până când se emite un semnal sonor.
- » Pentru **memorarea unui post în lista de posturi**, mențineți suprafața de comandă funcții a postului dorit, selectați grupa de memorie și atingeți tasta de presetare dorită.

Taste de presetare a posturilor de radio preferate

Valabil pentru *Infotainment Blues*.

Memorarea manuală

- » Selectați o grupă de memorie (de exemplu **FM1**).
- » Mențineți apăsată una din tastele posturilor  - .

Postul radio setat în prezent se memorează în poziția selectată.

Memorarea se confirmă printr-un semnal acustic precum și prin afișarea numărului tastei de presetare posturi în bara de stare a afișajului.

Memorarea automată

- » Mențineți apăsată tasta .

Pe ecranul *Infotainment* apare următorul text **Autostore...**, iar în grupa de memorie actuală (de exemplu FM1) se memorează șase posturi de radio cu cel mai puternic semnal.


logouri posturi de radio - Amundsen

În memoria *Infotainment* sunt stocate logourile posturilor care au fost alocate automat tastelor de presetare posturi de radio la memorarea posturilor.


Alocarea automată a logoului postului de radio

- » Pentru **dezactivare/activare** atingeți în meniul principal *Radio* suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse** → **Memorare automată embleme posturi**.

Alocarea manuală a logoului postului de radio

- » În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- » Atingeți o tastă de presetare ocupată și selectați suportul de date (card SD, USB).
- » Căutați sigla dorită pe suportul de date și selectați.

Îndepărtarea manuală a logoului postului de radio

- » În meniul principal *Radio* atingeți suprafața de comandă funcții  → **Embleme posturi**.
- » Atingeți tasta de presetare de pe care se dorește ștergerea siglei.

i Indicație

- Se suportă următoarele formate de imagini: jpg, gif, png, bmp.
- Vă recomandăm o rezoluție a imaginii de până la 500x500 pixeli.

logouri posturi de radio - Swing

Tasta de presetare posturi de radio a postului preferat poate conține, pe lângă denumirea postului, și logoul respectivului post. ▶

Alocarea siglei postului

- › În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcții → **Embleme posturi**.
- › Atingeți o tastă de presetare ocupată și selectați suportul de date (card SD, USB).
- › Căutați sigla dorită pe suportul de date și selectați.

Îndepărtarea logoului postului de radio

- › În meniul principal **Radio** atingeți suprafața de comandă funcții → **Embleme posturi**.
- › Atingeți tasta de presetare de pe care se dorește ștergerea siglei.
- › **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții **Toate zonele**, pentru a șterge simultan siglele de pe toate tastele de presetare posturi.
- › Confirmarea/întreruperea ștergerii.

Indicație

- Se suportă următoarele formate de imagini: jpg, png.
- Vă recomandăm o rezoluție a imaginii de până la 400x240 pixeli.

Informații despre trafic TP

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Swing

- › Pentru **activarea/dezactivarea** monitorizării știrilor din trafic în meniul principal **Radio**, atingeți suprafața de comandă funcții → **Informații despre trafic (TP)**.

Valabil pentru Infotainment Blues

- › Pentru **pornirea/oprirea** monitorizării știrilor din trafic apăsați în meniul **Radio** tasta **(EXTRAS)** → **TP** → **Yes/No**.

În timpul redării unei știri din trafic, se poate întrerupe știrea, sau se poate dezactiva monitorizarea știrilor din trafic.

Indicație

- Dacă postul radio actual setat nu emite informații despre trafic sau dacă semnalul acestuia nu este disponibil, atunci Infotainment caută automat pe fundal un alt post radio, care emite informații despre trafic.
- În timpul redării în meniul **Media** sau a unui post de radio din banda de frecvențe AM, se recepționează programul cu știri din trafic al ultimului post radio FM selectat.

Media

operare

Meniul principal

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

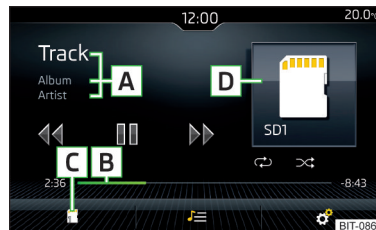


Fig. 137
Medii: Meniul principal

- › Pentru **afișarea** meniului principal, apăsați tasta **(MEDIA)**.
- › **sau:** Apăsați tasta **(MENU)**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții .

Meniul principal » fig. 137

- A** Informații referitoare la titlul redat
 - B** Axa timpului de redare cu un cursor
 - C** Selectarea sursei audio
 - D** Sursa audio selectată / copertă album / prezentare generală album
- În funcție de tipul de sursă audio:
- ▶ Listă foldere/titluri
 - ▶ Baza de date Multimedia
- Setările meniului **Media** » [pagina 109](#), respectiv » [pagina 115](#)

Indicație

- Informațiile referitoare la titlul redat se vor afișa pe ecran, dacă acestea sunt memorate pe sursa audio sub formă de așa numite etichete ID3. Dacă nu se află la dispoziție nicio etichetă ID3, se afișează numai titlul.
- În cazul titlurilor audio cu rată variabilă de transfer (VBR), durata de redare rămasă afișată nu trebuie să corespundă duratei reale rămase de redare.

Meniu principal

Valabil pentru Infotainment Blues.

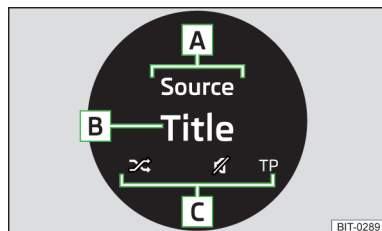


Fig. 138
Indicatoarele de pe afișaj

► Pentru **afișarea** meniului principal, apăsați tasta **MEDIA**.

Descrierea afișajului » fig. 138

- A** Rândul cu informații
- B** Numele titlului redat
- C** Bara de stare

Selectarea sursei audio

► Apăsați în mod repetat tasta **MEDIA**.

Sistemul Infotainment comută numai între sursele audio conectate, cu conținuturi redabile.

Sistemul Infotainment poate recunoaște de la sursa audio conectată max. 1024 foldere și reda max. 6500 de fișiere. Sistemul Infotainment poate reda maxim 1024 de fișiere dintr-un folder.

Reglarea

► Atunci când este accesat meniul *Media*, apăsați tasta **EXTRAS** » pagina 116.

Simbolurile din rândul cu informații **A**

Simbolurile barei de stare **C**

Gestionarea redării - Amundsen

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/⏸
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere ◀◀ după 3 secunde de la începerea redării titlului
	Deplasarea degetului spre dreapta în zona A » fig. 137 la pagina 121 a ecranului după 3 secunde de începerea redării titlului
Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului	Menținerea ◀◀
Derularea rapidă înainte în cadrul titlului	Menținerea ▷▷
Redarea titlului anterior	Atingere ◀◀ în decurs de 3 s de începerea redării titlului
	Deplasarea degetului spre dreapta în zona A » fig. 137 la pagina 121 a ecranului în decurs de 3 secunde de începerea redării titlului
Redarea titlului următor	Atingere ▷▷
	Deplasarea degetului spre stânga în zona A » fig. 137 la pagina 121 a ecranului
Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual	Atingere ⌛
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual	Atingere ↻
Activarea/dezactivarea redării repetate a titlului concret	Atingere ↺

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **B** » fig. 137 la pagina 121.

Comanda redării - Swing

Funcționarea	Ațiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/⏏
Redarea titlului anterior	Atingere ◀◀ în decurs de 3 s de începerea redării titlului
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere ◀◀ după 3 secunde de la începerea redării titlului
Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului	Menținerea ◀◀
Derularea rapidă înainte în cadrul titlului	Menținerea ▷▷
Redarea titlului următor	Atingere ▷▷
Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual	Atingere ⌘
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual	Atingere ↺
Activarea/dezactivarea redării repetate a titlului concret	Atingere ↻

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **B** » fig. 137 la pagina 121.

Comanda redării - Blues

Funcționarea	Ațiunea
Redare/pauză	Apăsarea pe [▶]
Derularea rapidă înainte în cadrul titlului	Menținere apăsare pe [▶]
Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului	Menținere apăsare pe [◀]
Redarea titlului actual de la începutul lui	Apăsarea pe [◀] după 3 secunde de la începerea redării titlului
Redarea titlului anterior	Apăsarea pe [◀] în decurs de 3 secunde de la începerea redării titlului
Redarea titlului următor	Apăsarea pe [▶]

Funcționarea	Ațiunea
Comutarea la folderul anterior/lista de redare anterioară a sursei audio actuale ^{a)}	Apăsarea pe [◀]
Comutarea la următorul folder/următoarea listă de redare a sursei audio actuale ^{a)}	Apăsarea pe [▶]

^{a)} Funcția nu este suportată de aparatele Apple

Listă directoare/titluri

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

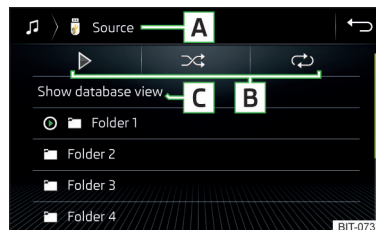


Fig. 139
Listă foldere/titluri

- ▶ Pentru **afișarea** listei de directoare/titluri în meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcții \equiv (dacă această afișare este suportată de sursa selectată actual).
- ▶ Pentru **redare** selectați un titlu.

Lista de directoare/titluri » fig. 139

- A** Sursa audio selectată/directorul sursei audio (deplasarea în cadrul directorului se realizează prin atingerea suprafeței de comandă funcții a directorului)
- B** Opțiunile de redare a directorului /titlului
- C** Afișarea băncii de date multimedia (disponibilă doar în catalogul surselor) (nu se aplică Infotainment Swing)
- Selectarea sursei audio
- Folder
- Lista de redare
- Titlu redat în acest moment/redarea oprită a titlului
- Nu se poate reda titlul (prin atingerea suprafeței de comandă funcții se afișează cauza)

i Indicație

- În listă se afișează primele 1000 înregistrări (titluri, directoare etc.) cu data de creare cea mai veche.
- Viteza de citire a listei de directoare/titluri depinde de tipul sursei audio, de viteza de conectare, precum și de volumul de date.

Baza de date Multimedia

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

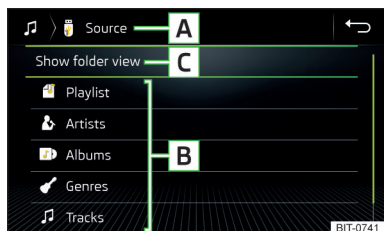


Fig. 140

Baza de date Multimedia

► Pentru **afișarea** bazei de date Multimedia în meniul principal *Media*, atingeți suprafața de comandă funcției \equiv (dacă această afișare este suportată de sursa selectată actual).

Fișierele audio sunt sortate pe categorii individuale **B**, în funcție de proprietăți.

► Pentru **redare** se va selecta categoria și apoi titlul.

Baza de date Multimedia » fig. 140

- A** Sursa audio selectată/categorie selectată/directorul sursei audio
 - B** Categoriile de sortare
 - C** Afișarea listei de directoare/titluri (disponibilă numai în cuprinsul surselor)
- 🎵 Selectarea sursei audio

Surse audio

Introducere în temă

! ATENȚIE

- Nu salvați date importante și nesecurizate pe sursele audio conectate. ŠKODA nu-și asumă răspunderea pentru fișierele pierdute sau deteriorate, respectiv pentru sursele audio conectate.
- La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.
- La conectarea unei surse externe, pe ecran pot fi afișate mesaje cu indicații privind sursa externă. Respectați aceste indicații și eventual confirmați-le (de exemplu aprobarea transferului de date etc.).

i Indicație

Se vor respecta prevederile legale naționale referitoare la drepturile de autor valabile în țara dumneavoastră.

Card SD



Fig. 141

Amundsen: Introducerea cardului SD



Fig. 142 **Swing/Blues: Introducerea cardului SD**

Introducerea

➤ **Introduceți** cardul SD în locaș în sensul săgeții, orientat cu colțul decupat în sus spre dreapta, până când acesta „se fixează” » fig. 141, resp. » fig. 142.

Scoaterea

➤ Înainte de **scoaterea** cardului SD, atingeți în meniul principal *Media*, suprafața de comandă funcției  → **Scoatere în siguranță**.

➤ Apăsați pe cartela SD introdusă. Cardul SD „sare” în poziția de extragere.


! ATENȚIE

- Nu utilizați carduri SD cu „protecție” împotriva inscripționării ruptă - există pericol de deteriorare a cititorului de card SD!
- La utilizarea cardurilor SD cu adaptor, cardul SD poate cădea din adaptor în timpul deplasării, din cauza vibrațiilor autovehiculului.

mufă USB

Locul de amplasare al intrării USB și informații privind utilizarea acestuia » [pagina 76](#).

La intrarea USB se poate conecta o sursă audio direct sau printr-un cablu de legătură.

- Pentru **conectare**, introduceți sursa audio USB în intrarea corespunzătoare.
- Pentru **detașarea** USB-ului, atingeți în meniul principal *Media* suprafața de comandă funcției  → **Scoatere în siguranță**.
- Extrageți sursa audio din intrarea USB corespunzătoare.

Încărcarea sursei audio USB

Când contactul este cuplat, după conectarea sursei audio USB începe automat procesul de redare (este valabil pentru sursele audio, al căror proces de încărcare este posibil prin mufa de USB).

Eficiența încărcării poate fi diferită în comparație cu procesul de încărcare prin rețeaua de curent obișnuită.

În funcție de tipul aparatului extern conectat și de frecvența utilizării este posibil ca respectivul curent de încărcare să nu fie suficient pentru încărcarea bateriei aparatului conectat.

Anumite surse audio conectate pot să nu recunoască încărcarea.

! ATENȚIE

Cablurile prelungitoare USB sau bucățile reductoare pot afecta funcționarea sursei audio conectate.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.

mufă AUX

Locul de amplasare al intrării AUX » [pagina 76](#).

- Pentru **conectare**, introduceți conectorul sursei audio AUX în mufa corespunzătoare.
- Pentru **deconectare**, scoateți conectorul sursei audio AUX.

! ATENȚIE

- Intrarea AUX poate fi utilizată numai pentru aparate audio externe!
- Dacă la intrarea AUX este conectată o sursă audio echipată cu un adaptor pentru alimentarea externă cu curent, se poate întâmpla ca semnalul audio să fie bruiait.

i Indicație

- Pentru intrarea AUX se folosește mufa (Stereo Jack) de 3,5 mm.
- Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Bluetooth®-Player

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

Infotainment permite redarea fișierelor audio de pe un player Bluetooth® conectat, cu ajutorul profilului audio A2DP, respectiv AVRCP.

La Infotainment se pot cupla mai multe aparate prin Bluetooth®, dar numai unul singur dintre acestea poate fi folosit ca player Bluetooth®.

Conectarea/deconectarea

- ▶ Pentru **conectarea** playerului Bluetooth® la Infotainment - se vor urmări aceleași indicații ca și pentru cuplarea telefonului la Infotainment » [pagina 133](#).
- ▶ Pentru **deconectarea** playerului Bluetooth®, opriți conexiunea din lista aparatelor externe asociate » [pagina 134](#).

Înlocuirea playerului Bluetooth® (valabil pentru Infotainment Amundsen)

Dacă se dorește înlocuirea unui player Bluetooth® care este cuplat în același timp la Infotainment și ca telefon, pe ecranul Infotainment apare un mesaj corespunzător cu indicații în acest sens.

- ▶ Încheiați conexiunea cu playerul Bluetooth® conectat actual și repetați procesul de cuplare » [pagina 134](#), *administrarea aparatelor externe cuplate*.

! ATENȚIE

Dacă la Infotainment se conectează un aparat extern prin intermediul Apple CarPlay sau Android Auto, atunci nu se poate realiza o conexiune prin Bluetooth®.

WLAN

Valabil pentru Infotainment Amundsen.

Infotainment permite redarea fișierelor audio de pe un dispozitiv extern conectat prin WLAN la infotainment.

- ▶ Conectați un aparat extern care suportă tehnologia DLNA (Digital Living Network Alliance), la WLAN-ul Infotainment » [pagina 140](#).
- ▶ Dacă este necesar, porniți la aparatul conectat aplicația UPnP (Universal Plug and Play) care permite redarea.
- ▶ Selectați sursa audio 📶 WiFi.

Surse audio și formate de fișiere suportate - Amundsen

Surse audio suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 FAT32 exFAT NTFS
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
		MTP	Aparate cu sistem de operare Android sau Windows Phone (telefon mobil, tabletă)	
		Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS (iPhone, iPod)	

Formate de fișiere audio sprijinite

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rată de transfer max.	Rată de scanare max.	Liste de redare
Windows Media Audio 9 și 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	m3u pls wpl m3u8 asx
WAV	wav	Definit prin format (cca. 1,5 Mbit/s)		
MPEG-1; 2 și 2,5 Layer 3	mp3	320 kbit/s	48 kHz	
MPEG-2 și 4	aac; mp4; m4a			
FLAC; OGG-Vorbis	flac; ogg	Definit prin format (cca. 5,5 Mbit/s)		

Sursele audio partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Fișierele care sunt protejate prin procedul **DRM** nu sunt suportate de către Infotainment.

Surse audio și formate de fișiere suportate - Swing

Surse audio suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
		MTP	Aparate cu sistem de operare Android sau Windows Phone (telefon mobil, tabletă)	
		Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS (iPhone, iPod)	
Bluetooth®-Player	-	-	Protocoloalele Bluetooth A2DP și AVRCP (1.0 - 1.4)	

Formate de fișiere audio sprijinite

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rată de transfer max.	Rată de scanare max.	Liste de redare
Windows Media Audio 9 și 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2 și 2,5 (Layer-3)	mp3	320 kbit/s	48 kHz	

Sursele audio partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Fișierele care sunt protejate prin procedul **DRM** nu sunt suportate de către Infotainment.

Surse audio suportate

Sursă	Interfața	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Cititorul de card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC	FAT16 VFAT FAT32
USB-Aparate	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	MSC	Stick USB; HDD (fără software special); Aparate USB suportate în regim MSC	
		MTP	Aparate cu sistem de operare Android sau Windows Phone (telefon mobil, tabletă)	
		Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS (iPhone, iPod)	

Formate de fișiere audio sprijinite

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rată de transfer max.	Rată de scanare max.	Liste de redare
Windows Media Audio 9	wma	384 kbit/s	96 kHz	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2 și 2,5 (Layer-3)	mp3	320 kbit/s	48 kHz	

Sursele audio partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Fișierele care sunt protejate prin procedul **DRM** nu sunt suportate de către Infotainment.

Imagini

Vizualizator de imagini

meniul principal

Valabil pentru Infotainment Amundsen.



Fig. 143
Imagini: Meniul principal

► Pentru **afișarea** meniului principal apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții

Meniul principal » fig. 143

- Selectarea sursei de imagini
- / Listă directoare/imagini
- Afișarea imaginii anterioare
- Activare Slideshow
- Dezactivare Slideshow
- Afișarea imaginii următoare
- Setările meniului *Imagini* » [pagina 109](#)
- Rotirea imaginii cu 90° spre stânga
- Rotirea imaginii cu 90° spre dreapta
- Reprezentarea mărimii originale a imaginii (prin menținerea formatului ecranului)
- Ghidarea în traseu spre coordonatele GPS (afișarea se realizează numai atâta timp cât imaginea conține coordonatele GPS) (valabil pentru Infotainment Amundsen) » [pagina 154](#)

Comanda vizualizării

Funcționarea	Acțiunea
Afișarea imaginii următoare	Mișcarea degetului pe ecran spre stânga (la reprezentarea inițială)
	Atingere ▷▷
Afișarea imaginii anterioare	Mișcarea degetului pe ecran spre dreapta (la reprezentarea de plecare)
	Atingere ◀◀
Mărirea reprezentării	Atingerea ecranului cu două degete și depărtarea degetelor
	Rotirea regulatorului ⌚ spre dreapta
Micșorarea reprezentării	Atingerea ecranului cu două degete și apropierea degetelor
	Rotirea regulatorului ⌚ spre stânga
Mișcarea imaginii când reprezentarea este mărită	Mișcarea degetului pe ecran în direcția dorită
Rotirea cu 90°	Atingerea ecranului cu două degete și mișcarea în sens orar/antiorar (la reprezentarea inițială)
	Atingere ↻ sau ↺
Mărirea maximă a reprezentării	Apăsarea de două ori cu degetul pe ecran
Reprezentarea mărimii originale a imaginii (prin menținerea formatului ecranului)	Reapăsarea de două ori cu degetul pe ecran
	Apăsarea regulatorului ⌚

! ATENȚIE

Vizualizarea imaginilor pe ecranul Infotainment nu este suportată de aparatele Apple externe conectate.

Surse de imagine și formate de fișiere suportate

Surse de imagine sprijinite

Sursă	Tip	Specificația	Sistem de date
Card SD	Dimensiunea standard	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
Aparate USB	Stick USB; HDD (fără software special)	USB 1.x; 2.x și 3.x au o versiune mai nouă cu suport pentru USB 2.x	

Formate de fișiere suportate

Tip codec (formate fișiere)	Extensie fișiere	Rezoluția max. (Megapixel)
BMP	bmp	4
JP(E)G	jpg; jpeg	4; 64
GIF	gif	4
PNG	png	4

i Indicație

- Mărirea max. suportată a imaginilor este de 20 MB.
- Sursele de imagine partiționate cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table) nu sunt suportate de către Infotainment.

Media Command

Utilizarea

Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Amundsen.



Fig. 144
Aplicația ŠKODA Media Command

Funcția Media Command permite ca redarea fișierelor audio sau video pe cel mult două **tablete**, care sunt conectate prin WLAN cu Infotainment, să fie **co-mandată de la Infotainment**.

Funcția Media Command face posibilă operarea tabletelor cu sistemul de operare Android sau iOS.

Premisa pentru funcția Media Command o reprezintă transferul de date activat, precum și autorizarea operării Infotainment de la aplicație » [pagina 102](#).

Conectarea tabletei cu Infotainment

- ▶ Activați hotspotul Infotainment (atingeți tasta **MENU**) și apoi suprafața de comandă funcții → WiFi → Hotspot mobil → Hotspot mobil).
- ▶ Activați WLAN în tabletă.
- ▶ Creați o conexiune WLAN în tabletă » [pagina 139](#), Conectarea la rețea prin intermediul WLAN.
- ▶ Porniți pe tabletă aplicația ŠKODA Media Command.

Aplicația ŠKODA Media Command

Aplicația se găsește în magazinele online App Store și Google Play.

Informații privind aplicația precum și opțiunea de descărcare a ei se găsesc pe o pagină de internet ce poate fi accesată prin citirea codului QR » [fig. 144](#).

! ATENȚIE

- Dacă la Infotainment sunt conectate mai multe dispozitive prin intermediul WLAN, există pericolul unei suprasolicitări a WLAN, și astfel la imposibilitatea executării funcției Media Command.
- O redare video la rezoluție mare (de ex. HD) poate avea ca urmare probleme de redare sau probleme la conectarea tabletei la Infotainment.

Meniul principal

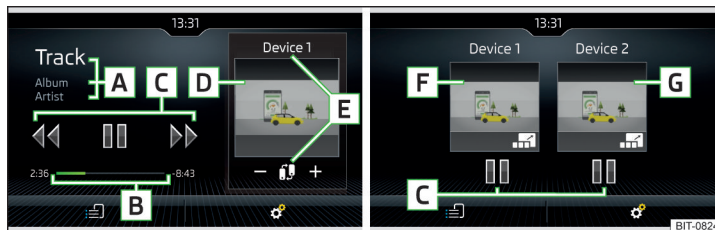



Fig. 145 O tabletă / două tablete

- ▶ Pentru **afișarea** meniului principal Media Command apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției .

Meniul principal » fig. 145

- A** Informații referitoare la titlul redat
- B** Axa timpului de redare cu un cursor
- C** Comanda redării
- D** Imagine din videoclipul redat
- E** Numele tabletei operate/Comutare la meniul principal a două tablete (la simbolul afișat)
- / + Creșterea/reducerea volumului sonor al tabletei
- F** Afișarea meniului principal și operarea primei tablete (simbol)
- G** Afișarea meniului principal și operarea tabletei secundare (simbol)
- Selectarea sursei de redare
- Setări WLAN » [pagina 107](#)

Selectarea sursei și comanda redării

- Pentru **selectarea sursei de redare** în meniul principal, atingeți suprafața de comandă funcții  și selectați tableta sursă.
- Pentru **redare** se va selecta categoria și apoi titlul.

Dacă sunt conectate două tablete, redarea titlului pornește simultan în ambele tablete.

Redarea poate fi comandată prin intermediul Infotainment sau separat la fiecare tabletă, independent una de cealaltă. Astfel există posibilitatea de a reda simultan pe tablete titluri diferite.

Comanda redării

Funcționarea	Acțiunea
Redare/pauză	Atingere ▷/
Redarea titlului actual de la începutul lui	Atingere ◀◀ după 3 secunde de la începerea redării titlului
Redarea titlului anterior	Atingere ◀◀ în decurs de 3 s de începerea redării titlului
Redarea titlului următor	Atingere ▶▶

Mișcarea în timpul redării titlului este posibilă prin atingerea cu degetul a axei de timp **B** » [fig. 145 la pagina 130](#).

i Indicație

Unele tipuri de tablete permit, de asemenea, redarea fișierelor audio sau video de pe un card SD introdus în tabletă. Redarea acestor titluri poate fi limitată.

Formate de date suportate

Tip	Format	Sistem de operare Android	Sistem de operare iOS
Video (video)	MPEG-4 Part 2	✓	✓
	MPEG-4 Part 10 (H264)	✓	✓
	XVID	✓	✗

Tip	Format	Sistem de operare Android	Sistem de operare iOS
Audio	MPEG-1; 2 și 2,5 Layer 3 (mp3)	✓	✓
	AAC	✓ (4,1+)	✓
	M4A	✓ (4,1+)	✓
	OGG	✓	✗
	FLAC	✓	✗
	WAV	✓ (4,1+)	✓

Telefon (Telefonul)

Informații introductive

Introducere în temă

! ATENȚIE

Întotdeauna se va ține cont de prevederile legale general obligatorii specifice țării pentru operarea telefoanelor mobile în autovehicul.

Meniu principal

Valabil pentru Infotainment Amundsen.

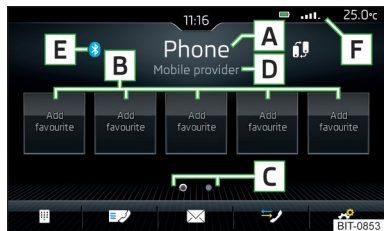


Fig. 146
Telefon: Meniul principal

Meniul principal *Telefon* se afișează când există un telefon conectat la Infotainment.

- › Pentru **afișare**, apăsați tasta **PHONE**.
- › **sau**: Apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții

Meniul principal » fig. 146

- A** Numele telefonului principal
 - B** Tastele de presetare posturi de radio pentru contactele preferate
 - C** Selectarea grupei de memorie a contactelor preferate
 - D** Numele furnizorului de servicii de telefonie (dacă este activată funcția Roaming, înainte de nume apare simbolul)
 - E** Numele telefonului principal (prin atingere se afișează lista telefoanelor cuplate)
- Înlocuirea telefonului principal cu cel suplimentar
- Introducerea numărului de telefon

- Lista contactelor telefonice
- Meniu cu mesaje text (SMS)
- Lista de apeluri
- Setările meniului *Phone* (telefon) » [pagina 109](#)

Simbolurile din bara de stare

- F** Intensitatea de semnal a serviciului de telefonie
- Nivelul de încărcare al bateriei telefonului
- Apel ratat
- Convorbirea în curs
- SMS primit
- PIN** Codul PIN al cartelei SIM nu a fost introdus

Meniu principal

Valabil pentru Infotainment Swing.

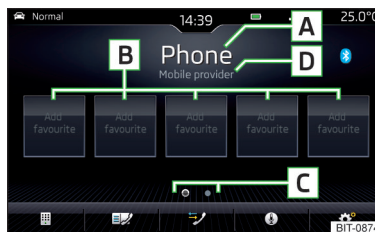


Fig. 147
Telefon: Meniul principal







Meniul principal *Telefon* se afișează când există un telefon conectat la Infotainment.

- › Pentru **afișare**, apăsați tasta **PHONE**.





Dacă este afișat un alt meniu, deschis anterior, atunci pentru afișarea meniului principal *Telefon*, apăsați din nou tasta **PHONE**.

Meniul principal » fig. 147

- A** Numele telefonului principal (prin atingere se afișează lista telefoanelor cuplate)
- B** Tastele de presetare posturi de radio pentru contactele preferate
- C** Selectarea grupei de memorie a contactelor preferate

-  Numele furnizorului de servicii de telefonie (dacă este activată funcția Roaming, înainte de nume apare simbolul ►)
-  Introducerea numărului de telefon
-  Lista contactelor telefonice » [pagina 135](#)
-  Lista de apeluri (în caz de apeluri în absență, lângă suprafața de comandă funcții se afișează și numărul de apeluri pierdute)
-  Activarea operării prin comandă vocală a telefonului asociat (de ex. Apple Siri, Google Voice)
-  Setările meniului *Phone* (telefon) » [pagina 115](#)

Simbolurile din bara de stare

-  Intensitatea de semnal a serviciului de telefonie
-  Nivelul de încărcare al bateriei telefonului
-  Apel ratat
-  Convorbirea în curs

cuplare și conectare

Introducere în temă

Pentru a conecta un telefon la Infotainment, este necesar să se cupleze cele două aparate între ele prin Bluetooth®.

În funcție de tipul de Infotainment, se pot cupla până la 20 de aparate externe. După atingerea numărului maxim de aparate cuplate, la cuplarea următorului aparat extern, se va șterge aparatul care nu a fost folosit de cel mai mult timp.

Conexiunea cu un telefon deja asociat se va realiza automat după cuplarea contactului. Sau este suficient să se caute telefonul în lista aparatelor asociate.

Raza de acțiune a conexiunii telefonului cu Infotainment este limitată la interiorul autovehiculului.

Compatibilitatea și actualizarea

Prin scanarea codului QR » [fig. 119 la pagina 95](#) sau după introducerea următoarei adrese în browserul web, pot fi afișate informații referitoare la compatibilitatea telefoanelor, precum și actualizările disponibile pentru Bluetooth® al Infotainment.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

Condiții pentru cuplare

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția Bluetooth® a Infotainment și a telefonului este activată.
- ✓ Vizibilitatea Infotainment și a telefonului este activată.
- ✓ Telefonul se află în raza de acțiune a semnalului Bluetooth® al Infotainment.
- ✓ Telefonul este compatibil cu Infotainment.
- ✓ La Infotainment nu este conectat niciun aparat extern prin intermediul Apple CarPlay.

Procedura de cuplare și conectare

Cuplarea telefonului cu Infotainment.





- Căutați în telefon aparatele externe Bluetooth® disponibile.
- Selectați numele Infotainment.

Numele Infotainment se poate stabili în meniul principal *Telefon* prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Bluetooth** la opțiunea de meniu **Nume** .

- Confirmați codul PIN (eventual introducere și confirmare).

Telefonul se conectează sau numai se cuplează cu sistemul Infotainment, și anume în funcție de numărul de dispozitive externe deja conectate » [pagina 133](#).

Cuplarea telefonului cu Infotainment

- Dacă nu este conectat **niciun** telefon la Infotainment, apăsați tasta  și apoi suprafața de comandă funcții **Căutare telefon**, respectiv tasta  și apoi suprafața de comandă funcții  → **Căutare telefon**.
- Dacă este conectat **un** telefon cu Infotainment, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții  → **Căutare telefon**.
- Selectați telefonul dorit din lista de aparate externe Bluetooth® găsite.
- Confirmați codul PIN (eventual introducere și confirmare).

! ATENȚIE

Cuplarea și conectarea unui telefon la Infotainment nu trebuie să se realizeze în timpul deplasării - pericol de accident!

Tipurile de conexiune posibile

În funcție de numărul de aparate Bluetooth® conectate, precum și de tipul de conexiune, sunt disponibile următoarele funcții. ►

Valabil pentru Infotainment Amundsen

Primul aparat (telefon principal)	Al doilea aparat (telefon suplimentar)
HFP (apeluri primite/formate), SMS, contacte telefonice, player Bluetooth ^{a)}	HFP (apeluri primite), player Bluetooth ^{a)}


a) La Infotainment se poate conecta doar un aparat extern ca player Bluetooth[®].

Valabil pentru Infotainment Swing

Primul aparat (telefon principal)	Al doilea aparat (telefon suplimentar)
HFP (apeluri primite/formate), contacte telefonice, player Bluetooth ^{a)}	player Bluetooth ^{a)}



a) La Infotainment se poate conecta doar un aparat extern ca player Bluetooth[®].

administrarea aparatelor externe cuplate


➤ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții  → Bluetooth → Dispozitive asociate.


În lista aparatelor externe cuplate, la aparatele externe individuale pot apărea următoarele simboluri.

Valabil pentru Infotainment Amundsen

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	gri	Aparatul extern poate fi conectat ca telefon
	verde	Aparatul extern este conectat ca telefon
	gri	Aparatul extern poate fi conectat ca player Bluetooth [®]
	alb	Aparatul extern este conectat ca player Bluetooth [®]

Valabil pentru Infotainment Swing

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	alb	Aparatul extern poate fi conectat ca telefon
	verde	Aparatul extern este conectat ca telefon

Simbol	Culoare simbol	Funcționarea
	alb	Aparatul extern poate fi conectat ca player Bluetooth [®]
	verde	Aparatul extern este conectat ca player Bluetooth [®]

Formarea legăturii

- ▶ Selectați aparatul extern dorit din lista aparatelor externe cuplate.
- ▶ Selectați profilul dorit din lista profilurilor Bluetooth[®] disponibile.

Dacă există deja aparate externe Bluetooth[®] conectate la Infotainment, în timpul procedurii de conectare Infotainment va afișa mesaje și opțiuni pentru tipul de conectare posibil (de exemplu înlocuirea aparatului extern Bluetooth[®] conectat).

Deconectarea

- ▶ Selectați aparatul extern dorit din lista aparatelor externe cuplate.
- ▶ Selectați profilul dorit din lista profilurilor Bluetooth[®] disponibile.

Ștergerea aparatului extern cuplat

- ▶ Pentru ștergere, atingeți una dintre următoarele suprafețe de comandă funcții.

 !Delete all respectiv *Toate zonele* - Ștergerea tuturor aparatelor externe

 - Ștergerea aparatului extern dorit

- ▶ Confirmați procedura de ștergere, prin atingerea suprafeței de comandă funcții !Delete.

Funcții telefon

Introducerea și selectarea unui număr de telefon

Introducerea și apelarea numărului de telefon



➤ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții .

Suprafețele de comandă funcții pentru tastatura numerică

 Introducerea ultimului număr format/Selectarea numărului de telefon în trodus

 / SOS Apel de urgență (valabil numai pentru unele țări)

 Apel de pană în caz de pană

 /  Apel de informare (informații referitoare la produsele și serviciile marca ŠKODA)

- Formarea numărului căsuței poștale (la Infotainment Swing nu este sprijinită funcția)
- ✕ Ștergerea ultimului număr introdus
- ^ / v Afișarea suprafețelor de comandă funcții < > pentru deplasarea cursorului în rândul de introducere

Căutați contactul cu ajutorul tastaturii numerice

Tastatura numerică se poate utiliza și pentru căutarea contactului.

Dacă, de exemplu, se introduc cifrele 32, atunci lângă tastatura numerică se vor afișa contactele cu succesiunea de litere DA, FA, EB ș.a.

Căsuța de mesagerie vocală (nu este valabil pentru Infotainment Swing)

► Pentru selectarea numărului căsuței de mesagerie vocală, atingeți suprafața de comandă funcții ○.

Dacă nu are loc un import al numărului căsuței de mesagerie vocală sau dacă nu a fost introdus acest număr, numărul poate fi introdus sau modificat după cum urmează.

- În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ☞ → **Profil utilizator** → **Nr. mesaj. vocală**.
- Introducerea numărului căsuței de mesagerie vocală.

Lista contactelor telefonice

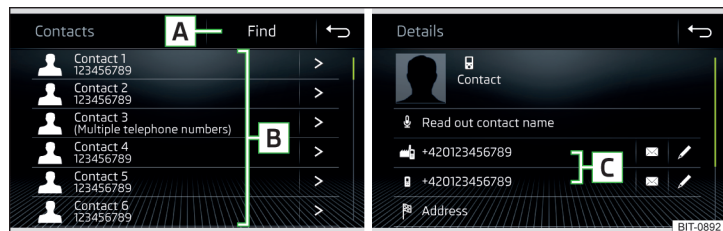


Fig. 148 Lista contactelor telefonice/detaaliile contactului

- În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ☞, se afișează o listă a contactelor telefonice » fig. 148.

Dacă la Infotainment este conectat telefonul principal, vor fi utilizate contactele telefonice din acest telefon.

Suprafețele de comandă funcții

- A** Căutarea contactului
- B** Apelarea unui număr de telefon din lista de contacte telefonice (dacă un contact telefonic conține mai multe numere de telefon, după selectarea contactului se afișează un meniu cu numerele de telefon alocate respectivului contact)
- > Afișarea detaliilor contactului

- C** Selectarea numărului de telefon din detaliile contactului
- ✎ Editarea numărului de telefon înainte de formarea numărului

Infotainment Amundsens:

- 🗣 Citirea numelui contactului prin vocea generată a Infotainmentului
- ✉ Deschiderea meniului pentru trimiterea unui mesaj text (SMS)

Infotainment Amundsens:

- 📍 Începerea ghidării în traseu la adresa contactului

Importarea listei

După prima conectare a telefonului principal la sistemul Infotainment începe importarea contactelor telefonice în memoria Infotainment. Importul poate dura și mai multe minute.

În agenda telefonică a sistemului Infotainment sunt disponibile 2000 de poziții libere de memorare pentru contactele telefonice importate. Fiecare contact poate conține max. 5 numere de telefon.

Numărul de contacte importate poate fi aflat la opțiunea de meniu ☞ → **Profil utilizator** → **Import contacte**: resp. **Import contacte**.

Dacă în timpul importării se înregistrează o eroare, pe ecran apare un mesaj în acest sens.

Actualizarea listei

La recuplarea telefonului cu Infotainment, se realizează o actualizare automată a listei.

Actualizarea se poate realiza manual, după cum urmează.

- În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ☞ → **Profil utilizator** → **Import contacte**: resp. **Import contacte**.

Administrarea contactelor preferate (favorite)

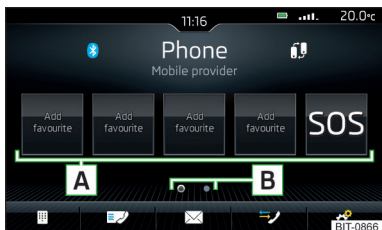


Fig. 149
Contactele preferate

Alocarea numărului favorit

- ▶ În meniul principal *Telefon* atingeți suprafața de comandă funcții liberă dorită **A** » fig. 149.
- ▶ Selectați contactul dorit (după caz, unul dintre numerele de contact).

Stabilirea legăturii cu un favorit

Suprafețele de comandă funcții pentru contactele preferate permit apelarea imediată a numărului de telefon al contactului.


Favoritele sunt disponibile în două grupe de memorare.

- ▶ Pentru **schimbarea grupei de memorare** atingeți suprafața de comandă funcții **B** » fig. 149.
- ▶ Pentru **selectare** atingeți suprafața de comandă funcții alocată **A** » fig. 149.

Modificarea favoritului alocat

- ▶ În meniul principal *Telefon* atingeți lung suprafața de comandă funcții dorită alocată **A** » fig. 149.
- ▶ Selectați contactul dorit (după caz, unul dintre numerele de contact).

Ștergerea favoritului

- ▶ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții  → **Profil utilizator** → **Administrare favorite**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții dorită a contactului preferat și confirmați procedura de ștergere.

Toate contactele preferate se pot șterge prin atingerea suprafeței de comandă funcții  **Delete all / Toate zonele** și confirmarea procesului de ștergere.

Suprafața de comandă funcții pentru apeluri de urgență SOS

Atunci când autovehiculul nu este echipat cu tastele serviciului Care Connect » [pagina 15](#), în poziția ultimei suprafețe de comandă funcții din prima grupă de favorite este afișată suprafața de comandă funcții pentru apelul de urgență SOS. În unele țări este posibil ca funcția să nu fie disponibilă.

Suprafața de comandă funcții poate fi alocată unui alt număr al contactului preferat.

Pentru a restabili numărul de urgență trebuie să ștergeți telefonul din lista aparatelor externe cuplate » [pagina 134](#) și să-l cuplați și conectați din nou.

Listă de apeluri

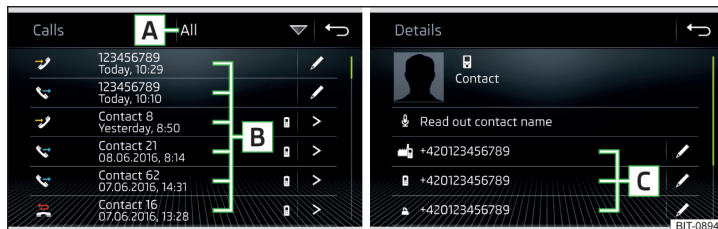







Fig. 150 Lista de apeluri/Details contact

- ▶ În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții , se afișează o listă de apeluri » fig. 150.

Lista de apeluri poate fi afișată și în timpul unei convorbiri telefonice.






Suprafețele de comandă funcții

- A** Setarea afișajului în funcție de tipul apelului
 - ▶ **Toate zonele** - lista tuturor apelurilor
 - ▶ **În absență/În absență** - Lista apelurilor în absență
 - ▶ **Numere apelate** - lista numerelor formate
 - ▶ **Preluate/Preluate** - lista apelurilor preluate
- B** Selectarea numărului contactului/numărului de telefon
 - ▶  - Apel preluat
 - ▶  - Apel format
 - ▶  - apel pierdut



- ✎ Editarea numerelor de telefon înainte de formare (nu este valabilă pentru Infotainment Swing)
- > Afișarea detaliilor contactului » fig. 150
 - ▶  - Selectarea numărului contactului

Convorbire telefonică


În funcție de contextul convorbirii, se pot efectua următoarele funcții.

-  Încheiere formare număr/respingerea apelului primit/încheierea apelului
-  Preluarea apelului primit/Revenirea la convorbirea pusă în așteptare
-  Dezactivare/activare ton apel
-  Trecere apel în așteptare
-  Dezactivarea/activarea microfonului

Infotainment Amundsen:

-  Stabilirea apelului conferință
-  Afișarea detaliilor apelantului (în măsura în care contactul este memorat în listă)

Dezactivarea/activarea sistemului hands-free (comutare convorbire pe telefon/pe Infotainment)



- ▶ Pentru dezactivarea sistemului hands-free, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții  → **Telefon mâini libere** în timpul unei convorbiri în curs.
- ▶ Pentru activarea sistemului hands-free, atingeți suprafața de comandă funcții  în timpul unei convorbiri în curs.

Conferință

Valabil pentru *Infotainment Amundsen*.






Conferința reprezintă o convorbire telefonică comună cu minim trei și maxim șase participanți.

Inițiere conferință/convocarea participanților suplimentari

- > În timpul unui apel/unei conferințe, efectuați următorul apel.
- > **sau:** Preluarea unui nou apel recepționat, prin atingerea suprafeței de comandă funcții 
- > Pentru a **iniția conferința**, respectiv pentru a **reveni la conferință**, atingeți suprafața de comandă funcții .

Conferința curentă




În timpul unei convorbiri tip conferință aflată în desfășurare, pe ecran se afișează durata convorbirii. În funcție de context, pot fi selectate următoarele funcții.

-  Conferință în așteptare - conferința se părăsește temporar (aceasta se continuă pe fundal)
-  revenire la conferința în așteptare
-  Dezactivarea/activarea microfonului
-  Încheierea conferinței
-  afișare detalii conferință

Detaliile conferinței

- ▶ În timpul conferinței în desfășurare, atingeți suprafața de comandă funcții .

Se va afișa o listă a celorlalți participanți la conferință. În funcție de tipul de telefon, pot fi selectate următoarele funcții:

-  Afișare detalii participanți
-  Convorbire cu un participant în afara conferinței
-  Încheierea convorbirii cu un participant la conferință

Mesaje text (SMS)

Meniul principal

Valabil pentru *Infotainment Amundsen*.

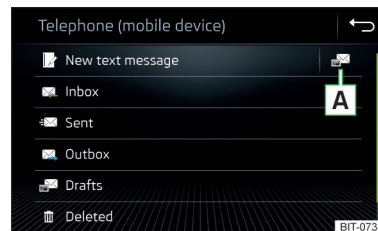









Fig. 151
Meniul principal Mesaje text








- > În meniul principal *Telefon*, acționați suprafața de comandă funcții ; se afișează un meniu pentru mesaje » fig. 151.

În funcție de tipul de telefon cuplat, se pot executa următoarele funcții. ▶

-  Deschiderea unei liste de modele pentru răspuns rapid
-  **SMS nou** - realizarea și trimiterea unui mesaj
-  **Curier intrări** - deschiderea unei liste cu mesajele primite
-  **Expediate** - deschiderea unei liste cu mesajele trimise
-  **Curier ieșiri** - deschiderea unei liste cu mesajele neexpediate
-  **Ciorne** - deschiderea unei liste cu ciorne (mesaje în lucru)
-  **Șterse** - deschiderea unei liste cu mesajele șterse






Mesaj text nou

Redactarea și trimiterea de mesaje

- În meniul principal al mesajelor text, apăsați suprafața de comandă funcții 
 - » [fig. 151 la pagina 137.](#)
- Scrieți și confirmați un mesaj text, se va afișa o vizualizare a mesajului text.
- Atingeți suprafața de comandă funcții  / .
- Selectați destinatarul mesajului din lista de contacte, sau atingeți suprafața de comandă funcții  și introduceți numărul de telefon.
- Pentru a adăuga alți destinatari, atingeți suprafața de comandă funcții  / .
- Pentru a transmite mesajul text, atingeți suprafața de comandă funcții .

Vederea mesajului text



După ce s-a deschis vizualizarea mesajului text, se pot executa următoarele funcții.

-  Citirea textului prin vocea generată a Infotainmentului
-  Memorarea textului ca cioră
-  Deschiderea unei liste cu posibilitatea de a înlocui textul marcat cu modelul ales.
-  /  Deschiderea listei de contacte

Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul vederii.

Lista de contacte

După ce s-a deschis lista de contacte, se pot executa următoarele funcții.





-  Introducerea unui contact în lista de destinatari
-  Introducerea numărului de telefon
- ↩ Revenirea la vederea mesajului

Prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Căut.** se afișează o listă a contactelor telefonice disponibile.



După selectarea numărului de contact sau introducerea numărului de telefon se afișează pe ecran lista de destinatari.



Lista de destinatari

Prin atingerea unei suprafețe de comandă funcții se pot executa următoarele funcții.




-  /  Afișarea listei de contacte cu posibilitatea de a adăuga/scoate alți destinatari ai mesajului (pentru revenirea la lista destinatarilor, atingeți suprafața de comandă funcții ↩)
-  Scoaterea contactului din lista de destinatari
-  Livrarea mesajului
- ↩ Revenirea la vederea mesajului

Mesaj text recepționat

La recepționarea unui mesaj nou, pe suprafața de comandă funcții se va afișa  numărul de mesaje nou intrate și simultan se afișează simbolul în bara de stare .

- Pentru **deschiderea unei liste a mesajelor recepționate**, atingeți în meniul principal *Telefon* suprafața de comandă funcții  → .
- Selectați un mesaj.

Se va afișa conținutul mesajului, precum și următorul meniu.

-  Citirea textului prin vocea generată a Infotainmentului
- ... Afișarea unui meniu cu opțiuni suplimentare
 - ▶ **Răspuns cu cioră** - răspuns prin folosirea unui model
 - ▶ **Afișare numere** - recunoașterea numărului de telefon din mesaj, incl. a numărului contactului (numerele recunoscute se pot forma direct, respectiv se pot prelucra înainte de selectare, sau se poate trimite un mesaj către respectivele numere)
-  Redirecționarea unui mesaj, cu opțiunea ca înainte de trimitere, mesajul să fie adaptat
-  Trimiterea unui răspuns expeditorului, printr-un mesaj

Conexiune de date

Conexiunea la internet

Conectarea Infotainment Amundsens

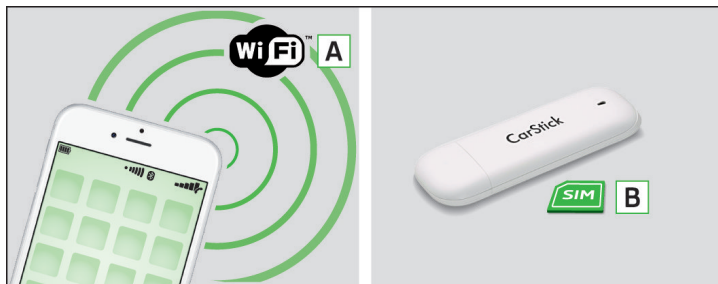


Fig. 152 WLAN/CarStick

Tipuri posibile de conexiuni » fig. 152.

- A** Prin WLAN, prin conectarea Infotainment la Hotspot-ul aparatului extern » pagina 140, Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern.
- B** Prin intermediul dispozitivului USB **CarStick** » pagina 139.

Realizarea conexiunii prin intermediul dispozitivului CarStick


Valabil pentru Infotainment Amundsens.

Dispozitivul USB **CarStick** se poate procura din gama de accesorii originale.


» Introduceți o cartelă SIM cu servicii de date activate, în dispozitivul **CarStick**.

Dimensiunile cartelei SIM necesare se găsesc în instrucțiunile dispozitivului CarStick din gama de accesorii originale ŠKODA Original.

- » Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- » Introduceți CarStick în mufa USB din față » fig. 79 la pagina 76.
- » Așteptați cca. un minut, până ce luminează permanent o altă lampă în locul lămpii roșii de control la dispozitivul CarStick (dacă se aprinde lampa roșie, deconectați dispozitivul CarStick și introduceți-l din nou).

- » Atunci când cartela SIM este protejată printr-un cod PIN, trebuie introdus codul PIN.
- » Confirmați codul PIN introdus atingând **OK**.
- » **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcției , codul PIN va fi memorat și confirmat.
- » Eventual setați rețeaua corespunzătoare a furnizorului de servicii de date.

Dacă furnizorul dumneavoastră de date nu este în listă, interesați-vă la furnizorul dumneavoastră dacă poate fi utilizat unul din furnizorii afișați.

Parametrii rețelei de telefonie mobilă se pot seta la opțiunea de meniu **MENU** →  → **Rețea** → **Setări rețea**.

! ATENȚIE

La introducerea unei cartele SIM cu o dimensiune necorespunzătoare sau în poziție greșită, există pericolul de deteriorare a dispozitivului CarStick.

Conectarea la rețea prin intermediul WLAN


Introducere în temă

Valabil pentru Infotainment Amundsens.

Rețeaua WLAN poate fi utilizată pentru conexiunea la internet, pentru redarea fișierelor audio în meniul *Media* sau pentru operarea Infotainment prin intermediul unei aplicații din aparatul extern (de exemplu ŠKODA Media Command).


Există posibilitatea de a conecta până la 8 aparate externe la hotspotul Infotainment și simultan de a conecta Infotainment cu un alt hotspot.

Activare/dezactivare hotspot

- » Cuplați contactul.
- » Activați/dezactivați hotspotul în opțiunea de meniu **MENU** →  → **WiFi** → **Hotspot mobil** → **Hotspot mobil**.

Setarea hotspotului Infotainment

Hotspotul Infotainment este setat din fabricație.


Setarea se poate modifica în opțiunea de meniu **MENU** →  → **WiFi** → **Hotspot mobil** → **Setări hotspot (WLAN)**.

- **Nivel de securitate:** - tipul siguranței de acces (în permanență setată la WPA2)
 - **Cheie rețea** - parolă acces
 - **SSID:** ... - Nume hotspot
 - **Nu se trimite numele rețelei (SSID)** - activarea/dezactivarea vizibilității hotspotului
- Pentru memorarea parametrilor setați, atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.

Conectarea aparatului extern la hotspot Infotainment

- › Cuplați contactul.
- › Activați WLAN la aparatul extern și căutați hotspotul Infotainment.
- › Selectați hotspotul Infotainment și introduceți parola necesară.
- › Confirmați realizarea conexiunii.

i Indicație

Numele hotspotului Infotainment (SSID) și parola de acces se găsesc la opțiunea de meniu **MENU** →  → **WiFi** → **Hotspot mobil** → **Setări hotspot (WLAN)**.

Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern

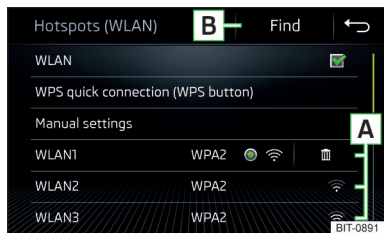


Fig. 153
Meniul principal al Infotainment-WLAN

Infotainment se poate conecta numai cu un hotspot cu protecție a accesului WPA2.

- › Cuplați contactul.
- › Dacă WLAN al Infotainment nu este activat, activați-l la opțiunea de meniu **MENU** →  → **WiFi** → **WiFi** → **WiFi**.

În zona **A** » fig. 153 se afișează o listă a hotspoturilor disponibile sau care au fost conectate anterior.

Lista de hotspoturi se poate actualiza ating suprafața de comandă funcții **B**.

- › Selectați hotspotul și introduceți parola.

Dacă hotspotul nu este vizibil, conexiunea cu acesta se poate realiza manual.

- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Setări manuale**.
- › Setări parametrilor necesari hotspot.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Conectare**.


Simbolurile și suprafețele de comandă funcții din lista hotspoturilor disponibile **A** » fig. 153

- ⊙ Hotspot conectat
- 📶 Intensitatea semnalului hotspotului conectat
- 🗑️ Ștergerea parametrilor pentru conexiunea hotspot


Conectarea prin intermediul WPS

Pentru conectarea prin WPS nu este necesară introducerea parolei de acces.

Conectarea Infotainment la hotspotul aparatului extern

- › Cuplați contactul.
- › În aparatul extern activați hotspotul, vizibilitatea acestuia, precum și opțiunea pentru conexiunea prin WPS.
- › În Infotainment activați WLAN la opțiunea de meniu **MENU** →  → **WiFi** → **WiFi** → **WiFi**.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Conectare rapidă WPS (buton WPS)**.

Conectarea aparatului extern la hotspotul Infotainment

- › Cuplați contactul.
- › Activați hotspotul Infotainment la opțiunea de meniu **MENU** →  → **WiFi** → **Hotspot mobil** → **Hotspot mobil**.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Conectare rapidă WPS (buton WPS)**.
- › În aparatul extern activați opțiunea pentru conectarea prin WPS.

Valabil pentru Infotainment Amundsen, Swing.

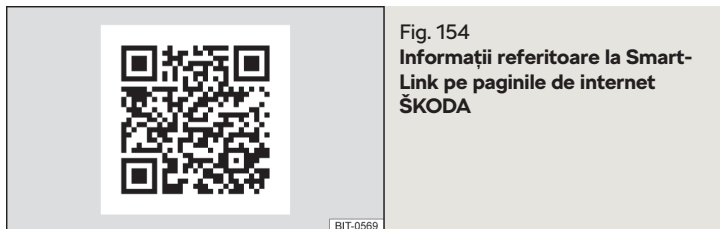


Fig. 154
Informații referitoare la Smart-Link pe paginile de internet ŠKODA

SmartLink oferă posibilitatea de a afișa și opera aplicațiile certificate ale unui aparat extern conectat prin USB pe ecranul Infotainment.

SmartLink suportă următoarele sisteme de comunicație.

- ▶ Android Auto
- ▶ Apple CarPlay
- ▶ MirrorLink®

Prin aplicațiile din aparatul extern conectat există de exemplu posibilitatea să utilizați navigația, să telefonați, să ascultați muzică.

Din rațiuni de siguranță, operarea unor aplicații în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Prin scanarea codului QR » fig. 154 sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web se va deschide pagina de internet cu informații privind sistemul de comunicație SmartLink.

<http://go.skoda.eu/connectivity-smartlink>

În funcție de tipul aparatului extern conectat, unele aplicații pot fi operate prin Infotainment, prin comenzi vocale sau prin tastele de pe volanul multifuncțional.

Operarea prin comandă vocală a aparatului extern conectat poate fi activată prin menținerea apăsată a tastei **VOICE** resp. **APP/☰** sau prin menținerea apăsată a tastei **☰** de la volanul multifuncțional.

! ATENȚIE

Pentru realizarea conexiunii este nevoie de setarea corectă a datei și orei în Infotainment. Dacă setarea datei și orei se efectuează pe baza semnalului GPS, atunci în cazul unei recepții slabe a semnalului GPS, s-ar putea să apară probleme la realizarea conexiunii.

i Indicație

- Vă recomandăm să folosiți cabluri de legătură din gama Accesorii Originale ŠKODA.
- La unele aparate externe conectate, pentru o funcționare fără probleme a funcției SmartLink este necesar ca aparatul extern conectat să fie „deblocat”.

meniul principal



Fig. 155 Sistemele de comunicație suportate / Exemplu de sisteme de comunicație disponibile la aparatul extern conectat

- ▶ Pentru **afișarea** meniului principal SmartLink apăsați tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **SmartLink**.
- ▶ sau: Apăsați tasta **APP/☰** (valabil pentru Infotainment Swing).

Dacă nu există un aparat extern conectat, se va afișa un meniu cu sistemele de comunicație SmartLink suportate **A** » fig. 155.

Meniul principal » fig. 155

- A** Sisteme de comunicație suportate
- B** Sisteme de comunicație disponibile la aparatul extern conectat
- ⓘ Afișarea informațiilor despre SmartLink
- ⊗ Întreruperea conexiunii active
- ⚙ Setările meniului SmartLink » pagina 110 resp. » pagina 115

Conectarea / deconectarea

Formarea legăturii

- › Cuplați contactul.
- › Activați Infotainment-ul.
- › Activați aparatul extern.
- › Pentru conexiunea prin intermediul Apple CarPlay, activați conexiunea de date, precum și operarea prin comandă vocală (Siri) la aparatul extern pe care doriți să-l conectați.
- › Conectați aparatul extern la mufa USB prin intermediul unui cablu» [pagina 76](#).
- › Selectați tipul sistemului de comunicație suportat **B** » [fig. 155 la pagina 141](#).

Întreruperea conexiunii active

- › În meniul principal SmartLink atingeți suprafața de comandă funcții ☒.
- › **sau:** Detașați cablul de la mufa USB (la o nouă cuplare, aparatul extern se va conecta automat).

i Indicație

Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date din aparatul extern conectat.

Android Auto

Introducere în temă

O conectare este posibilă numai cu un aparat extern suportat care are aplicația Android Auto instalată.

Prin conectarea aparatului extern prin intermediul Android Auto, se vor decupla toate dispozitivele Bluetooth® conectate momentan, iar aparatul extern va fi conectat automat ca telefon principal.

Pe durata conexiunii, la Infotainment nu se poate conecta niciun aparat Bluetooth.

Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul Media.

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci este posibil ca aceasta să se încheie prin pornirea ghidării în traseu din aplicația Android Auto. Și invers, **dacă tocmai are loc o ghidare în traseu** în aplicația Android Auto, atunci este posibil ca aceasta să se **încheie** prin inițierea ghidării în traseu în Infotainment.

O listă cu dispozitivele externe, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Android Auto se găsește pe paginile de Internet ale societății Google, Inc.

meniul principal

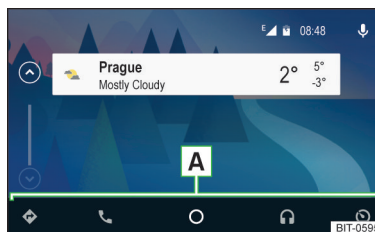


Fig. 156
Android Auto: Meniul principal

Meniul principal » fig. 156

- ☞ Aplicațiile de navigație
- ☎ Aplicațiile pentru telefon
- Prezentarea generală a aplicațiilor aflate în funcționare, a convorbirilor telefonice, a mesajelor text preluate, a sarcinilor din directorul de lucru, condițiilor meteorologice etc.
- 🎧 Aplicațiile muzicale
- 🕒 Afișarea altor aplicații disponibile, precum și opțiunea de întoarcere la meniul principal SmartLink
- 🗣 Activarea operării prin comandă vocală (Google Voice)

Dacă pe lângă suprafața de comandă funcții din zona **A** apare simbolul ∇, atunci printr-o nouă atingere a acestei suprafețe de comandă funcții apare o listă cu aplicații suplimentare.

Apple CarPlay

Introducere în temă

Realizarea conexiunii este posibilă numai cu un aparat extern care suportă sistemul de comunicație Apple CarPlay.

Prin conectarea aparatului extern prin intermediul Apple CarPlay, se decuplează toate aparatele Bluetooth® conectate la acel moment.

Pe durata conexiunii, la Infotainment nu se poate conecta niciun aparat Bluetooth.

Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul Media.

Unele **funcții telefon** ale aparatului extern conectat se pot opera de pe afișajul panoului de bord » [pagina 51](#).

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci aceasta se va încheia prin pornirea ghidării în traseu din aplicația Apple CarPlay. Și invers, dacă **tocmai are loc o ghidare în traseu** în aplicația Apple CarPlay, atunci este posibil ca aceasta să se **încheie** prin inițierea ghidării în traseu în Infotainment.

O listă cu dispozitivele externe, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Apple CarPlay se găsește pe paginile de Internet ale societății Apple, Inc.

meniul principal

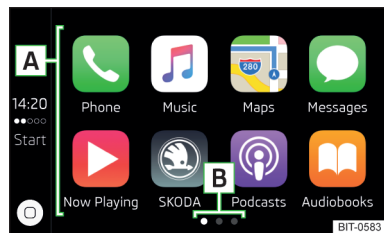


Fig. 157
Apple CarPlay: Meniul principal

Meniul principal » fig. 157

A Lista aplicațiilor disponibile

B Alte pagini cu aplicații

⌚ În funcție de cât de mult timp se acționează suprafața de comandă funcții:

- ▶ **Atingere** - revenire la meniul principal Apple CarPlay
- ▶ **Mentineră apăsată** - activarea operării prin comandă vocală (Siri)

MirrorLink®

Introducere în temă

Realizarea conexiunii este posibilă numai cu un aparat extern care suportă sistemul de comunicație MirrorLink®..

Valabil pentru Infotainment **Columbus, Amundsen, Bolero**: Dacă se dorește utilizarea aparatului care urmează să fie conectat, în meniul *Telefon*, înaintea realizării conexiunii, aparatul extern trebuie asociat și conectat la Infotainment » [pagina 133](#).

Valabil pentru Infotainment **Swing**: Prin conectarea aparatului extern, se vor decupla toate dispozitivele Bluetooth® conectate momentan, iar aparatul extern va fi conectat automat ca telefon principal. În funcție de aparatul pe care doriți să-l conectați, poate fi necesară o confirmare a conexiunii.

Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul Media.

meniul principal

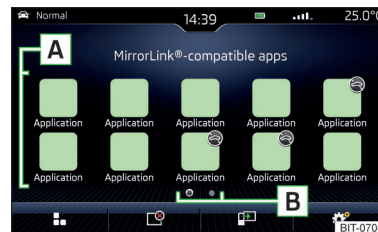


Fig. 158
MirrorLink®: Meniul principal

Meniul principal » fig. 158

- 🏠 Revenirea la meniul principal SmartLink » [pagina 141](#)
- 📁 Lista aplicațiilor în curs
- 📄 Afișarea conținutului afișajului aparatului extern conectat
- ⚙️ Setările meniului SmartLink » [pagina 110](#) resp. » [pagina 115](#)
- A** Lista aplicațiilor
- B** Alte pagini cu aplicații
- 🔄 Operarea aplicațiilor nu este posibilă în timpul deplasării

Activarea suprafețelor de comandă funcții în timpul funcționării aplicației

☰ Revenirea la meniul principal MirrorLink®

□ / □ Afișarea suprafețelor de comandă funcții sus/jos (valabil pentru Infotainment Amundsen)

< / > / √ / ∧ Aducerea suprafețelor de comandă funcții în colțul ecranului (valabil pentru Infotainment Swing)

Pentru a dezactiva/activa suprafețele de comandă funcții, apăsați cursorul ⌂ (valabil pentru Infotainment Amundsen).

Probleme funcționale

În cazul în care apar probleme cu conexiunea MirrorLink®, pe ecran pot fi afișate una din următoarele mesaje.

- Defecțiune: transfer - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc
- MirrorLink®-Audio nu este disponibil - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc
- MirrorLink® este doar limitat disponibil cu acest dispozitiv mobil. - utilizarea aparatului conectat nu este posibilă în timpul deplasării, resp. aparatul funcționează limitat (valabil pentru Infotainment Swing)
- Dispozitivul mobil este blocat. Deblocați dispozitivul mobil, pentru a utiliza MirrorLink® - „deblocați” aparatul extern conectat
- App nu poate fi pornită sau nu este funcțională. - deconectați aparatul extern și conectați-l la loc

Aplicația ŠKODA OneApp

Informații introductive



Fig. 159
Informații privind aplicația ŠKODA OneApp găsiți pe paginile de Internet ŠKODA

BIT-0753

Un telefon mobil conectat la Infotainment permite procesarea și evaluarea datelor de parcurs prin aplicația ŠKODA OneApp.

Aplicația ŠKODA OneApp se găsește în magazinele online App Store și Google Play.

Prin citirea codului QR » fig. 159 sau după introducerea următoarei adrese în browserul web se deschide pagina de Internet cu informații privind aplicația ŠKODA OneApp.

<http://go.skoda.eu/skodaoneapp>

Pentru capacitatea deplină de funcționare a aplicației ŠKODA OneApp trebuie activat transferul de date al dispozitivelor externe.

Valabil pentru Infotainment Amundsen

▶ Pentru activarea funcției Transfer date dispozitive externe apăsați tasta **[MENU]** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții **☰** → **Transfer date dispozitive mobile** → **Activare transfer de date pentru ŠKODA Apps**.

Valabil pentru Infotainment Swing

▶ Pentru activarea funcției Transfer date dispozitive externe apăsați tasta **[SETUP]** și apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Activare transfer de date pentru ŠKODA-Apps**.

1 Indicație

Unele funcții ale aplicației nu sunt disponibile în toate țările sau există o limitare funcțională în timpul deplasării » [pagina 95](#), *Telefoanele mobile și aplicațiile*.

Stabilirea conexiunii cu Infotainment

Telefonul mobil poate fi cuplat la Infotainment prin funcția SmartLink sau prin WLAN.

Cuplarea prin SmartLink

- ▶ Cuplați contactul.
- ▶ Stabiliți conexiunea prin SmartLink (de ex. MirrorLink®) » [pagina 141](#).
- ▶ Selectați din lista aplicațiilor disponibile aplicația ŠKODA OneApp.

În funcție de tipul telefonului mobil cuplat, unele aplicații pot fi operate prin comenzi vocale, prin Infotainment sau prin tastele de pe volanul multifuncțional.

După stabilirea conexiunii, se poate afișa conținutul aplicației pe ecranul Infotainment.

O eventuală cuplare a telefonului mobil cu Infotainment prin intermediul WLAN este încheiată după realizarea unei conexiuni prin SmartLink.

Conexiune prin WLAN (valabil pentru Infotainment Amundsen)

- › Cuplați contactul.
- › Realizați conexiunea WLAN » [pagina 139](#).
- › Porniți aplicația ŠKODA OneApp pe telefonul mobil.

Deconectarea

Conexiunea poate fi decuplată într-unul din următoarele moduri.

- › Decuplați contactul pentru mai mult de 5 s (la autovehiculele cu buton de pornire opriți motorul și deschideți portiera șoferului).
- › Încheiați conexiunea în aplicația ŠKODA OneApp.
- › Detașați telefonul mobil de la mufa USB, respectiv încheiați conexiunea WLAN.

Sistemul de navigație

Informații introductive

sistemul de navigație - succesiunea funcțiilor

Valabil pentru Infotainment Amundsen.

Ghidarea în traseu este inițiată după cum urmează.

- › Căutați/introduceți o destinație nouă **sau** selectați una din destinațiile memorate.
- › La detaliile destinației confirmați pornirea calculării traseului, eventual setați opțiunile de traseu.
- › Selectați tipul de traseu preferat, dacă Infotainment solicită acest lucru.

Urmează calcularea traseului și pornește ghidarea în traseu.

Ghidarea în traseu are loc prin intermediul recomandărilor grafice pentru șofer și a anunțurilor de navigație.

Există posibilitatea ca, în timpul ghidării în traseu, să adăugați traseului și alte destinații sau să adaptați traseul.

Dacă este disponibil un post cu informații despre trafic, informațiile referitoare la blocajele din traseu pot fi evaluate de Infotainment și poate fi oferit eventual un traseu alternativ.

Dacă vă abateți de la traseu, urmează o recalculare a traseului.

Semnal GPS prin satelit

Pentru ghidarea în traseu, Infotainment utilizează sistemul de satelit GPS (Global Positioning System).

În afara razei de acoperire a semnalului de satelit GPS (de exemplu în regiuni cu vegetație bogată, în tuneluri, în garaje subterane), Infotainment efectuează doar limitat ghidarea în traseu, cu ajutorul senzorilor autovehiculului.

Infotainment oferă posibilitatea de a afișa în fereastra suplimentară **Poziție** » [fig. 162 la pagina 147](#) următoarele informații referitoare la poziția geografică actuală a autovehiculului, precum și la semnalul prin satelit.

- 📍 Poziția geografică
- 📏 Lățimea geografică

Altitudinea

Numărul sateliților recepționați/disponibili

Dacă nu există semnal GPS prin satelit, nu vor fi afișate valori.

date de navigație

Sursa de date de navigație


Datele de navigație sunt memorate pe un card SD **original**.

Pentru a asigura funcționarea sistemului de navigație, trebuie să fie introdus cardul SD original, cu datele de navigație, în fanta corespunzătoare din modulul extern » [pagina 97](#).

În cazul în care cardul SD original se deteriorează sau pierde, se poate achiziționa un card SD original nou din accesoriile originale ŠKODA.

Cu un card SD care **nu este original** sistemul de navigație **nu funcționează**.

Determinarea versiunii datelor de navigație

» În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Informații despre versiune**.

Actualizarea datelor de navigație


Vă recomandăm să actualizați datele de navigație la intervale regulate de timp (de exemplu din cauza străzilor noi construite, indicatoarelor de trafic modificate).




Informațiile privind actualizarea datelor de navigație se vor solicita de la un partener ŠKODA sau se vor prelua de pe următoarele pagini de Internet ŠKODA.

<http://go.skoda.eu/updateportal>

import/actualizare online a categoriilor de destinații speciale

Dacă serviciile online Infotainment Online » [pagina 13](#) sunt activate, există posibilitatea de a descărca categoriile destinațiilor speciale create în profilul utilizatorului pe paginile de Internet ŠKODA Connect Portal.

» În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții Apăsăți scurt  → **Informații despre versiune** → **Actualizare online** → **Accesare**.

» **sau:** Apăsăți tasta , apoi atingeți scurt suprafața de comandă funcții  → .

Se afișează un meniu pentru importarea/actualizarea categoriilor de destinații speciale.

» Selectați înregistrările dorite din listă.

» Atingeți suprafața de comandă funcții **Accesare** și confirmați procesul de descărcare.



În timpul procesului de actualizare se poate folosi Infotainment fără nici un fel de restricție.

Meniul principal



Fig. 160
Navigație: Meniul principal

» Pentru **afișare**, apăsați tasta .

» **sau:** Apăsăți tasta , apoi atingeți scurt suprafața de comandă funcții .

Descrierea suprafețelor de comandă funcții » [fig. 160](#)

 În funcție de context:

Nu are loc o ghidare în traseu - căutarea/introducerea unei destinații noi


Are loc o ghidare în traseu - se afișează următorul meniu:

» **Plan traseu** - se afișează planul traseului » [pagina 160](#)

» **Ambuteiaj în față** - setarea manuală a blocajelor din trafic » [pagina 163](#)

» **Introducere destinație** - căutarea/introducerea unei destinații/destinații intermediare noi » [pagina 148](#)

» **Oprește prezentare traseu** - încheierea ghidării în traseu » [pagina 160](#)

 Se afișează următorul meniu:

» **Memorare poz. actuală** - memorarea poziției actuale a autovehiculului ca destinație cu steguleț » [pagina 152](#)

» **Trasee** - afișarea listei cu traseele memorate » [pagina 161](#)

» **Destinații** - afișarea listei cu destinațiile memorate » [pagina 151](#)

» **Ultimele destinații** - afișarea listei cu ultimele destinații spre care s-a realizat ghidarea în traseu » [pagina 151](#)

» **Adresă de domiciliu** - ghidarea în traseu spre adresa de domiciliu » [pagina 152](#)

 Căutare destinații speciale în categoriile ,  și 

- 📄 Setările reprezentării hărții » [pagina 155](#)
- 🎵 / 📻 Operarea redării Media/Radio
- 🔊 Afișarea setării volumului sonor pentru anunțurile vocale ale sistemului de navigație/repetarea anunțului vocal al sistemului de navigație » [pagina 159](#)
- 📍 Setările Navigației » [pagina 110](#)



Fig. 161
Descrierea hărții

Pe hartă se pot afișa următoarele informații și suprafețe de comandă funcții. » [fig. 161](#)

- A** Poziția autovehiculului
- B** Traseul
- C** Suprafețele de comandă funcții pentru operarea hărții » [pagina 155](#)
- D** Suprafața de comandă funcții pentru destinația specială
- E** Suprafața de comandă funcții pentru lista cu destinații speciale
- F** Suprafața de comandă funcții pentru afișarea unui blocaj în trafic » [pagina 163](#)
- G** Informații privind viteza maxim permisă
- 📍 Poziția destinației
- 📁 Poziția destinației intermediare
- 🏠 Poziția destinației Adresă de domiciliu
- ★ Poziția favoritelor

Informații din bara de stare

- 🕒 Numele de stradă/numărul străzii poziției actuale a autovehiculului
- 📏 Distanța de parcurs până la destinație
- 📏 Distanța de parcurs până la destinația intermediară
- 🕒 Durata de deplasare estimată până la destinație

- 🕒 Durata de deplasare estimată până la destinația intermediară
- 🕒 Ora estimată a sosirii la destinație/la destinația intermediară

fereastră suplimentară

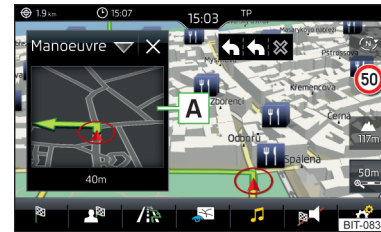


Fig. 162
Fereastra suplimentară

- Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → Fereastr. supl..
- Pentru **selectarea conținutului** ferestrei suplimentare **A** » [fig. 162](#), atingeți suprafața de comandă funcții , și, în funcție de context, selectați unul din următoarele meniuri.

- **Audio** - operarea redării **Radio/Media**
- **Busolă** - afișarea poziției actuale a autovehiculului raportat la punctele cardinale
- **Cele mai frecvente trasee** - afișarea celor mai frecvente trei trasee efectuate (când nu are loc o ghidare în traseu) » [pagina 159](#)
- **Manevră** - afișarea recomandărilor grafice pentru șofer (când are loc o ghidare în traseu) » [pagina 159](#)
- **Poziție** - afișarea coordonatelor geografice ale poziției actuale a autovehiculului

Căutarea și introducerea destinației

Selectarea tipului de căutare/introducere a destinației

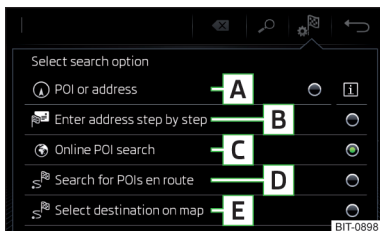


Fig. 163
Selectarea tipului de căutare/introducere a destinației

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcției → .
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcției → *Introducere destinație* → .

Suprafețe de comandă funcții » fig. 163

- A** Căutarea după nume a unei destinații sau a unei destinații speciale (POI) » [pagina 148](#)
- B** Introducerea destinației prin specificarea adresei » [pagina 149](#)
- C** Căutarea destinațiilor speciale online » [pagina 148](#)
- D** Căutarea unei destinații speciale de-a lungul traseului (funcționează numai în timpul ghidării în traseu) » [pagina 148](#)
- E** Introducerea destinației prin intermediul punctului de pe hartă sau cu ajutorul coordonatelor GPS » [pagina 149](#)

căutare destinație/destinație specială

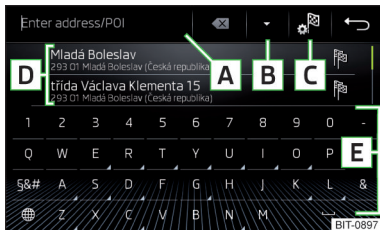


Fig. 164
Meniul pentru căutarea destinației

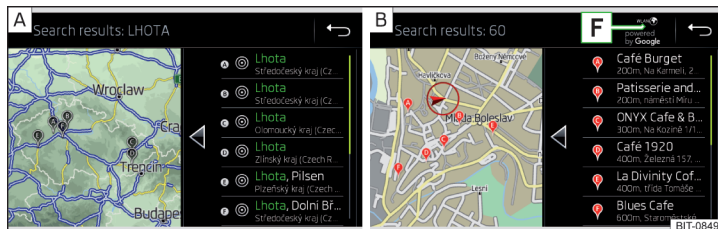


Fig. 165 Lista destinațiilor căutate: în datele de navigație/online

Funcția permite căutarea destinațiilor sau destinațiilor speciale (POI), cu text integral, prin introducerea cuvintelor cheie.

Afișarea meniului

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcției → .
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcției → *Introducere destinație*.
- ▶ Apoi atingeți suprafața de comandă funcției a uneia dintre opțiunile de meniu pentru căutarea destinației **A**, **C** sau **D** » [fig. 163 la pagina 148](#).

Suprafețe de comandă funcții » fig. 164 și » fig. 165

- A** Câmpul de introducere
- B** Următoarele simboluri sunt afișate în funcție de modul de căutare
 - ▽ - Afișarea destinațiilor căutate în baza de date pentru navigație
 - 📍 - Afișarea destinațiilor căutate online
- C** - Selectarea căutării/introducerii destinației » [pagina 148](#)
- D** Lista ultimelor destinații (nu este introdus niciun caracter) / lista destinațiilor căutate
- E** Tastatura:
- F** Starea serviciilor online

Căutarea destinației

- ▶ Introduceți numele destinației speciale, respectiv categoria de destinație specială (POI), **eventual** numele localității, strada, respectiv numărul de casă/codul poștal.

În zona **D** » [fig. 164](#), se afișează o listă a destinațiilor căutate.

- ▶ Selectați destinația dorită, se vor afișa detalii despre destinație.
- ▶ **sa:** Atingeți suprafața de comandă funcții **[B]** » fig. 164.

Se afișează o hartă cu următoarele simboluri și o listă a destinațiilor căutate.

- 📍 Destinații căutate în datele de navigație » fig. 165 - **[A]**.
- 📍 Destinații căutate online » fig. 165 - **[B]**.

- ▶ Selectați destinația dorită, se vor afișa detalii despre destinație.

introducerea destinației prin intermediul adresei

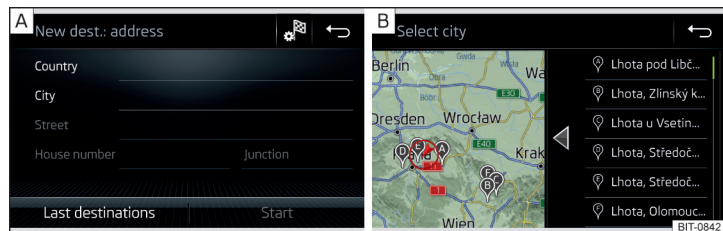


Fig. 166 Introducerea destinației prin intermediul adresei: Meniul principal/lista localităților căutate

Afișarea meniului

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[P]**.
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[P]** → **Introducere destinație**.
- ▶ Apoi atingeți suprafața de comandă funcții **[E]** → **[B]** » fig. 163 la pagina 148.

Introducerea destinației

- ▶ Introduceți adresa de destinație și apoi confirmați » fig. 166 - **[A]**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**, se vor afișa detalii despre destinație.

În timpul introducerii, în câmpul de introducere sunt propuse în funcție de context, numele respective (de exemplu numele localității, numele străzii). Locația destinației sugerate poate fi afișată prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Hartă**.

În funcție de numărul de locații căutate, se poate afișa automat o hartă cu o listă a locațiilor căutate » fig. 166 - **[B]**.

Harta cu lista locațiilor căutate se poate afișa manual prin atingerea suprafeței de comandă funcții **[H]**.

Introducerea destinației prin intermediul punctelor de pe hartă și cu ajutorul coordonatelor GPS

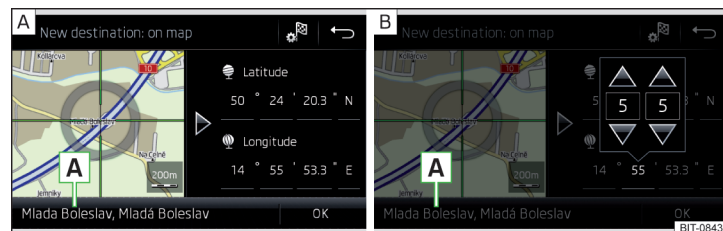


Fig. 167 Introducerea destinației: prin intermediul punctului de pe hartă/cu ajutorul coordonatelor GPS

Afișarea meniului

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[P]**.
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții **[P]** → **Introducere destinație**.
- ▶ Apoi atingeți suprafața de comandă funcții **[E]** → **[E]** » fig. 163 la pagina 148.

Introducerea destinației prin intermediul punctului de pe hartă

- ▶ Prin atingerea ecranului, deplasați destinația dorită în punctul de intersecție al liniilor » fig. 167 - **[A]**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**, se vor afișa detalii despre destinație.

Introducerea destinației prin coordonatele GPS

- ▶ Atingeți și setați pe rând, valorile coordonatelor GPS » fig. 167 - **[B]**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **OK**, se vor afișa detalii despre destinație.

Dacă în datele de navigație ale Infotainment sunt disponibile informații despre punct, acestea sunt afișate în locul coordonatelor GPS (de exemplu adresa **[A]** » fig. 167).

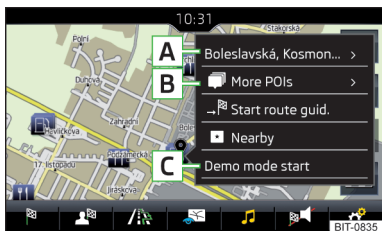









Fig. 168
Meniul după atingerea punctului de pe hartă

Prin apăsarea scurtă pe hartă se afișează simbolul , precum și un meniu cu următoarele opțiuni de meniu (în funcție de context) » fig. 168.

- A** Afișarea detaliilor destinației » [pagina 157](#)
- B** Afișarea detaliilor destinației speciale/afișarea listei cu destinații speciale (suprafața de comandă funcții) 
-  Începerea ghidării în traseu către punctul selectat
-  Introducerea punctului selectat ca destinație următoare în ghidarea în traseu curentă
-  Începerea ghidării în traseu către destinația favorită
-  Începerea ghidării în traseu către adresa de domiciliu
-  Căutarea destinației în vecinătatea punctului selectat » [pagina 148](#)
- C** Definirea punctului de plecare pentru modul demo (în cazul în care acesta este activat) » [pagina 158](#)

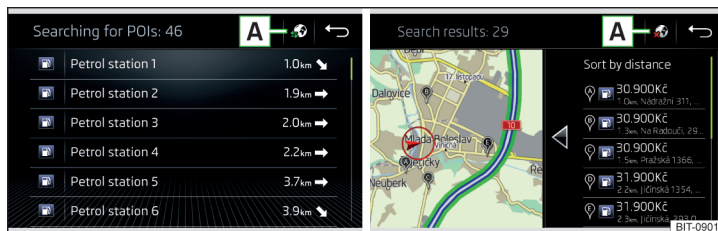


Fig. 169 Lista stațiilor de alimentare căutate: în datele de navigație/online

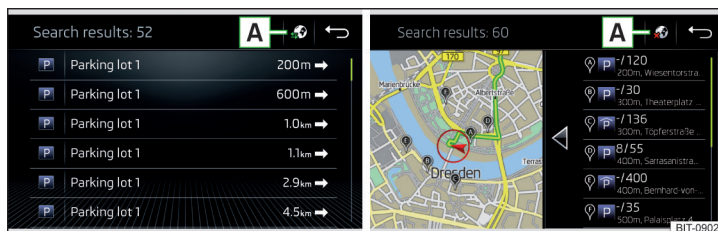





Fig. 170 Lista locurilor de parcare căutate: în datele de navigație/online

Infotainment permite căutarea rapidă de stații de alimentare cu combustibil, restaurante sau locuri de parcare, în datele de navigație, precum și căutarea online a stațiilor de alimentare și a parcarilor.

- » În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții .
- » Atingeți suprafața de comandă funcții corespunzătoare categoriei dorite.
- » sau: Apăsați tasta **MENU** și apoi atingeți scurt suprafața de comandă funcții  → , respectiv P.

Căutarea destinației în datele de navigație

În funcție de contextul menționat mai jos, se va afișa o listă a destinațiilor speciale căutate din categoria selectată.

- ▶ **Nu are loc o ghidare în traseu** - se vor afișa cele mai apropiate destinații dintr-un perimetru de 200 km de la poziția actuală a autovehiculului.
- ▶ **Are loc o ghidare în traseu** - se vor afișa destinații de pe traseu, sau din imediată apropiere a traseului.

Căutare destinație online

Când serviciile online sunt activate Infotainment Online » [pagina 13](#), se va afișa o listă a destinațiilor speciale căutate în categoria selectată, care să fie în apropierea locației actuale a autovehiculului, indiferent dacă va urma sau nu o ghidare în traseu.

După încheierea căutării unei destinații, este posibil să alternați între lista destinațiilor căutate în datele de navigație sau lista celor căutate online, atingând una dintre suprafețele de comandă funcții în poziția **A** » [fig. 169](#) resp. » [fig. 170](#).

- ☰ Afișarea listei de destinații căutate în datele de navigație.
- ☰ Afișarea listei de destinații căutate online.

I Indicație

Când funcția este activată ☰ → **Opțiuni alimentare** → **Selectare stație alimentare preferată**, la căutarea de benzinării, aceste stații de alimentare preferate vor fi afișate pe primele trei poziții.

Destinații memorate

Ultimele destinații

Lista ultimelor destinații

▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **NAV** → **Ultimele destinații**.

Detaliile ultimei destinații

▶ În meniul principal **Navigație**, apăsați tasta **(NAV)**.

Dacă **nu are loc o ghidare în traseu**, se afișează detaliile ultimei destinații spre care s-a realizat ghidarea în traseu. Dacă **are loc o ghidare în traseu**, se afișează detaliile destinației finale a călătoriei.

Ultimele destinații din meniul Căutare destinație/destinații speciale

În meniul pentru căutarea destinației, în zona **D** » [fig. 164 la pagina 148](#), se afișează o listă scurtă cuprinzând ultimele destinații.

Suprafețele de comandă funcții în lista cu ultimele destinații

- Căut.** - Căutarea destinației după nume (suprafața de comandă funcții se afișează atunci când există peste 5 înregistrări)
- > - Afișarea detaliilor destinației selectate » [pagina 157](#)

memorie destinații



Fig. 171 Selectarea listei destinațiilor memorate/categoriilor destinațiilor memorate

Lista destinațiilor memorate


- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții **NAV** → **Destinații**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **A** » [fig. 171](#) și selectați una din următoarele categorii de destinații memorate **B** » [fig. 171](#).

- ☰ Toate destinațiile memorate
 - ▶ 📍 - destinație cu steguleț (poziția autovehiculului în momentul memorării)
 - ▶ 🗒️ - destinație memorată (destinație memorată manual/destinație importată în format vCard)
 - ▶ 🌟 - favorită (destinație cu proprietate suplimentară de favorită)
- 🌟 Favorite (poziția favoritelor se reprezintă pe hartă prin simbolul 🌟).
- ☎️ Adresele contactelor telefonice ale telefonului conectat.
- 🌐 Destinații online definite în profilul de utilizator pe paginile de Internet ŠKODA Connect Portal sau în aplicația ŠKODA Connect » [pagina 154](#)


Suprafețele de comandă funcții în lista cu destinațiile memorate

- Căut.** - Căutarea destinației după nume (suprafața de comandă funcții se afișează, când există mai multe înregistrări pe următoarea pagină a listei)
- > - Afișarea detaliilor destinației » [pagina 157](#)

Memorarea destinației

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Ultimele destinații**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții > pe destinația dorită, se afișează detaliile destinației.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.
- ▶ Eventual redenumiți destinația și confirmați memorarea.


Memorarea „destinației cu steguleț” (poziția actuală a autovehiculului)

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții Apăsăți scurt  → **Memorare poz. actuală**.
- ▶ Prin atingerea în continuare a suprafeței de comandă funcții **Redenumire**, destinația cu steguleț poate fi redenumită și memorată ca destinație în memoria de destinații.


Prin memorarea următoarei destinații marcate cu fanion se suprascrie mai întâi destinația marcată cu fanion memorată. Pentru a păstra destinația cu steguleț, aceasta trebuie memorată în memoria Infotainment.

Memorarea/păstrarea destinației ca destinație favorită

Nu este posibilă memorarea ca favorite a unei adrese de contact, a unei destinații vCard sau a unei destinații-imagine.

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții ▼ și selectați lista de destinații dorită.
- ▶ Afișați detaliile destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții > pentru destinația dorită.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Favoriți**.


Ștergerea destinației

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Destinații**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții ▼ și selectați lista de destinații dorită.
- ▶ Afișați detaliile destinației prin atingerea suprafeței de comandă funcții > pentru destinația dorită.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Delete** și confirmați procesul de ștergere.


Adresa de domiciliu

Definirea adresei de domiciliu


Dacă adresa de domiciliu nu este dată, se va proceda după cum urmează.

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Adresa de domiciliu**.
- ▶ Definiți adresa de domiciliu prin intermediul poziției actuale a autovehiculului sau prin introducerea adresei.

Modificarea adresei de domiciliu

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Definire adresă de domiciliu**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Editare**.
- ▶ Editați adresa de domiciliu, respectiv definiți introducerea adresei prin intermediul poziției actuale a autovehiculului sau prin introducerea adresei.

Ștergerea adresei de domiciliu

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Administ. memorie** → **Ștergere date utilizator** → **Adresă de domiciliu**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Delete** și confirmați procesul de ștergere.

Importul destinațiilor proprii

Introducere în temă



Fig. 172
Aplicația MyDestination pe paginile de internet ŠKODA



Fig. 173
Paginile de internet ŠKODA
Connect

BIT-0744

În acest capitol sunt descrise destinații care se pot importa în memoria Infotainment.

Destinațiile proprii pot fi definite prin aplicația ŠKODA „MyDestination“, în profilul utilizatorului, pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect sau în aplicația ŠKODA Connect.

Prin scanarea codului QR » fig. 172 sau, după introducerea următoarei adrese în browserul web se vor afișa informații mai detaliate privind aplicația „MyDestination“.

<http://go.skoda.eu/my-destination>

Modul de accesare a Portalului ŠKODA Connect se găsește pe paginile de internet ŠKODA Connect. Acestea pot fi deschise prin citirea codului QR » fig. 173 sau în browserul web după introducerea următoarei adrese.

<http://go.skoda.eu/skoda-connect>

Destinații în format vCard

În memoria Infotainment se poate importa o destinație proprie în format vCard (*.vcf) de pe un card SD, sau de pe o sursă USB.

Importarea

- › Introduceți în modulul extern cardul SD, respectiv conectați o sursă USB la fișierul destinației proprii.
- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Adm-nist. memorie** → **Importare destinații (SD/USB)**.
- › Selectați sursele și confirmați importul.

Ghidarea în traseu

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Destinații** → → .

- › Căutați și selectați destinația importată dorită.

Ștergerea destinației proprii

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Destinații** → → .
- › Atingeți suprafața de comandă funcții > pe destinația proprie dorită.
- › La detaliile destinației atingeți suprafața de comandă funcții **Editare** → **Delete** și confirmați procesul de ștergere.

categoriile destinații speciale definite în aplicația „MyDestination“

Import/actualizare

- › Introduceți în modulul extern cardul SD, respectiv conectați o sursă USB cu categoriile de destinații speciale.
- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Adm-nist. memorie** → **Actualizare destinațiile mele speciale (SD/USB)**

Dacă în memoria Infotainment este deja disponibilă o categorie de destinații speciale cu același nume, aceasta se va suprascrie la realizarea importului.

Afișarea pe hartă a categoriilor de destinații speciale

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Hartă** → **Selectare categorii pt. destinații speciale** → **Destinațiile mele speciale (personal POI)**.
- › Selectați categoria de destinații speciale importată.

Ghidarea în traseu spre destinația specială

- › Atingeți pe hartă simbolul categoriei de destinații speciale.

Se vor afișa detalii ale destinației selectate » [pagina 157](#).

Ștergerea tuturor categoriilor proprii de destinații speciale

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Adm-nist. memorie** → **Șterge destinațiile mele speciale**.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Delete** și confirmați procesul de ștergere.

categoriile destinații speciale definite în „Portalul ŠKODA Connect“

Categoriile proprii de destinații speciale definite în profilul utilizatorului pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect pot fi importate în memoria Infotainment.

Condiția pentru importul unei anumite categorii de destinații speciale este activarea serviciilor Infotainment Online » [pagina 13](#).

Importarea categoriilor de destinații speciale

În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții Apăsăți scurt → Informații despre versiune → Actualizare online.

› sau: Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți scurt suprafața de comandă funcții →

Se afișează un meniu pentru importarea/actualizarea datelor de navigație și a categoriilor de destinații speciale.

› Atingeți scurt suprafața de comandă funcții **Dest. spec.** → **Accesare**.

Dacă sunt disponibile noi categorii de destinații speciale, numărul lor și mărirea fișierului se vor afișa în Infotainment.

- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Pornire** pentru a porni importul.
- › Pentru a definitiva importul, atingeți suprafața de comandă funcții **Următorul** și confirmați importul.

Afișarea pe hartă a categoriilor de destinații speciale

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → Hartă → **Selectare categorii pt. destinații speciale** → **Destinațiile mele speciale (personal POI)**.
- › Selectați categoria de destinații speciale importată.

Ghidarea în traseu spre o destinație din categoria de destinații speciale importată

› Atingeți pe hartă simbolul categoriei de destinații speciale.

Se vor afișa detalii ale destinației selectate » [pagina 157](#).

Ștergerea tuturor categoriilor proprii de destinații speciale

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Administ. memorie** → **Șterge destinațiile mele speciale**.
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Delete** și confirmați procesul de ștergere.

destinații definite în profilul utilizatorului din „Portalul ŠKODA Connect“

Destinațiile definite pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect sau în aplicați ŠKODA Connect pot fi importate în memoria Infotainment.

Condiția pentru importul destinațiilor este activarea serviciilor Infotainment Online » [pagina 13](#).

Importarea destinațiilor

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** → ▼ →
- › sau: Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți scurt suprafața de comandă funcții →
- › Atingeți suprafața de comandă funcții **Actualizare**.
- › Dacă există destinații noi, confirmați importul lor.

Dacă în profilul utilizatorului s-a definit o destinație pe paginile de internet Portal ŠKODA Connect sau în aplicația ŠKODA Connect, destinație transmisă apoi către Infotainment, la cuplarea contactului va apărea pe ecranul Infotainment un mesaj privitor la noua destinație, cu opțiunea de a o importa.

Ghidarea în traseu spre o destinație online

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** → ▼ →
- › Căutați și selectați în lista de destinații online destinația dorită.

Ștergerea destinațiilor online

- › Pentru ștergerea **tuturor** destinațiilor online din meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Administ. memorie** → **Ștergere date utilizator** → **Destinații online**.
- › Pentru ștergerea **unei** destinații online din meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** → ▼ → → **Editare** → **Delete**.

Imagine cu coordonatele GPS



Fig. 174
Imagine cu coordonatele GPS

Infotainment face posibilă ghidarea în traseu către coordonatele GPS memorate în imagine.

- › Apăsăți tasta **MENU**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **Imagini**.
- › Selectați sursa conectată și deschideți imaginea cu coordonate GPS.

► Atingeți suprafața de comandă funcții  » fig. 174 pe imagine, se va deschide un meniu cu opțiunea de pornire a ghidării în traseu.

Imaginea poate fi obținută de la un alt aparat extern, la care la realizarea imaginii au fost memorate coordonatele GPS. Eventual, aceasta se poate realiza și importa în aplicația „MyDestination“ » fig. 172 la pagina 152.

Hartă

Opțiuni de redare a hărții

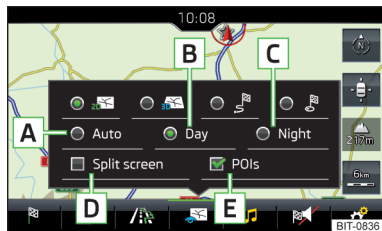







Fig. 175
Opțiuni de reprezentare a hărții

► În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții .

Se afișează următoarele suprafețe de comandă funcții » fig. 175.

-  2D - reprezentarea bidimensională a hărții
-  3D - reprezentarea tridimensională a hărții
-  Reprezentarea traseului de la poziția actuală a autovehiculului și până la destinație
-  Reprezentarea pe hartă a poziției destinației, respectiv a următoarei destinații intermediare (în funcție de setarea opțiunii de meniu)  → **Setări extinse** → **Rând de stare**.)
- A** Reprezentarea automată a hărții pentru utilizare pe timp de zi/noapte (în funcție de iluminatul actual setat)
- B** Reprezentarea hărții pentru utilizare pe timp de zi
- C** Reprezentarea hărții pentru utilizare pe timp de noapte
- D** Activarea/dezactivarea afișajului ferestrei suplimentare » [pagina 147](#)
- E** Activarea/dezactivarea afișajului categoriilor de destinații speciale selectate » [pagina 150](#), *Introducere destinație prin intermediul punctului de pe hartă*

Dacă scara hărții în reprezentarea 2D, respectiv 3D este mai mică de 10 km (5 mile), atunci aceasta se va reprezenta automat ca 2D, orientată pe direcția nord. Dacă scara hărții se va mări peste această valoare, aceasta se va readuce la reprezentarea ei de pornire.

Scara hărții

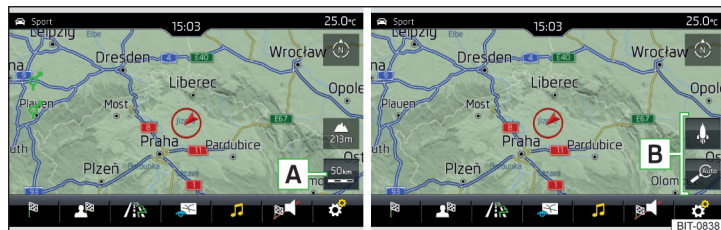



Fig. 176 Suprafețele de comandă funcții pentru modificarea scării hărții

Există posibilitatea de a modifica manual scara hărții, sau de a activa modificarea automată a scării.

► Atingeți scurt suprafața de comandă funcții **A** » fig. 176.



În zona **B** » fig. 176 sunt afișate suprafețele de comandă funcții pentru modificarea scării hărții.

Tipuri de modificare manuală a scării hărții


- Atingeți ecranul cu două degete și depărtați, respectiv apropiați degetele.
- Rotiți regulatorul .

Activarea/dezactivarea modificării automate a scării

Când este activă scara automată, scara hărții se modifică automat, în funcție de tipul de stradă pe care se circulă (autostradă - scară mică a hărții/localitate - scară mare a hărții), precum și în funcție de manevra iminentă.

► Pentru **Activarea** modificării automate a scării hărții, atingeți în meniul principal **Navigație** suprafața de comandă funcții  → .

Atingeți suprafața de comandă funcții  se va evidenția cu verde.

Cota automată este activă numai dacă harta este centrată pe poziția autovehiculului (suprafața de comandă funcții  este dezactivată).

► Pentru **Dezactivarea** modificării automate a scării hărții, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → .

Atingeți suprafața de comandă funcții se va evidenția cu alb.

Dezactivarea are loc de asemenea prin deplasarea hărții, eventual se va modifica manual scara hărții.

Imaginea hărții la cotă redusă

► În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → .

Scara hărții se micșorează pentru câteva secunde, după care revine la normal.

Modificarea orientării hărții

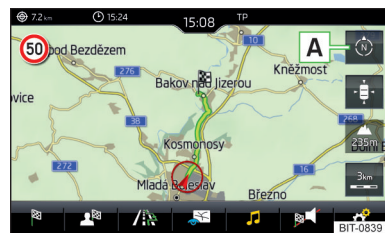


Fig. 177
Modificarea orientării hărții

Modificarea orientării hărții este posibilă în următoarele condiții.

- ✓ Harta se găsește în reprezentarea 2D.
- ✓ Harta este centrată (suprafața de comandă funcții este dezactivată).
- ✓ Scara hărții este max. 10 km.

Dacă scara hărții este mai mare de 10 km, harta va fi orientată automat pe direcția nord.

O modificare a orientării hărții este posibilă în reprezentarea 2D numai dacă harta este centrată (suprafața de comandă funcții este ascunsă » [pagina 156, Centrarea hărții](#)).

Dacă scara hărții este mai mare de 10 km, harta va fi orientată automat pe direcția nord.

► Pentru **modificarea orientării hărții** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții » [fig. 177](#).

Harta orientată spre nord

Simbolul al poziției autovehiculului se rotește, în timp ce harta și simbolul stelei polare nu se rotesc.

Harta orientată din punctul de vedere al direcției de deplasare

Harta precum și simbolul stelei polare se rotesc, în timp ce simbolul poziției autovehiculului nu se rotește.

Centrarea hărții

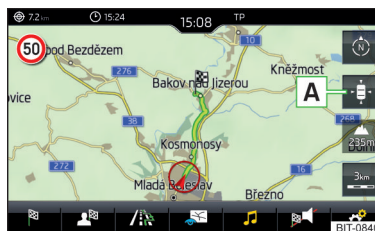


Fig. 178
Centrarea hărții

Harta deplasată se poate centra pe poziția autovehiculului, destinației sau traseului.

► Pentru **centrarea hărții**, atingeți suprafața de comandă funcții » [fig. 178](#).


Afișarea destinațiilor speciale

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a afișa simbolurile destinațiilor speciale pe harta din ecranul Infotainment.

- Pentru **activarea/dezactivarea** afișării, atingeți scurt suprafața de comandă funcții în meniul principal *Navigație* → **Dest. spec.**
- Pentru **selectarea destinațiilor speciale care urmează să fie afișate**, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → **Hartă** → **Selec-tare categorii pt. destinații speciale** și selectați categoriile dorite (maxim 10).

afișare indicatoare rutiere

Infotainment oferă posibilitatea de a afișa în timpul ghidării în traseu, pe ecranul Infotainment, indicatoarele rutiere memorate în datele de navigație sau recunoscute de către camera video din față » [fig. 161 la pagina 147](#).

- ▶ Pentru **activarea/dezactivarea** afișării indicatoarelor rutiere, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții  → *Hartă* → **Afișare indicatoare rutiere**.

Există posibilitatea setării, la unele autovehicule, a unei **avertizări de depășire a vitezei permise**, limitate printr-un indicator de trafic pentru **viteză**.

- ▶ Apăsați tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții  → **Asistență șofer** → **Avertizare viteză**.

Pentru **regimul de tractare** recomandăm activarea recunoașterii indicatoarelor rutiere relevante pentru regimul de tractare.

- ▶ Apăsați tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții Apăsați scurt  → **Asistență șofer** → **Afișare indic. rutiere relevante pt. remorcă**.

Ghidare în traseu

Introducere în temă

Prin pornirea ghidării în traseu către o destinație rezultă un **traseu**. Traseului îi pot fi adăugate și alte **destinații intermediare**.

Ghidarea în traseu are loc astfel

- ▶ Prin recomandările grafice de deplasare de pe ecranul Infotainment și de pe afișajul panoului de bord.
- ▶ Prin anunțurile sistemului de navigație.

Infotainment încearcă să facă în continuare posibilă o ghidare în traseu și atunci când datele de navigație sunt incomplete, sau când nu există niciun fel de date pentru domeniul dat.

Traseul va fi calculat de fiecare dată de la început, când se ignoră recomandările pentru șofer sau când se abate de la traseul stabilit.

! ATENȚIE

Anunțurile date de sistemul de navigație pot uneori să difere de situația actuală (de exemplu din cauza datelor de navigație învechite).

detalii destinație

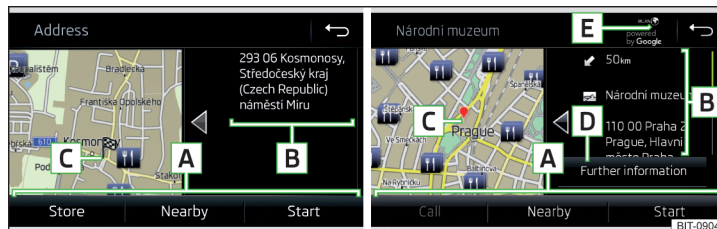


Fig. 179 **Detalii ale: în datele de navigație/destinații căutate online**

În detaliile destinației » **fig. 179** se afișează următoarele opțiuni de meniu și informații.

- A** Zona cu suprafețe de comandă funcții
- B** Informații detaliate despre destinație
- C** Poziția destinației pe hartă
- D** Informații detaliate privind destinația (dacă sunt disponibile)
- E** Starea serviciilor online

Afișarea detaliilor destinației

Detaliile destinației pot fi afișate într-unul din următoarele feluri.

- ▶ În timpul introducerii destinației.
- ▶ Prin atingerea suprafeței de comandă funcții > în lista cu destinații.
- ▶ Prin apăsarea tastei **NAV** în meniul principal *Navigație* - se afișează detaliile ultimei destinații.

Suprafețele de comandă funcții

Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții, în zona **A** se pot executa, în funcție de context, următoarele funcții.

- ▶ Pornirea/oprirea ghidării în traseu.
- ▶ Căutare unei destinații în apropiere » [pagina 148](#).
- ▶ Setarea opțiunilor traseului.
- ▶ Memorarea destinației.

- ▶ Editarea destinației (destinația se poate șterge, redenumi sau memora ca destinație favorită).
- ▶ Selectarea numărului de telefon al destinației speciale (atunci când la Infotainment este conectat un telefon » [pagina 133](#), *cuplare și conectare*)

Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu

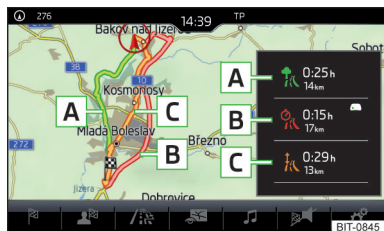


Fig. 180
Trasee alternative

Calcularea traseelor se realizează pe baza opțiunilor de traseu setate. Opțiunile de traseu se pot seta: → **Opțiuni traseu**.

Trasee alternative

Dacă este activată selectarea traseelor alternative, după calcularea unui nou traseu se va afișa următorul meniu » [fig. 180](#).

- A** - traseu economic cu timp de deplasare cât mai redus și cu cea mai scurtă distanță de deplasare - traseul este evidențiat cu verde
- B** - cel mai rapid traseu spre destinație, chiar dacă pentru aceasta este nevoie să se parcurgă un drum ocolitor - traseul este evidențiat cu roșu
- C** - traseul cel mai scurt până la destinație, chiar dacă pentru aceasta este nevoie de un timp de deplasare mai lung - traseul este evidențiat cu portocaliu

Există posibilitatea de a selecta o rută alternativă deja calculată, înainte de a se încheia calcularea restului de trasee.

Prin selectarea tipului de traseu se pornește ghidarea în traseu.

Dacă în termen de 30 s de la calcularea traseului nu se realizează nicio selecție de traseu, se va porni automat ghidarea în traseu, conform tipului de traseu preferat, setat.

Calcularea traseului pentru regimul de tractare

Pentru conducerea cu o remorcă, respectiv cu un alt accesoriu atașat la priza pentru remorcă, recomandăm activarea detectării remorcii, eventual setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare.

- ▶ Pentru calcularea traseului pentru regimul de tractare, atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcției → **Opțiuni traseu** → .
- ▶ Pentru setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare, apăsați tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției → **Asistență șofer** → **Detectare remorcă** → **Viteză maximă pentru remorcă**.

Modul demo

Modul Demo prezintă o simulare de conducere pentru destinația introdusă. Funcția oferă posibilitatea de a parcurge ruta calculată „ca situație model“.

Dacă modul Demo este activat, înainte de pornirea ghidării în traseu se afișează un meniu pentru ghidarea în traseu în modul Demo sau în modul Normal.

- ▶ Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcției → **Setări extinse** → **Mod demo**.

Dacă modul Demo este activat se poate defini punctul de pornire al traseului.

- ▶ În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcției → **Setări extinse** → **Definire punct pornire mod demo**.
- ▶ Definiți punctul de pornire prin introducerea adresei sau prin intermediul poziției actuale a autovehiculului.
- ▶ Atât timp cât modul Demo este activat, poate fi setat și punctul de pornire al modului Demo prin atingerea punctului dorit de pe hartă și selectarea opțiunii de meniu **Definire punct pornire mod demo** » [pagina 150](#), *Introducere destinație prin intermediul punctului de pe hartă*.

Recomandări grafice pentru șofer

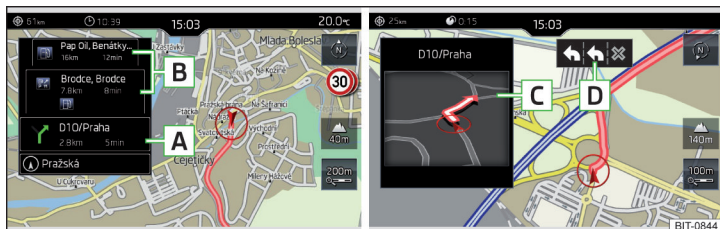


Fig. 181 Recomandări pentru șofer/detalii recomandări pentru șofer

Afișarea recomandărilor grafice pentru șofer se realizează în fereastra suplimentară **Manevră**, precum și pe afișajul panoului de bord.

În fereastra suplimentară **Manevră** se vor afișa următoarele recomandări de deplasare » fig. 181.

- A** Numele de stradă/numărul străzii poziției actuale a autovehiculului
- B** Recomandări pentru șofer cu numele străzii/numărul străzii, cu distanța de parcurs și durata de deplasare până la locul de manevră
- C** Detaliu recomandare pentru șofer (se afișează în apropierea manevrei)
- D** Recomandarea benzii

De asemenea, Infotainment atrage atenția în fereastra suplimentară **Manevră** cu privire la blocajele din traseu recepționate prin TMC, precum și la autostrăzi, parcări, benzinării sau restaurante.

Restricții de viteză

Când funcția este activată ☞ → **Setări extinse** → **Indicație: trecere graniță** limitările de viteză specifice țării se vor afișa la traversarea graniței țării.

Aceste restricții de viteză pot fi afișate prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ → **Viteză maximă** în meniul principal **Navigație**.

Anunțuri de navigație

În timpul ghidării în traseu, Infotainment emite anunțuri ale sistemului de navigație.

Anunțurile sistemului de navigație se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă a anunțurilor (de ex. numele străzilor sau al orașelor).

Ultimul anunț al sistemului de navigație poate fi repetat în meniul principal **Navigație** prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ → ☞.

Momentul anunțului sistemului de navigație depinde de tipul de stradă pe care se circulă, precum și de viteza de deplasare.

Tipul anunțurilor de navigație se poate seta în: ☞ → **Anunțuri navigație**.

i Indicație

Ghidarea în traseu pe traseul cel mai des circulat se face fără anunțuri ale sistemului de navigație.

Rutele cele mai frecvente

Traseele cel mai des circulate se vor memora automat în Infotainment. Acesta poate oferi până la 3 trasee, care corespund cel mai bine orei, zilei din săptămână și poziției autovehiculului.

O ghidare în traseu către unul dintre traseele cel mai des circulat se poate porni atâta timp cât **nu are loc nicio ghidare în traseu**.

► Pentru afișarea meniului cu traseele cel mai des circulate, apăsați în fereastra suplimentară pe suprafața de comandă funcții **Cele mai frecvente trasee** → **Afișare pe hartă**.

► Selectați traseul dorit.

Urmează un calcul al rutei selectate și începe ghidarea în traseu.

Afișajul meniului în fereastra suplimentară poate fi activat/dezactivat în meniul principal **Navigație**, prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ → **Opțiuni traseu** → **Cele mai frecvente trasee**.


Traseele frecvente memorate pot fi șterse în meniul principal **Navigație**, prin atingerea suprafeței de comandă funcții ☞ → **Administ. memorie** → **Ștergere date utilizator** → **Cele mai frecvente trase ștergere**.

i Indicație

Ghidarea în traseu pe traseul cel mai des circulat se face fără anunțuri ale sistemului de navigație.

Încheierea ghidării în traseu

Ghidarea în traseu se poate încheia în unul din următoarele feluri.

- ▶ Se va atinge destinația finală a călătoriei.
- ▶ În meniul principal **Navigație**, prin atingerea suprafeței de comandă funcții  → **Oprire prezentare traseu**.
- ▶ Prin decuplarea contactului pentru mai mult de 120 min.

Întreruperea ghidării în traseu

Dacă se va dezactiva și apoi reactiva ghidarea în traseu, atunci aceasta se va continua în unul din următoarele feluri, în funcție de durata întreruperii.

- ▶ În termen de 15 min. - ghidarea în traseu se continuă ținând cont de traseul calculat.
- ▶ De la 15 min până la 120 min - după confirmarea mesajului pe ecranul Infotainment, se va continua ghidarea în traseu ținând cont de traseul calculat.
- ▶ După 120 min - se termină ghidarea în traseu.

Traseu

Plan traseu

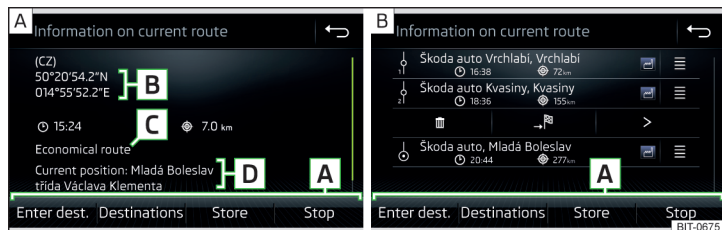





Fig. 182 Plan traseu: o destinație a traseului/mai multe destinații ale traseului

În timpul ghidării în traseu, se poate afișa **planul traseului** (informații referitoare la traseul actual).

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Plan traseu**.

O destinație a traseului

În planul traseului se afișează la destinație următoarele informații » [fig. 182](#) - **A**.








- A** Zona cu suprafețe de comandă funcții
- B** Informații despre destinație
-  Ora estimată a sosirii la destinație/timpul de deplasare rămas până la destinație
-  Distanța rămasă până la destinație
- C** Tipul de traseu selectat (economic, cel mai rapid, cel mai scurt)
- D** Poziția actuală a autovehiculului (adresa/coordonate GPS)

Afișarea orei de sosire sau a timpului de deplasare rămas se pot seta după cum urmează.

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Setări extinse** → **Afișare timp** .

Mai multe destinații ale traseului

În planul traseului se afișează la destinațiile respective următoarele informații » [fig. 182](#) - **B**.


- A** Zona cu suprafețe de comandă funcții
-  Destinație intermediară (cu număr curent)
-  Destinație finală a călătoriei
-  Ora estimată a sosirii la destinație/la destinația intermediară
-  Distanța de parcurs până la destinație/destinația intermediară
-  Schimbarea destinațiilor între ele
-  Ștergerea destinației
-  Continuarea ghidării în traseu începând de la destinația selectată (se va sări peste destinațiile intermediare anterioare).
- > Afișarea detaliilor destinației » [pagina 157](#)

Introducerea destinației în traseu

- ▶ În zona **A** atingeți suprafața de comandă funcții **Introducere destinație** și introduceți o nouă destinație.
- ▶ **sau:** În zona **A** atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** și selectați o destinație din lista destinațiilor memorate.


Fiecare destinație următoare se va introduce pe lista de destinații, pe prima poziție. ▶

Schimbarea destinațiilor între ele

- ▶ Suprafața de comandă funcții respectivă  și deplasați destinația în poziția dorită.

În cazul destinațiilor deja parcurse de pe traseu, sub numele destinației se afișează indicația **Destinație atinsă**. Nu mai este posibil să se schimbe aceste destinații între ele.

Memorarea traseului

- ▶ În zona  atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.
- ▶ Traseul editat poate fi memorat ca traseu nou sau poate înlocui traseul existent, memorat.

Traseul va fi memorat în lista de trasee » [pagina 161](#).


Încheierea ghidării în traseu

- ▶ În zona  atingeți suprafața de comandă funcții **Oprire**.

listă trasee

În lista de trasee există posibilitatea de a genera, importa, memora, șterge sau iniția ghidarea în traseu.

Traseu nou

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Trasee** → **Traseu nou**

Introduceți o destinație în unul dintre următoarele moduri.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Introducere destinație** și introduceți o destinație nouă.
- ▶ **sau:** Atingeți suprafața de comandă funcții **Destinații** și selectați o destinație din lista destinațiilor memorate.
- ▶ Pentru memorarea traseului creat, atingeți suprafața de comandă funcții **Memorare**.
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Pornire** pentru a porni o ghidare în traseu.

Import trasee





Condiția pentru importul traseelor este activarea serviciilor Infotainment Online » [pagina 13](#).

Un traseu stabilit în profilul de utilizator de pe pagina de internet ŠKODA Connect Portal și transmis apoi către Infotainment poate fi preluat în memoria Infotainment încă **înainte de cuplarea contactului**.

Dacă traseul a fost generat cu contactul cuplat, și a fost transmis la Infotainment, importarea acestui traseu în Infotainment va fi posibil după decuplarea contactului (minim 15 minute) și recuplarea lui.

- ▶ Cuplați contactul. Dacă survine un nou traseu, pe ecranul Infotainment apare **automat** un mesaj cu privire la opțiunea de a importa traseul respectiv.

Dacă se respinge importul imediat al acestui traseu, el poate fi importat ulterior **manual** după cum urmează.


- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Trasee**, pentru a verifica dacă este disponibil un nou traseu.
- ▶ **sau:** **Apăsați** tasta , apoi atingeți scurt suprafața de comandă funcții  → .
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Importare trasee**.

Dacă apare un nou traseu, Infotainment va emite un mesaj corespunzător.

- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții **Accesare** pentru a iniția importul traseului.

După realizarea importului, traseul respectiv va fi afișat în lista traseelor memorate.

Administrarea traseelor memorate

- ▶ În meniul principal **Navigație**, atingeți suprafața de comandă funcții  → **Trasee**.
- ▶ Selectați traseul dorit și apoi una din funcțiile următoare.

!Delete - ștergere traseu memorat

Editare - editare traseu » [pagina 160](#), *Plan traseu*

Pornire - Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu » [pagina 158](#), *Calcularea traseului și pornirea ghidării în traseu*

lista mesajelor despre trafic

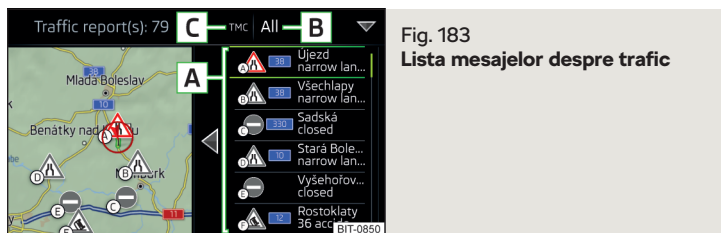


Fig. 183
Lista mesajelor despre trafic

Infotainment asigură recepția mesajelor despre trafic cu informații privind obstrucționări sau aglomerări prin intermediul TMC (Traffic Message Channel) sau online (când serviciile online Infotainment Online sunt activate » [pagina 13](#)).

► Pentru **afișarea listei cu mesaje despre trafic**, apăsați tasta **[MENU]**, apoi atingeți suprafața de comandă funcții **[F]**.

În lista mesajelor despre trafic, precum și pe hartă se afișează maxim 6 mesaje, care sunt prevăzute cu o literă și cu simbolul unui blocaj în trafic (de exemplu **[A]**, **[B]**, **[C]**) » [fig. 183](#).

Prin intermediul unui anunț de navigație se atrage atenția asupra mesajelor despre trafic referitoare la traseu.

Sursa mesajului despre trafic

În poziția **[C]** » [fig. 183](#) pot fi inserate următoarele simboluri.

TMC Mesaj despre trafic TMC (dacă simbolul este tăiat, înseamnă că Infotainment se află în afara razei de acțiune a furnizorilor de mesaje în cauză)

[O] Mesaje online despre trafic

Opțiunile de afișare

► **Nu are loc o ghidare în traseu** - se afișează toate mesajele despre trafic

► **Are loc o ghidare în traseu** - după atingerea suprafeței de comandă funcții **[B]** » [fig. 183](#), în meniul afișat se pot alege, prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Toate zonele**, toate mesajele din trafic, **sau** prin atingerea suprafeței de comandă funcții **Traseu**, numai mesajele din trafic disponibile pentru respectiva rută.

Un mesaj despre trafic poate conține câteva dintre următoarele informații.

- Simbolul blocajului de circulație
- Numărul străzii afectate
- Numele locului afectat
- Descrierea blocajului de circulație

Diferențierea coloristică a importanței blocajului din trafic într-un mesaj TMC

Simbolul blocajului din trafic (de exemplu **[A]**, **[B]**, **[C]**) este așezat în fața blocajului iar lungimea blocajului este reprezentată pe hartă, în dreapta traseului.

În funcție de context, simbolul blocajului din trafic este reprezentat într-unul din următoarele moduri.

Nu urmează ghidarea în traseu

► **Roșu** (roșu) - toate blocajele din trafic

Nu urmează o ghidare în traseu

► **Gri** - blocajul din trafic nu se află pe traseu

► **Roșu** - blocajul din trafic se află pe traseu, nu se recalculează ruta, iar traseul se va ghida prin blocajul din trafic

► **Portocaliu** - blocajul din trafic se află pe traseu, se recalculează ruta și se oferă o rută ocolitoare

Marcarea cromatică a severității blocajului din trafic într-un mesaj online

Marcarea cromatică a blocajului din trafic depinde de furnizorul de mesaje online despre trafic.

Pentru setarea mesajului privind blocajele din trafic, atingeți în meniul principal *Sistemul de navigație* suprafața de comandă funcții **[H]** → **Hartă** → **Setări flux trafic**.

Actualizare

Lista mesajelor din trafic se va actualiza automat în Infotainment, în mod continuu.

Detalii ale mesajului despre trafic

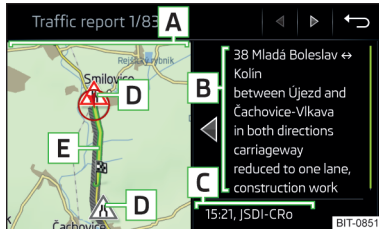


Fig. 184
Detaliu mesaj despre trafic

Detaliu mesaje despre trafic depinde de sursa de mesaje din trafic.

- › Pentru a **afișa** acest lucru, selectați în lista mesajelor despre trafic mesajul dorit.
- › **sau:** atingeți pe hartă simbolul pentru blocaj în trafic.

În funcție de context, se vor afișa următoarele informații și suprafețe de comandă funcții » [fig. 184](#).

- A** Harta cu locul afectat
- B** Descrierea blocajului de circulație
- C** Momentul recepției și informații cu privire la furnizorul de mesaje despre trafic (dacă furnizorul este ŠKODA Connect, este vorba de un mesaj online despre trafic)
- D** Simbolul blocajului de circulație
- E** Lungimea blocajului din trafic

trase dinamic

Infotainment permite o evaluare a mesajelor despre trafic recepționate în timpul ghidării în traseu. Dacă sunt îndeplinite următoarele condiții, se va calcula un traseu alternativ și va fi emis un anunț corespunzător.

- ✓ Funcția Traseu dinamic este activată.
 - ✓ Blocajul din trafic menționat în mesajul despre trafic, se află pe traseu.
 - ✓ Blocajul din trafic este evaluat de către Infotainment cu importanță ridicată.
- › Pentru **activare/dezactivare** atingeți în meniul principal *Navigație* suprafața de comandă funcții → **Opțiuni traseu** → **Traseu dinamic**.

introducere/eliminare manuală a blocajului pe/de pe traseu

Dacă s-a constatat un blocaj în trafic (de exemplu ambuteiaj) în timpul ghidării în traseu, acest blocaj în trafic se poate introduce manual pe traseu.

După introducerea, Infotainment efectuează un nou calcul a traseului și oferă eventual o rută ocolitoare.

Introducerea blocajului din trafic

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Ambuteiaj în față**.
- › Setați lungimea blocajului din trafic.

Blocajul din trafic se reprezintă pe hartă cu roșu, în partea dreaptă, de-a lungul traseului.

Îndepărtarea blocajului din trafic

După ghidarea cu succes în traseu se va îndepărta blocajul din trafic de pe traseu sau se poate îndepărta manual după cum urmează.

- › În meniul principal *Navigație*, atingeți suprafața de comandă funcții → **Anulare "Amb. în față"**.

Sisteme ale autovehiculului

CAR - Setările autovehiculului

Introducere în temă

Nu este valabil pentru Infotainment Blues.

În meniul CAR se pot afișa date de deplasare și informații despre autovehicul și se pot seta unele sisteme ale autovehiculului.

Resetarea la setările din fabricație

Resetarea la setările din fabricație se poate realiza în Infotainment în meniul **CAR**

→  → Setări de fabrică.

Indicație

Setările sistemelor de vehicul pot fi executate numai cu contactul cuplat.

Meniul principal

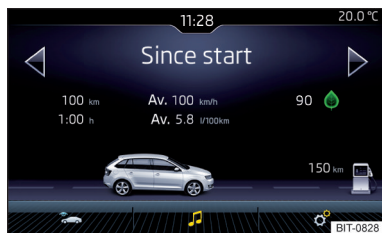


Fig. 185
Suprafețele de comandă funcții
din meniul principal

» Prin apăsarea tastei **CAR**, se afișează meniul principal cu suprafețele de comandă funcții următoare » [fig. 185](#).

 Selectarea următoarelor puncte de meniu

- ▶ Date deplasare
- ▶ DriveGreen
- ▶ Stare autovehicul

 Operarea redării radio/media

 Utilizarea încălzirii parbrizului

 Setările sistemelor autovehiculului

Deplasarea

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului

Introducere în temă

În funcție de echipare există posibilitatea de a cupla/decupla contactul și de a porni/opri motorul prin intermediul **cheii de contact** sau a **butonului de pornire**.

ATENȚIE

- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!
- În timpul deplasării cu motorul oprit, contactul trebuie să fie întotdeauna cuplat. În caz contrar se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - există pericol de accident!
- Extrageți cheia de contact din butucul de contact abia atunci când autovehiculul s-a oprit » [pagina 170, Parcarea](#). În caz contrar se poate ajunge la blocarea mecanismului de direcție - există pericol de accident!
- Nu lăsați niciodată autovehiculul nesupravegheat cu motorul pornit - există pericol de accident, furt ș.a.!
- Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații închise (de exemplu, în garaje) - există pericol de intoxicare și de moarte!

ATENȚIE

- Porniți motorul numai atunci când motorul este oprit și când autovehiculul staționează - există pericol de avariere a demarorului și a motorului!
- Nu porniți motorul prin tractarea autovehiculului - există pericolul de avarie la motor și catalizator! Pentru pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul.
- La autovehiculele cu buton de pornire, aveți grijă unde se află cheia. Sistemul poate identifica cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată pe acoperișul autovehiculului - există pericol de pierdere și deteriorare a cheii.

Indicație

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Motorul atinge astfel mai repede temperatura sa de regim.

Imobilizatorul electronic și coloana de direcție

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 165.**

Prin intermediul imobilizatorului electronic (denumit în continuare numai imobilizator) și blocarea coloanei de direcție se îngreunează o tentativă de furt sau utilizarea neautorizată a autovehiculului.

Imobilizatorul

Imobilizatorul permite pornirea motorului numai cu cheia originală a autovehiculului.

Perturbare a funcționării imobilizatorului

În cazul unei defectări a imobilizatorului din cheie nu este posibilă pornirea motorului. Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj conform căruia imobilizatorul este activ.

Folosiți pentru pornire cealaltă cheie a autovehiculului, eventual solicitați asistența de specialitate a unui service.

Blocare coloană direcție - încuiere

- ▶ La autovehiculele cu **butuc de contact**, scoateți cheia și rotiți volanul până când se blochează coloana de direcție.
- ▶ La autovehiculele cu **buton de pornire**, opriți motorul și deschideți portiera șoferului. Dacă este deschisă întâi portiera șoferului și apoi este decuplat contactul, blocarea coloanei de direcție se încuie automat abia după încuierea autovehiculului.

Blocare coloană direcție - descuiere

- ▶ La autovehiculele cu **butuc de contact**, introduceți cheia în contact și cuplați contactul. Dacă acest lucru nu este posibil, mișcați puțin volanul, deblocând astfel blocarea coloanei de direcție.
- ▶ La autovehiculele cu **buton de pornire** urcați în autovehicul și închideți portiera șoferului. În anumite cazuri, blocarea coloanei de direcție se descuie numai la cuplarea contactului respectiv la pornirea motorului. ▶

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu imobilizatorul volanului blocat - există pericol de accident!

Cuplarea/decuplarea contactului

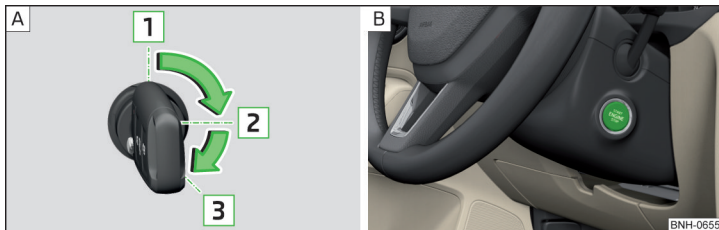


Fig. 186 Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact / butonul de pornire

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 165.

Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact » fig. 186 - [A]

- 1 Contact pus, motor oprit
- 2 Contact cuplat
- 3 Pornirea motorului

Cuplarea/decuplarea contactului la autovehicule cu buton de pornire

» Apăsăți butonul » fig. 186- [B], contactul se cuplează/decuplează.

La autovehicule cu **transmisie manuală**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie acționat ambreiajul, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

La autovehicule cu **cutie de viteze automată**, pentru cuplarea/decuplarea contactului nu trebuie apăsată pedala de frână, deoarece în caz contrar are loc pornirea motorului.

pornirea/oprirea motorului

📖 Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 165.

Înainte de pornirea motorului

- » Acționați ferm frâna de mână.
- » La autovehiculele cu **transmisie manuală** aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti, călcați până la limită și mențineți călcată pedala de ambreiaj, până când pornește motorul.
- » La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** sau **N** » !, apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când motorul a pornit.

Pornirea motorului

- » La autovehiculele cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția **3** » fig. 186 la pagina 166 - [A], are loc procedura de pornire. Apoi eliberați cheia, motorul pornește automat.

Dacă motorul nu pornește în interval de 10 secunde, rotiți cheia în poziția **1**. Reluați procedura de pornire după aproximativ 30 s.

- » La autovehiculele cu **buton de pornire**, apăsați scurt butonul » fig. 186 la pagina 166 - [B], motorul pornește automat.

La autovehiculele cu **motor Diesel**, după punerea contactului se aprinde lampa de control pentru preîncălzirea cu incandescență . După stingerea lămpii de control, motorul pornește.

Oprirea motorului


- » Opriți autovehiculul.
- » La autovehiculele cu **butuc de contact**, rotiți cheia în poziția **1** » fig. 186 la pagina 166 - [A].
- » La autovehiculele cu **buton de pornire**, apăsați butonul » fig. 186 la pagina 166 - [B], motorul este oprit simultan cu decuplarea contactului.

La autovehiculele cu cutie de viteze automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se află în poziția **P**.

După ce motorul a fost puternic solicitat, nu opriți motorul imediat ce autovehiculul s-a oprit, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minut la ralanti. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit. ▶

Oprirea de urgență a motorului la autovehicule cu buton de pornire

Sistemul este prevăzut cu un sistem de siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului, cu alte cuvinte motorul nu poate fi oprit în timpul rulării decât în caz de urgență.

► Mențineți apăsat butonul » fig. 186 la pagina 166 -  sau apăsați-l de două ori în interval de 1 secundă.

După oprirea în regim de urgență a motorului, immobilizatorul volanului rămâne deblocat.

ATENȚIE

La o temperatură exterioară mai mică de -10 °C, maneta selectorului de viteze trebuie să se afle, la pornirea unui autovehicul cu cutie de viteze automată, în regimul P.

Indicație

- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate.
- În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici – bateria autovehiculului este solicitată inutil.
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Probleme la pornirea motorului - autovehicule cu buton de pornire



Fig. 187
Porniți motorul - apăsați butonul cu cheia.

 Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 165.

Dacă nu este posibilă pornirea motorului iar pe afișajul tabloului de instrumente este afișat un mesaj cu privire la faptul că sistemul nu a recunoscut cheia sau că există o anomalie în sistem, se va încerca pornirea motorului în modul următor.

► Apăsați butonul de pornire cu cheia » fig. 187.

Dacă motorul nu pornește, atunci se solicită asistență din partea unei unități autorizate.

ATENȚIE

Este posibil ca sistemul să nu recunoască cheia atunci când bateria este aproape descărcată sau semnalul este perturbat (câmp electromagnetic puternic) sau ecranat (de ex. într-o geantă din aluminiu).

Sistem START-STOP


Introducere în temă

Sistemul START-STOP (denumit în continuare numai Sistemul) reduce emisia de CO₂ și de gaze poluante și economisește combustibil.

Dacă sistemul recunoaște că funcționarea motorului nu este necesară în timpul unei opriri (de exemplu la semafor), sistemul va opri motorul și îl va porni la plecare.

Funcționarea sistemului depinde de mulți factori. Pe unii dintre ei trebuie să îi îndeplinească șoferul, ceilalți sunt condiționați de sistem și nu pot fi nici influențați și nici recunoscuți.

Din acest motiv, în situații care din punctul de vedere al șoferului sunt identice, sistemul poate reacționa diferit.

La **fiecare** cuplare a contactului (chiar și atunci când acesta a fost dezactivat manual, cu butonul ) sistemul de activează automat.

Indicație

Dacă motorul a fost oprit condiționat de sistem, contactul rămâne cuplat.

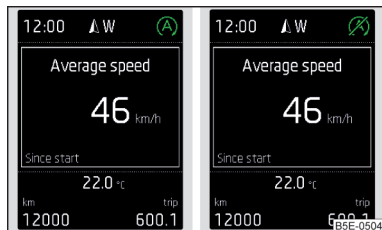


Fig. 188
Indicatoarele de pe afișaj

Autovehicule cu transmisie manuală

Motorul se **oprește** automat, de îndată ce autovehiculul se oprește complet, maneta schimbătorului de viteze se aduce în poziție de mers în gol și se eliberează pedala de ambreiaj.

Motorul **pornește** automat, de îndată ce se apasă pedala de ambreiaj.

Autovehiculele cu cutie de viteze automată

Motorul se **oprește** automat de îndată ce autovehiculul se oprește complet și se acționează pedala de frână.

Motorul **pornește** automat, de îndată ce se relaxează pedala de frână.

Condiții pentru funcționarea sistemului

Pentru funcționarea corectă a sistemului sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.
- ✓ La priza remorcii este racordată o remorcă, respectiv un alt accesoriu.

Starea sistemului

La oprire se va afișa starea sistemului pe afișaj » [fig. 188](#).

- Ⓐ Motorul este oprit automat, la demarare are loc procesul de repornire automată.
- Ⓐ Motorul nu este oprit automat.

La oprire nu are loc oprirea motorului, atunci când există de ex. următoarele motive.

- ▶ Nu s-a atins încă temperatura motorului necesară pentru funcționarea ireproșabilă a sistemului.
- ▶ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- ▶ Consumul de curent este prea ridicat.
- ▶ Capacitate ridicată de climatizare/încălzire (turația ridicată a ventilatorului, diferență mare între temperatura interioară prescrisă și reală).

Dacă, după oprirea automată a motorului, sistemul recunoaște faptul că funcționarea motorului este indispensabilă (de ex. după apăsarea repetată a pedalei de frână), va avea loc pornirea automată a motorului.

Informații suplimentare despre starea actuală a sistemului se pot afișa pe ecranul Infotainment, în meniul **CAR** → → **Stare autovehicul**.

Dacă există o **perturbare a sistemului**, pe afișajul tabloului de instrumente se afișează un mesaj corespunzător. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație


- Dacă, atunci când motorul s-a oprit automat, se desface centura șoferului sau se deschide portiera șoferului pentru mai mult de 30 de secunde, motorul trebuie pornit manual.
- Dacă un autovehicul cu **cutie de viteze automată** se deplasează cu o viteză mai mică (de exemplu în ambuteiaj) și se oprește după o acționare ușoară a pedalei de frână, atunci nu urmează nicio oprire automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.
- Nu are loc o oprire automată a motorului la autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, dacă sistemul recunoaște o efectuare de manevră pe baza unui unghi de virare mare.

Dezactivarea/activarea manuală a sistemului



Fig. 189
Tasta pentru sistemul START-STOP

► Pentru **dezactivare/activare** apăsați butonul  » **fig. 189**.

Când sistemul este dezactivat, se aprinde în buton simbolul .

Dacă se dezactivează motorul, acesta se reactivează automat după decuplarea și cuplarea contactului.


Indicație


Dacă sistemul dezactivează la motorul oprit automat, are loc procesul automat de pornire.

Frânare și parcare

Introducere în temă

Uzura frânelor depinde de condițiile de exploatare și de stilul de conducere. În aceste condiții mai grele (de ex. circulare în oraș, stil de conducere sportiv) dispuneți verificarea stării frânelor de către o unitate autorizată, chiar și între intervalele de service.



Efectul de frânare poate fi întârziat din cauza **frânelor umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare**. Frânele se curăță și se usucă prin frânare repetată » .

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor este favorizată de duratele mari de staționare și de solicitarea redusă. Frânele se curăță prin frânare repetată » .

Înainte de a efectua o deplasare pe o **pantă lungă, respectiv pe o pantă abruptă**, reduceți viteza și cuplați în următoarea treaptă inferioară de viteză. Astfel este utilizată frâna de motor și se degreavează frânele. Dacă trebuie totuși și frânat suplimentar, faceți asta la intervale de timp.

Indicator frânare de urgență - atunci când are loc o frânare maximă până la oprire, poate porni sistemul de avertizare de avarie, pentru a atenționa autovehiculele aflate în spate.

Plăcuțele de frână noi trebuie mai întâi să se „rodeze”, deoarece la început acestea nu asigură cel mai bun efect de frânare. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

Un **nivel de lichid de frână** prea mic poate provoca **perturbări ale sistemului de frânare**, pe tabloul de instrumente se aprinde lampa de control  » **pagina 39**,  **Instalația de frână**. Dacă lampa de control nu se aprinde și se percepe totuși lungirea distanței de frânare, se va adapta stilul de conducere în mod adecvat cauzei necunoscute a defecțiunii precum și efectului redus de frânare - se va solicita neîntârziat ajutorul unei unități specializate.

Servofrâna determină creșterea presiunii care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. În caz contrar se poate ajunge la o limitare funcțională a servofrânei - există pericolul de accident!
- Nu acționați pedala de frână dacă nu trebuie să reduceți viteza autovehiculului. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, creșterea distanței frânare și o uzură mai rapidă - există pericolul de accident!
- Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.
- Respectați recomandările privind plăcuțele de frână noi.

! ATENȚIE (continuare)

- La oprire și parcare trebuie activată ferm frâna de mână; în caz contrar autovehiculul se poate pune în mișcare - pericol de accident!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. În caz contrar poate apărea supraîncălzirea frânei roților față - există pericolul de accident!

Frâna de mână



Fig. 190
Frâna de mână

! Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 169.

Frâna de mână asigură autovehiculul împotriva deplasării nedorite, în timpul opririi sau parcării.

Tragerea

- ▶ Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

- ▶ Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » fig. 190.
- ▶ Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul cuplat, se va aprinde lampa de control  din panoul de bord.

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare. Avertizarea de frână de mână devine activă atunci când are loc o deplasare mai lungă de cca. 3 secunde cu o viteză mai mare de 5 km/h.

! ATENȚIE

Eliberați complet frâna de mână trasă. O frână de mână eliberată doar parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate. Acest fapt poate influența în mod negativ funcționarea și durata de viață a instalației de frână - există pericol de accident!

Parcarea

! Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 169.

Pentru oprire și parcare identificați un loc cu teren adecvat » !.

Efectuați acțiunile în vederea parcării numai în succesiunea prescrisă.

- ▶ Oprțiți autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.
- ▶ Acționați ferm frâna de mână.
- ▶ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- ▶ Oprțiți motorul.
- ▶ La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză sau treapta de marșarier R**.
- ▶ Eliberați pedala de frână.

! ATENȚIE

- Componentele instalației de evacuare a gazelor arse se pot încinge. De aceea, nu oprțiți niciodată autovehiculul în locuri în care partea inferioară a acestuia poate intra în contact cu materiale ușor inflamabile (ca de ex. iarbă uscată, frunze, combustibil vărsat etc.). - există pericol de incendiu și pot apărea accidente grave!
- La părăsirea autovehiculului, nu lăsați niciodată nesupravegheate în autovehicul persoane care ar putea, de exemplu, să încuie autovehiculul sau să elibereze frâna - există pericolul de accident și accidentare!

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele

Introducere în temă

! ATENȚIE

Dacă se efectuează o oprire în pantă, atunci nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de accelerație călcați până la limită - există pericol unei avarii la transmisie.

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

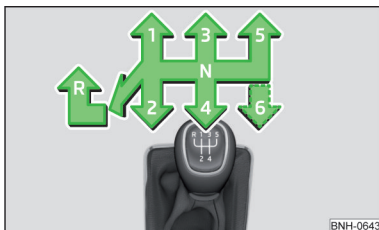


Fig. 191
Schema de selectare

! Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 171.

Pe schimbătorul de viteze este reprezentată schema de selectare pentru pozițiile individuale ale treptelor de viteză » fig. 191.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 47.

Apăsați întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului.

Cuplarea treptei de marșarier

- › Opriți autovehiculul.
- › Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
- › Aduceți maneta schimbătorului de viteze în poziția N.
- › Apăsați maneta schimbătorului de viteze în jos, complet spre stânga și apoi spre înainte, în poziția R » fig. 191.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.

! ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - există pericol de accident sau de deteriorare!

! ATENȚIE

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

Pedale

! Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 171.

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului trebuie utilizat numai un covoraș (montat din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA) fixat în punctele de fixare corespunzătoare.

! ATENȚIE

În spațiul pentru picioare al șoferului nu au voie să se afle obiecte, în caz contrar poate fi împiedicată utilizarea pedalelor - există pericolul de accident!

Transmisia automată

Introducere în temă

Transmisia automată efectuează o schimbare automată a treptelor, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat.

Regimurile transmisiei automate sunt setate prin intermediul manetei selectorului de viteze.

! ATENȚIE

- Nu accelerați dacă, înainte de pornirea de pe loc, este selectată poziția selectorului de viteze pentru deplasarea înspre înainte - există pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în poziția R sau P - există pericolul de accident!
- Dacă autovehiculul trebuie să rămână pe loc cu motorul pornit în poziția selectată D, S, R sau Tiptronic, acesta trebuie asigurat împotriva rulării libere prin intermediul pedalei de frână sau a frâneli de parcare. La turațiile de ralanti transmisia de putere nu se întrerupe complet - autovehiculul se târâște.
- La părăsirea autovehiculului, se va selecta întotdeauna poziția P a selectorului de viteze. În caz contrar, autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident.

! ATENȚIE

- Dacă în timpul deplasării se dorește re poziționarea manetei selectorului de viteze din poziția N în poziția D / S, motorul trebuie să funcționeze la ralanti.
- Dacă se efectuează o oprire în pantă, atunci nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul cu ajutorul pedalei de accelerație călcate până la limită - există pericol unei avarii la transmisie.

Selectarea poziției manetei selectorului de viteze

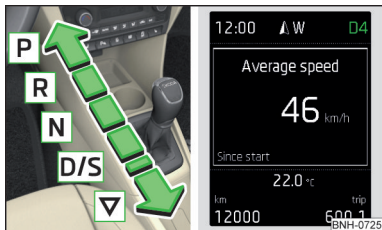


Fig. 192
Pozițiile manetei selectorului de viteze/indicatoarele de pe afișaj

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 172.**

Prin deplasare, maneta selectorului de viteze poate fi adusă în una din următoarele poziții » fig. 192. În unele poziții trebuie apăsat butonul de blocare » pagina 172, *Blocarea selectorului de viteze.*

Când contactul este cuplat, pe afișaj se afișează regimul cutiei de viteze, precum și treapta de viteză actual selectată » fig. 192.

- P** **Parcare** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează. Angrenajele sunt blocate mecanic.
 - R** **Treapta marșarier** - poziția poate fi selectată numai când autovehiculul staționează și cu motorul la turația de ralanti.
 - N** **Neutru (poziția de mers în gol)** - transferul de putere asupra roților tractoare este întrerupt.
 - D/S** **Deplasarea înainte / programul sport** - în poziția S, schimbarea treptelor are loc la turații mai ridicate ale motorului decât în regimul D
- ▽ (poziție de revenire) - selectare între pozițiile D și S.

În regimul D sau S, treptele de deplasare înspre înainte se cuplează automat, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat.

Blocarea selectorului de viteze




Fig. 193
Tasta de blocare

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 172.**

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul P și N, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșeală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel.

Maneta selectorului de viteze se blochează numai cu autovehiculul staționat respectiv la viteze de până la 5 km/h.

Blocarea manetei selectorului de viteze se semnalizează prin aprinderea lămpii de control 

Eliberarea manetei selectorului de viteze din regimul P sau N

► Călcați până la limită pedala de frână și apăsați simultan tasta de blocare, în sensul săgeții **1** » fig. 193.

Pentru re poziționarea manetei selectorului de viteze din regimul N în D/S trebuie doar acționată pedala de frână.

Maneta selectorului de viteze nu se blochează la comutarea rapidă cu trecere prin poziția pentru regimul N (de exemplu, din R în D/S). Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat într-o acumulare de zăpadă. Dacă maneta selectorului de viteze se află pentru mai mult de 2 secunde în regimul N, iar pedala de frână nu este acționată, se activează blocarea schimbătorului de viteze.

Dacă maneta selectorului nu poate fi scoasă în modul uzual din poziția P, aceasta poate fi deblocată de urgență » pagina 228

i Indicație

Pentru comutarea manetei selectorului din poziția P în poziția D/S sau invers, se va mișca rapid maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului R, respectiv N.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)



Fig. 194
Selectorul de viteze

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 172.

Tiptronic permite schimbarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze. Acest regim se poate selecta atât în staționare, cât și în timpul deplasării.

Comutarea pe schimbare manuală prin intermediul manetei selectorului

► Apăsați selectorul de viteze din poziția D/S spre dreapta (spre stânga la autovehicule cu volan pe dreapta). Se păstrează treapta de viteză cuplată.

Schimbarea treptelor

► Pentru **cuplarea într-o treaptă de viteză superioară**, acționați maneta selectorului de viteze spre înainte **+** » fig. 194.

► Pentru **cuplarea într-o treaptă de viteză inferioară**, acționați maneta selectorului de viteze spre înapoi **-** » fig. 194.

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul » fig. 192 la pagina 172.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 47.

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului. În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, cutia de viteze selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

i Indicație

Poate fi avantajos, de exemplu la deplasarea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora.

Demararea și conducerea

i Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 172.

Pornirea de pe loc și oprirea temporară

► Apăsați pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.

► Porniți motorul.

► Apăsați butonul de blocare și aduceți maneta selectorului de viteze în poziția dorită » pagina 172.

► Eliberați pedala de frână și accelerați.

La oprirea temporară (de exemplu în intersecții) nu trebuie selectat regimul N. Trebuie însă apăsată pedala de frână, pentru a asigura autovehiculul împotriva rulării.

Accelerare maximă în timpul deplasării (funcție Kick-down)

La acționarea completă a pedalei de accelerație în modul pentru deplasare înainte se activează funcția Kick-down.

Schimbarea treptelor este adaptată în modul corespunzător, pentru a obține accelerarea maximă.

! ATENȚIE

O accelerare puternică poate duce (de ex. pe carosabil alunecos) la pierderea controlului asupra autovehiculului - există pericolul de accident!

Rodajul motorului și conducerea economică

Rodarea motorului

Pe parcursul primilor 1500 km, stilul de conducere decide asupra calității procesului de rodare, când motorul este nou.

Pe parcursul primilor 1000 km nu solicitați motorul cu mai mult de 3/4 din turația maxim admisă a motorului și renunțați la tractarea unei remorci.

În intervalul de **1000 până la 1500 km** solicitarea motorului poate fi crescută până la turația maxim admisă a motorului.

Sfaturi pentru conducerea economică

Consumul de combustibil depinde de stilul de conducere, de starea carosabilului, de condițiile meteorologice și altele.

Pentru a conduce economic trebuie respectate următoarele indicații.

- ▶ Evitați accelerarea și frânarea nenecesară.
- ▶ Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 47](#).
- ▶ Evitați accelerarea la maxim și vitezele ridicate.
- ▶ Reduceți funcționarea în gol a motorului.
- ▶ Evitați deplasarea pe distanțe scurte.
- ▶ Asigurați presiunea corectă în anvelope » [pagina 213](#).
- ▶ Evitați balastul inutil.
- ▶ Demontați suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de a pleca la drum, dacă acesta nu este necesar.
- ▶ Mențineți consumatorii electrici porniți (de exemplu, încălzirea în scaune) numai atât timp cât este nevoie.
- ▶ Înainte de a porni sistemul de răcire aerisii scurt, nu utilizați sistemul de răcire cu geamurile deschise.
- ▶ Nu lăsați geamurile deschise atunci când vă deplasați cu viteză ridicată.

Funcția DriveGreen

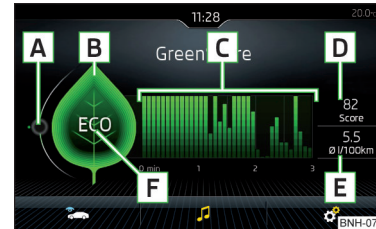


Fig. 195
Afișarea pe ecranul Infotainment

Funcția DriveGreen (în continuare doar DriveGreen) evaluează economicitatea deplasării pe baza informațiilor referitoare la modul de conducere.

DriveGreen poate fi afișată în Infotainment după cum urmează.

- ▶ Apăsăți butonul **CAR** de pe Infotainment și apoi, pe ecran, suprafețele de comandă → DriveGreen.

A Afișajul liniarității deplasării

Când se conduce într-o manieră fluidă, indicatorul se află pe centru (în apropierea punctului verde). La accelerări, indicatorul se deplasează în jos, la frânare în sus.

B „Foaia verde“

Cu cât frunza este mai verde, cu atât mai economică este maniera de conducere. În caz de un stil de conducere mai puțin economic frunza nu este colorată verde respectiv este posibil să nu fie afișată deloc.

C diagramă cu bare

Cu cât bara este mai înaltă, cu atât este mai economic stilul de conducere. Fiecare bară indică economicitatea deplasării în etape de 5 secunde, bara actuală se află în stânga.

D evaluarea pe puncte (0 - 100)

Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este mai economic stilul de conducere. La apăsarea suprafeței de comandă funcției **D** se afișează o prezentare detaliată a evaluării economicității deplasării din ultimele 30 de minute.

Dacă deplasarea a durat mai puțin de 30 de minute, prezentarea evaluării va fi inclusă în datele deplasării anterioare (bare verde închis).

E consumul mediu de combustibil de la pornire

La acționarea suprafeței de comandă funcții **E** se afișează o prezentare detaliată a consumului mediu de combustibil din ultimele 30 de minute.


Dacă deplasarea a durat mai puțin de 30 de minute, consumul mediu va fi inclus în datele deplasării anterioare (bare verde închis).

F simboluri

Pe ecran pot fi afișate următoarele patru simboluri, care informează despre stilul de conducere actual.

ECO Mod economic de conducere

 Viteza actuală are o influență negativă asupra consumului de combustibil.

 Deplasarea nu se realizează cursiv, a se evita accelerările și frânările care nu sunt necesare

 4 Recomandarea treptei de viteze

Sfaturi pentru conducerea economică

La atingerea frunzei **B** sunt afișate sfaturi pentru conducerea economică.

i Indicație

La resetarea memoriei pentru deplasările singulare „de la pornire“ se resetează și consumul mediu **E**, precum și evaluarea deplasării **D** și diagrama **C**.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Indicații de conducere

Deplasați-vă doar pe străzile și pe terenurile care corespund parametrilor autovehiculului dumneavoastră » [pagina 239](#), *Datele tehnice*.

Șoferul este mereu responsabil pentru decizia pe care o ia în ceea ce privește capacitatea sa de a se deplasa în condițiile date.

! ATENȚIE

- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic. Viteza prea ridicată sau manevrele greșite pot cauza accidentarea pasagerilor și defecțiuni grave autovehiculului.
- Materialele inflamabile precum frunzele uscate sau ramurile, agățate sub podeaua autovehiculului, se pot aprinde de la componentele fierbinți ale autovehiculului - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- Respectați garda la sol a autovehiculului! La trecerea peste obiecte mai mari decât garda la sol a autovehiculului, acestea pot deteriora autovehiculul.
- Obiectele prinse sub podeaua autovehiculului trebuie îndepărtate cât mai repede posibil. Aceste obiecte pot provoca daune la autovehicul (de ex. la componentele sistemului de alimentare cu combustibil sau a sistemului de frânare).

Traversarea vadului

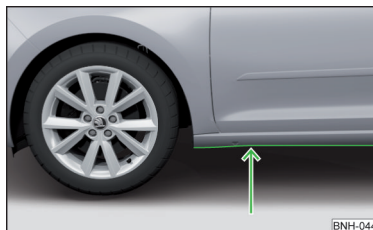


Fig. 196
Nivelul maxim admis al apei la trecerile prin apă

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la trecerea prin apă (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

- Înainte de traversarea zonei inundate, stabiliți adâncimea apei. Nivelul apei poate să ajungă maxim până la marginea inferioară a pragului » [fig. 196](#).
- Conduceți cu viteză maximă de pas, în caz contrar se poate forma un val în fața autovehiculului, care poate conduce la pătrunderea apei în sistemele autovehiculului (de ex. sistemul de aspirație a aerului în motor).
- Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

! ATENȚIE

- Urmarea pătrunderii apei în sistemele autovehiculului (de ex. în sistemul de aspirație a aerului în motor) pot fi daune grave la autovehicul!
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu traversați prin apă sărată, sarea poate provoca coroziune. Un autovehicul care a intrat în contact cu apa sărată se spală temeinic cu apă dulce.

Sistemele de asistență

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

ATENȚIE

- Sistemele de asistență servesc doar pentru asistență și nu îl absolvă pe șofer de răspunderea pentru condusul autovehiculului.
- Siguranța mărită, precum și protecția mărită a pasagerilor oferite de sistemele de asistență nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de conducere la condițiile curente de vizibilitate, meteorologice, de carosabil și de trafic.
- Sistemele de asistență sunt supuse limitărilor de ordin fizic și a celor condiționate de sistem. Din acest motiv, șoferul poate percepe anumite reacții ale sistemului în anumite situații ca fiind nedorite sau întârziate. De aceea trebuie să fiți mereu atent și pregătit să interveniți!
- Activați, dezactivați și reglați sistemele de asistență numai astfel încât să aveți în orice situație din trafic controlul total deplin asupra autovehiculului - Există pericol de accidente!

Senzorul radar



Fig. 197
Locul de montare al senzorului radar

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 176.**

Senzorul radar (denumit în continuare numai senzor) înregistrează situația traficului din fața autovehiculului prin unde electromagnetice » [fig. 197](#).

Senzorul este o componentă a sistemului Front Assist » [pagina 186](#).

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- ▶ Senzorul este murdar (de ex. cu noroi, zăpadă ș.a.).
- ▶ Zona din față și din jurul senzorului este acoperită (de ex. de un autocolant, far suplimentar ș.a.).
- ▶ Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).

Dacă senzorul este acoperit sau murdărit, pe afișajul panoului de bord apare mesajul corespunzător al sistemului Front Assist » [pagina 188](#), *Anomalii în funcționare*.

ATENȚIE

- Dacă bănuieți că a fost deteriorat senzorul, dezactivați Front Assist » [pagina 187](#). Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- În cazul unui impact resp. a daunelor în partea din față sau de jos a autovehiculului poate fi perturbată funcționarea senzorului - există pericolul de accident! Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Nu acoperiți zona din față și din jurul senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

ATENȚIE

Îndepărtați de pe senzor zăpada, utilizând o mătură de mână și gheața, cu un spray de degivrare fără conținut de solvenți.


Sistemele de frână și de stabilizare

Introducere în temă

Dacă nu se menționează altceva, sistemele de frână și de stabilizare se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Semnalarea defectelor este descrisă în capitolul » [pagina 37](#), *Lămpi de control*.

ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 176](#),  în capitolul *Introducere în temă*.

Controlul electronic al stabilității (ESC)

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 🚨 **de pe pagina 176.**

ESC îmbunătățește stabilitatea autovehiculului în situații limită de deplasare dinamică (de exemplu la începutul derapării autovehiculului), prin frânarea roților individuale, pentru a păstra direcția de deplasare.

În timpul unei intervenții ESC, lampa de control 🚨 de pe panoul de bord se aprinde intermitent.

Sistemul antiblocare (ABS)

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 🚨 **de pe pagina 176.**

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS devine sesizabilă printr-o **mişcare pulsatorie a pedalei de frână** și prin zgomote evidente.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminueați presiunea din frână.

Reglarea momentului motor (MSR)

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 🚨 **de pe pagina 176.**

MSR împiedică tendința de blocare a roților tractoare la schimbarea în jos a treptelor sau în cazul în care accelerația este redusă brusc (de ex. pe carosabil acoperit cu gheață sau alunecos din orice altă pricină).

În cazul în care roțile tractoare se blochează este mărită automat turația motorului. Astfel este redus efectul frânei de motor iar roțile se pot învârti din nou liber.

sistemul de control al tracțiunii (ASR)



Fig. 198
Tastele sistemului ASR

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 🚨 **de pe pagina 176.**

ASR împiedică patinarea roților de antrenare. ASR reduce forța de antrenare transferată pe roțile care patinează. Astfel se facilitează, de exemplu, deplasarea pe carosabil cu aderență redusă.

În timpul unei intervenții ASR, lampa de control 🚨 de pe panoul de bord luminează intermitent.

Dezactivarea

➤ Apăsați tasta 🚨 » fig. 198.

➤ **sau:** Apăsați pe Infotainment tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției 🚨 → **Sistem ESC: → ASR oprit.**

La **dezactivare**, pe panoul de bord **se aprinde** lampa de control 🚨 și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

Activarea

➤ Apăsați tasta 🚨 » fig. 198.

➤ **sau:** Apăsați pe Infotainment tasta **CAR**, apoi atingeți suprafața de comandă funcției 🚨 → **Sistem ESC: → Activat.**

La **activare**, pe panoul de bord **se stinge** lampa de control 🚨 și pe ecranul panoului de bord se afișează un mesaj corespunzător.

În mod normal, ASR-ul trebuie să fie întotdeauna activ. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

- ▶ La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.
- ▶ La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompactat.
- ▶ „Eliberarea“ autovehiculului blocat.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 176.**

EDS împiedică patinarea roții respective a punții antrenate. EDS frânează roata care eventual patinează și transmite forța de tracțiune pe cealaltă roată de tracțiune. Astfel se facilitează deplasarea pe carosabil cu aderență variabilă a roților individuale ale punții antrenate.

Pentru ca frânele roții frânate să nu se încălzească prea tare, EDS-ul se deconectează automat. Imediat ce frâna s-a răcit, are loc reactivarea automată a EDS.

Sistemul de asistență la frânare (HBA)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 176.**

HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare.

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 176.**

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (în continuare numai sistem) face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără ca autovehiculul să alunece la vale.

Autovehiculul continuă să fie frânat de către sistem pentru încă circa 2 secunde după eliberarea pedalei de frână.

Sistemul este activ începând de la rampe cu înclinația de 5%, atunci când portiera șoferului este închisă. Sistemul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe.

Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 176.**

MCB servește la frânarea și stabilizarea autovehiculului în urma unei coliziuni, prin intervenții automate de frânare. Astfel se reduce riscul unei coliziuni succesive datorită deplasării necontrolate a autovehiculului.

Intervențiile automate de frânare pot fi efectuate numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ S-a ajuns la o coliziune frontală, laterală și din spate de o anumită amploare.
- ✓ Viteza de coliziune a fost de peste 10 km/h.
- ✓ Frânele, ESC, precum și alte instalații electrice necesare rămân în stare de funcționare după coliziune.
- ✓ Nu se acționează pedala de accelerație.

Stabilizarea remorcii (TSA)

 **Citiți și respectați mai întâi**  **de pe pagina 176.**

TSA servește la stabilizarea remorcii în situații în care se ajunge la balansarea remorcii și ulterior la balansarea întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

TSA frânează separat roțile autovehiculului tractor, pentru a amortiza mișcarea de balans a întregului ansamblu autovehicul/remorcă.

Pentru o funcționare TMC corectă sunt necesare următoarele condiții de bază.

- ✓ Dispozitivul de tractare a fost livrat din fabricație sau a fost achiziționat din Accesorii Originale ŠKODA.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Viteza este mai mare de 60 km/h.

Informații suplimentare » [pagina 190](#), *Dispozitivul de tractare și remorca.*

Sistemul de asistență la parcare (ParkPilot)

Introducere în temă

Sistemul de asistență la parcare (denumit în continuare doar sistem) atrage atenția în timpul efectuării manevrelor de parcare, asupra obstacolelor din vecinătatea autovehiculului, prin intermediul semnalelor acustice, respectiv prin intermediul afișării pe ecranul Infotainment.

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 176](#), **I** în capitolul *Introducere în temă*.
- Este posibil ca persoane sau obiecte care se deplasează să nu poată fi sesizate de către senzorii de sistem.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcămintei, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. Există pericolul ca astfel de persoane sau obiecte să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Sursele sonore externe pot brui semnalele senzorilor sistemului. Există pericolul ca obstacolele să nu poată fi sesizate de către senzorii sistemului.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri ș.a. Este posibil ca acest obstacol să nu fie neapărat recunoscut de senzorii sistemului.

ATENȚIE

- Mențineți senzorii sistemului » [fig. 199 la pagina 179](#) curăți, fără zăpadă sau gheață și nu îi acoperiți cu niciun fel de obiecte, pentru a nu limita funcționarea sistemului.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, vapori de apă, temperaturi foarte reduse/foarte ridicate ș. a.), funcționarea sistemului poate fi influențată - „recunoașterea incorectă a obstacolelor“.
- Accesoriile montate suplimentar în partea din spate a autovehiculului (de ex. suportul pentru biciclete) pot afecta negativ funcționarea sistemului.

Setări în Infotainment

Citiți și respectați mai întâi **I și **J** de pe pagina 179.**

➤ În Infotainment în meniul **CAR** suprafața de comandă funcții **☞** → **Parcare și manevrare.**

- **ParkPilot** - setarea sistemului de asistență la parcare
 - **Activare automată** - activarea/dezactivarea afișajului micșorat al sistemului de asistență la parcare (la deplasarea înainte)
 - **Volum sonor față** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față
 - **Tonalitate față** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față
 - **Volum sonor spate** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din spate
 - **Tonalitate spate** - reglarea volumului semnalelor sonore pentru recunoașterea obstacolelor din spate
- **Red. volum Entertainment (parcare)** - reducerea volumului sonor audio (de ex. volumul sonor radio) la sistemul de asistență la parcare activat

Modul de funcționare

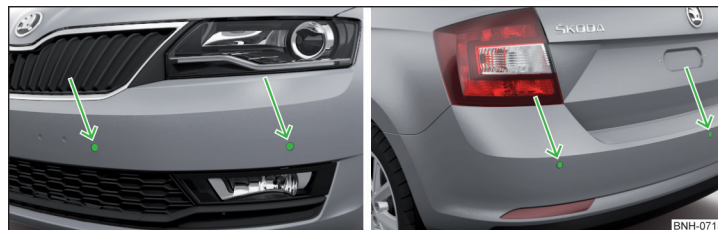


Fig. 199 **Locul de amplasare al senzorilor de pe partea stângă a autovehiculului: față/spate**

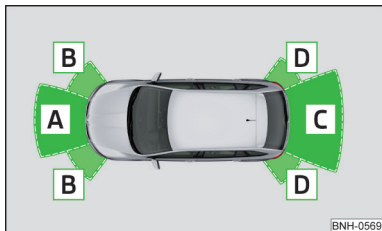


Fig. 200
Zonele supuse sesizării și raza de acțiune a senzorilor

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 179.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunete distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii cu ultrasunete se găsesc în bara de protecție spate, respectiv și în bara de protecție față, în funcție de dotarea autovehiculului » fig. 199.

În funcție de dotare, pot exista următoarele variante de sistem » fig. 200.

- ▶ Varianta 1: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele **C**, **D**.
- ▶ Varianta 2: avertizează împotriva obstacolelor, în zonele **A**, **B**, **C**, **D**.

Raza de acțiune aproximativă a senzorilor (în cm)

Zona » fig. 200	Varianta 1 (3 senzori)	Varianta 2 (7 senzori)
A	-	120
B	-	60
C	160	160
D	60	60

Semnalele acustice

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă.

Semnalele acustice pot fi setate în Infotainment » pagina 179.

Regimul de tractare

În regimul de tractare, respectiv în cazul unui alt accesoriu conectat la priza remorcii sunt active numai zonele **A** și **B** » fig. 200 ale sistemului.

Indicație

Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.

Afișarea pe ecranul Infotainment

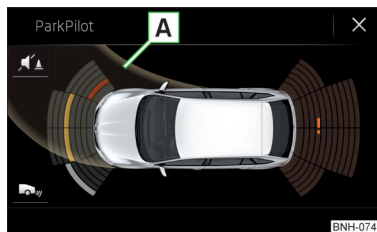


Fig. 201
Afișarea pe ecran

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 179.

Suprafețe de comandă funcții și avertizări » fig. 201

- A** Représentarea carosabilului.
- / În funcție de tipul de Infotainment: Dezactivarea afișajului sistemului de asistență la parcare.
- / Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare.
- Comutarea la camera retrovizoare.
- În zona de coliziune se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mică de 30 cm). Nu continuați deplasarea în direcția obstacolului!
- Pe traseul de deplasare se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mare de 30 cm).
- În afara traseului de deplasare se află un obstacol (distanța până la obstacol este mai mare de 30 cm).
- !** Defecțiune în sistem (nu se afișează obstacolele).

Afișarea carosabilului

Afișarea carosabilului **A** » fig. 201 prezintă carosabilul pe care s-ar deplasa autovehiculul menținând volanul în poziția respectivă și în funcție de poziția schimbătorului de viteze/manetei selectorului de viteze.

Dacă schimbătorul de viteze se află în poziția neutră resp. maneta selectorului în poziția **N**, se afișează carosabilul din față.

Activare/dezactivare



Fig. 202
Tasta de sistem (varianta 2)

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 179.**



Activarea

Activarea sistemului are loc prin cuplarea treptei marșarier, la autovehiculele cu **varianta 2** de asemenea, prin apăsarea butonului  » [fig. 202](#).


La activare se emite un semnal acustic iar pe buton se aprinde simbolul .

Dezactivarea

La autovehiculele cu **varianta 1** sistemul se dezactivează prin decuplarea treptei de marșarier.

La autovehiculele cu **varianta 2**, sistemul se dezactivează prin apăsarea butonului  sau automat la o viteză mai mare de 15 km/h (simbolul  din buton se stinge).

Afișarea unei defecțiuni

Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defecțiunea este semnalată în mod suplimentar prin aprinderea intermitentă a simbolului  de pe tastă. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Indicație

Sistemul se poate activa cu butonul  numai la o viteză mai mică de 15 km/h.

Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte

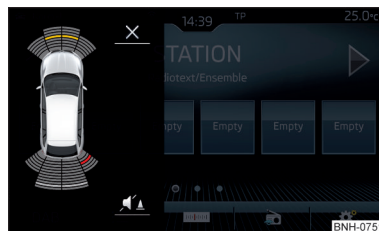


Fig. 203
Ecranul Infotainment: afișare la activarea automată

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 179.**

Activarea automată a sistemului are loc la deplasarea înainte cu o viteză mai mică de 10 km/h, când autovehiculul se apropie de un obstacol.

După activare, în zona stângă a afișajului Infotainment se afișează următoarele » [fig. 203](#).

Semnale acustice se emit începând de la o distanță de aproximativ 50 cm față de obstacol.


Afișarea automată poate fi activată/dezactivată în Infotainment » [pagina 179](#).

Camera retrovizoare

Introducere în temă

Camera retrovizoare (denumită în continuare numai sistem) îl ajută pe șofer la parcare și efectuarea manevrelor, prin afișarea zonei din spatele autovehiculului pe ecranul Infotainment (denumit în continuare numai afișaj).

ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 176](#),  în capitolul *Introducere în temă*.
- Camera nu are voie să fie murdară sau acoperită, în caz contrar funcționarea sistemului poate fi afectată în mod serios - există pericolul de accident. Informații privind curățarea » [pagina 200](#).

! ATENȚIE

- Imaginea camerei este distorsionată, diferă față de imaginea reală. Din acest motiv indicațiile de pe ecran sunt adecvate numai condiționat, pentru a aprecia distanța față de autovehiculele care circulă din spate.
- Unele obiecte (ca de pildă stâlpii înguști, gardurile din plasă de sârmă, grătarile sau denivelările din carosabil) pot să nu fie suficient de bine vizibile datorită rezoluției ecranului.
- În cazul unei coliziuni, respectiv unei deteriorări a părții din spate a autovehiculului, este posibil să se deplaseze camera video din poziția ei corectă. În acest caz trebuie să dispuneți verificarea sistemului de către o unitate autorizată.

i Indicație

Camera poate fi prevăzută cu un sistem de curățare » [pagina 69](#). Stropirea are loc automat, la stropirea lunetei.

Modul de funcționare

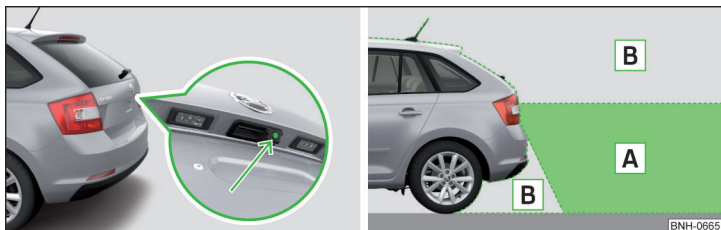


Fig. 204 Locul de amplasare al camerei / zona scanată din spatele autovehiculului

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **i** de pe pagina 181.

Camera pentru recunoașterea zonei din spatele autovehiculului este amplasată în mânerul capotei portbagajului » [fig. 204](#).

Zona din spatele autovehiculului » [fig. 204](#)

- A** Zona de recunoaștere a camerei video
- B** Suprafața din exteriorul zonei de recunoaștere a camerei video

Sistemul îl poate ajuta pe șofer la parcare și la efectuarea manevrelor, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.
- ✓ Capota portbagajului este complet închisă.
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 15 km/h.
- ✓ Zona din spatele autovehiculului este vizibilă clar.
- ✓ Zona de parcare/manevrare se vede bine și este dreaptă.

i Indicație

- Afișarea pe ecran poate fi întreruptă prin acționarea tastei simbol **P** » [fig. 202 la pagina 181](#).
- După decuplarea treptei de marșarier are loc afișarea automată pe ecran a sistemului de asistență la parcare (variante 2, 3) » [pagina 179](#).

Linii de orientare și suprafețe de comandă funcții

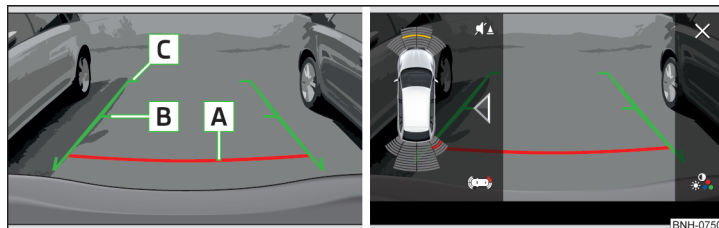


Fig. 205 Ecranul Infotainment: Linii de orientare / suprafețe de comandă funcții

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **i** de pe pagina 181.

Pe ecran, împreună cu zona supravegheată din spatele autovehiculului, se afișează și linii de orientare.

Distanța liniilor de orientare din spatele autovehiculului » [fig. 205](#)

- A** Distanța este de aproximativ 40 cm (limită de distanță de siguranță).
- B** Distanța este de aproximativ 100 cm.
- C** Distanța este de aproximativ 200 cm.

Distanța poate varia în funcție de nivelul de încărcare a autovehiculului precum și de înclinarea carosabilului.

Distanța dintre liniile laterale corespunde aproximativ lățimii autovehiculului, inclusiv oglinzile exterioare.

Suprafețe de comandă funcții » fig. 205

× / ↔ În funcție de tipul de Infotainment: Dezactivarea afișării zonei din spațiile autovehiculului

*% Setările ecranului - luminozitate, contrast, culoare

🔊 / 🔇 Dezactivarea/Activarea semnalelor acustice ale sistemului de asistență la parcare

◀ / ▶ Decuplarea/cuplarea afișării micșorate a sistemului de asistență la parcare

📶 Comutarea pe afișarea sistemului de asistență la parcare

! ATENȚIE

Obiectele afișate pe ecran pot fi mai apropiate sau mai îndepărtate decât par. Această situație se întâlnește în special în următoarele cazuri.

- Obiecte aflate în fața autovehiculului (de exemplu, partea posterioară a unui camion, și similar.).
- La deplasarea de pe o suprafață orizontală, pe o rampă sau pe o pantă.
- La deplasarea din pantă sau din rampă pe o suprafață orizontală.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

📖 Introducere în temă

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține viteza setată, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație. Starea în care GRA menține viteza, se denuțește în cele ce urmează drept **Menținere**.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 176](#), [I](#) în capitolul *Introducere în temă*.
- După acționarea pedalei de ambreiaj nu are loc o întrerupere a menținerii! Dacă, de exemplu, se cuplează o altă treaptă de viteză și se eliberează pedala de ambreiaj, menținerea continuă.

Modul de funcționare

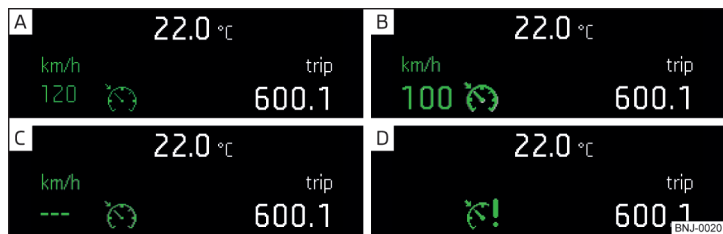


Fig. 206 Afiașaj MAXI DOT (monocromatic): Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

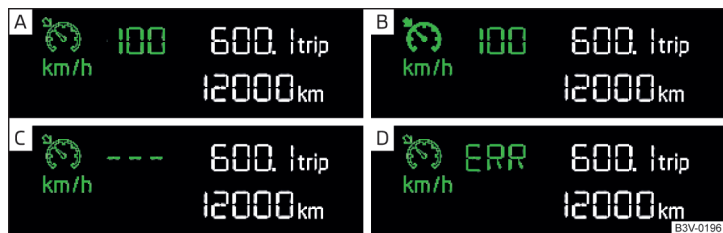


Fig. 207 Afiașajul segment: Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

📖 **Citiți și respectați mai întâi [I](#) de pe pagina 183.**

Afiașajele de stare ale GRA » fig. 206, » fig. 207

- A** Viteza este setată, însă reglarea nu este activă.
- B** Reglarea activă.
- C** Nu este setată nicio viteză.
- D** Defecțiune de sistem - solicitați asistența din partea unei unități autorizate.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ GRA este activat.
- ✓ La autovehiculele cu **transmisie manuală** este cuplată treapta a 2-a de viteză, sau o treaptă superioară.

- ✓ La autovehiculele cu **cutie de viteze automată**, maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de 20 km/h.

Acest lucru se întâmplă totuși numai măsura în care este permis de puterea motorului sau efectul de frânare al motorului.

! ATENȚIE

Dacă puterea motorului, respectiv efectul de frânare al motorului nu sunt suficiente pentru a menține viteza setată, preluați operarea pedalei de accelerație și de frână!

Descrierea modului de operare

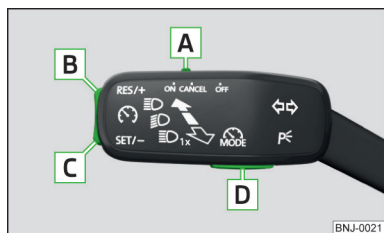


Fig. 208
Elemente de comandă a instalației de reglare a vitezei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 183.**

Prezentare generală a elementelor de operare a GRA » fig. 208

- A ON** Activarea GRA (menținere inactivă)
- CANCEL** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
- OFF** Dezactivarea GRA (ștergerea vitezei setate)
- B RES/+** Reluarea menținerii^{a)}/creșterea vitezei
- C SET/-** Pornirea menținerii/reducerea vitezei
- D MODE** Comutarea între GRA și limitatorul de viteză

^{a)} Dacă nu este setată nicio viteză, atunci se preia viteza curentă.

După pornirea reglării, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) setează autovehiculul la viteza curentă, în panoul de bord se aprinde lampa de control 🚦.

Întreruperea automată a menținerii are loc atunci când apare unul din evenimentele următoare.

- ▶ Se acționează pedala de frână.
- ▶ La intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de exemplu, ESC).
- ▶ La o declanșare a airbagului.
- ▶ Prin apăsarea tastei **D** » fig. 208.

! ATENȚIE

- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.
- Nu reluați procesul de reglare, dacă viteza setată este prea mare pentru conjunctura existentă în trafic.

i Indicație

- În timpul menținerii, viteza poate fi crescută prin acționarea pedalei de accelerație. După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.
- Prin acționarea tastei **D** » fig. 208 în timpul reglării, aceasta se întrerupe și se dezactivează limitatorul de viteză.

Limitatorul de viteză

📖 Introducere în temă

Limitatorul de viteză limitează viteza maximă de deplasare la limita de viteză setată.

Această limită de viteză poate fi depășită numai dacă se apasă complet pedala de accelerație.

Starea în care limitatorul de viteză împiedică o posibilă depășire a limitei de viteză setate se numește în cele ce urmează **Reglare**.

! ATENȚIE

Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » pagina 176, ! în capitolul *Introducere în temă*.

Modul de funcționare

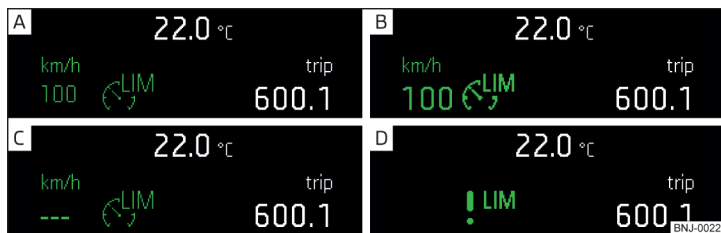


Fig. 209 Afishaaj MAXI DOT (monocromatic): Exemple de afișări de stare ale limitatorului de viteză



Fig. 210 Afishaajul segment: Exemple de afișări de stare ale limitatorului de viteză

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 184.

Afișajele de stare ale limitatorului de viteză » fig. 209, » fig. 210

- A** Viteza este setată, însă reglarea nu este inactivă.
- B** Reglarea activă.
- C** Nu este setată nicio limită de viteză.
- D** Defecțiune de sistem - solicitați asistența din partea unei unități autorizate.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ Limitatorul de viteză este activat.
- ✓ Viteza actuală este mai mare de 30 km/h.

Descrierea modului de operare

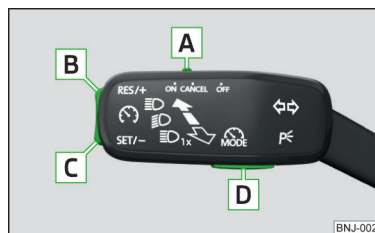


Fig. 211 Elementele de comandă ale limitatorului de viteză

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 184.

Prezentare generală a elementelor de operare ale limitatorului de viteză

» fig. 211

- A ON** Activare GRA (condiție necesară pentru activarea limitatorului de viteză)
Pentru activarea limitatorului de viteză, se reglează comutatorul pe poziția ON apoi se acționează tasta **D**.
- CANCEL OFF** Întreruperea reglării (poziție amortizată)
Dezactivarea limitatorului de viteză (ștergerea limitei setate)
- B RES/+** Reluarea reglării^{a)} /mărirea vitezei - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)
- C SET/-** Inițierea reglării / reducerea vitezei - apăsare (în pași de 1 km/h), menținere apăsată (în pași de 10 km/h)
- D MODE** Comutarea între GRA și limitatorul de viteză

^{a)} Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

La pornirea reglării se memorează viteza curentă ca și limită de viteză iar în panoul de instrumente se aprinde lampa de control .

Depășirea limitei de viteză în timpul reglării

Dacă în timpul reglării este necesară o depășire a limitei de viteză (de exemplu la depășire), se va apăsa complet pedala de accelerație.

La depășirea limitei de viteză (de ex. la coborârea unei pante) se emite un semnal acustic și se aprinde intermitent lampa de control din panoul de bord.

Reglarea se reia din nou de îndată ce viteza a scăzut sub limita setată. ►

Măriți imediat distanța, dacă este posibil, respectând situația din trafic actuală!

Distanța la care se afișează avertizarea depinde de viteza actuală a autovehiculului.

Avertizarea poate avea loc într-o plajă de viteze de la aproximativ 60 km/h până la 210 km/h.

Avertizarea și frânarea automată




Fig. 213
Afișajul panoului de bord: Preavertizare, resp. frânare de urgență la o viteză redusă


 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 186.**

Frânarea de urgență la viteză redusă

În cazul în care există pericolul de coliziune în plaja de viteze de la aprox. 5 km/h până la 30 km/h, sistemul va iniția o frânare automată.

La frânarea automată, se aprinde pe ecran lampa de control  » [fig. 213](#).

Preavertizarea

Dacă sistemul recunoaște un pericol de coliziune, se aprinde pe afișaj lampa de control  » [fig. 213](#) și se emite un semnal acustic.

Afișarea de preavertizare poate avea loc în următoarele situații.

- ▶ În cazul unei coliziuni cu un obstacol aflat în mișcare, într-o plajă de viteze de la aproximativ 30 km/h, până la 210 km/h.
- ▶ În caz de pericol de coliziune cu un obstacol fix, într-o plajă de viteze de deplasare de la aproximativ 30 km/h, până la 85 km/h.

În cazul afișării unei preavertizări se va acționa pedala de frână sau se va evita obstacolul!

Avertizarea acută

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizare, în cazul riscului de coliziune cu un obstacol în mișcare, sistemul produce automat o smucitură de frânare scurtă, prin intermediul unei intervenții active de frânare, pentru a avertiza din nou asupra pericolului unei posibile coliziuni.

Frânarea automată

Dacă șoferul nu reacționează la avertizarea acută, sistemul începe să frâneze automat autovehiculul.

În cazul intervențiilor automate asupra frânelor, presiunea în instalația de frânare crește și pedala de frână nu poate fi acționată prin cursa normală a pedalei.

Acțiunile automate de frânare pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj sau prin mișcarea volanului.

Sprrijinirea frânării

Dacă șoferul frânează insuficient în cazul unui pericol de coliziune iminentă, sistemul mărește automat forța de frânare.

Sprrijinirea frânării se realizează numai atâta timp cât pedala de frână se apasă puternic.

Dezactivarea/activarea



Fig. 214 Taste/roțiță: la maneta de comandă/la volanul multifuncțional

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 186.**

Sistemul se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Sistemul se dezactivează numai în situații excepționale » .

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT, sistemul poate fi dezactivat/activat în meniul principal » [pagina 52](#), [Opțiunea de meniu Asistenți](#).

Dezactivarea/activarea la autovehiculele cu afișaj segment

Tastă » fig. 214	Acțiunea	Funcționarea
A	Menținere sus/jos	Afișarea opțiunii de meniu Front Asistent
B	Apăsare	Dezactivarea/activarea sistemului

Dezactivarea/activarea la autovehiculele cu volan multifuncțional

Tastă/ro- țiță de re- glare » fig. 214	Acțiunea	Funcționarea
C	Apăsare	Afișarea opțiunii de meniu Front Asistent
D	Apăsare	Dezactivarea/activarea sistemului

Dezactivarea/activarea și setarea în Infotainment

În Infotainment se poate dezactiva/activa întregul sistem, respectiv funcțiile de preavertizare și avertizarea de distanță » [pagina 186](#), *setări în Infotainment*.

În cazul în care funcția de avertizare de distanță a fost dezactivată înainte de decuplarea contactului, aceasta rămâne dezactivată în continuare după cuplarea contactului.

! ATENȚIE

În următoarele situații Front Asistent ar trebui dezactivat, din rațiuni de siguranță.

- Când autovehiculul este tractat.
- Când autovehiculul se află pe un stand de verificare cu role.
- Dacă a avut loc o avertizare nejustificată, respectiv o intervenție a sistemului.
- La manipularea autovehiculului pe un tren de marfă, pe un feribot pentru autovehicule ș.a.

Anomalii în funcționare

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 186.**

Dacă sistemul nu este disponibil, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul corespunzător.

Senzor acoperit/murdar

Dacă senzorul este murdar sau acoperit, este afișat un mesaj cu privire la faptul că senzorul nu are vizibilitate. Curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul perturbator » [fig. 197 la pagina 176](#).

Sistemul nu este disponibil

Dacă sistemul nu este disponibil, se afișează un mesaj cu privire la indisponibilitate. Opriți autovehiculul, opriți și reporniți motorul. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Asistentul pentru recunoașterea stării de oboseală


Asistentul pentru recunoașterea stării de oboseală (denumit în continuare doar sistem) recomandă șoferului să facă o pauză atunci când, pe baza comportamentului de conducere, pot fi sesizate reacții de oboseală ale șoferului.

Sistemul evaluează comportamentul de conducere la viteze de 65-200 km/h.


Condiții în care are sistemul recunoaște o pauză în deplasare

- ▶ Se oprește și se decuplează contactul.
- ▶ Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- ▶ Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.

Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții sau dacă nu se modifică comportamentul de conducere, atunci în interval de 15 minute sistemul mai emite încă o dată o recomandare de pauză.

Sistemul se poate activa/dezactiva în Infotainment din meniul **CAR** →  → **Asistentul șofer**.

Recomandare pauze

Pe ecranul panoului de bord apare pentru câteva secunde simbolul  și un mesaj referitor la oboseala detectată. Suplimentar se emite un semnal acustic.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 176](#), **!** în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simiți obosit.
- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.

! ATENȚIE (continuare)

- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficient de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

i Indicație

- În anumite situații, sistemul poate evalua greșit comportamentul de conducere și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză.
- Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Supravegherea presiunii în anvelope

📖 Introducere în temă

Supravegherea presiunii în anvelope (în cele ce urmează numai sistem) supraveghează presiunea din anvelope în timpul deplasării.

La o modificare a presiunii în anvelope se aprinde lampa de control (L) din panoul de bord și se emite un semnal acustic » [pagina 41](#).

Sistemul numai atunci poate funcționa corect, dacă presiunea din anvelope corespunde celei prevăzute și aceste valori ale presiunii sunt memorate în sistem.

Valorile de presiune în anvelope trebuie memorate întotdeauna în sistem, dacă există unul din evenimentele următoare.

- ▶ Modificarea presiunii în anvelope.
- ▶ Înlocuirea uneia sau a mai multor roți.
- ▶ Modificarea poziției unei roți pe autovehicul.
- ▶ Aprinderea lămpii de control (L) din panoul de bord.

! ATENȚIE

- Se vor respecta indicațiile generale referitoare la utilizarea sistemelor de asistență » [pagina 176](#), **i** în capitolul *Introducere în temă*.
- Șoferul este răspunzător întotdeauna pentru asigurarea presiunii corecte în anvelope. Presiunea în anvelope trebuie verificată regulat » [pagina 213](#).
- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă.
- Înainte de memorarea valorilor de presiune anvelopele trebuie umflate cu presiunea prevăzută » [pagina 213](#). În cazul memorării unor valori de presiune incorecte, este posibil ca sistemul să nu avertizeze nici în caz de o presiune prea redusă.

! ATENȚIE

Pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului, valorile presiunii în anvelope se vor memora după parcurgerea a câte 10 000 km, sau 1x pe an.

memorarea presiunii în anvelope și a afișajului Infotainment

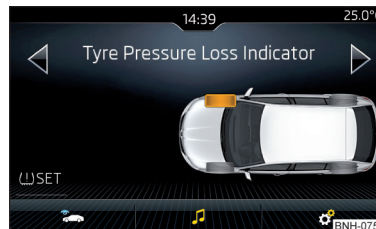


Fig. 215
Tasta pentru memorarea valorilor presiunii/exemplu de indicator de pe afișaj: sistemul atrage atenția asupra unei modificări a presiunii anvelopei din dreapta față

📖 **Citiți și respectați mai întâi **i** și **!** de pe pagina 189.**

Procedura la memorarea valorilor presiunii din anvelope

- ▶ Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- ▶ Cuplați contactul și porniți Infotainment.
- ▶ În Infotainment în meniul (CAR) suprafața de comandă funcții → Stare autovehicul.
- ▶ Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții < > selectați punctul de meniu *Indicator sist. de control presiune în anv..*
- ▶ Atingeți suprafața de comandă funcții (L) SET » [fig. 215](#).

În continuare urmați indicațiile afișate pe ecran.

Un mesaj de pe ecran informează cu privire la memorarea valorilor presiunii în anvelope.

i Indicație

Când lampa de control luminează (L) în panoul de bord, pe Infotainment se poate afișa anvelopa afectată » [fig. 215](#).



Fig. 216
Tasta pentru memorarea valorilor de presiune

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 189.

- Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta simbol » fig. 216 și mențineți-o apăsată.

Lampa de control din panoul de bord se aprinde.

Un semnal acustic și stingerea lămpii de control informează cu privire la memorarea valorii presiunii în anvelope.

- Apăsați tasta simbol .

Dispozitivul de tractare și remorca

Dispozitivul de tractare

Introducere în temă

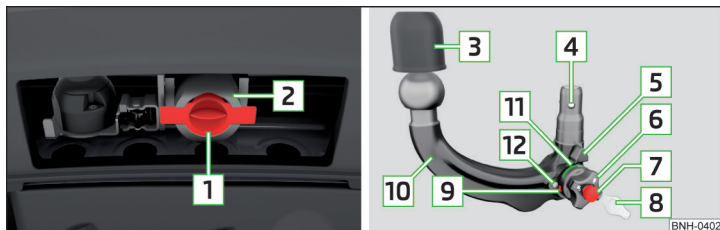
Sarcina maximă pe cupla de tractare în regimul de tractare remorcă depinde de varianta de motorizare, precum și de echiparea autovehiculului. Datele valabile pentru autovehiculul dumneavoastră trebuie căutate în documentația tehnică a autovehiculului, în declarația de conformitate (așa numitul document COC) sau la o unitate ŠKODA.

Alte date (de ex. cele trecute pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de tractare) se referă doar la valorile de testare ale dispozitivului.

ATENȚIE

- Înainte de fiecare deplasare cu cupla sferică montată, verificați poziționarea corectă a acesteia și fixarea ei în locașul de fixare.
- Dacă tija cuplei nu este montată și fixată corect în locașul de fixare, resp. dacă este deteriorată sau incompletă, ea nu poate fi utilizată - pericol de accident.
- Nu efectuați modificări sau adaptări la dispozitivul de tractare.
- Mențineți întotdeauna curat locașul de fixare al dispozitivului de tractare. Murdăria împiedică fixarea sigură a tijei cuplei!

Descrierea



BNH-0402

Fig. 217 Suportul dispozitivului de tractare/tija cuplei

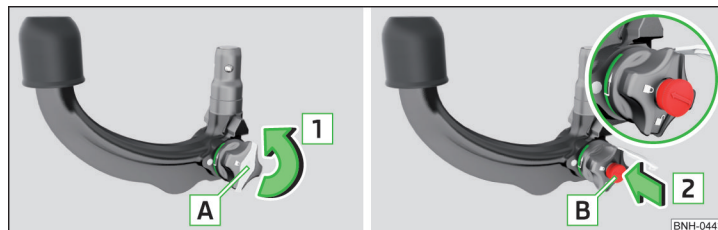
📖 **Citiți și respectați mai întâi** **I** de pe pagina 190.

Tija cuplei este detașabilă și se află în locul de depozitare a roții de rezervă/urgență.

Supportul dispozitivului de tractare și tija suplei sferice » fig. 217

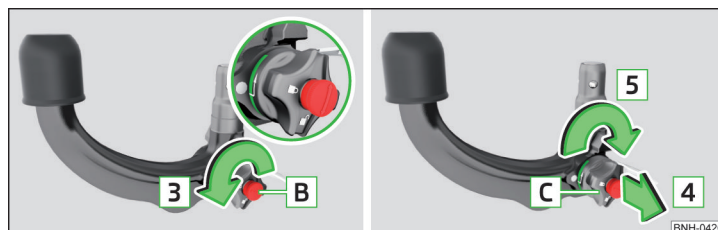
- 1** Capac
- 2** locaș de fixare
- 3** Capac de protecție
- 4** cuplă de blocare
- 5** Centrarea
- 6** Rozetă
- 7** Cheia
- 8** capac încuietore
- 9** Marcaj roșu pe rozetă
- 10** cupla sferică
- 11** Marcaj verde pe rozetă
- 12** Marcajul alb de pe tija cuplei

Reglarea disponibilității



BNH-0443

Fig. 218 Detașarea capacului de încuietore/Introducerea cheii în încuietore





BNH-0420

Fig. 219 Reglarea poziției de disponibilitate

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **I** de pe pagina 190.

Tija cuplei sferice se poate monta numai atunci când aceasta se află în poziția de disponibilitate.

- Prindeți tija cuplei sferice sub capacul de protecție.
- Îndepărtați apărătoarea **A** de pe încuietore, în sensul săgeții **1** » fig. 218.
- Introduceți cheia **B** în încuietore în sensul săgeții **2**, astfel încât săgeata de pe cheie să fie orientată spre simbolul .
- Rotiți cheia **B** până la capăt în sensul săgeții **3**, astfel încât săgeata de pe cheie să fie orientată spre simbolul  » fig. 219.
- Trageți roțița **C** în sensul săgeții **4** și rotiți-o în sensul săgeții **5** până la limită. Roțița **C** rămâne fixată în această poziție.

verificarea reglării în poziția de disponibilitate

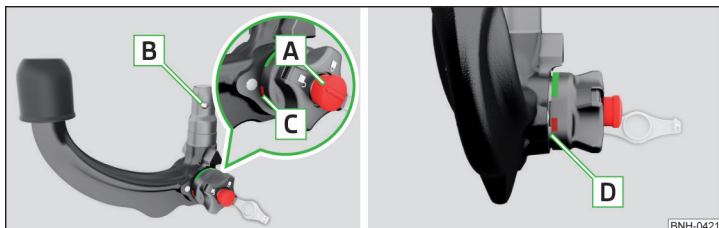


Fig. 220 Poziția de disponibilitate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 190.

Poziția de disponibilitate setată corect » fig. 220

- ✓ Cheia **A** se găsește în poziția deblocată - săgeata de pe cheie indică simbolul .
- ✓ Bila de blocare **B** poate fi împinsă complet în tija cuplei.
- ✓ Marcajul roșu **C** de pe roțiță indică spre marcajul alb de pe tija cuplei.
- ✓ Între roțiță și tija cuplei există un spațiu semnificativ de aproximativ 4 mm **D**.

În poziția de disponibilitate, cheia nu poate fi scoasă din încuietoare. Tija cuplei sferice astfel reglată este disponibilă pentru a fi montată.

MontareaMontarea cuplei sferice - pasul 1

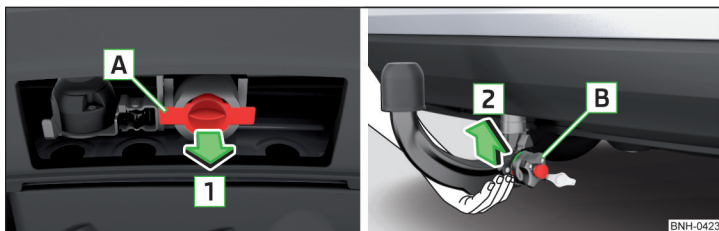


Fig. 221 Scoaterea clapetei pentru locul de fixare/introducerea tije cuplei

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 190.

- » Pentru **pregătirea montării**, scoateți clapeta de la locul de fixare **A**, în sensul săgeții **1** » fig. 221.
- » Pentru **montare**, apucați tija cuplei **de jos** » fig. 221.
- » Împingeți tija cuplei în locul de fixare în sensul săgeții **2**, până la limită. Tija cuplei trebuie să se fixeze cu un declic » .

Roțița **B** se rotește **singură** înapoi și se așază pe tija cuplei » .

ATENȚIE

La fixarea tije cuplei nu țineți roțița cu mâna - există pericolul de rănire a degetelor.

MontareaMontarea cuplei sferice - pasul 2

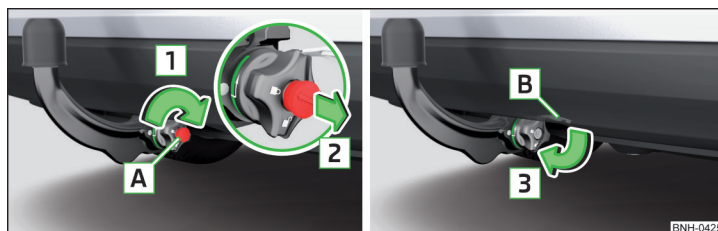


Fig. 222 Încuiati încuietoarea și scoateți cheia/așezați capacul pe încuietoare

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 190.

- » Rotiți cheia **A** în sensul săgeții **1**, astfel încât săgeata de pe cheie să fie orientată spre simbolul » fig. 222.
- » Scoateți cheia în sensul săgeții **2**.
- » Introduceți capacul **B** pe încuietoare, în sensul săgeții **3**.
- » Verificați dacă este fixată corect tija cuplei » pagina 193.

ATENȚIE

După montarea tije cuplei, blocați întotdeauna încuietoarea și scoateți cheia. Nu este permis ca tija cuplei să fie acționată cu cheia introdusă.

Verificarea fixării regulamentare a tijeii cuplei

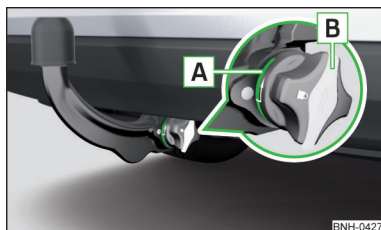


Fig. 223
Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 190.

Tija de cuplă sferică fixată în mod corespunzător » fig. 223

- ✓ Tija cuplei sferice trebuie să stea fix în locul de fixare, la o „scuturare” puternică aceasta nu trebuie să aibă joc.
- ✓ Marcajul verde **A** de pe rotiță indică spre marcajul alb de pe tija cuplei.
- ✓ Rotița se află lipită de tija cuplei.
- ✓ Încuietoarea este blocată și cheia este scoasă.
- ✓ Capacul **B** este aplicat pe încuietoare.

Îndepărtarea/Îndepărtarea tijeii cuplei sferice - pasul 1



Fig. 224 Detașarea capacului de încuietoare/Introducerea cheii în încuietoare

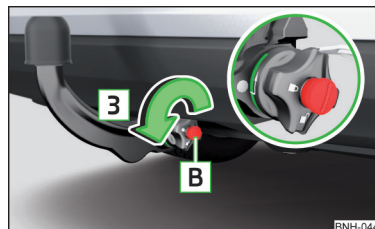


Fig. 225
Descuierea încuietorii

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 190.

Nu este permisă cuplarea unei remorci sau a altui accesoriu la tija cuplei. Vă recomandăm să introduceți capacul de protecție pe cupla sferică înainte de detașarea tijeii cuplei.

- › Îndepărtați apărătoarea **A** de pe încuietoare, în sensul săgeții **1** » fig. 224.
- › Introduceți cheia **B** în încuietoare în sensul săgeții **2**, astfel încât săgeata de pe cheia să fie orientată spre simbolul \square .
- › Rotiți cheia **B** în sensul săgeții **3**, astfel încât săgeata de pe cheia să fie orientată spre simbolul \square » fig. 225.

Îndepărtarea/Îndepărtarea tijeii cuplei sferice - pasul 2

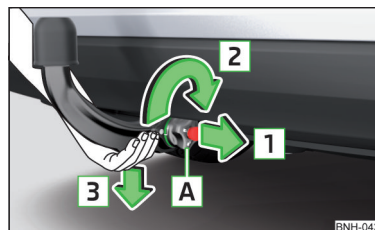


Fig. 226
Desprinderea tijeii cuplei

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** de pe pagina 190.

- › Prindeți tija cuplei **din partea de jos** » fig. 226.
- › Trageți rotița **A** în sensul săgeții **1**.
- › Rotiți rotița trasă, până la limită, în sensul săgeții **2**. Mențineți-o ferm în această poziție.

► Trageți tija cuplei în jos, în sensul săgeții **3** de pe locașul de fixare. Tija cuplei se blochează simultan în poziția de disponibilitate și este deci pregătită pentru a fi remontată.

După demontarea tije cuplei, montați clapeta pentru locașul de fixare **A** în sens opus săgeții **1** » fig. 221 la pagina 192.

Dacă roțița **A** nu a fost rotită până la limită, după îndepărtarea tije cuplei, roțița se rotește înapoi, se apropie de tija cuplei și nu se fixează în poziția de disponibilitate. Tija cuplei trebuie să se aducă în această poziție înainte de următoarea montare » pagina 191, Reglarea disponibilității.

Tija cuplei trebuie curățată de fiecare dată cu instrumente din trusa de scule înainte de depozitarea ei în caseta specifică.

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată tija cuplei să stea liber în portbagaj. Aceasta ar putea cauza deteriorări la o manevră bruscă de frânare și ar putea deteriora portbagajul și pune în pericol siguranța pasagerilor din autovehicul!

Sarcina de sprijin cu accesoriile montate

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 190.**

La utilizarea accesoriilor (de ex. suport pentru biciclete) se va avea în vedere lungimea maximă a acestora precum și masa totală maximă permisă incl. sarcina.

Lungimea maximă a accesoriilor montate (măsurată de la cupla sferică a dispozitivului de tractare) este de **70 cm**.

Masa totală autorizată a accesoriilor montate, inclusiv încărcătura, corespunde sarcinii maxime pe cupla de tractare în regimul de tractare remorcă, însă nu trebuie să depășească **50 kg**.

Această valoare este valabilă pentru situația în care centrul de greutate al încărcăturii se află la maxim 30 cm de cupla sferică a dispozitivului de tractare.

Cu cât distanța dintre centrul de greutate al încărcăturii și cupla sferică a dispozitivului de tractare este mai mare, cu atât masa totală autorizată a accesoriilor incl. încărcătura, scade (de ex. la o distanță de 60 cm față de cupla sferică, masa scade la jumătate).

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **masa totală admisă** a accesoriului, inclusiv sarcina, precum și **lungimea maximă** a accesoriului - există pericol de deteriorare a dispozitivului de tractare și a autovehiculului.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți accesoriile din gama Accesorii Originale ŠKODA.

utilizarea dispozitivului de tractare

Cuplarea și decuplarea remorcii (accesoriilor)

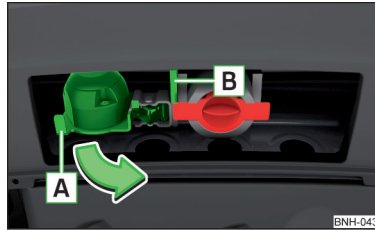


Fig. 227
Rabatirea prizei cu 13 pini, inelul de siguranță

Cuplarea/decuplarea

- Montați tija cuplei și înlăturați capacul de protecție **3** » fig. 217 la pagina 191.
- Introduceți remorca (accesoriile) pe cupla sferică.
- Apucați priza cu 13 pini **A** de mâner și rabatați-o în afară, în sensul săgeții » fig. 227.
- Introduceți fișa remorcii (accesoriilor) în priza cu 13 pini. (în cazul în care remorca/accesoriile dispun de o fișă cu 7 pini, puteți folosi un adaptor corespunzător, din gama de accesorii originale ŠKODA).
- Agățați cablul de siguranță al remorcii în inelul de siguranță **B** (cablul de siguranță trebuie să atarne față de autovehicul în toate pozițiile remorcii).

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Oglizile retrovizoare exterioare

În cazul în care zona din spatele remorcii nu este vizibilă, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare. ▶

Farurile

Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca (accesoriile) este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. Reglați nivelul fasciculului farurilor » [pagina 62](#).

Alimentarea cu tensiune a circuitului electric al remorcii/accesoriilor

Atunci când este stabilită conexiunea electrică între autovehicul și remorcă (accesorii), remorca (accesoriile) este alimentată cu tensiune de către autovehicul (cu contactul cuplat precum și decuplat).

Când motorul este oprit, bateria autovehiculului se descarcă datorită consumatorilor porniți.

Când nivelul de încărcare a bateriei autovehiculului este redus, se întrerupe alimentarea cu energie a remorcii (accesoriilor).

! ATENȚIE

- Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la accidente, precum și la accidentări grave prin electrocutare.
- Nu efectuați modificări la instalația electrică a autovehiculului și a remorcii (accesoriilor) - există pericolul de accidente sau accidentări grave prin electrocutare.

! ATENȚIE (continuare)

- După conectarea electrică a autovehiculului și remorcii (accesoriilor) trebuie verificată funcționarea sistemului de iluminare a remorcii/accesoriilor.
- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare - există pericolul de accident!

! ATENȚIE

- Circuitul electric al remorcii (accesoriilor) conectat greșit poate conduce la incapacitatea de funcționare a sistemului electronic al autovehiculului.
- Puterea totală absorbită a consumatorilor conectați la rețeaua de curent a remorcii/accesoriilor nu trebuie să depășească maximum 350 W, în caz contrar există pericolul de avariere a instalației electrice a autovehiculului.

Încărcarea remorcii

Corecți **presiunea în anvelope** la autovehicul pentru „încărcare maximă” » [pagina 213](#).

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de puntea remorcii. Asigurați încărcătura împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă totuși trebuie să vă deplasați în această combinație, conduceți cu foarte mare atenție.

! ATENȚIE

O încărcătură care nu este fixată poate afecta serios stabilitatea și siguranța de deplasare - există pericol de accident!

Sarcina remorcată

Sarcina tractată nu trebuie depășită în nici un caz.

Sarcina tractată admisă

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
1,0 l/70 kW TSI	MG	1000	580
	DSG	1000	590
1,0 l/81 kW TSI	MG	1100	590

Motor	Cutie de viteze	Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg) în rampe de până la 12 %.	Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)
1,4 l/92 kW TSI	DSG	1200	610
	DSG (Green tec)	1200	610
1,6 l/81 kW MPI	MG	1000	580
	AG	1000	600
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1000	610
	DSG	1000	620
1,6 l/85 kW TDI CR	MG	1200	640

Tractarea unei remorci

Viteza autovehiculului

Din motive de siguranță, nu circulați cu viteze mai mari de 100 km/h când tractați o remorcă (dacă autovehiculul tractor este un autoturism din clasa M1) respectiv 80 km/h (dacă autovehiculul tractor este un autocamion din clasa N1).

Reduceți imediat viteza imediat ce simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelerare.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inerțiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

! ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

! ATENȚIE

La utilizarea frecventă a remorcii, autovehiculul este solicitat peste medie, de aceea dispuneți verificarea autovehiculului și între intervalele de service.

Instalația de alarmă antifurt

Se declanșează alarma, dacă la autovehiculul cu instalație de avertizare antifurt activată (numită în continuare sistem de alarmă) se întrerupe conexiunea electrică cu autovehiculul (accesoriile).

Dezactivați întotdeauna sistemul de alarmă înainte de a cupla sau decupla o remorcă (accesorii) » [pagina 57](#).

Condiții pentru racordarea unei remorci (accesoriu) la sistemul de alarmă.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu sistem de alarmă și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca (accesoriul) este conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii (accesoriului) sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat și sistemul de alarmă este activ.
- ✓ Remorca (accesoriul) nu este echipat cu lămpi spate LED.

Indicații de utilizare

Îngrijirea și întreținerea

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice

Introducere în temă

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO trebuie respectate în cazul utilizării accesoriilor precum și în cadrul executării de adaptări, reparații sau modificări tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

ATENȚIE

- Dispuneți efectuarea de adaptări, reparații și modificări tehnice ale autovehiculului doar un atelier specializat. Lucrările executate necorespunzător (inclusiv intervențiile la componentele electronice și software-ul acestora) pot avea ca urmare perturbări - există pericolul de accident și de uzură excesivă a pieselor!
- Vă recomandăm să utilizați pentru autovehicul numai accesoriile originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Nu utilizați produse care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o autorizație de funcționare, sau care sunt omologate de institutul de verificare de stat.

Utilizarea autovehiculului în condiții climatice diferite

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 197.

Dacă doriți să utilizați autovehiculului dumneavoastră în țări cu alte condiții meteorologice decât cele pentru care a fost conceput, adresați-vă unui partener ŠKODA. El vă consiliază dacă trebuie luate anumite măsuri pentru a asigura funcționalitatea completă a autovehiculului și a evita deteriorările (de ex. înlocuirea lichidului de răcire, a bateriei etc).

Partener de service ŠKODA

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 197.

Toți partenerii de service ŠKODA lucrează conform indicațiilor și directivei de la ŠKODA AUTO. Toate serviciile de service și reparație sunt executate astfel la timp și la calitate corespunzătoare. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului.

Piese originale ŠKODA

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 197.

Vă recomandăm utilizarea pentru autovehiculul dumneavoastră a pieselor originale ŠKODA, pentru că aceste piese sunt omologate de ŠKODA AUTO. Aceste piese corespund exact prevederilor impuse de ŠKODA AUTO și sunt identice cu piesele existente pe autovehiculele produse în serie.

Pentru aceste piese, ŠKODA AUTO garantează siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare lungă.

Partenerii service autorizați ŠKODA garantează pentru toate defectele pieselor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la achiziționarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produse defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare să nu fie stabilit altceva.

Accesoriile originale ŠKODA

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 197.

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu accesorii, respectați următoarele.

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dumneavoastră accesorii originale ŠKODA. Pentru aceste accesorii ŠKODA AUTO garantează fiabilitatea precum și siguranța și compatibilitatea cu tipul autovehiculului dvs. În cazul altor produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea acestora cu autovehiculul dumneavoastră, deși poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Autoritatea Națională de Omologare. ▶

Partenerii service autorizați ŠKODA răspund pentru toate defectele accesoriilor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva.

Spoiler

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 197.**

ATENȚIE

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un spoiler original pe bara de protecție față, în combinație cu spoilerul de pe capota portbagajului, atunci se respectă următoarele indicații - în caz contrar există pericolul de accidente și accidentări grave!

- Autovehiculul trebuie echipat cu spoiler pe bara de protecție față numai în combinație cu spoilerul corespunzător de pe capota portbagajului.
- Un spoiler original nu poate fi montat independent pe bara de protecție din față (nici în lipsa unui spoiler pe capota portbagajului) și nici în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capota portbagajului.
- Consultați partenerul de service ŠKODA pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor.
- Lucrările efectuate neprofesionist la spoilerile autovehiculului dumneavoastră pot avea ca urmare perturbări în funcționare.

Protecția componentelor

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 197.**

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente. Aceasta asigură limitarea funcțională a acestor componente în cazul montării nelegitime în alt autovehicul (de ex. după un furt) sau la utilizarea în afara autovehiculului.

Airbaguri

 **Citiți și respectați mai întâi  de pe pagina 197.**

ATENȚIE

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări, perturbări în funcționare și pot afecta semnificativ efectul sistemelor de airbag - există pericolul de accidente și răniri mortale!
- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modul de funcționare a sistemului airbag - există pericolul de accident și răniri mortale!

ATENȚIE

- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag, la bara de protecție față precum și la caroserie.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de ex. demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile autorizate.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag - deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- După ce airbagul s-a declanșat, dispuneți înlocuirea sistemului.

Curățarea și îngrijire

Introducere în temă

Întreținerea periodică și temeinică contribuie la menținerea valorii autovehiculului dumneavoastră.

La utilizarea substanțelor de întreținere se vor respecta instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj. Recomandăm utilizarea de substanțe de conservare din gama de accesorii originale ŠKODA. ▶

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Nu lăsați produsele pentru îngrijirea autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente, de ex. copii - pericol de intoxicație!

! ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți abrazivi de bucatărie sau alte mijloace asemănătoare - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Nu utilizați substanțe agresive de curățat sau solvenți chimici - există pericolul de deteriorare a materialului curățat.

i Indicație

Vă recomandăm să solicitați curățarea și întreținerea autovehiculului la un partener de service ŠKODA.

Spălarea autovehiculului

 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 199.**

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele dăunătoare ale mediului înconjurător este spălarea frecventă.

Cu cât se mențin mai mult timp pe autovehicul resturile de insecte, excrementele de păsări, sarea și alte depuneri agresive, cu atât este mai puternic efectul distrugător al acestora. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul anotimpului rece se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului pe dedesubt.

Spălarea manuală

Curățați autovehiculul de sus în jos, cu un burete moale sau cu o mânășă pentru spălare și apă din belșug, cu detergenți prevăzuți în acest scop. Spălați bine buretele sau mânășa de spălare la intervale scurte de timp.

Utilizați un alt burete pentru roți, praguri și zona de jos a autovehiculului.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și la final ștergeți-l cu o lavetă prevăzută în acest sens.

Instalațiile automate de spălare

Înainte de spălării autovehiculului se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de ex. închiderea geamurilor și a trapei glisante/rabatabile etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite (de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj de acoperiș, antenă radio etc.), este recomandabil să consultați înainte persoana care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degreșați lamelele ștergătoarelor de parbriz cu detergenții prevăzuți în acest scop.

Dispozitive de spălat cu înaltă presiune

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Acest lucru se aplică îndeosebi pentru indicații referitoare la **presiune și distanța de spălare** față de suprafața autovehiculului.

! ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - există pericolul de accident!
- La curățarea părții de jos a autovehiculului sau a interiorului pasajelor roților, procedați cu atenție - există pericolul de accidentare la piesele metalice tăioase!

! ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare, nu se va exercita presiune asupra caroseriei, la spălare. Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - există pericolul de deteriorare a stratului de vopsea.
- Înainte de intrarea într-o instalație automată de spălare, rabatați oglinzile exterioare - există pericolul de deteriorare.
- La autovehiculele cu antenă de acoperiș, deșurubați antena înainte de trecerea printr-o spălătorie auto - există pericol de deteriorare.

! ATENȚIE

Spălarea autovehiculului cu sisteme de curățare sub presiune

- Nu este permisă spălarea foliilor cu sisteme de curățare sub presiune - există pericol de deteriorare. ▶

■ Când spălați autovehiculul iarna, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor sau al clapetelor - există pericolul de îngheț!

■ În timpul curățării mențineți mereu o distanță de stropire suficient de ridicată, în special față de senzorii sistemului de asistență la parcare, față de obiectivul camerei retrovizoare, față de piesele exterioare de decor și de protecție din material plastic (de exemplu suporturi pentru portbagaj de acoperiș, eleroane, baghete de protecție), precum și față de alte piese ale autovehiculului din materiale nemetalice, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale de antifonare.

Îngrijirea exteriorului autovehiculului

📖 **Citiți și respectați mai întâi** 🚦 și 🚦 **de pe pagina 199.**

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Vopseaua	combustibil scurs	apă curată, lavetă (curățare cât mai curând)
	nu se formează picături de apă pe vopsea	se conservă cu ceară (minim bianual), ceara se aplică pe caroseria curată și uscată
	vopsea mățuită	Se utilizează substanță de polișare, apoi se conservă (dacă substanța de polișare nu conține componente de conservare)
Componentele din material plastic	murdărie	apă curată, lavetă/burete eventual substanțe de curățare adecvate
piese cromate și eloxate	murdărie	apă curată, lavetă eventual substanțe de curățare adecvate, apoi polișare cu o lavetă uscată moale
folii	murdărie	burete moale și soluție slabă de săpun ^{a)}
Geamurile și sticlele oglinzilor exterioare	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop
faruri/lămpi	murdărie	burete moale și soluție slabă de săpun ^{a)}
Camera retrovizoare	murdărie	se spală cu apă curată și se usucă cu o lavetă moale
	Zăpadă/gheață	mătură / spray de dezghețare special

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
Încuietorea portierelor	Zăpadă/gheață	spray de dezghețare special
Ștergătoare / lamele ștergătoare de parbriz	murdărie	soluție de curățare geamuri, burete sau lavetă
Roțile	murdărie	apă curată, apoi conservare cu mijloace prevăzute în acest scop

^{a)} O soluție slabă de săpun constă din 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldută.

Cricul nu necesită întreținere. Dacă este necesar, se vor gresa piesele cricului cu o vaselină adecvată.

Dispozitivul de tractare nu necesită întreținere. Cupla sferică a dispozitivului de tractare trebuie gresată, dacă este necesar, cu o vaselină adecvată.

Conservarea cavităților

Toate cavitățile autovehiculului care ar putea fi atacate de coroziune, sunt deja protejate permanent din fabrică cu ceară de conservare.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

Protejarea podelei

Partea inferioară a autovehiculului este protejată deja din fabrică, pe termen lung, împotriva influențelor chimice și mecanice.

Vă recomandăm să verificați stratul protector – de preferință la începutul și la sfârșitul anotimpului rece.

Durata de viață a foliilor

Influențele de mediu (de exemplu razele solare, umiditatea, murdăria din aer, loviturile de pietre) au efect asupra duratei de viață a foliilor. Foliile îmbătrânesc și devin sfărâmițoase, lucru absolut normal și care nu reprezintă o defectiune.

Radiația solară poate și ea să influențeze intensitatea culorii foliilor.

La transportarea unei încărcături pe suportul pentru portbagaj de acoperiș (de ex. cutie pentru acoperiș ș.a.), există un pericol mai mare de deteriorare a foliilor (de ex. prin loviturile de pietre de la încărcătura fixată).

! ATENȚIE

■ Stratul de vopsea al autovehiculului

- Solicitați remedierea daunelor cât mai curând posibil.
- Părțile vopsite mat nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceară solidă.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a vopselei.
- Nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe chedere de ușă și ghidaje de geam.

■ Componentele din material plastic

- Nu utilizați substanțe de întreținere a vopselei.

■ Piese cromate și eloxate

- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a suprafețelor.

■ folii

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a foliilor.

- Nu utilizați pentru curățare lavete sau bureți murdari.
- Pentru îndepărtarea gheții și zăpezii, nu utilizați raclete sau alte mijloace.
- Nu lustruiți foliile
- Nu spălați foliile cu un curățător sub presiune.

■ Garnituri din cauciuc

- Nu tratați chederele portierelor și ghidajele de geam cu niciun fel de substanțe - poate fi atacat stratul de lac de protecție.

■ Geamurile portierelor și sticlele oglinzilor exterioare

- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit - există pericolul de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.
- Nu utilizați lavete care au fost utilizate pentru polișarea caroseriei - acestea ar putea murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

■ faruri/lămpi

- Nu uscați farurile/lămpile prin ștergere, nu utilizați obiecte ascuțite - există pericolul de deteriorare a stratului de lac de protecție și a formării de fisuri la dispersoarele farurilor.

■ Camera retrovizoare

Respectați instrucțiunile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a camerei.

- Nu îndepărtați zăpada/gheața cu apă caldă/fierbinte.
- Pentru curățare nu utilizați niciodată apă sub presiune sau jet de aburi.
- Pentru curățare nu utilizați detergenți abrazivi.

■ Încuietorea portierelor

- Aveți grijă ca la spălarea autovehiculului să pătrundă cât se poate de puțină apă în butucii de încuietore - există pericolul de înghețare a butucilor de încuietore!

■ Roțile

- O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților - urmarea poate fi o vibrație care poate provoca uzura prematură a sistemului de direcție.

Îndepărtarea gheții și zăpezii de pe geamuri



Fig. 228

Locul de montare al racletei, scoaterea racletei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 199.**


Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic. Aceasta se poate afla pe interiorul clapetei rezervorului.

➤ Deschideți clapeta rezervorului și împingeți racleta în sensul săgeții » fig. 228.

! ATENȚIE

- Mișcați racleta într-o singură direcție, în caz contrar există pericolul de deteriorare a suprafeței geamurilor.
- Nu îndepărtați zăpada/gheața de pe suprafețele pe care este depusă murdărie grosieră (de ex. pietriș fin, nisip, sare) - există pericolul de deteriorare a suprafeței.
- Îndepărtați zăpada/gheața cu atenție, în caz contrar există pericolul de deteriorare a autocolantelor aplicate din fabrică pe autovehicul.

 **Citiți și respectați mai întâi  și  de pe pagina 199.**

Componentă autovehicul	Stare de fapt	remediu
piele naturală / piele ecologică / Alcantara® / materiale textile	praf, murdărirea suprafețelor	Aspirator
	murdărie (proaspătă)	apă, eventual lavetă ușor umețată din bumbac/lână cu soluție slabă de săpun ^{a)} , apoi ștergere cu lavetă moale
	pete persistente	soluții de curățare speciale
	îngrijire (piele naturală)	tratați periodic pielea cu o substanță de îngrijire pentru piele / utilizați după fiecare curățare o cremă de îngrijire, cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare
îngrijire (Alcantara® / materiale textile)	îndepărtați firele de păr persistente cu o „mănușă de curățare“ îndepărtați scamele de pe materialele textile cu ajutorul unei perii	
Componentele din material plastic	murdărie	apă, lavetă ușor umețată sau burete eventual substanțe de curățare adecvate
Geamurile	murdărie	se spală cu apă curată și se șterge cu o lavetă prevăzută în acest scop
husele scaunelor cu încălzire electrică	murdărie	substanțe de curățare speciale
Centurile de siguranță » 	murdărie	lavetă moale și soluție slabă de săpun ^{a)}

^{a)} O soluție slabă de săpun constă din 2 linguri de săpun cu pH neutru la 1 litru de apă caldă.

ATENȚIE

- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

ATENȚIE

- **Piele naturală / piele ecologică / Alcantara® / materiale textile**
 - Evitați expunerea îndelungată la soare, eventual protejați aceste materiale prin acoperire, pentru a evita decolorarea materialelor.
 - Petele proaspete (de pastă de pix, ruj, cremă de ghetete etc.) trebuie îndepărtate cât mai repede posibil.
 - Se va avea grijă ca, la curățare, pielea să nu se ude nicăieri în profunzime și ca apa să nu pătrundă prin cusături - există pericolul de deteriorare a pielii!
 - Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - există pericolul de deteriorare a suprafeței capitonajului.
 - Nu utilizați pentru husele de scaune din Alcantara® niciun substanțe de curățare pentru piele, ceară, cremă de ghetete, substanțe de îndepărtat pete ș.a.
 - Coloranții din unele materiale (precum denimul închis la culoare) nu sunt suficient de stabili - astfel, husele se pot păta vizibil. Nu este vorba despre o deficiență a materialului husei.
 - Accesoriile ascuțite de la obiectele de vestimentație (de ex. fermoarele, niturile, curelele ascuțite) pot deteriora materialul huselor. O astfel de deteriorare nu poate tratată ca și reclamație justificată.
- **Componentele din material plastic**
 - Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - există pericol de deteriorare a planșei de bord.
- **Geamurile**
 - Nu aplicați etichete autocolante pe grila de încălzire sau pe antena de geam - există pericol de deteriorare.
- **husele scaunelor cu încălzire electrică**
 - Nu curățați cu apă sau alte lichide - există pericolul de deteriorare a sistemului de încălzire.
 - Nu uscați prin activarea sistemului de încălzire.
- **Centurile de siguranță**
 - După curățare, lăsați centurile să se usuce înainte de a le rula.

Indicație

În timpul exploatării autovehiculului, pe componentele din piele și Alcantara® pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute sau riduri).

Verificarea și completarea

Combustibilul

📖 Introducere în temă

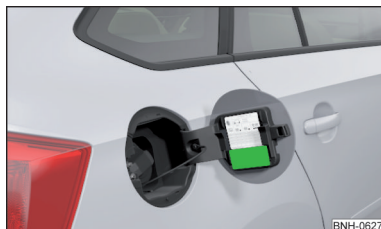


Fig. 229
Autocolant cu combustibilul
prevăzut

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehiculul dumneavoastră » fig. 229.

Capacitatea rezervorului este de circa **55 litri**, din care **7 litri** reprezintă rezerva.

⚠️ ATENȚIE

Combustibilii resp. vaporii de combustibil sunt explozivi - există pericol de moarte!

⚠️ ATENȚIE

■ Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Datorită alimentării neregulate cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere - există pericolul deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.

■ Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - există pericolul de deteriorare a vopselei.

■ Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener ŠKODA. Acesta vă va comunica dacă în respectiva țară este disponibil combustibil prevăzut de producător, și eventual dacă producătorul permite exploatarea autovehiculului cu un alt combustibil.

Alimentare cu benzină și motorină

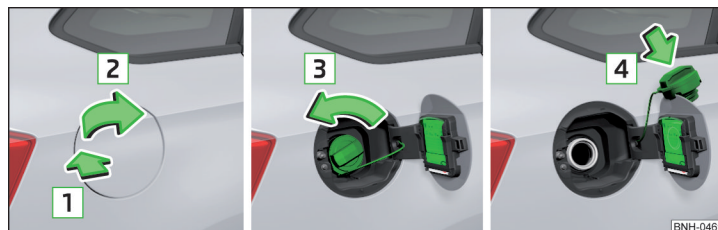


Fig. 230 Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil/Deșurubarea bușonului rezervorului de combustibil/Introducerea bușonului rezervorului de combustibil în clapeta rezervorului de combustibil

📖 **Citiți și respectați mai întâi** **!** și **!** **de pe pagina 203.**

Efectuați alimentarea în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul este descuiat.
- ✓ Contactul este decuplat.

- Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții **1** și deschideți-o în sensul săgeții **2** » fig. 230.
- Deșurubați bușonul rezervorului de combustibil în sensul săgeții **3**.
- Scoateți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l de sus în clapeta rezervorului, în sensul săgeții **4**.
- Introduceți până la limită pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil și alimentați.

De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin. Nu continuați alimentarea.

- Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere cu combustibil și rotiți în sens contrar săgeții **3**, până la fixarea sigură.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează ferm.

Benzină fără plumb

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  **de pe pagina 203.**

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehicul » [fig. 229 la pagina 203.](#)


Autovehiculul poate funcționa numai cu **benzină fără plumb** care conține **maxim 10 % bioetanol (E10)**.

Benzina fără plumb trebuie să fie conformă cu standardul european **EN 228** (în Germania este valabil DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifra octanică 95 și 91 sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98).

Benzină prescrisă 95/min. 92 resp. 93 RON/COR


Vă recomandăm să utilizați benzină **95 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzină **92**, respectiv **93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzină **91 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » .

Benzină prescrisă min. 95 RON/COR


Folosiți benzină de minimum **95 COR**.

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzină **91, 92 resp. 93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » .

Benzină prescrisă 98/(95) RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzină **98 COR**.

Opțional poate fi utilizată benzină **95 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzină **91, 92 resp. 93 COR** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil) » .

ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

■ Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, nu circulați decât cu turație medie și sarcină redusă a motorului. Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

- Benzina cu o cifră octanică **mai mică** de **91 COR** nu are voie să fie utilizată nici măcar în caz de urgență!
- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât benzină fără plumb, în conformitate cu normele menționate mai sus (de exemplu, benzină cu plumb), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul.

ATENȚIE

Aditivii pentru benzină (aditivi)

- Benzina fără plumb, în conformitate cu normele prescrise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în benzină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.
- **Nu este permisă utilizarea următorilor aditivi - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse!**
 - Aditivi cu conținut de metale (aditivi metalici), mai ales cei cu conținut de mangan și fier.
 - Combustibili cu conținut metalic (de ex. LRP - lead replacement petrol).

Indicație

- Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.
- În cazul autovehiculelor cu benzină prescrisă de **COR 95/min 92 sau 93**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** nu sporește puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.
- În cazul autovehiculelor prevăzute a funcționa cu benzină **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Motorina

 **Citiți și respectați mai întâi**  și  **de pe pagina 203.**

Pe interiorul clapetei rezervorului este menționat combustibilul prescris pentru autovehicul » [fig. 229 la pagina 203.](#)

Autovehiculul poate funcționa numai cu **motorină** care corespunde standardului **EN 590** (în Germania și DIN 51628, în Austria ÖNORM C 1590, în Rusia GOST R 52368-2005/EN 590:2004).

Motorina poate conține **maxim 7 % biodiesel (B7** - în Germania conform standardului DIN 52638, în Austria ÖNORM C 1590, în Franța EN 590).

Exploatarea în condiții meteorologice diferite

Utilizați numai motorină corespunzătoare condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Se va întreba personalul din stațiile de alimentare, dacă motorina oferită corespunde acestor condiții.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile de mai jos, în caz contrar există pericolul de deteriorare a motorului precum și deteriorarea instalației de evacuare a gazelor arse.

- Dacă s-a alimentat un alt combustibil decât motorină, în conformitate cu normele de mai sus (de exemplu, benzină), atunci nici nu porniți motorul și nici nu puneți contactul!
- Nu este permisă utilizarea biocombustibilului RME!

! ATENȚIE

Adaosuri pentru motorină (aditivi)

■ Motorina, în conformitate cu normele prescise, îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea, recomandăm să nu adăugați aditivi în motorină - există pericolul deteriorare a motorului sau a instalației de evacuare a gazelor arse.

Compartimentul motor

Introducere în temă

! ATENȚIE

Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta indicații enumerate în continuare - există pericolul de accidentare sau incendiu. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

! ATENȚIE

Indicații înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motorului

- Opriiți contactul și scoateți cheia din contact, la autovehiculele cu sistem KESSY, deschideți portiera șoferului.
- Acționați ferm frâna de mână.

! ATENȚIE (continuare)

- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția de ralanti. La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire - există pericolul de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi/lichid de răcire.

! ATENȚIE

Indicații pentru lucrările în compartimentul motorului

- Țineți toate persoanele departe de compartimentul motorului.
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Nu introduceți niciodată mâna în ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se mai poate cupla brusc și după aproximativ 10 minute de la decuplarea contactului!
- Nu fumați în apropierea motorului și renunțați la manipularea focului deschis sau surselor de scântei.
- Nu uitați obiecte (ca de pildă lavete sau scule) în compartimentul motor. Există pericol de incendiu și pericol de avariere a motorului.
- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.

! ATENȚIE

Indicații pentru lucrările în compartimentul motorului, când motorul este în funcțiune

- Dacă trebuie lucrat în compartimentul motor cu motorul pornit, trebuie avut grijă **la componentele de motor care se află în mișcare de rotație și la instalația electrică** - există pericol de moarte!
- Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică, mai ales la baterie.

! ATENȚIE

Completați numai lichide de lucru cu specificația corectă - există pericolul de avariere a autovehiculului!

i Indicație

- Lichide de funcționare auto cu specificații corecte se pot achiziționa din Accesoriile originale ŠKODA, respectiv din Piese Originale ŠKODA.
- Recomandăm înlocuirea lichidelor de lucru către o unitate autorizată.

deschiderea și închiderea capotei

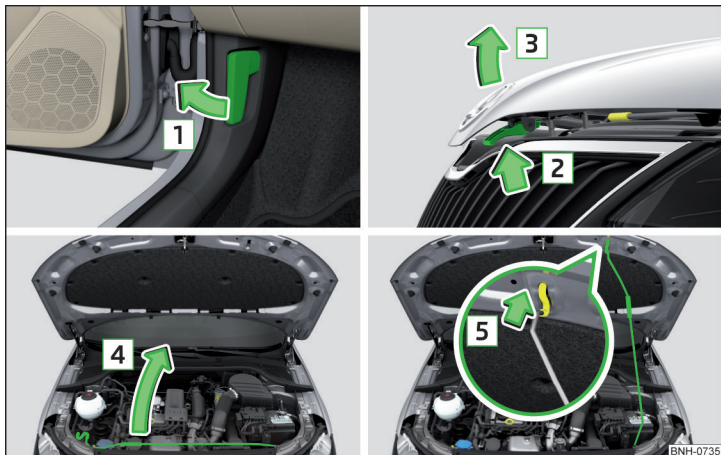


Fig. 231 Deschiderea capotei

Citiți și respectați mai întâi **i și **j** de pe pagina 205.**

Deschiderea capotei

- Asigurați-vă că brațele ștergătoarelor nu sunt ridicate de pe parbriz - există pericolul deteriorării capotei motorului.
- Deschideți portiera din față și trageți de maneta de deblocare aflată sub planșa de bord în sensul săgeții **1** » fig. 231.
- Apăsăți maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata **2**, capacul se deblochează.
- Ridicați capota în sensul săgeții **3**.
- Extrageți din suportul său reazemul de capotă de motor, în sensul săgeții **4**.
- Asigurați capota motorului deschisă prin introducerea reazemului în orificiu, în sensul săgeții **5**.

206 Indicații de utilizare

Închiderea capotei

- Ridicați capota motorului.
- Desprindeți reazemul de capotă de motor și apăsați-l în suportul prevăzut.
- Închideți ferm capota motorului, lăsând-o să cadă cu un mic avânt, de la o înălțime de aproximativ 20 cm.

i ATENȚIE

- Nu circulați niciodată cu capota motorului închisă insuficient - există pericolul de accident!
- Aveți grijă ca la închiderea capotei motorului să nu fie strivite părți ale corpului - există pericol de accidentare!

j ATENȚIE

La închiderea capotei motorului „nu apăsați“ - pericol de deteriorare a capotei.

Prezentare generală a compartimentului motor

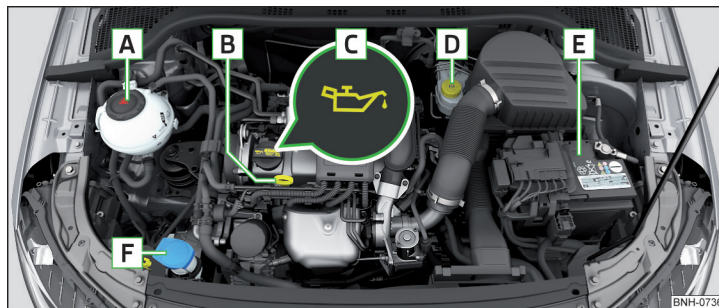


Fig. 232 Exemplu de dispunere în compartimentul motor

Citiți și respectați mai întâi **i și **j** de pe pagina 205.**

A	Vasul de expansiune a lichidului de răcire _____	208
B	Joja de ulei de motor _____	207
C	Orificiul de umplere cu ulei de motor _____	207
D	Rezervor lichid frână _____	209
E	Bateria autovehiculului _____	210
F	Rezervorul lichidului de spălare _____	207

Lichidul de spălare geamuri

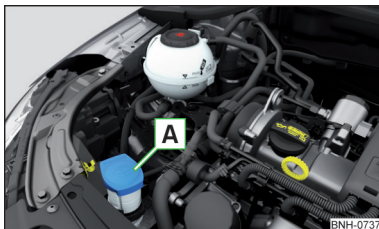


Fig. 233
Rezervorul lichidului de spălare

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  și  de pe pagina 205.

Rezervorul lichidului de spălare  se află în compartimentul motor » fig. 233.

Conținutul recipientului este de 3,5 litri, iar la autovehiculele cu instalație de spălare a farurilor, de 5,4 litri (pentru unele țări este valabilă o capacitate de 5,4 l pentru ambele variante).

Utilizați numai lichid de spălare geamuri adecvat condițiilor meteorologice actuale sau preconizate. Vă recomandăm să folosiți lichidul de spălare geamuri din gama Accesorii Originale ŠKODA.

ATENȚIE

- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, utilizați numai tipuri de lichide de spălare geamuri care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor - în caz contrar există pericolul de deteriorare a farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din ștutul rezervorului - se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Uleiul de motor

Specificații

Dacă doriți să aflați ce tip de ulei de motor puteți utiliza pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unei unități specializate.

Dacă uleiul respectiv nu este disponibil, puteți utiliza și alte uleiuri. Pentru a evita avarii ale motorului, până la următorul schimb de ulei se poate adăuga numai **maxim 0,5 l** de ulei de motor cu următoarele specificații:

- ▶ Motoare pe benzină: VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00, ACEA A3/ACEA B4 sau API SN, (API SM);
- ▶ Motoare diesel: VW 507 00, ACEA C3 sau API CJ-4.

La motoare diesel **fără filtru de particule diesel (DPF)** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

Verificarea și completarea

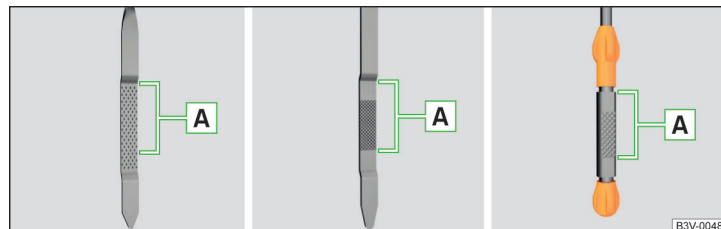


Fig. 234 Variante de joje de ulei

Motorul consumă, în funcție de modul de conducere și de condițiile existente, o cantitate de ulei (până la 0,5 l/1 000 km). În primii 5 000 km, consumul poate fi mai mare.



Solicitați **schimbarea uleiului** la un atelier specializat, în cadrul inspecției tehnice.

Verificați și completați uleiul în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ S-a atins temperatura de regim a motorului.
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului

- ▶ Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.
- ▶ Scoateți joja de ulei și ștergeți-o cu o lavetă curată.
- ▶ Împingeți joja de ulei până la limită și scoateți-o din nou.
- ▶ Citiți nivelul uleiului și împingeți joja de ulei înapoi.

Nivelul de ulei trebuie să se situeze în zona  » fig. 234. Dacă nivelul de ulei este sub zona , completați ulei.

Completarea

- › Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei **C** » fig. 232 la pagina 206.
- › Completați uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » pagina 207.
- › Verificați nivelul uleiului.
- › Înșurubați la loc, cu atenție, capacul orificiului de umplere cu ulei de motor.


! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 205.

! ATENȚIE

- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în niciun caz în afara zonei **A** » fig. 234 - în caz contrar există pericolul deteriorării motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse.
- Dacă completarea cu ulei de motor nu este posibilă sau dacă nivelul uleiului de motor se află deasupra domeniului **A**, **B**, nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Nu adăugați aditivi la uleiul de motor - există pericolul unei avarieri a motorului.

i Indicație

- Un nivel prea scăzut de ulei de motor este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control  precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 44. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați regulat nivelul uleiului, cu joja de ulei.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Lichidul de răcire

Introducere în temă

Lichidul de răcire asigură răcirea motorului și este compus din apă și aditiv de lichid de răcire (cu substanțe aditive, care protejează sistemul de răcire împotriva coroziunii și care împiedică depunerile de calcar).

Procentul aditivului din lichidului de răcire trebuie să fie între 40 și 60 %.

Raportul corect de amestec între apă și aditivul de lichid de răcire se verifică, după caz se corectează, în caz de necesitate, de către o unitate autorizată.

208 Indicații de utilizare

! ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 205.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune - există pericolul de opărire respectiv accidentare datorită stropilor de lichid de răcire!
- Pentru a vă proteja de stropi de lichid de răcire, acoperiți bușonul la deschidere cu o lavetă.
- Lichidul de răcire precum și vaporii de lichid de răcire dăunează sănătății - evitați contactul cu lichidul de răcire. În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul afectat de lichid de răcire cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă și solicitați asistență medicală.

! ATENȚIE

Nu acoperiți radiatorul și nu montați piese (de exemplu faruri suplimentare) în fața prizelor de aer - există pericolul supraîncălzirii motorului.

Verificare și completare

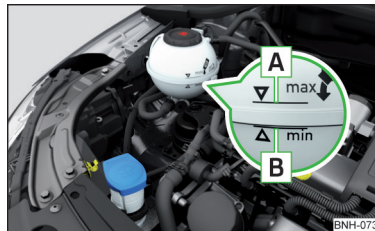


Fig. 235
Vasul de expansiune a lichidului de răcire

 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 208.

Verificați și completați lichidul de răcire în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul nu este cald (când motorul este la temperatura de regim, rezultatul verificării poate fi inexact).
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului lichidului de răcire - lichidul de răcire trebuie să se situeze între marcajele **A** și **B** » fig. 235. Dacă nivelul lichidului de răcire se află sub marcajul **B**, completați lichidul de răcire.

Completarea

În vasul de expansiune a lichidului de răcire trebuie să existe mereu o cantitate mică de lichid de răcire » **I**.

- Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și deșurubați **cu grijă** capacul.
- Completați cu lichid de răcire nou cu specificația corectă.
- Înșurubați bușonul la loc, până când se fixează ferm.

Specificația lichidului de răcire este menționată pe vasul de expansiune a lichidului de răcire » fig. 235.

Dacă nu este disponibil lichidul de răcire prevăzut, completați numai cu apă distilată respectiv demineralizată și corectați cât mai curând concentrația corectă de apă și aditiv de răcire, la o unitate autorizată.

I ATENȚIE

- Dacă vasul de expansiune este gol nu completați cu lichid de răcire. Sistemul s-ar putea fi ventilat - există pericol de deteriorare a motorului! **STOP** Nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcajului **A** » fig. 235. Lichidul de răcire ar putea fi împins din sistemul de răcire, atunci când se încălzește - există pericolul de deteriorare a pieselor din compartimentul motor.
- Dacă completarea cu lichid de răcire nu este posibilă, **STOP** nu continuați deplasarea! Opriti motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor corecte, poate diminua efectul de protecție împotriva coroziunii a sistemului de răcire - există pericolul de deteriorare a sistemului de răcire precum și a motorului.
- Dacă s-a completat cu altă apă decât apă distilată (demineralizată), lichidul de răcire trebuie înlocuit complet, de către o unitate de specialitate - există pericolul de deteriorare a motorului.
- Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate de **neetanșeitățile** din sistemul de răcire - există pericolul de deteriorare a motorului. Completați lichidul de răcire și solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

I Indicație

Un nivel prea scăzut de lichid de răcire este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control **⊥** precum și prin afișarea mesajului corespunzător » pagina 43. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la recipient.

Lichid de frână



Fig. 236
Rezervorul de lichid de frână

Verificați lichidul de frână în următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană.
- ✓ Motorul este oprit.

Verificarea nivelului lichidului de răcire - nivelul lichidului de răcire trebuie să se situeze între marcajele „MIN” și „MAX” » fig. 236.


Specificație - lichidul de frână trebuie să corespundă normei **VW 501 14** (această normă corespunde cerințelor normei FMVSS 116 DOT4).

Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții tehnice.

I ATENȚIE

- Dacă se depășește termenul de înlocuire a lichidului de frână, la frânări pu-ternice se pot forma bule de aer în instalația de frână. Acest lucru poate de-termina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!
- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate ur-mătoarele indicații de avertizare » pagina 205.
- Dacă nivelul lichidului scade vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN” » fig. 236, se poate ca instalația de frână să fi devenit neetanșă. **STOP** Nu continuați deplasarea - există pericolul de accident! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

i Indicație

Un nivel prea scăzut de lichid de frână este semnalat în panoul de bord prin aprinderea lămpii de control  precum și prin afișarea mesajului corespunzător » [pagina 39](#). Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de frână direct la rezervor.

Bateria autovehiculului

Introducere în temă

Bateria autovehiculului reprezintă sursa de curent pentru pornirea motorului, precum și pentru alimentarea consumatorilor electrici din autovehicul.






În funcție de motorizare, bateria autovehiculului se află în compartimentul motorului sau, eventual, în portbagajul autovehiculului.

Deconectarea automată a consumatorilor - protecția la descărcare a bateriei autovehiculului

Sistemul rețelei de bord încearcă, în modul următor, să împiedice descărcarea bateriei autovehiculului, atunci când aceasta este puternic solicitată.

- ▶ Prin creșterea turației de ralanti a motorului.
- ▶ Prin limitarea consumului unor consumatori.
- ▶ Prin decuplarea unor consumatori (de ex. încălzirea în scaune) pentru cât timp este necesar.

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteile, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

! ATENȚIE

Acidul bateriei este foarte caustic - există pericolul de accidentare, pericol de arsuri provocate de acid sau de otrăvire! Vaporii caustici din aer irită și deteriorează căile respiratorii și ochii. Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- La manevrarea bateriei se poartă mănuși, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru piele.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Solicitați neîntârziat asistență medicală.
- Nu lăsați bateria autovehiculului la îndemâna persoanelor care nu sunt complet independente (de ex. a copiilor).
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei.

! ATENȚIE

În cazul lucrărilor la bateria autovehiculului există pericolul de explozie, incendiu, accidentare sau de arsuri produse de acizi! Se vor respecta următoarele indicații de avertizare.

- Se va renunța la fumat, manipularea focului deschis sau a luminii și la activități ce produc scântei.
- **O baterie descărcată poate îngheța ușor.** Nu încărcați niciodată o baterie înghețată sau dezghețată. O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu utilizați o baterie de autovehicul defectă.
- Nu conectați între ele bornele bateriei, prin șuntarea bornelor se produce un scurtcircuit.

! ATENȚIE

Asigurați-vă ca electrolitul să nu intre în contact cu autovehiculul - există pericolul de deteriorare a autovehiculului.

i Indicație

- Recomandăm efectuarea tuturor lucrărilor cu privire la bateria autovehiculului de către o unitate autorizată.
- O baterie mai veche de 5 ani ar trebui înlocuită.

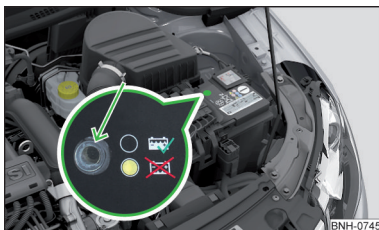


Fig. 237
Bateria autovehiculului: Indica-torul nivelului electrolitului

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 210.**

Starea bateriei este verificată în mod regulat în cadrul inspecțiilor tehnice la o unitate specializată.

Verificarea nivelului acidului

La baterii auto cu indicator de nivel pentru electrolit, se poate verifica nivelul electrolitului pe baza decolorării acestui indicator. La baterii cu denumirea „AGM” nu se verifică nivelul electrolitului.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor indicatorul » fig. 237.

Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.

Colorare incoloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

Descărcarea bateriei

În cazul în care se circulă preponderent pe distanțe scurte, bateria de pornire nu se încarcă suficient.

Dacă temperaturile ambiante sunt scăzute, capacitatea bateriei scade.

Dacă autovehiculul nu este utilizat pentru mai mult de 3 până la 4 săptămâni, deconectați borna minus \ominus a bateriei sau încărcați continuu bateria, cu un curent de intensitate redusă.

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 210.**

Încărcați bateria de pornire numai atunci când contactul și toți consumatorii sunt decuplați.

Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.

Procesul de încărcare

- ▶ La autovehicule **cu** sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișa \oplus a redresorului la borna \oplus a bateriei, fișa \ominus a redresorului la punctul de masă al motorului » pagina 224.
- ▶ La autovehicule **fără** sistem START-STOP sau cu încălzire în staționare, conectați fișele redresorului la bornele corespunzătoare ale bateriei (\oplus la \oplus , \ominus la \ominus).
- ▶ Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- ▶ După încărcare: decuplați mai întâi redresorul și scoateți cablul de rețea din priză.
- ▶ Deconectați fișele redresorului de pe bateria de pornire.

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

! ATENȚIE

- La încărcarea bateriei de pornire se degajă oxigen - există pericolul de explozie. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei, de ex. la deconectarea sau desprinderea fișei cablului.
- Așa numita „încărcare rapidă” a bateriei de pornire este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate. De aceea, adresați-vă unei unități specializate pentru a efectua „încărcarea rapidă”.

Conectarea/deconectarea și înlocuirea

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 210.**

Bateria nouă a autovehiculului trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate de curent și mărime, ca cea inițială.

Recomandăm **înlocuirea** bateriei de către o unitate autorizată.

- ▶ La **deconectarea** bateriei decuplați contactul și deconectați întâi borna minus \ominus și abia apoi borna plus \oplus a bateriei. ▶

- La **conectarea** bateriei, conectați mai întâi borna plus ⊕ și abia apoi borna minus ⊖ a bateriei.

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, următoarele funcții, respectiv dispozitive pot fi parțial sau complet nefuncționale.

Funcție/dispozitiv	Punerea în funcțiune
Macara geam	» pagina 61
Setările orei	» pagina 47

! ATENȚIE

- Deconectați bateria autovehiculului numai atunci când contactul este decuplat și consumatorii electrici opriți - există pericolul de deteriorare a instalației electrice a autovehiculului.
- Înainte de deconectarea bateriei, închideți de fiecare dată toate geamurile acționate electric - în caz contrar pot să apară perturbații în funcționarea geamurilor.
- Nu este în nici un caz permisă inversarea cablurilor - există pericol de incendiu.

i Indicație

După deconectarea și conectarea la loc a bateriei autovehiculului, recomandăm verificarea autovehiculului de către o unitate autorizată, pentru a asigura deplină funcționalitate a autovehiculului.

Roțile

Jante și anvelope

Indicații de utilizare a roților

Anvelopele noi nu au încă aderența optimă în primii 500 km, de aceea este necesar ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită.

Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate întotdeauna la roțile din față.

Jantele și șuruburile de roată sunt adaptate constructiv jantelor. Vă recomandăm să folosiți jante și șuruburi de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie **păstrate** întotdeauna la loc răcoros, uscat și întunecos. Anvelopele în sine trebuie păstrate în picioare.

Durata de viață a anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. Nu utilizați anvelope mai vechi de 6 ani.

Data de fabricație este indicată pe flancul anvelopei (eventual pe **partea interioară**). De ex. **DOT ... 10 17...** înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2017.

Deteriorări ale anvelopelor

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele cu privire la daune (de ex. fisuri, deformări ș.a.).

Îndepărtați imediat corpurile străine din profilul anvelopei (de exemplu pietrele mici ș.a.).

Nu îndepărtați corpurile străine care **pătrund până în anvelopă** (de exemplu cuie ș.a.) și solicitați asistență din partea unei unități specializate.

Montarea anvelopelor noi

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope radiale aprobate de același tip, dimensiune (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

La montarea de anvelope noi, acestea se vor înlocui punte cu punte.

Anvelopele cu sens precizat de rotație

Unele anvelope pot fi cu sens de rotație precizat. Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**. ►

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, în caz contrar pot fi afectate următoarele proprietăți ale anvelopelor.

- ▶ Stabilitatea la rulare.
- ▶ Aderența la șosea.
- ▶ Zgomotele de rulare precum și uzura anvelopelor.

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate care sunt mai vechi de 6 ani - pericol de accident.

! ATENȚIE

- Anvelopele se vor proteja împotriva contactului cu substanțe care le-ar putea deteriora (de exemplu ulei, vaselină și combustibil). Dacă anvelopele intră în contact cu aceste materiale, atunci recomandăm să le verificați la o unitate autorizată.
- Nu utilizați anvelope cu suprafață șlefuită sau lustruită în condiții de iarnă - există pericolul de deteriorare a jantelor (de ex. datorită materialului antiderapant).

Presiunea din anvelope

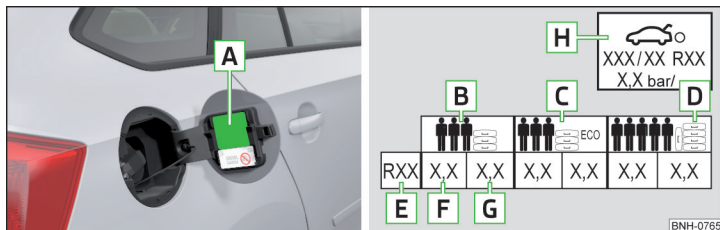


Fig. 238 Etichetă cu un tabel cu valorile de presiune din anvelope/umflarea anvelopelor

Valorile prescrise ale presiunii din anvelope sunt menționate pe eticheta cu pictograme **A** » fig. 238 (pentru anumite țări pictogramele sunt înlocuite de un text).

Presiunea în anvelope se va adapta mereu în funcție de încărcătură.

- B** Presiune pentru încărcătură la jumătate din capacitate
- C** Presiunea de umplere pentru exploatarea ecologică (consum de combustibil și emisii de noxe ușor reduse)
- D** Presiune pentru încărcătură maximă
- E** Diametrul anvelopei, în țoli
Aceste date au doar scop informativ pentru presiunea prevăzută în anvelope. Nu reprezintă o enumerare a tipodimensiunilor de anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră. Acestea sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC).
- F** Presiunea în anvelopele din față
- G** Presiunea în anvelopele din spate
- H** Presiunea în anvelope necesară pentru roata de rezervă

Verificarea presiunii în anvelope

Verificați presiunea în anvelope (inclusiv din roata de rezervă sau de urgență) cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Nu reduceți presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

La autovehiculele cu supravegherea presiunii din anvelope se vor memora în sistem valorile presiunii în anvelope pentru fiecare modificare a presiunii » [pagina 189](#).

! ATENȚIE

- Nu circulați cu presiune incorectă în anvelope - există pericolul de accident.
- Dacă se pierde foarte repede presiune din anvelope (de ex. la o deteriorare a anvelopei), se va încerca oprirea autovehiculului cu grijă, fără manevre brusce și fără a frâna brusc - există pericolul de accident.

i Indicație

Declarația de conformitate (așa-numitul document COC) poate fi procurată de la o unitate ŠKODA (valabil numai pentru unele țări și unele variante de model).

Uzura anvelopelor și permutarea roților

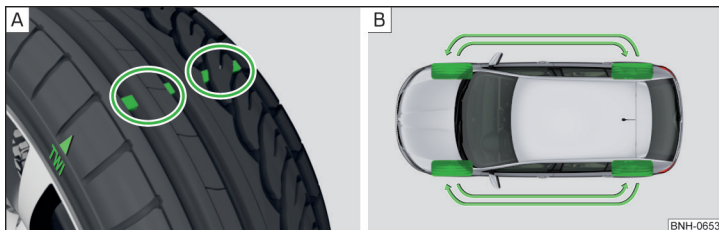


Fig. 239 Indicator de uzură anvelope / permutarea roților

Uzura anvelopelor crește în următoarele situații.

- ▶ Presiune incorectă în anvelope.
- ▶ Stil de conducere (de ex. deplasare rapidă în curbe, accelerare/frânare bruscă).
- ▶ Echilibrare incorectă a roților (dispuneți echilibrarea roților după înlocuirea/repararea anvelopelor sau în cazul în care constatați „vibrații” în sistemul de direcție).
- ▶ Montarea greșită a roților.

La baza profilului unei anvelope se află **indicatori de uzură** care indică adâncimea minimă admisă a profilului » [fig. 239 - \[A\]](#). O anvelopă va fi considerată a fi uzată atunci când acest indicator se află la nivel cu profilul anvelopei. Marcajele de pe flancurile pneurilor indică locul plasării acestor indicatori, prin intermediul literelor „TWI” și/sau altor simboluri (de exemplu Δ).

Pentru o uzură uniformă a tuturor roților, vă recomandăm **permutarea roților** la fiecare 10.000 km conform schemei » [fig. 239 - \[B\]](#).

! ATENȚIE

- Înlocuiți anvelopele cel târziu atunci când acestea sunt uzate până la indicatorul de uzură - există pericolul de accident.
- O montare greșită a roților influențează negativ comportamentul de rulare - există pericolul de accident.
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de „abatere” de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Reduceți viteza și opriți! Dacă nu sunt vizibile din exterior daune la anvelope, solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Roata de rezervă

O **roată de rezervă completă** este identică cu roțile montate la autovehicul.

O **roată de rezervă necompletă** dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă. Utilizați această roată numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

Indicații pentru utilizarea unei roți de rezervă necomplete

- ▶ Nu acoperiți plăcuța de avertizare.
- ▶ În timpul deplasării fiți extrem de atenți.

Umflați roata de rezervă la presiunea maximă recomandată » [pagina 213](#).

! ATENȚIE

O roată de rezervă necompletă se poate utiliza scurt, în caz de pană și prin respectarea unei maniere de conducere foarte atente.

Roata de rezervă de urgență

Roata de rezervă dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă. Utilizați această roată numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

Roata de urgență este considerabil mai îngustă decât roțile originale.

Indicații pentru utilizarea unei roți de urgență

- ▶ Nu acoperiți plăcuța de avertizare.
- ▶ În timpul deplasării fiți extrem de atenți.

! ATENȚIE

- Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de urgență.
- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de urgență montată!
- La deplasarea cu roată de urgență, evitați accelerările puternice, frânările bruște și virajele strânse.
- Renunțați la utilizarea de lanțuri antiderapante pe roata de urgență.

Inscripționarea anvelopelor

Explicarea marcajelor de pe anvelope - de ex. 185/60 R 15 84 H

185	Lățimea anvelopei în mm
60	Raportul înălțime/lățime în %
R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
15	Diametrul jantei în țoli
84	Index de sarcină
H	Simbolul de viteză

Indicele de sarcină portantă - indică capacitatea portantă maximă permisă a unei anvelope individuale

Index de sarcină	83	84	85	86	87	88
Sarcină (în kg)	487	500	515	530	545	560

Simbol de viteză - acesta indică viteza maximă a autovehiculului cu anvelope montate pentru categoria respectivă


Simbol viteză	S	T	U	H	V	W
Viteză maximă (în km/h)	180	190	200	210	240	270

! ATENȚIE

Nu depășiți niciodată **capacitatea portantă** și **viteza** maximum admise a anvelopelor montate - pericol de accident.

Exploatarea în condiții meteo de iarnă


Anvelope pentru toate anotimpurile -(sau de „iarnă“)



Prin utilizarea anvelopelor pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ (marcate cu **M+S** cu simbolul de vârf de munte/fulg de zăpadă ) se îmbunătățesc caracteristicile de deplasare ale autovehiculului în condiții de iarnă.

Pentru a obține cele mai bune caracteristici de rulare, se vor utiliza pe toate cele patru roți anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ cu o adâncime minimă a profilului de 4 mm.

Dacă sunt montate anvelopele de „iarnă“, montați la timp la loc anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, caracteristicile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică.

Simbolul de viteză

Se pot utiliza anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ (marcate cu **M+S** și un simbol de vârf de munte/fulg de zăpadă ) dintr-o categorie de viteză inferioară decât cea menționată în documentația tehnică a autovehiculului, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, dacă viteza maximă posibilă a autovehiculului este mai ridicată.

La autovehiculele cu Infotainment, limitarea vitezei pentru anvelopele pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ poate fi setată cu tasta  în meniul  → **Anvelope**. La alte autovehicule există posibilitatea să dispuneți setarea limitării vitezei într-o unitate specializată.

Dacă autovehiculul este echipat cu anvelope pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“ dintr-o categorie mai mică de viteză decât viteza maximă indicată a autovehiculului (nu se aplică la anvelopele cu care a fost livrat din fabrică), se va aplica în habitacul, în loc vizibil, în câmpul vizual al șoferului, o etichetă de avertizare cu valoarea maximă a vitezei pentru categoria de viteză a anvelopelor montate. Eticheta de avertizare (autocolant) poate fi înlocuită, valoarea maximă a vitezei pentru categoria de viteză a anvelopelor montate se poate seta în Infotainment (valabil numai pentru unele țări). Această etichetă stabilește viteza maximă admisă a autovehiculului cu anvelopele pentru toate anotimpurile sau de „iarnă“, care nu trebuie să fie depășită.

Lațurile antiderapante

Lațurile antiderapante îmbunătățesc caracteristicile de rulare în condiții de iarnă.

Înainte de montarea lațurilor antiderapante, demontați capacele integrale de roți.

Lațurile antiderapante pot fi montate numai la roțile din față și numai pe următoarele combinații de anvelope și jante.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
5J x 14	35 mm	175/70 R14

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 9 mm.

Dimensiunea jantei	Adâncimea de presare ET	Dimensiunile anvelopei
6J x 15	38 mm	185/60 R15

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 12 mm.

! ATENȚIE

Nu utilizați lanțurile pe drumuri neacoperite de zăpadă și gheață - este influențat comportamentul la rulare și există pericolul de deteriorare a anvelopelor.

Ajută-te singur

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență

Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant

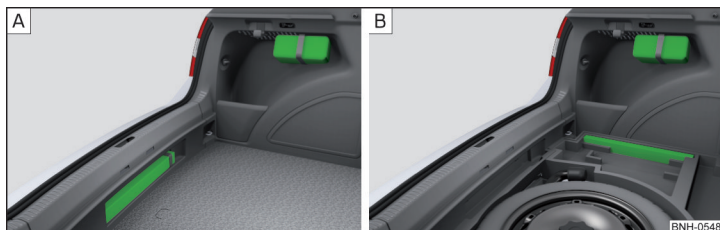


Fig. 240 Amplasarea trusei de prim-ajutor și a triunghiului reflectorizant

Informațiile următoare sunt valabile pentru trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA.

Amplasarea trusei de prim ajutor

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată cu ajutorul unei benzi elastice în partea stângă a portbagajului » fig. 240.

Amplasarea triunghiului reflectorizant - varianta 1

Triunghiul reflectorizant poate fi introdus în degajarea de sub marginea de încărcare și poate fi fixat acolo cu ajutorul unei benzi elastice » fig. 240 - [A].

Amplasarea triunghiului reflectorizant - varianta 2

La autovehiculele cu baterie în portbagaj triunghiul reflectorizant poate fi depozitat într-o cutie sub podeaua falsă, în portbagaj » fig. 240 - [B].

! ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant - în cazul unei manevre bruște de frânare sau a unui impact, acestea pot produce accidentarea pasagerilor.

Amplasarea vestei reflectorizante



Fig. 241
Compartimentul de depozitare pentru vesta reflectorizantă

Vesta reflectorizantă poate fi depozitată într-un suport sub scaunul șoferului » fig. 241.

Extinctorul



Fig. 242
Desprinderea extincturului

Extinctorul este fixat cu două chingi într-un suport sub scaunul șoferului.

- » Pentru **scoaterea** extincturului, desprindeți siguranțele de la cele două chingi în sensul săgeții » fig. 242 și scoateți extinctorul.
- » Pentru **fixare**, așezați extinctorul din nou în suport și asigurați-l cu chingile.

Instrucțiunile de utilizare sunt aplicate pe extinctor.

Atenție la data de valabilitate a extincturului. După expirarea acestei date nu este asigurată funcționarea corectă a dispozitivului.

! ATENȚIE

Fixați întotdeauna ferm extinctorul - în cazul unei manevre bruște de frânare sau a unui impact, acesta poate produce accidentarea pasagerilor.

Trusa de scule

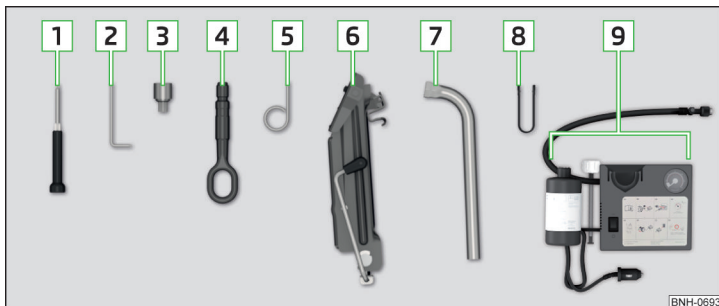


Fig. 243 Trusa de scule

Caseta pentru trusa de scule se află în compartimentul de amplasare a roții de rezervă/urgență și, în funcție de dotare, poate fi fixată cu o chingă.

În funcție de dotare, în trusa de scule nu trebuie să fie cuprinse toate componentele menționate mai jos.

- 1 Șurubelniță
- 2 Cheia pentru deșurubarea și înșurubarea blocului optic spate
- 3 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 4 Cârligul de tractare
- 5 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 6 Cric cu plăcuță de indicații
- 7 Cheie de roți
- 8 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 9 Setul de pană

! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule sau a sarcinilor - există pericolul de accidentare.
- Plasați cricul în siguranță în caseta respectivă, având grijă ca aceasta să fie fixată de roata de rezervă/urgență cu o chingă - în caz contrar este posibil ca la o frână bruscă sau la o coliziune, pasagerii să fie răniți.

! ATENȚIE

Înainte de a-l depozita în cutie readuceți cricul în poziția inițială, prin înșurubare cu sculele din trusa de scule - în caz contrar există pericolul de deteriorare a cutiei.

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată cricului sau la mapa de bord.

Înlocuirea roților

Pregătirea

Din motive de siguranță, înainte de înlocuirea roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- › Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- › Opriți motorul.
- › La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- › La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- › Acționați ferm frâna de mână.
- › Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- › **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul înlocuirii roții, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele parapeților metalici).
- › Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Înlocuirea roții

- › Scoateți roata de rezervă/urgență » [pagina 219](#).
- › Scoateți capacul de roată » [pagina 219](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 220](#).
- › Slăbiți șuruburile de roată » [pagina 221](#) » **!**
- › Ridicați autovehiculul » [pagina 221](#) până când roata care trebuie înlocuită nu mai atinge solul.
- › Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- › Scoateți cu grijă roata defectă.
- › Montați roata de rezervă/urgență și strângeți ușor șuruburile de roată.
- › Coborâți cricul.

- › Strângeți șuruburile de roată, cu cheia, succesiv, încrucișat („în cruce“) » [pagina 221](#).
- › Montați la loc capacul de roată » [pagina 219](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 220](#).

La montarea unei roți cu anvelopelor cu sens precizat de rotație trebuie să se respecte direcția de rotație » [pagina 212](#).

Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Dacă șuruburile de roată sunt corodate și se desfac greoi, acestea trebuie înlocuite.

! ATENȚIE

- Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (circa o rotație), înainte de a ridica autovehiculul. În caz contrar s-ar putea desprinde roata și ar putea cădea - există pericolul de accident.
- În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile - există pericolul de accident.

Lucrări ulterioare

După înlocuirea roții trebuie efectuate următoarele lucrări.

- › Depozitați roata înlocuită în locașul de sub podeaua portbagajului și fixați-o cu un șurub de siguranță.
- › Depozitați trusa de scule în locul prevăzut pentru ea și fixați-o cu chinga.
- › Verificați și adaptați presiunea de umplere la roata montată, iar la autovehiculele cu sistem de monitorizare a presiunii în anvelope, memorați presiunile în sistem » [pagina 189](#).
- › Verificați momentul de strângere al șuruburilor de roată cât mai curând. Momentul de strângere prevăzut este de **120 Nm**.

Înlocuirea anvelopei defecte. Nu recomandăm repararea anvelopei.

! ATENȚIE

Dacă momentul de strângere este prea mare, șuruburile de roată pot deteriora filetul, determinând deformarea permanentă a suprafețelor de contact de pe jante. În cazul unui moment de strângere prea mic, roțile se pot desprinde în timpul rulării - există pericolul de accident. Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu deosebită atenție și numai cu viteză medie.

scoaterea/depunerea roții de urgență/rezervă



Fig. 244
Scoaterea roții

Roata este situată într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu un șurub de siguranță » [fig. 244](#).

Scoaterea roții

- › Ridicați mocheta portbagajului.
- › Desfaceți chinga de fixare și scoateți cutia cu trusa de scule.
- › Deșurubați șurubul de siguranță în sensul săgeții » [fig. 244](#) și scoateți roata.

Depozitarea roții

› Introduceți roata cu partea exterioră în jos, în locașul roții de rezervă.

La autovehiculele cu baterie în portbagaj, așezați roata cu partea exterioră spre în sus.

- › Trageți banda de fixare în janta roții, prin deschiderile situate în cruce.
- › Înșurubați șurubul de siguranță în sens opus săgeții, până la capăt » [fig. 244](#).
- › Introduceți cutia cu trusa de scule în roată și asigurați-o cu chinga.
- › Pliati la loc mocheta portbagajului.

Capacele integrale de roți

Detășarea capacului

- › Agățați brida pentru detașarea capacelor de roată de marginea unuia dintre orificiile de aerisire din capacul de roată.
- › Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea capacului

- › Aplicați capacul pe jantă, pe zona destinată ventilului.
- › Apăsăți capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință. ▶

Pe partea din spate a capacele de roți livrate din fabrică sau din gama de accesorii originale ŠKODA, poziția șuruburilor de roată antifurt este notată prin intermediul unui simbol. În cazul în care utilizați un șurub de roată antifurt, acesta se va monta în poziția marcată » **1**.

! ATENȚIE

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA. La alte capace de roată este posibil să nu se poată asigura o alimentare suficientă cu aer a instalației de frână - în acest caz există pericol de accidentare.

! ATENȚIE

- Dacă se aplică capacul de roată în altă poziție decât în cea marcată pentru șurubul de roată antifurt, atunci există pericol de deteriorare a capacului de roată.
- Apăsăți doar cu mâna, nu loviți capacele integrale de roți - altfel există pericolul deteriorării capacului de roată.

i Indicație

Recomandăm utilizarea de capace de roată din gama de accesorii originale ŠKODA.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 245
Scoaterea capacului

- › Pentru **extragerea capacului**, aplicați clema extractoare până la capăt pe capac și extrageți-o apoi în sensul săgeții » **fig. 245**.
- › Pentru **montare**, apăsați capacul până la capăt pe șuruburile de roată.

Șuruburile de roată antifurt

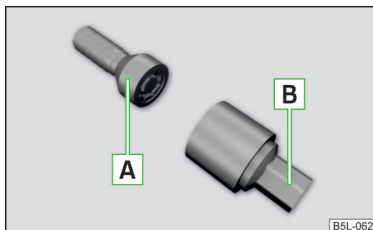


Fig. 246
Șuruburile de roți antifurt și adaptorul

Șuruburile de roată antifurt protejează roțile față de un furt. Acestea pot fi **slăbite/strânse** exclusiv cu adaptorul **B** » **fig. 246**.

- › Introduceți adaptorul **B** în șurubul de roată antifurt **A**, până la capăt.
- › Introduceți cheia până la capăt pe adaptor **B** și desfaceți/strângeți șurubul de roată.
- › Detașați adaptorul.

Adaptorul pentru șuruburile de roată antifurt se va purta mereu în autovehicul, pentru cazul în care va fi necesară efectuarea unei înlocuiri de roată!

În cazul capacele de roți livrate din fabricație sau din gama de accesorii originale ŠKODA, șuruburile de roată antifurt se vor monta corespunzător poziției marcate pe partea din spate a capacului de roată.

i Indicație

Recomandăm păstrarea etichetei cu codul corespunzător. Pe baza acestui cod se poate procura un adaptor de schimb din gama de accesorii originale ŠKODA.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată



Fig. 247
Slăbirea șuruburilor de roată

- › Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt. Pentru șuruburile de roată antifurt folosiți adaptorul corespunzător » fig. 246 la pagina 220.
- › Pentru **slăbirea șuruburilor**, prindeți de capătul cheii și rotiți șurubul cu aproximativ o rotație în sens săgeții » fig. 247.
- › Pentru **strângerea șuruburilor**, prindeți de capătul cheii și rotiți șurubul în sensul opus săgeții » fig. 247, până când acesta se va strânge ferm.

! ATENȚIE

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu **picioarul** pe capătul cheii de roată. Țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă - există pericolul de accidentare.

Ridicarea autovehiculului pe cric

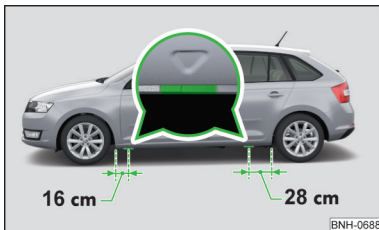


Fig. 248
Nervuri de fixare pentru cric

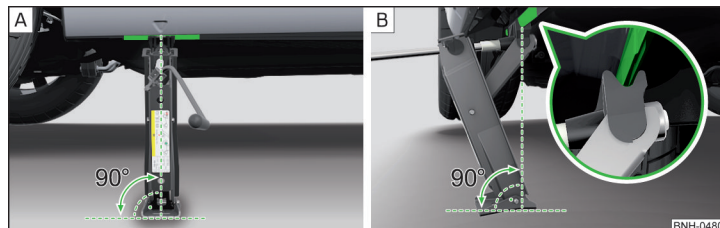


Fig. 249 aplicarea cricului

Înainte de ridicarea autovehiculului, respectați instrucțiunile de siguranță » !

Pentru ridicarea autovehiculului trebuie utilizat cricul din trusa de scule. Fixați cricul în nervura de fixare situat cel mai aproape de roata ce trebuie înlocuită.

Nervurile de fixare se află pe lonjeronul inferior » fig. 248.

- › Sprijiniți placa de bază a cricului cu toată suprafața pe un teren plan, astfel încât cricul să se găsească în poziție verticală în raport cu nervura de fixare » fig. 249 - [A].
- › Ridicați cricul cu ajutorul manivelei, până când gheara cricului cuprinde nervura » fig. 249 - [B].
- › Ridicați în continuare autovehiculul, până când roata se ridică puțin de la sol.

! ATENȚIE

Respectați următoarele instrucțiuni, în caz contrar există pericolul de accidentare.

- Asigurați autovehiculul împotriva rulării accidentale.
- Asigurați placa de bază a cricului împotriva alunecării.
 - Așezați întotdeauna un suport stabil cu suprafață mare sub cricul amplasat pe teren instabil (de ex. pietriș).
 - Așezați întotdeauna un suport antialunecare (de ex. un covoraș de cauciuc) sub cricul amplasat pe teren alunecos (de ex. pietre de pavaj).
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat, nu introduceți niciodată părți ale corpului (de exemplu brațele sau picioarele), sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul atunci când autovehiculul este suspendat.

! ATENȚIE

Se va avea grijă să se așeze corect cricul la nervura lonjeronului inferior - altfel există pericolul deteriorării autovehiculului.

Set de pană

Introducere în temă

Următoarele informații se sunt valabile pentru setul de pană livrat din fabrică.

Cu ajutorul setului de pană pot fi etanșate perforări în anvelope cu un diametru maxim de circa 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai curând, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate cu privire la posibilitățile de reparare.

Nu îndepărtați corpurile străine care pătrund până în anvelopă (de exemplu cuie ș.a.).

Nu utilizați setul de pană în următoarele situații.

- ▶ Janta este deteriorată.
- ▶ Temperatura exterioară se situează sub temperatura minimă dată în instrucțiunile de utilizare ale recipientului de umplere a anvelopelor cu pastă de etanșare.
- ▶ Perforări cu diametru mai mare de 4 mm.
- ▶ Defecțiuni pe flancul anvelopei.
- ▶ Dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

! ATENȚIE

- La contactul pielii cu substanța de etanșare, spălați imediat locurile afectate.
- Respectați indicațiile notate în Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.

Descrierea setului de pană

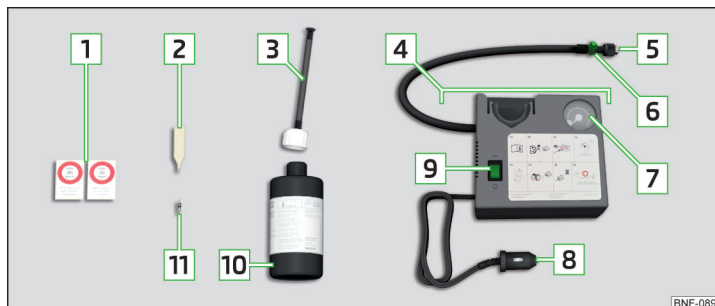


Fig. 250 Descrierea setului de pană

Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 222.

Setul se află într-o cutie sub podeaua portbagajului.

- 1 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 2 Cheia de ventile
- 3 Furtunul de umplere cu capac
- 4 Compresorul de aer (dispunerea elementelor de comandă poate să difere în funcție de tipul compresorului livrat împreună cu autovehiculul).
- 5 Furtunul de presiune
- 6 Buton pentru reducerea presiunii în anvelope
- 7 Indicator de presiune
- 8 Fișa de conectare de 12 V
- 9 Comutatorul on/off
- 10 Recipientul cu soluție de etanșare
- 11 Ventilul de rezervă

i Indicație

Declarația de conformitate este anexată compresorului de aer sau la mapa de bord.

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 222.**

Din motive de siguranță, înainte de reparația roților în trafic, se vor respecta următoarele indicații.

- Parcați autovehiculul pe cât posibil cât mai departe de trafic - alegeți în acest scop o suprafață plană și fermă.
- Oprii motorul.
- La autovehiculele cu **transmisie manuală**, cuplați **treapta 1-a de viteză**.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Porniți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant la distanța prescrisă.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul reparației, pasagerii trebuie să staționeze în afara carosabilului (de exemplu în spatele paraștelor metalici).
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Etanșarea și umflarea anvelopei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 222.**

Etanșarea

- Deșurubați capacul ventilului anvelopei deteriorate.
- Aplicați cheia de ventil **2** » fig. 250 la pagina 222 pe inserția ventilului, astfel încât aceasta să se potrivească în fanta cheii.
- Deșurubați ventilul și așezați-l pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scuturați de câteva ori bine recipientul **10**.
- Înșurubați bine furtunul de umplere **3** pe recipientul de umplere a anvelopei **10**. Folia de la gura recipientului se va perfora.
- Îndepărtați dopul de la furtunul de umplere **3** și introduceți recipientul pe ventil.
- Țineți recipientul **10** răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Scoateți furtunul de umplere de pe ventilul roții.
- Înșurubați la loc ventilul cu cheia de ventil **2**.

Umflarea

- Înșurubați bine furtunul de umplere **5** » fig. 250 la pagina 222 pe ventil.

- În cazul autovehiculelor cu **transmisie manuală** aduceți schimbătorul de viteze în poziția neutră.
- La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** lăsați maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
- Porniți motorul.
- Introduceți conectorul **8** în priză de 12 V » pagina 81.
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off **9**.
- De îndată ce s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, oprii compresorul. Respectați durata maximă de funcționare a compresorului de aer în conformitate cu instrucțiunile producătorului setului de pană » !.
- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 – 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune **5** de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru a permite soluției de etanșare să se „distribuie“ uniform în anvelopă.
- Înșurubați din nou bine furtunul de presiune **5** la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- Lipiți autocolantul corespunzător **1** pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 – 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

! ATENȚIE

- Dacă nu puteți umfla roata la o presiune de minim 2,0 bar, înseamnă că deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. 🚫 Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.
- Furtunul de presiune și compresorul de aer se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de ardere.

! ATENȚIE

Oprii compresorul de aer cel târziu la expirarea duratei de funcționare în conformitate cu instrucțiunile producătorului setului de pană - în caz contrar există pericolul de deteriorare a compresorului! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Indicație pentru deplasarea cu anvelope reparate

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 222.

După 10 minute de deplasare trebuie verificată presiunea din anvelopele reparate.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă

➤ Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depănare a anvelopelor. **Nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată

➤ Corectați presiunea în anvelopă, aducând-o la valoarea corectă » [pagina 213](#).
➤ Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

ATENȚIE

O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

Pornirea asistată

Introducere în temă

ATENȚIE

- La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 205](#).
- La manipularea bateriei de pornire trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 210](#).
- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - există pericolul de explozie și de arsuri provocate de acid!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - există pericolul de explozie și arsuri provocate de acid!

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

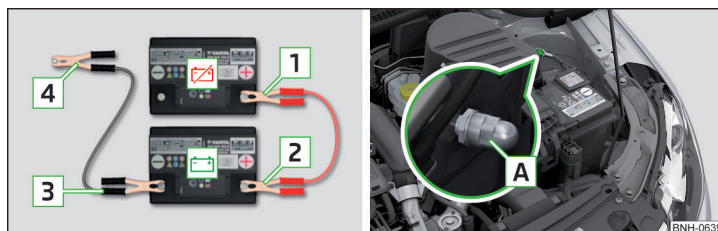


Fig. 251 Pornirea asistată: - bateria descărcată, - bateria furnizoare de curent/punctul de masă al motorului la sistem START-STOP

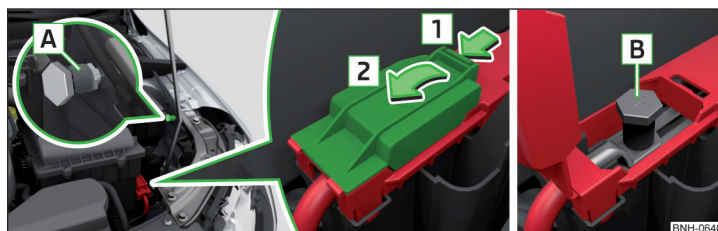


Fig. 252 Punctul de masă și polul plus la autovehiculele cu bateria în portbagaj

Citiți și respectați mai întâi de pe pagina 224.

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru pornirea motorului. În acest scop sunt necesare cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați.

Tensiunea nominală a celor două baterii trebuie să fie 12 V. **Capacitatea** (în Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

➤ Fixați clema la borna plus a bateriei descărcate.

- › Fixați clema **2** la borna plus a bateriei furnizoare de curent.
- › Fixați clema **3** la borna minus a bateriei furnizoare de curent.
- › La autovehiculele **cu** sistem START-STOP conectați clema **4** la punctul de masă al motorului **A** » fig. 251.
- › La autovehicule **fără** sistem START-STOP, conectați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

Locul de montaj al polului plus și al punctului de masă la autovehiculele cu bateria în portbagaj

Polul plus **B** se află sub un capac, în compartimentul motor » fig. 252.

- › Deblocați elementul de blocare al capacului în sensul săgeții **1** și rabatați capacul în sensul săgeții **2**.
- › Conectați borna plus a cablului pentru pornire asistată în poziția **B** » fig. 252.
- › Conectați borna minus a cablului pentru pornire asistată la punctul de masă al motorului **A** sau la o piesă din metal conectată fix la blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

Pornirea motorului

- › Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- › Inițiați pornirea motorului autovehiculului cu bateria descărcată.
- › Dacă motorul nu pornește în decurs de 10 s, întrerupeți procesul de pornire și reluați procedura după o jumătate de minut.
- › Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de racordare.

! ATENȚIE

- Nu cuplați niciodată cablul de pornire asistată la borna minus al bateriei descărcate - există pericolul de explozie.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conducătoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor - există pericolul de accidentare precum și pericolul de avariere a autovehiculului.

Tractarea autovehiculului

Indicații pentru tractare

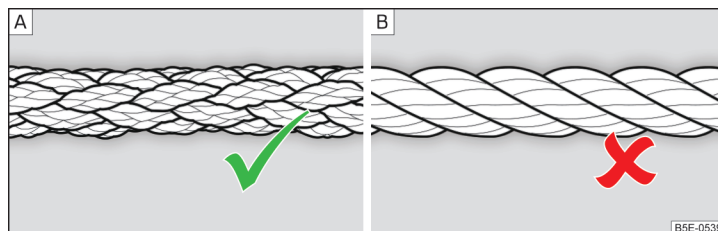


Fig. 253 **Cablul de tractare împletit/cablul de tractare înfășurat**

Pentru tractarea cu ajutorul unui cablu de tractare, folosiți numai un cablu din fibre sintetice » fig. 253 - **A** » **I**.

Ancorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare de **cârligul de tractare față** » pagina 226, **cârligul de tractare spate** » pagina 227 respectiv de **tija cu plei dispozitivului de tractare** » pagina 190.

Condiții pentru procesul de tractare.

- ✓ **Autovehiculele cu cutie de viteze automată nu pot fi tractate cu puntea spate ridicată - există pericolul de deteriorare a transmisiei!**
- ✓ În cazul în care transmisia nu mai conține ulei, autovehiculul poate fi tractat numai cu puntea față ridicată, pe un transportor special sau pe o remorcă.
- ✓ Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.
- ✓ Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.

Șoferul autovehiculului care tractează

- › La autovehiculele cu **cutie de viteze manuală**, cuplați lent ambreiajul, la pornirea de pe loc.
- › La autovehiculele cu **cutie de viteze automată** accelerați cu deosebită atenție.
- › Demarați normal abia atunci când cablul este întins.

Șoferul autovehiculului tractat

- ▶ Dacă este posibil, tractați autovehiculul cu motorul pornit. Servofrâna și servodirecția funcționează numai cu motorul pornit, în caz contrar pedala de frână trebuie apăsată cu o forță semnificativ mai mare și trebuie să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.
- ▶ Dacă pornirea motorului nu este posibilă, cuplați contactul pentru a nu bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- ▶ Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.
- ▶ Țineți întotdeauna întins cablul de tractare, în timpul tractării.

! ATENȚIE

- La tractare nu utilizați cablu de tractare înfășurat » fig. 253 - [B], cârligul de tractare s-ar putea desface la autovehicul - există pericol de accident.
- Cablul de tractare nu poate fi răsucit - există pericol de accident.

! ATENȚIE

- Nu porniți motorul prin tractare - există pericolul de avarie la motor. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 224, Pornirea asistată.
- La executarea manevrelor de tractare pe drumuri neasfaltate, există pericolul suprasolicității și deteriorării echipamentelor de fixare la ambele autovehicule.

i Indicație

Vă recomandăm să folosiți cablul de tractare din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Cârligul de tractare față



Fig. 254 Scoaterea capacului / montarea cârligului de tractare

Demontarea/introducerea capacului

- ▶ Pentru **demontare**, apăsați capacul în sensul săgeții **1**, după care scoateți-l în sensul săgeții **2** » fig. 254.
- ▶ Pentru **introducere** aplicați capacul în zona săgeții **1** și apoi apăsați pe marginea opusă a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea/montarea cârligului de tractare

- ▶ Pentru **montare**, înșurubați cârligul de tractare cu mâna în sensul săgeții **3** » fig. 254 până la limită » **!**
- ▶ **Strângeți** cârligul de tractare, de exemplu cu cheia de roți sau cu un obiect similar. În acest scop introduceți cheia de roți prin cârlig.
- ▶ Pentru **demontare** deșurubați cârligul de tractare în sens opus săgeții **3**.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns întotdeauna ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare spate



Fig. 255
Cârligul de tractare spate

Înelul de tractare din spate se găsește în partea dreaptă, sub bara de protecție din spate.

Înainte de utilizarea cârligului de tractare se îndepărtează capacul de protecție. » fig. 255. După utilizarea cârligului de tractare se montează la loc capacul de protecție.

Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare

La autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație se poate utiliza pentru tractare tija cuplei montate » pagina 190, *Dispozitivul de tractare*.

Înlocuirea bateriei telecomenzii

Introducere în temă

ATENȚIE

- Bateria de schimb trebuie să corespundă specificațiilor originale.
- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.

Indicație

- Recomandăm înlocuirea bateriei de către o unitate autorizată.
- Înlocuirea bateriei din cheia cu ornament lipit este însoțită de distrugerea acestui capac. Un ornament de schimb poate fi achiziționat de la un partener ŠKODA.

Cheia cu profil rabatabil



Fig. 256 Ridicarea capacului/scoaterea bateriei

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 227.**

- Rabatați profilul cheii în afară.
- Desprindeți capacul bateriei **A** » fig. 256 cu degetul mare sau cu o șurubelniță dreaptă, în zona **B**.
- Rabatați capacul bateriei în sensul săgeții **1**.
- Extrageți bateria descărcată în sensul săgeții **2** și introduceți o baterie nouă.
- Așezați capacul bateriei **A** și apăsați pe acesta, până când se blochează cu zgomot specific.

În cazul în care, după înlocuirea bateriei, autovehiculul nu poate fi descuiat/închis, cheia trebuie sincronizată » pagina 57.

Descuierea/închiderea în regim de urgență

Descuierea/închiderea portierei șoferului

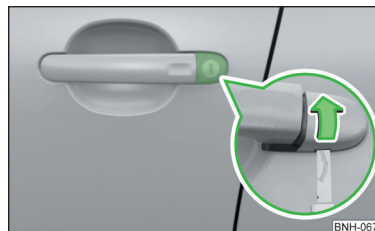


Fig. 257
Mănerul portierei șoferului: Deschiderea capacului încuietorii

Portiera șoferului poate fi încuiată/descuiată de urgență prin intermediul butucului.

- › Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- › Introduceți cheia în fanta din partea de jos a capacului și rabatați capacul în sensul săgeții » fig. 257.
- › Eliberați mânerul portierei.
- › Introduceți cheia în butucul încuietorii și descuiați/încuiați autovehiculul.
- › Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
- › Montați la loc capacul.

! ATENȚIE

Atenție ca la descuierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

Încuierea portierei fără butuc al încuietorii

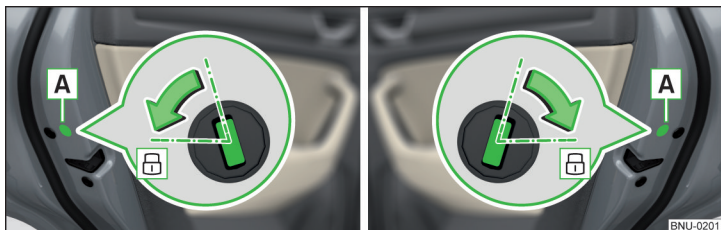


Fig. 258 Portiera stânga / dreapta

- › Deschideți portiera corespunzătoare.
- › În cazul autovehiculelor cu masă **A**, înlocuiți-o » fig. 258.
- › Introduceți cheia în fantă și rotiți-o în sensul săgeții (poziție de revenire).
- › Montați la loc masca **A**.

Prin închidere se încuie portiera.

Descuierea capotei portbagajului



Fig. 259
Descuierea capotei

Capota portbagajului poate fi descuiată manual din interior.

- › Introduceți în degajarea din capitonajul capotei » fig. 259 o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, până la capăt.
- › Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze



Fig. 260 Scoaterea capacului / deblocarea selectorului de viteze

- › Acționați ferm frâna de mână.
- › Apăsați cu o mână pe marginea capacului, în sensul săgeții **1** » fig. 260.
- › Simultan ridicați cu cealaltă mână capacul de manșeta de ridicare, în sensul săgeții **2**.
- › Apăsați pe piesa galbenă din plastic în sensul săgeții **3**, simultan apăsați butonul de blocare din maneta selectorului de viteze și deplasați pârghia în poziția **N**.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteze în poziția **P**, aceasta se blochează din nou.

! ATENȚIE

Aveți grijă, ca la ridicarea capacului să nu avariați piesele din zona manetei selectorului de viteze cu șurubelnița.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

📖 Introducere în temă

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor parbrizului



Fig. 261
Reglarea poziției de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz



Fig. 262 Înlocuirea lamelei ștergătoarelor de parbriz

📖 Citiți și respectați mai întâi ! de pe pagina 229.

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, închideți capota motorului și aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Setarea poziției de service

- › Cuplați și decuplați contactul.
- › În decurs de 10 secunde apăsați maneta de operare în sensul săgeții » fig. 261 și mențineți-o apăsată timp de circa 2 secunde.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- › Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții **1** » fig. 262.
- › Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- › Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța **A** în sensul săgeții **2**.
- › Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- › Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții **3**, până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- › Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
- › Cuplați contactul și apăsați maneta de operare în sensul săgeții » fig. 261.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază.

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei



Fig. 263 Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă

📖 **Citiți și respectați mai întâi**  de pe pagina 229.

Demontarea lamei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul de ștergător de parbriz de pe parbriz, în sensul săgeții **1** » fig. 263.
- Basculați lamela de ștergător până la limită, în același sens.
- Țineți ferm brațul de ștergător și apăsați siguranța **A** în sensul săgeții **2**.
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **3**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului în sensul săgeții **3**, până la fixare. Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe

📖 Introducere în temă

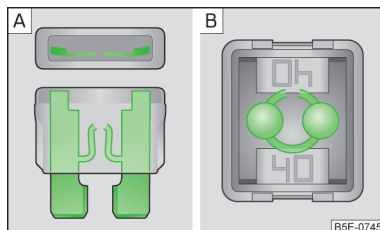


Fig. 264
Siguranță arsă

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile. O siguranță arsă se recunoaște după banda de metal topită » fig. 264 **A/B**.

ATENȚIE

Înainte de executarea lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » pagina 205.

ATENȚIE

- Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, trebuie solicitat ajutorul unei atelier specializat.
- „Nu reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - există pericolul de incendiu și ar putea fi deteriorată un alt circuit electric.

Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă la îndemână.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori. Un consumator poate avea mai multe siguranțe.

Siguranțe în planșa de bord



Fig. 265
Detășarea capacului panoului de siguranțe

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 230.

Siguranțele se găsesc pe partea inferioară a tabloului de bord, sub un capac.

Înlocuirea siguranțelor

- Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- Îndepărtați capacul panoului de siguranțe în sensul săgeții » fig. 265.
- Scoateți clemele de plastic din suportul aflat pe capacul panoului de siguranțe.
- Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei și montați o nouă siguranță.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.
- Introduceți capacul în planșa de bord mai întâi pe marginea superioară.
- Apăsăți marginea inferioară a capacului în zona **A**.

Alocarea siguranțelor din planșa de bord



Fig. 266
Siguranțe: **A** -
Autovehicul cu
volan pe stânga
- **B** pe dreapta

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 230.

Nr.	Consumator
1	Lumini - stânga
2	Închiderea centralizată, instalația de spălare parbriz și lunetă (numai cu KESSY sau cu încălzirea parbrizului)
3	Contactul motor
4	Lumină - dreapta
5	Geamurile acționate electric - șofer
6	Iluminat interior
7	Claxon
8	Dispozitivul de tractare
9	Maneta de operare de sub volan, unitatea de comandă a motorului (numai fără KESSY), transmisia automată (numai fără KESSY), transmisia automată (numai fără KESSY), ESC (numai fără KESSY), dispozitivul de tractare (numai fără KESSY), servodirecția (numai fără KESSY)
10	Geamurile acționate electric - stânga spate
11	Instalație de spălare a farurilor

Nr.	Consumator
12	Ecranul Infotainment
13	Unitatea multifuncțională pentru autovehiculele Taxi
14	Maneta de operare de sub volan, comutatorul de lumini, blocarea scooterii cheii din contact (cutia de viteze automată), semnalizare cu farurile, senzorul de ploaie, camera retrovizoare
15	Sistemul de aer condiționat, transmisia automată, contact diagnoză, încălzirea parbrizului
16	Panoul de bord, apel de urgență
17	Instalația de alarmă antifurt, claxonul
18	Încălzirea scaunelor din spate
19	Nealocat
20	Nealocat
21	Nealocat
22	Instalația de spălare parbriz și lunetă (fără KESSY sau fără încălzirea parbrizului)
23	Scaune față cu încălzire
24	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire, sistemul de aer condiționat, încălzire
25	Nealocat
26	Scaune față cu încălzire
27	Ștergătorul de lunetă
28	Nealocat
29	Airbag
30	Geamurile acționate electric, comutatorul pentru lampa de marșarier, sistemul de aer condiționat, sistemul de asistență la parcare, reglarea oglinzilor exterioare, alimentarea baghetei mijlocii cu taste, alimentarea baghetei laterale cu taste, oglinda interioară, comutatorul pentru luminile de avarie
31	Pompa de combustibil, ventilatorul radiatorului, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare, instalația de spălare parbriz și lunetă, comutatorul de lumini
32	Mufa de diagnosticare, reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime), maneta de operare de sub volan, stabilizatorul de tensiune pentru autovehiculele taxi

Nr.	Consumator
33	Pornire motor, întrerupător pedală de ambreiaj
34	Duzele de pulverizare încălzite
35	Nealocat
36	Funcție de încărcare USB
37	Radar
38	Nealocat
39	Încălzirea suplimentară electrică
40	Nealocat
41	Încălzirea lunetei
42	Geamurile acționate electric - pasagerul din față
43	Dispozitivul de tractare
44	Bricheta, priza 12 V din habitacul, priza 12 V din portbagaj
45	Geamurile acționate electric - dreapta spate
46	Instalația de spălare a parbrizului și lunetei, maneta de operare de sub volan
47	Dispozitivul de tractare
48	Dispozitivul de tractare
49	Pompa de combustibil
50	Infotainment
51	Încălzirea oglinzilor exterioare
52	KESSY
53	Blocarea coloanei de direcție (KESSY)
54	ABS resp. ESC
55	Nealocat
56	Nealocat
57	Nealocat
58	Încălzirea scaunelor din spate
59	Nealocat

Siguranțe în compartimentul motor

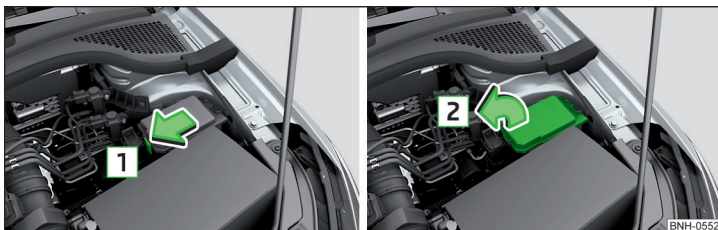


Fig. 267 Capacul panoului de siguranțe - varianta 1

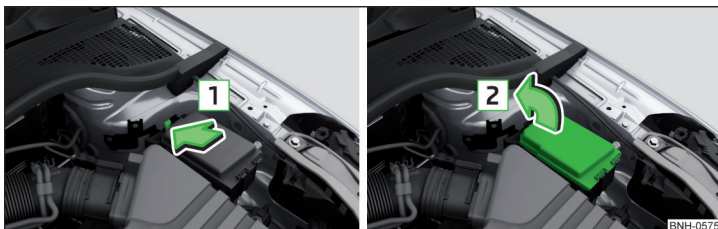


Fig. 268 Capacul panoului de siguranțe - varianta 2

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 230.**

Înlocuirea siguranțelor

- Scoateți cheia de contact, stingeți lumina și dezactivați toți consumatorii electrici.
- Apăsați tasta de blocare a capacului în sensul săgeții **1** » fig. 267 sau » fig. 268 și scoateți capacul în sensul săgeții **2**.
- Scoateți clema de plastic din suportul ei aflat la capacul cutiei cu siguranțe de la panoul de bord.
- Scoateți siguranța defectă cu ajutorul clemei și montați o nouă siguranță.
- Montați capacul, împingeți tasta de blocare înăuntru și blocați capacul.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.

! ATENȚIE

Capacul panoului de siguranțe din compartimentul motorului trebuie introdus întotdeauna corect, în caz contrar ar putea intra apă în panoul de siguranțe - există pericolul de deteriorare a autovehiculului!

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

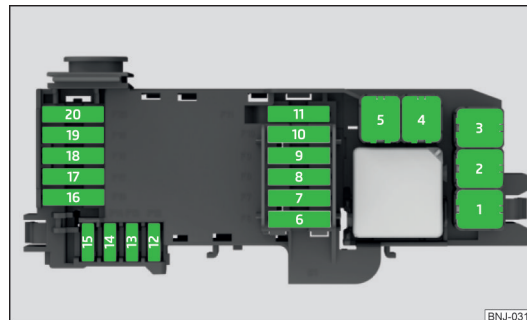


Fig. 269
Siguranțe

📖 **Citiți și respectați mai întâi ! și ! de pe pagina 230.**

Nr.	Consumator
1	Ventilatorul radiatorului
2	Instalația de preîncălzire
3	ABS resp. ESC
4	Încălzirea electrică suplimentară, încălzirea parbrizului
5	Încălzirea electrică suplimentară, încălzirea parbrizului
6	Tranșmisia automată
7	Sistemul de comandă al motorului
8	Ștergătoarele de parbriz
9	Modulul datelor bateriei
10	ABS resp. ESC
11	Pompă de vacuum pentru instalația de frână
12	Supapa de injecție, supapa pentru dozarea combustibilului, supapa de reglare pentru presiunea combustibilului

Nr.	Consumator
13	Comutatorul pedalei de frână
14	Pompa de combustibil, ventilatorul radiatorului, pompa lichidului de răcire, pompa pentru răcirea aerului de supraalimentare
15	Sistemul de comandă a motorului, stabilizator de tensiune pentru auto-vehicule Taxi
16	Demarorul
17	Sistemul de comandă al motorului
18	Încălzirea electrică suplimentară, supapa pentru clapeta galeriei de admisie, regulatorul presiunii de supraalimentare, temperatura uleiului, supapa pentru rezervorul de cărbune activ, supapa pentru reglarea presiunii uleiului
19	Sonda Lambda
20	Instalația de preîncălzire, încălzirea orificiului de aerisire a carterului motorului

Becurile

Introducere în temă

În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență, a becurilor cu descărcare în gaze (Xenon) sau a lămpilor cu leduri trebuie realizată la o unitate specializată.

În caz de incertitudine vă recomandăm dispuneți înlocuirea becurilor la o unitate specializată sau să solicitați asistență de specialitate.

- ▶ Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescență, decuplați contactul și stingeți luminile.
- ▶ Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Denumirea se găsește pe socul becului sau pe balonul din sticlă al becului.

Recomandăm ca după înlocuirea unui bec de la faza mică, faza mare sau farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată.

ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 205](#).
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile H7, H8 și H15 se află sub presiune și pot exploda la înlocuirea lor – pericol de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.
- Nu efectuați lucrări la becurile Xenon cu descărcare în gaze - pericol de moarte!

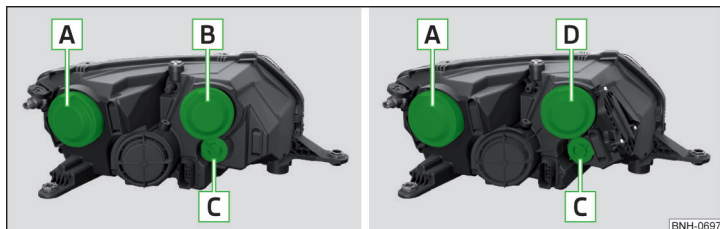
ATENȚIE

- Nu prindeți cu degetele goale balonul din sticlă al becului cu incandescență - chiar și cea mai mică murdărie diminuează durata de funcționare a becului cu incandescență. Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.
- Capacul becurilor trebuie introdus întotdeauna corect în far, în caz contrar ar putea intra apă în far - există pericolul de deteriorare a farului.

Indicație

Vă recomandăm să aveți în mașină tot timpul o cutie cu becuri de rezervă.

Disponerea becurilor în farurile cu halogen



BNH-0697

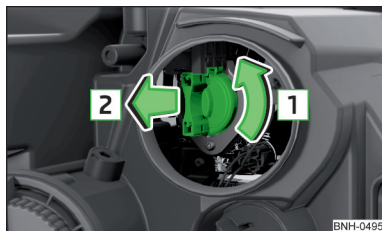
Fig. 270 Farul din stânga: Faruri cu halogen/ faruri cu halogen cu lumină de zi cu leduri

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 234.

Disponerea becurilor cu incandescență » fig. 270

- A** Faza scurtă
- B** Lumina de drum, de zi și de poziție
- C** Lumina de semnalizare
- D** Faza lungă

Înlocuirea becului pentru faza lungă, lumina de zi și lumina de poziție (far cu halogen)



BNH-0495

Fig. 271
Înlocuirea becului cu incandescență pentru faza lungă/lumina de deplasare ziua



BNH-0654

Fig. 272 Înlocuirea becului luminii de poziție

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 234.

Scoaterea/montarea becului luminii de drum și de zi

- » Scoateți capacul de protecție **B** » fig. 270 la pagina 235.
- » Rotiți dulia împreună cu becul incandescent în sensul săgeții **1** » fig. 271.
- » Scoateți dulia împreună cu becul incandescent în sensul săgeții **2**.
- » Schimbați becul incandescent din dulia.
- » Introduceți în far dulia împreună cu noul bec incandescent în sens contrar săgeții **2**.
- » Rotiți dulia până la limită împreună cu becul incandescent nou în sens opus săgeții **1**.
- » Așezați capacul de protecție **B** » fig. 270 la pagina 235.

Scoaterea/montarea becului pentru lumina de poziție

- » Scoateți capacul de protecție **B** » fig. 270 la pagina 235.
- » Scoateți dulia împreună cu becul, prin mișcări pendulatorii, în sensul săgeții **1** » fig. 272.
- » Prindeți dulia și becul în zona **A**.
- » Scoateți becul defect din dulia în sensul săgeții **2**.
- » Introduceți un nou bec în dulia până la limită.
- » Împingeți la loc în far dulia împreună cu becul.
- » Așezați capacul de protecție **B** » fig. 270 la pagina 235.

Înlocuirea becului pentru faza scurtă



Fig. 273 Înlocuirea becului pentru faza scurtă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 234.

- › Scoateți capacul de protecție **A** » fig. 270 la pagina 235.
- › Desprindeți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **1** » fig. 273.
- › Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **2**.
- › Detașați conectorul.
- › Introduceți conectorul pe noul bec incandescent, astfel încât ciocul de fixare **A** de la bec să fie orientat în sus.
- › Introduceți conectorul cu noul bec incandescent în far și rotiți în sens contrar săgeții **2**, până la blocarea sigură.
- › Așezați capacul de protecție **A** » fig. 270 la pagina 235.

Înlocuirea becului luminii de semnalizare față



Fig. 274
Înlocuirea becului luminii de
semnalizare față

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 234.

- › Rotiți dulia împreună cu becul incandescent în sensul săgeții **1** » fig. 274.
- › Scoateți dulia împreună cu becul incandescent în sensul săgeții **2**.
- › Schimbați becul incandescent din dulia.
- › Introduceți în far dulia împreună cu noul bec incandescent în sens contrar săgeții **2**.
- › Rotiți dulia până la limită împreună cu becul incandescent nou în sens opus săgeții **1**.

Înlocuirea becului pentru faza lungă *far cu halogen cu lumină de zi cu leduri)



Fig. 275 Înlocuirea becului pentru faza scurtă

Citiți și respectați mai întâi și de pe pagina 234.

- › Scoateți capacul de protecție **D** » fig. 270 la pagina 235.
- › Desprindeți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **1** » fig. 275.
- › Extrageți conectorul, împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **2**.
- › Detașați conectorul.
- › Introduceți conectorul pe noul bec incandescent, astfel încât ciocul de fixare **A** de la bec să fie orientat în jos.
- › Introduceți conectorul cu noul bec incandescent în far și rotiți în sens contrar săgeții **2**, până la blocarea sigură.
- › Așezați capacul de protecție **D** » fig. 270 la pagina 235.

Înlocuirea becului farului de ceață

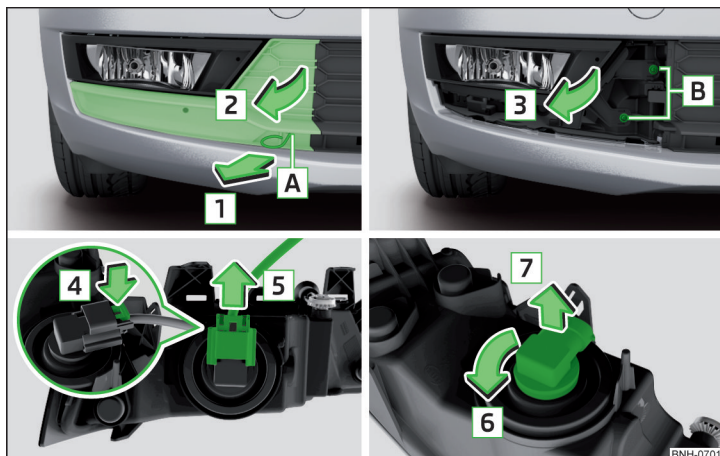


Fig. 276 Demontarea farului de ceață / înlocuirea becului

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** și **II** de pe pagina 234.

Demontarea grilajului de protecție și a farului

- ▶ Introduceți brida pentru extragerea capacelor integrale de roată în degajarea **A** » fig. 276.
- ▶ Prin tragerea cârligului în sensul săgeții **1**, scoateți grila de protecție în sensul săgeții **2**.
- ▶ Deșurubați șuruburile **B** cu ajutorul șurubelniței din trusa de scule.
- ▶ Scoateți cu grijă farul în sensul săgeții **3**.

Înlocuirea becului

- ▶ Comprimați elementul de blocare de pe conector, în sensul săgeții **4**.
- ▶ Trageți conectorul, în sensul săgeții **5**.
- ▶ Rotiți dulia împreună cu becul incandescent până la limită în sensul săgeții **6**.
- ▶ Extrageți soclul împreună cu becul cu incandescență, în sensul săgeții **7**.
- ▶ Introduceți în far o dulie nouă împreună cu becul cu incandescență și rotiți-o până la limită în sens opus săgeții **6**.
- ▶ Cuplați conectorul.

Montarea farului și a grilajului de protecție

- ▶ Introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții **3** » fig. 276 și înșurubați-l.
- ▶ Montați grilajul de protecție și apăsați-l cu grijă, până când se fixează ferm.

Demontarea și montarea blocului optic spate

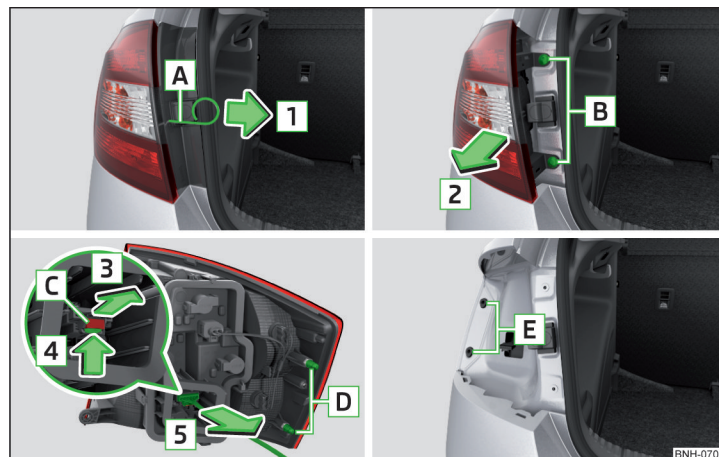


Fig. 277 Demontarea lămpii/scoaterea conectorului

📖 Citiți și respectați mai întâi **I** și **II** de pe pagina 234.

Demontarea

- ▶ Deschideți capota portbagajului.
- ▶ Introduceți brida pentru extragerea capacelor integrale de roată în degajarea **A** » fig. 277.
- ▶ Demontați capacul prin tragerea de cârlig, în sensul săgeții **1**.
- ▶ Deșurubați șuruburile **B** cu ajutorul cheii din trusa de scule.
- ▶ Prindeți lampa și scoateți-o cu atenție, în sensul săgeții **2**.
- ▶ Trageți elementul de blocare **C** al conectorului în sensul săgeții **3**.
- ▶ Apăsați elementul de blocare de pe conector în sensul săgeții **4** și extrageți conectorul cu grijă în sensul săgeții **5**.

Montarea

- › Introduceți conectorul în lampă și fixați-l ferm.
- › Asigurați elementul de blocare în sens contrar săgeții **3**.
- › Introduceți lampa cu proeminențele **D** în punctele de fixare **E** din caroserie » fig. 277.
- › Apăsăți cu atenție blocul optic » **1**.
- › Înșurubați ferm blocul optic spate și așezați capacul. Capacul trebuie să se fixeze bine.
- › Închideți capota portbagajului.

! ATENȚIE

- Aveți grijă ca la montarea înapoi a lămpii, cablajul să nu fie strivit între caroserie și blocul optic - în caz contrar există pericolul de pătrundere a apei și de deteriorare a instalației electrice.
- Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agățat sau nu cablajul, vă recomandăm să verificați racordul lămpii la o unitate autorizată.
- La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Înlocuirea becurilor din blocul optic spate

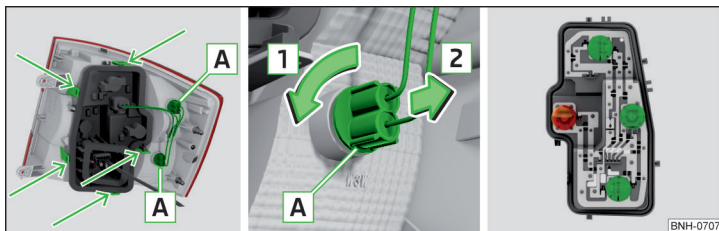


Fig. 278 Partea exterioră a lămpii/Scoaterea becului/Suportul de lampă

📖 Citiți și respectați mai întâi **!** și **!** de pe pagina 234.

Părțile exterioare ale lămpii

- › Rotiți soclul, împreună cu becul cu incandescentă **A** în sensul săgeții **1** » fig. 278.
- › Extrageți soclul, împreună cu becul cu incandescentă, din carcasa blocului optic, în sensul săgeții **2**.
- › Înlocuiți becul.

- › Introduceți la loc soclul, împreună cu becul cu incandescentă, în carcasa blocului optic, și rotiți-l până la limită, în sens opus săgeții **1**.

Părțile interioare ale lămpii

- › Deblocați soclul becului în zonele marcate cu săgeți » fig. 278 și scoateți-l din lampă.
- › Rotiți becul respectiv până la limită **în sens antiorar** și scoateți-l din suport.
- › Introduceți un bec nou în suport și rotiți-l **în sens orar** până la capăt.
- › Introduceți suportul becului în blocul optic spate. Suportul trebuie să se fixeze bine.

Date tehnice

Datele tehnice

Datele de bază ale autovehiculului

Introducere în temă

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile de performanță enumerate au fost calculate fără echipamente care îi reduc performanțele (de exemplu sistemul de aer condiționat).

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Valorile afișate sunt valabile pentru modelul de bază, fără dotări speciale.

Prescurtări utilizate

Prescurtare	Semnificație
AG	Cutia de viteze automată
DSG	Cutie de viteze automată cu ambreiaj dublu
MG	Cutia de viteze manuală
MPI	Motor pe benzină cu injecție de combustibil în mai multe puncte
TDI CR	Motor diesel cu turbosuflantă și sistem de injecție common-rail
TSI	Motor pe benzină cu turbosuflantă și injecție directă

Datele de identificare ale autovehiculului

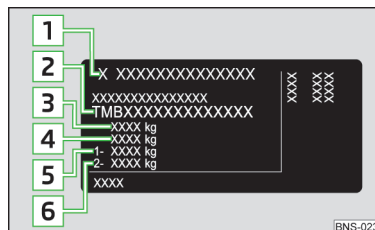


Fig. 279
Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 279 se află în partea de jos a stâlpului B, pe partea dreaptă a autovehiculului.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date.

- 1 Producător autovehicul
- 2 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 3 Masa totală maximă autorizată
- 4 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)
- 5 Sarcina maximă autorizată pe puntea față
- 6 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN), precum și pe plăcuța de identificare a tipului.

Numărul VIN se poate afișa și în Infotainment, în meniul  →  → !Service.

Cod motor

Seria motorului este ștanțată pe blocul motor.

Informații suplimentare (valabil pentru Rusia)

Numărul complet de omologare tip al mijlocului de transport este menționat în documentele autovehiculului, câmpul 17. ▶

Masa totală maximă autorizată a ansamblului autovehicul/remorcă

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă prezentată este valabilă numai pentru altitudini de până la 1 000 m peste nivelul mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și doar începuți, trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă cu câte 10%.

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor încărcat și remorcii încărcate.

! ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Masa de funcționare

Această valoare este doar orientativă și corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care ridică masa (de ex., roata de urgență/rezervă, etc.). Aceasta include de asemenea 75 kg corespunzătoare masei șoferului, masa lichidelor necesare funcționării, a trusei de scule, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Masa de funcționare

Motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)
1,0 l/70 kW TSI	MG	1165
	DSG	1199
1,0 l/81 kW TSI	MG	1185
1,4 l/92 kW TSI	DSG	1222
	DSG (Green tec)	1231
1,6 l/81 kW MPI	MG	1170
	AG	1210
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1239
	DSG	1260
1,6 l/85 kW TDI CR	MG	1290

i Indicație

La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.

Încărcare

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase.

- ▶ Greutatea pasagerilor.
- ▶ Greutatea tuturor bagajelor și altor sarcini.
- ▶ Masa sarcinii pe plafon, inclusiv cea a sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.
- ▶ Greutatea dotărilor care nu sunt cuprinse în masa de funcționare.
- ▶ Sarcina pe cupla de tractare în regimul de tractare remorcă » [pagina 190](#).

Măsurarea consumului de combustibil și a emisiilor de CO₂ conform directivelor CEE și UE

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ nu au fost disponibile la momentul închiderii redacției.

Datele despre consumul de combustibil și emisiile de CO₂ se obțin de pe paginile web ale ŠKODA sau din documentația comercială și tehnică a autovehiculului.

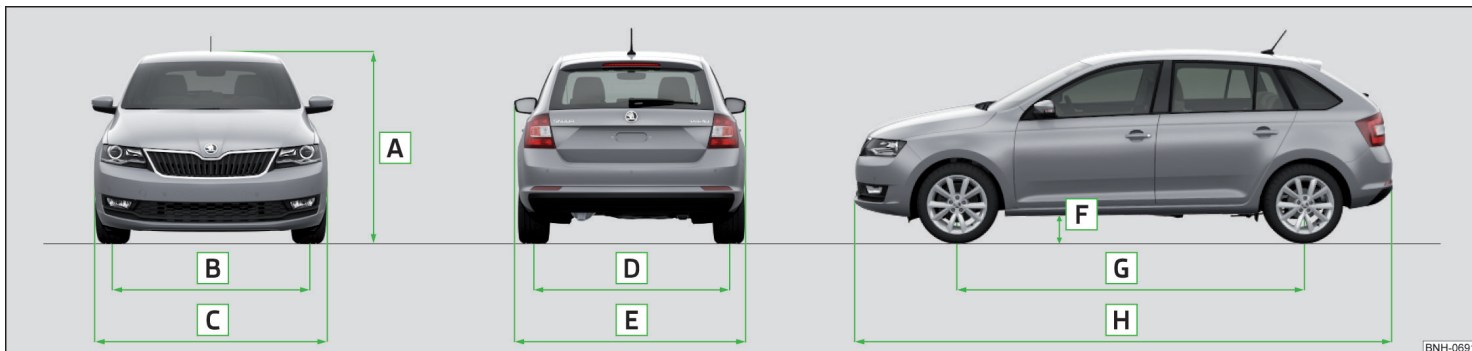
Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează deplasarea în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și 120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban. ▶

i Indicație

- Valorile emisiilor și ale consumului de combustibil indicate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentațiile de exploatare și tehnice ale autovehiculului s-au determinat conform regulilor și condițiilor stabilite de normele legale pentru stabilirea datelor de exploatare și tehnice ale autovehiculelor.
- În funcție de cuprinsul dotărilor, modul de conducere, situația din trafic, influențele intemperiei și starea autovehiculului, la utilizarea autovehiculului, în practică, pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate pe paginile web ale ŠKODA sau în documentația comercială și tehnică.



BNH-0691

Fig. 280 dimensiunile autovehiculului

Dimensiunile autovehiculului din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual. Dimensiunile prezentate în continuare sunt valabile pentru modelul de bază, fără dotări speciale.

Dimensiunile autovehiculului cu masa de funcționare fără șofer (în mm)

» fig. 280	Mențiune	Valoarea
A	Înălțime	1459
B	Ecartament față	Cotă de bază
		Autovehicule cu motor 1,0 l/70 kW TSI și motor 1,4 l/66 kW TDI CR
C	Lățimea	1706
D	Ecartament spate	Cotă de bază
		Autovehicule cu motor 1,0 l/70 kW TSI și motor 1,4 l/66 kW TDI CR
E	Lățimea inclusiv oglinzile exterioare	1940
F	Garda la sol	134
G	Ampatamentul	2602
H	Lungimea	4304

Unghi de degajare



Fig. 281
Unghiul de degajare

Unghi » fig. 281

- A** Unghiul de degajare față
- B** Unghiul de degajare spate

Valorile menționate pentru console indică înclinarea maximă a unei denivelări de teren până la care autovehiculul poate să treacă cu viteză redusă peste respectiva denivelare, fără a rămâne imobilizat în ea cu bara de protecție sau cu podeaua. Valorile menționate corespund celei mai ridicate sarcini posibile pe puntea față, respectiv spate.

Unghi de degajare (°)

Unghiul de degajare față	Unghiul de degajare spate
13,8	16,5

Date specifice autovehiculului în funcție de motorizare

Introducere în temă

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Norma de poluare este menționată în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate (în așa numitul document COC). Declarația de conformitate (așa-numitul document COC) poate fi procurată de la o unitate ŠKODA (valabil numai pentru unele țări și unele variante de model).

Motor 1,0 I/70 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	70/5000-5500	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	160/1500-3500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/999	
Cutie de viteze	MG	DSG
Viteză maximă (km/h)	184	186
Accelerare 0-100 km/h (s)	11,0	11,3

Motor 1,0 I/81 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	81/5000-5500	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	200/2000-3500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/999	
Cutie de viteze	MG	
Viteză maximă (km/h)	198	
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,8	

Motor 1,4 I/92 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	92/5000-6000	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	200/1400-4000	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1395	
Cutie de viteze	DSG	
Viteză maximă (km/h)	205	
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,9	

Motor MPI 1,6 I/81 kW

Putere (kW la rot/min)	81/5800	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	155/3800-4000	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1598	
Cutie de viteze	MG	AG
Viteză maximă (km/h)	193	189
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,2	11,5

Motor 1,4 I/66 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	66/3000-3250	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	230/1750-2500	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	3/1422	
Cutie de viteze	MG	DSG
Viteză maximă (km/h)	183	183
Accelerare 0-100 km/h (s)	11,6	11,7

Motor 1,6 I/85 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	85/3500-4000	
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	250/1500-3000	
Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	4/1596	
Cutie de viteze	MG	
Viteză maximă (km/h)	198	
Accelerare 0-100 km/h (s)	9,9	

Index

A

A2DP/AVRCP	134
ABS	40, 177
Acces de la distanță la autovehicul	16
Accesorii	197
Accesoriile originale	197
Activarea Infotainment	100
Activarea serviciilor online	14
Actualizarea Bluetooth®	133
Actualizarea datelor de navigație	111, 146
Actualizare software	105, 108, 113
Acționare geamuri	59
Acționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spă- lare a parbrizului	69
Acționarea geamurilor	59
Adaptări și modificări tehnice	197
Administrarea aparatelor cuplate	134
Administrarea memoriei	110
Administrarea serviciilor online	14
Administrarea serviciilor online ŠKODA	108
Administrarea serviciilor online ŠKODA Con- nect	113
Administrarea traseelor memorate	161
Administrare destinații destinație favorită	157
detalii destinație	157
memorare	157
Adresa de domiciliu	110, 152
Afișaj din tabloul de instrumente	46
MAXI DOT	51
Afișaje pe ecran	98
Afișaj MAXI DOT Meniu principal	51
Operare	48
Opțiunea de meniu Asistent	52
Opțiunea de meniu Audio	51
Opțiunea de meniu Navigație	51
Afișajul MAXI DOT Apple CarPlay	51
Operarea	48
Opțiunea de meniu telefon	51
Afișajul multifuncțional Funcții	49
Memoria	50
prezentarea generală a datelor	49
Afișare schimbarea treptelor de viteză	47
Afișarea intervalului de service	52
Afișarea orei și datei în ecranul Infotainment ..	100
Afișare destinații speciale pe hartă	150
AG	239
Agenda telefonului	135
Airbag Adaptări și afectarea sistemului airbag	198
Declanșare	24
dezactivare	26
lampa de control	41
Alarma Remorca	196
Alarmă	57
Alimentare Combustibil	203
Altitudinea	145
AM	117, 118
Amundsen descriere Infotainment	96
modul extern	97
Android Auto	142
Anunțuri de navigație	111, 159
Anvelope	212
Daune	212
Explicarea inscripționării	215
Indicatorul de uzură al anvelopelor	214
noi	212
Presiunea din anvelope	213
Anvelope de iarnă	215
Anvelope pentru toate anotimpurile	215
Apa Traversarea	175
Aparate externe Disclaimer	95
Aparatele de emisie Informații referitoare la directiva 2014/53/EU ..	8
Apel de informare	134
Apel de pană	134
Apel de urgență	15, 134
Aplicația MyŠKODA App	10
Aplicația ŠKODA OneApp	144
Aplicații Disclaimer	95
APN	107
Apple CarPlay	142
Aprinderea și stingerea luminilor	62
Asistent detectare oboseală	188
Asistentul de configurare	102
Asistentul pentru faza lungă	45
Asistența pentru faza lungă	64
ASR	40, 177
Auto-Computer consultați Afișajul multifuncțional	49
AUX	76, 125
Avertizarea distanței	186
Avertizare la depășirea vitezei	50
Avertizare portieră	46

B	Nume _____	107	CarStick _____	139
Banda de frecvențe _____	setare _____	107, 109, 113	Categorii proprii de destinații speciale _____	153
Bara de stare _____	Vizibilitate _____	107, 113	Cârlige _____	85
Sistemul de navigație _____	Bluetooth-Player _____	126	Cârligul de haine _____	79
Telefon _____	Bricheta _____	82	Cârligul de tractare _____	226, 227
Bateria autovehiculului	Butoane din portiera șoferului		Căsuța de mesagerie vocală _____	134
deconectarea automată a consumatorilor _____	Geamuri acționate electric _____	60	Căutare	
deconectarea, respectiv conectarea _____	Buton de pornire		destinație _____	148
Funcționare pe timp de iarnă _____	Blocarea/deblocarea coloanei de direcție _____	165	destinații online _____	148
Indicații de siguranță _____	Probleme la pornirea motorului _____	167	Loc de parcare _____	150
încărcare _____	Butonul de închidere centralizată _____	55	Restaurant _____	150
înlocuire _____	Butonul de pornire		Stație de alimentare _____	150
Lampa de control _____	Cuplarea/decuplarea contactului _____	166	Căutarea	
Verificarea stării tehnice _____	pornirea/oprirea motorului _____	166	Tipuri de căutare/introducere a destinației _____	148
Baterie	Butucul de contact _____	166	Căutare posturi _____	119
înlocuirea în cheie _____	Buzunare _____	80	Ceas _____	47, 116
Baza de date Multimedia _____	Buzunarele din portbagaj _____	85	Modificare afișaj _____	100
Becurile	Buzunarul de depozitare din plasă _____	87	Ceasul digital _____	47
Înlocuirea _____	Buzunarul multifuncțional _____	85	Centura de siguranță	
Lampa de control _____			Dispozitivul de tensionare _____	23
Benzină _____			Centuri de siguranță	
Blocaj în trafic _____	C		Dispozitivul de rulare automată a centurii _____	23
Blocarea coloanei de direcție _____	Calcularea traseului _____	158	Lampă de control _____	39
Blocarea coloanei de direcție (sistemul KES-SY) _____	Regimul de tractare _____	158	Centurile _____	21
Blocarea electronică a diferențialului (EDS) _____	Calculatorul		Centurile de siguranță _____	21
Blocarea schimbătorului de viteze _____	consultați Afișajul multifuncțional _____	49	dispunerea corectă _____	21
Blues	Calculatorul de bord		Lampă de control _____	43
Descriere Infotainment _____	consultați Afișajul multifuncțional _____	215	punerea și scoaterea _____	22
Bluetooth	Capota _____	206	Reglarea pe înălțime _____	21
A2DP/AVRCP _____	Capota portbagajului _____	59, 86	Cheia	
activare/dezactivare _____	deschiderea/închiderea _____	59	Cuplarea/decuplarea contactului _____	166
activarea/dezactivarea _____	închidere automată _____	59	pornirea/oprirea motorului _____	166
actualizare _____	CAR _____	164	Cheie	
Actualizare _____	Card SD _____	124	descuiere _____	54
aparate externe conectate _____	Cardul SD		închidere _____	54
	Scoaterea în siguranță _____	113	Înlocuirea bateriei _____	227
	Care Connect _____	15	Claxon _____	35

Climatronic	91
Elemente de operare	92
Funcționarea automată	93
Regimul de recirculare a aerului	93
Comanda automată a farurilor	63
Combustibil	
alimentare	203
Benzină fără plumb	204
Diesel	204
Indicatorul rezervei de combustibil	37
Lampa de control	42
Combustibilul	203
vezi combustibilul	203
COMING HOME	65
Compartimente	75
Compartimente de depozitare a se vedea dotările practice	75
Compartiment motor	
Lichid de frână	209
Lichidul de spălare geamuri	207
Compartimentul motor	205
Bateria autovehiculului	210
Lichidul de răcire	208
Prezentare generală	206
Uleiul de motor	207
Compartimentul pentru ochelari	78
Compatibilitatea telefonului	133
Completarea	
Lichid de răcire	208
Lichid de spălare geamuri	207
Uleiul de motor	207
Condițiile climatice	197
Condiții pentru cuplare	133
Conducerea	
Viteza maximă	244
Conducerea economică	174
Conectarea aparatului extern la hotspot Info- tainment	140

Conectarea Infotainment la hotspotul aparatu- lui extern	140
Conexiune de date	
Amundsen	139
CarStick	139
Internet	139
Conferință telefonică	137
Connect Serviciile online ŠKODA Connect înregistrarea	108
Consumul de combustibil	240
Contacte preferate	136
Controlul Auto-Check	
Starea autovehiculului	47
Controlul electronic al stabilității (ESC)	177
Controlul stabilității (ESC)	40
Controlul tracțiunii (ASR)	40
Contul de utilizator	
Asistentul de configurare	102
Convorbire telefonică	137
Copiii și siguranța lor	28
CORNER consultați Faruri de ceață cu funcția CORNER ..	65
Cotiera	
față	72
spate	73
Covorase	171
consultați Covorase	171
Cricul	218
aplicare	221
Cuplarea contactului	166
Curățarea autovehiculului	198
Exteriorul autovehiculului	200, 201
Geamuri	201
Habitaclul	202
spălare	199

D	
DAB	117, 118
informații suplimentare	117
setări	109, 114
Text radio și prezentare imagini	117
Data	106, 113
Date de navigație	146
Date deplasare	49
Date tehnice	239
DAY LIGHT	
consultați Luminile de zi	62
Deblocarea coloanei de direcție	165
Deblocarea și blocarea	53
Deconectarea automată a consumatorilor ..	210
Decuplarea contactului	166
Defectarea becurilor	44
Deplasarea	
Traversarea vadului	175
Descriere Infotainment	
Amundsen	96
Blues	97
Swing	96
Descuiere	
setări individuale	56
Descuierea	
Butonul de închidere centralizată	55
Cheie	54
în caz de urgență	227
KESSY	54
Telecomanda	54
Destinația	
introdusă pe hartă	149
Destinație	
Adresa de domiciliu	152
căutare	148
contact telefonic	151
destinația proprie	153
Destinație cu steguleț	151

Fereastră suplimentară	147
Manevră	159
Filtrul de particule diesel (DPF)	44
Fișierele suportate	128
FM	117, 118
setări	108, 114
Folii	200
Formate de date	
Imagini	129
Formate de fișiere	
Media	126
Premise și limitări	126
Formatele fișierelor	128
Frâna de mână	170
lampa de control	38
Frâna pentru coliziuni multiple (MCB)	178
Frâne	
Informații pentru frânare	169
Lichid de frână	209
Rodare	174
Servofrâna	169
Frânele	
Frâna de mână	170
Lampa de control	39
Sistemele de frână și de stabilizare	176
Front Assist	186
Avertizarea distanței	186
Avertizarea și frânarea automată	187
Dezactivarea/activarea	187
Lampa de control	45, 46
Modul de funcționare	186
Senzorul radar	176
setări în Infotainment	186
:Anomalii în funcționare	188
Funcții suplimentare	
Căutare manuală	119
Scan	119
Funcții telefon	134

Funcționare pe timp de iarnă	
Bateria autovehiculului	211

G

Garanție	6
Geamuri acționate electric	59
Butoane din portiera șoferului	60
Geamuri acționate mecanic	59
deschidere/închidere	60
Geamurile electrice	
Defecțiuni în funcționare	61
GPS	145

H

Harta	
Centrarea hărții	156
Indicatoare rutiere	156
Opțiuni de redare	155
scara automată	155
scara manuală	155
vederea rapidă a hărții	155
Hartă	
Afișarea destinației speciale	110
Afișarea indicatoarelor de trafic	110
Afișare destinații speciale	150
Meniu principal	147
Operare	147
Orientare	156
Recomandare de bandă	110
Reprezentare	147
HBA	178
Hotspot	
conectare	140
setare	139

I

Iluminare	
Portbagaj	83

Imagini	
Afișare	109
consultați Scoaterea sursei de date	107
Formate de date suportate	129
Formate de fișiere	129
meniul principal	128
Operarea	129
Premise și limitări	129
selectare sursă imagine	128
setări	109
Surse suportate	129
Imobilizator	165
Imobilizatorul electronic	165
Import	
categorii destinații speciale	153
categorii destinații speciale (online)	146, 153
destinații (online)	154
destinații (vCard)	153
trasee (online)	161
Import contacte	109, 115
Indicatoare rutiere	
afișaj Infotainment	156
Indicatorul	
Rezerva de combustibil	37
Temperatura lichidului de răcire	37
Indicatorul de avertizare pentru o temperatură scăzută	45
Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	
consultați Supravegherea presiunii în anvelope	189
Indicații de utilizare a roților	212
Indicații pentru tractare	225
Informații despre sistem	108, 113
Informații despre trafic (TMC)	162
Informații despre trafic (TP)	121
Informații despre traseu	160
Informații sistem	105

Infotainment	95
Infotainment Online	16
Instalația de alarmă antifurt	57
Remorca	196
Instalația de avarie	65
Instalația de climatizare	91
Instalația de climatizare manuală	91
Instalația de climatizare manuală	
Elementele de comandă	91
Instalația de preîncălzire	40
Instalația de semnalizare	
Lampa de control	42
Lampă de control	42
Instalația de spălare a geamurilor	68
Instrucțiunile video	10
Internet	139
Amundsen	139
CarStick	139
Interval de service	52
Intervale de service	52
Intervalul de ștergere	69
Introducerea destinației	149
Introducere destinație	149
ISOFIX	31

Î

Înălțimea autovehiculului	242
Încălzirea	91
Oglinzile exterioare	70
Parbrizul și luneta	67
Regimul de recirculare a aerului	93
Scaune	74
Încărcarea bateriei autovehiculului	211
Încărcătura	240
Încheierea ghidării în traseu	160
Închiderea centralizată	53
Probleme	57

Încuiere	
setări individuale	66
Încuierea	
Butonul de închidere centralizată	55
Cheie	54
în caz de urgență	228
KESY	54
Telecomanda	54

Încuierea întârziată a capotei portbagajului	
consultați Capota portbagajului	59
Îngrijirea autovehiculului	198
Exteriorul autovehiculului	200, 201
Habitaclu	202
Îngrijirea și întreținerea	197
Înlocuire	
Baterie	227
Înlocuirea	
Siguranțe	230
Înlocuirea	
Bateria autovehiculului	211
bateriei din cheie	227
Becurile	234
Lamelele ștergătoarelor de parbriz	229
Lamele ștergătoare de parbriz	230
Roțile	218
Uleiul de motor	207
Înlocuirea roților	218

Înregistrarea serviciilor online	
Manual electronic	13
setare	108
Video introductiv	13
Înregistrarea serviciilor online ŠKODA Connect	
setare	113
Înteruperea ghidării în traseu	160

J

Jante	212
Joja de ulei	207

K

KESY

Cuplarea/decuplarea contactului	166
descuiere/încuiere	54
pornirea/oprirea motorului	166

L

Lampa de ceață din spate	64
Lampa de ceață spate	
Lampa de control	40
Lampa interioară	67
Lațurile antiderapante	215
Lămpi	
Lămpi de control	37
Lămpi de control	37
Lămpile	
Înlocuirea becurilor	234
luminile interioare	66
Lățimea autovehiculului	242
Lățimea geografică	145
LEAVING HOME	65
Lichid de frână	209
Specificație	209
verificare	209
Lichid de răcire	
completare	208
verificare	208
Lichid de spălare geamuri	
completare	207
Lichidul de răcire	208
Indicatorul de temperatură	37
Lampa de control	43
Lichidul de spălare	
Lampa de control	45
Light Assist	
consultați Asistența pentru faza lungă	64
Limba pentru Infotainment	106, 113

Limbi suplimentare tastatură	106, 113	postul de conducere	66	Browser	123
Limitarea forței		Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spa-		Card SD	124
Geamuri	61	te	64	Formate de fișiere	126
Limitatorul de viteză	42, 184	Luminile de poziție	62	Formatele fișierelor	128
Lista		Luminile de zi	62	Gestionarea redării	122
contactelor telefonice	135	Luneta - Încălzirea	67	Lista	123
cu directoare/titluri	123	Lungimea autovehiculului	242	Medii suportate	128
cu posturile de radio disponibile	119	Lungimea geografică	145	Meniu principal	122
Lista aparatelor externe cuplate	134			operare	121
Lista hotspoturilor disponibile	140	M		Operarea prin comandă vocală	102
Lista mesajelor despre trafic	162	Maneta		Premise și limitări	126
Lista posturilor memorate	120	Ștergătoarele	69	Scoaterea în siguranță a sursei externe	113
Listă de apeluri		Ștergătoarele de parbriz	69	scoaterea sursei externe	107
Listă de apeluri	136	Maneta selectorului de viteze	172	Selectarea sursei audio	122
Listă trasee	161	Manetă		setare	109, 115
Loc de parcare	150	Lumina de semnalizare/faza lungă	63	Sursa audio	124
Logouri posturi de radio	120	Operarea sistemului de informare	48	Surse suportate	126
actualizare	108	Manete		USB	76, 125
Lumina		Front Assist	187	WLAN	126
aprindere/stingere	62	Limitatorul de viteză	185	Media Command	
Faza scurtă	62	Sistemul de menținere a vitezei de deplasare	184	comanda	131
Luminile de poziție	62	Manevră		Formate suportate	131
Reglarea fasciculului farurilor	62	recomandări grafice pentru șofer	159	Meniul principal	130
Lumina de semnalizare	63	Manevre		Medii	
Lumini		Anunțuri de navigație	159	Meniul principal	121
Claxon luminos	63	Masa de funcționare	240	Memorarea destinației	157
Conducerea în străinătate	66	Masca portbagajului		Memorare post radio	120
Lumina de semnalizare/faza lungă	63	Poziția de parcare	86	Memorare posturi	120
Luminile	62	Mase	240	Memoria	50
activarea/dezactivarea automată	63	Masele	239	Memorie destinații	151
Asistența pentru faza lungă	64	MAXI DOT		Meniul aparatului	
COMING HOME/LEAVING HOME	65	consultați afișajul MAXI DOT	51	Sunet	105
Faruri de ceață cu funcția CORNER	65	MCB	178	Meniul principal	
Instalația de avarie	65	Mecanismul de siguranță	55	Android Auto	142
Instalația de spălare a farurilor	69	Media		Apple CarPlay	143
Lămpile de parcare	65	AUX	76, 125	imagini	128
Luminile de zi	62	Baza de date Multimedia	124	Media Command	130
		Bluetooth Audio	126	Medii	121
				MirrorLink®	143

Sistemul de navigație	146	Reprezentarea destinației	155	Operarea	
SmartLink+	141	Reprezentarea rutelor	155	Imagini	129
SMS	137	rutele cele mai frecvente	159	Operarea prin comandă vocală	103
Meniu principal		Tipuri de căutare/introducere a destinației	148	Telefon	132
Media	122	Navigație		Operarea Infotainment	98
Radio	117	Destinație intermediară	157	Ecranul Infotainment	98
Telefon	132	GPS	145	Operarea Infotainment prin intermediul unei aplicații din aparatul extern	102
WLAN	139	Imagine cu GPS	154	Operarea manetei selectorului de viteze	172
Meniurile Infotainment		Încheierea ghidării în traseu	160	Operarea meniurilor Infotainment	99
afișare orizontală	101	Modul demo	158	Operarea prin comandă vocală	102
Afișare rasterizată	101	Operarea prin comandă vocală	102	Activarea/dezactivare	103
Mesaje despre trafic (TMC)	163	Orientarea hărții	156	Ajutor	104
Mesaje text	137	recomandări grafice pentru șofer	159	Comenzi	104
MG	239	Regimul de tractare	158	Corectarea unei introduceri de comandă vocală	104
MirrorLink®	143	Traseu	157	Nerecunoașterea comenzii vocale	104
Mod privat	14	ultimele destinații	151	Oprire introducere/resetare	104
Modul demo	158	Număr de telefon	134	Principiul de operare	103
Modul extern	97			setare	107
Card SD	124	O		Oprirea	
Modurile transmisiei automate	172	Oglinda	68	consultați Parcarea	170
Monitorizarea presiunii în anvelope		Oglinda de machiaj	68	Oprirea motorului	166
memorarea presiunii în anvelope și a afișajului		Oglinda retrovizoare	70	Opțiuni de alimentare	111
Infotainment	189	Oglinzi	70	Opțiunile pentru traseu	110
Motor		Online		Ora	47, 106, 113
Mesaje cu indicații	43	actualizarea datelor de navigație	146	Oră	
Rodare	174	căutare destinație	148	a se vedea ora	116
Motorina	204	Căutare loc de parcare	150		
MPI	239	Căutare stație de alimentare	150	P	
MSR	177	detalii ale mesajului despre trafic	163	Panoul de bord	36
Multimedia		detalii destinație	157	Lămpi de control	37
consultați Media	121	importare categorii destinației speciale	153	Starea autovehiculului	47
Mute	101	import categorii destinației speciale	146	vezi panoul de bord	36
		import destinație	154	Parasolare	68
N		import destinații	151	Parasolarele	68
N1	88	import trasee	161	Parbrizul - Încălzirea	67
Navigația		lista mesajelor despre trafic	162		
Introducere	145	Operare			
Opțiunile de redare a hărții	155	Media	121		
		radio	117		

Parcarea _____	170	Iluminare _____	83	Profiluri Bluetooth	
Sistemul de asistență la parcare _____	179	podeaua falsă cu două fețe _____	85	profiluri _____	134
Parcarea autovehiculului		podea variabilă _____	88	Profil utilizator _____	109, 115
consultați Parcarea _____	170	Portbagajul		Proiectoare de ceață _____	64
ParkPilot _____	179	Buzunarul de depozitare din plasă _____	87	Proiectoare de ceață/lampa de ceață din spa-	
Pedala de frână (transmisie automată)		Capac _____	86	te _____	64
lampa de control _____	42	Descuiera capotei portbagajului _____	228	Proiectoarele de ceață	
Pedale _____	171	descuiera manuală _____	228	Lampa de control _____	42
Covorașe _____	171	Plase de fixare _____	84	Proiectoarele de ceață _____	42
Piese de schimb _____	197	Portieră		Protecția componentelor _____	198
Piese originale _____	197	deschidere/închidere _____	56	Protecția la remorcare _____	58
PIN		Încuierea de urgență _____	228		
setare _____	109	Încuierea de urgență a portierei șoferului _____	227		
Plafon		Portierele			
Sarcină _____	90	Siguranța pentru copii _____	57	R	
Plafoniera _____	66, 67	Post radio		Racletă _____	201
Plan de service _____	52	Căutare și selectare post radio _____	118	Radio	
Plan de service digital _____	52	consultați Meniul principal _____	117	banda de frecvențe _____	118
Plan traseu _____	160	memorare _____	120	Căutare manuală _____	119
Plase _____	84	Postul de conducere _____	35	Căutare posturi _____	119
Plăcuța de identificare tip _____	239	lămpile _____	66	Informații despre trafic (TP) _____	121
Plăcuțe de frână		Poziția corectă a scaunului _____	18	Lista cu posturile disponibile _____	119
noi _____	169	Poziția corectă în scaun _____	20	Lista posturilor memorate _____	120
Podeaua din portbagaj _____	85	Preavertizare/frânăre de urgență _____	46	logo post de radio _____	120
Podea variabilă _____	88	Presiunea din anvelope _____	213	Memorare posturi _____	120
POI _____	153	Presiunea în anvelope		meniul principal _____	117
Pornirea asistată _____	224	Lampa de control _____	41	operare _____	117
Pornirea ghidării în traseu _____	158	Prezentare generală		Operarea prin comandă vocală _____	102
Pornirea motorului _____	166	Compartimentul motor _____	206	Scan _____	118, 119
Imobilizator _____	165	Lămpi de control _____	37	Selectare posturi _____	120
Pornirea asistată _____	224	Postul de conducere _____	35	setare _____	108, 114
Portbagaj _____	83	Siguranțe _____	230	taste presetare posturi _____	120
Autovehiculele din clasa N1 _____	88	Prezentare generală a Infotainment _____	96	Rafturi _____	75
Cârlige _____	85	Principii ale operării Infotainment _____	98	Răspunderea pentru produsele defecte _____	6
Compartimente de depozitare _____	87	Prizele		Recipientul pentru reziduuri _____	77
consultați Capota portbagajului _____	59	priza de 12 V din habitacul _____	81	Recomandarea benzii _____	159
Element Cargo _____	87	priza de 12 V din portbagaj _____	81	Recomandări grafice pentru șofer _____	159
Elementele de prindere _____	84	Procedura de cuplare _____	133	Redare	
				Media _____	122
				Redirecționare apeluri _____	109

Referințe utile	2	Roata de rezervă	214	Spătarul banchetei spate	72
Regimul Demo	111	scoaterea/depunerea	219	Tetiere	73
Regimul de recirculare a aerului	93	Roata de rezervă de urgență	214	Scaunele	
Regimul de tractare	190	Roată de rezervă de urgență		reglarea scaunelor față	71
Navigație	158	scoaterea/depunerea	219	Scaunele față	71
Reglare		Rodare		Scaune spate	72
Oglinzi	70	Motor	174	Scaun pentru copii	28
Tetiere	73	Plăcuțe de frână	169	ISOFIX	31
Reglarea		Rodarea		Loc de amplasare	31
Fasciculus farurilor	62	Anvelope	212	TOP TETHER	32
Înălțimea centurii	21	Roți	212	Scaunul	
Oglinzi	70	Anvelope de iarnă	215	Cotierele din față	72
Ora	47	anvelopele cu sens precizat de rotație	212	Scaunul pentru copii	
poziția superioară a podelei variabile a portbagajului	88	Daune la anvelope	212	Clasificarea pe grupe	30
Scaune	71	Depozitarea anvelopelor	212	Loc de amplasare	30
Volan	19	Indice de sarcină portantă	215	pe scaunul pasagerului față	29, 30
Reglarea momentului motor (MSR)	177	Presiunea din anvelope	213	Schimbarea manuală a treptelor de viteză	
Remorca		Simbol de viteză	215	consultați Schimbarea treptelor de viteză	171
încărcare	195	Vechimea anvelopelor	212	Schimbarea treptelor	
Tractarea unei remorci	196	Roțile		Maneta selectorului de viteze	172
Remorcă		Capac integral	219	Schimbarea treptelor de viteză	
cuplarea și decuplarea	194	înlocuire	218	Schimbătorul de viteză	171
Repararea anvelopelor	222	Lațurile antiderapante	215	Tiptronic	173
Reparații și modificări tehnice	197	Rulare		Schimbarea treptelor de viteze	
Repornirea Infotainment	100	Consumul de combustibil	240	Informație privind treapta de viteză selectată	47
Resetarea contorului pentru distanța parcursă (trip)	46	Valorile emisiilor de noxe	240	Recomandarea treptei de viteză	47
Restaurant	150	Rutele cele mai frecvente	159	Scoaterea în condiții de siguranță a sursei de date	107
Restricțiile de viteză	159	S		Scoaterea în siguranță a sursei externe	113
Rețea		SAFE, SAFELOCK		Scrumiera	81
Conexiune de date	107	consultați Mecanismul de siguranță	55	Scula	218
Roaming date	107	Scan	119	Selectarea sursei audio	122
setare	109	Scaune		Selectare posturi	119, 120
Valorile datelor descărcate	107	Cotiera spate	73	Semnalizare	63
Rezerva de combustibil	42	față	71	Semnalizarea Confort	63
Ridicarea autovehiculului pe cric	221	Încălzirea	74	Seria de identificare a autovehiculului (VIN)	239
Roaming date	107	reglare	71	Seria motorului	239
		spate	72		

Service			
Afișarea intervalului de service	52	Autovehicul	164
Lampa de control	46	Bluetooth	107, 109, 113
Servicii de localizare	15	Codecuri	109
Serviciile online ŠKODA Connect		Conexiune de date	107
activarea serviciilor	108	DAB	109, 114
Activarea serviciilor	113	Ecranul Infotainment	106, 112
Servicii online	12	Egalizator	105
Acces de la distanță la autovehicul	16	FM	108, 114
Activare în Infotainment	14	Hartă	110
Administrarea serviciilor	14	Imagini	109
Care Connect	15	Informații despre sistem	108, 113
Infotainment Online	16	Informații referitoare la versiunea datelor de	
Manual electronic	13	navigație	111
Mod privat	14	informații sistem	105
Pachet de servicii	12	Infotainment	105, 112, 116
Pagina de Internet ŠKODA Connect	12	Limba pentru Infotainment	106, 113
Pagina de internet ŠKODA Connect Portal	12	limbi suplimentare tastatură	106, 113
Schimbarea utilizatorului	14	Media	109, 115, 116
Servicii de localizare	15	Mesaje text	109
serviciu proactiv	15	Operarea prin comandă vocală	107
Ștergerea utilizatorului	14	Opțiuni de alimentare	111
Video introductiv	13	Opțiunile pentru traseu	110
Serviciu proactiv	15	Ora și data	106, 113
Servodirecția	39	PIN	109
Servofrâna	169	Profil utilizator	136
Setarea		Radio	108, 114, 116
Media	116	resetare la valorile din fabricație	164
radioului	116	Rețea	107
rețelei	107	Revenirea la setările din fabricație	113
Setarea volumului	101	setări avansate	111
Setări		Sistem de navigație	110
actualizare software	105	SmartLink+	110, 115
Actualizare software	108, 113	Soundsystem	105
Administrarea memoriei	110	Sunet	105, 112, 116
Administrare favorite	136	Surround	105
Anunțuri de navigație	111	ŠKODA Connect	108, 113
APN	107	Telefon	109, 115
		Tonuri joase	105
		Transfer date aparate externe	113
		Transferul de date al aparatelor externe	106
		Unități de măsură	106, 113
		Vitezele maxime	111
		Volumul sonor	101
		WLAN	107
		Setări autovehicul	164
		Setări din fabricație	164
		Setările	
		Asistentul de configurare	102
		Revenirea la setările din fabricație	107
		Setările din fabricație	107, 113
		Set de pană	222
		Setup	116
		Siguranța	18
		Poziția corectă a scaunului	18
		Siguranța pasivă	18
		înaintea fiecărei deplasări	18
		Siguranța în trafic	18
		Siguranța pentru copii	57
		Siguranță	
		Airbag	24
		ISOFIX	31
		Scaune pentru copii	28
		Siguranță copii	28
		Tetiere	73
		TOP TETHER	32
		Siguranțe	230
		în compartimentul motor	233
		în planșa de bord	231
		Simbol de viteză	215
		Simboluri de avertizare	
		consultați Lămpi de control	37
		Simboluri limbă	106
		Sistem de navigație	
		adresă destinație	149
		căutare destinație	148
		contacte	151
		detalii destinație	157

Favorite	151	Administrarea memoriei	110	SmartLink+	141
fereastră suplimentară	147	Adresa de domiciliu	152	Android Auto	142
Hartă	110	Anunțuri de navigație	111, 159	Aplicația ŠKODA OneApp	144
memorie destinații	151	Bara de stare	111	Apple CarPlay	142
setare	110	blocaj în trafic	163	introducere în subiect	141
Sisteme ale autovehiculului	164	Calcularea traseului	158	meniul principal	141
Sistemele de asistență	176	Centrarea hărții	156	MirrorLink®	143
Sistemele de frână	176	Date de navigație	146	setare	110, 115
Sistemele de stabilizare	176	Destinația pe hartă	149	SMS	
Sistem informativ		destinații importate	110	Meniul principal	137
Recomandarea treptei de viteză	47	Editare traseu	160	mesaj nou	138
Sistem START-STOP	167	Ghidare în traseu	157	mesaj recepționat	138
Sistemul airbag	24	Import destinație	153	Sound	116
Sistemul antiblocare (ABS)	177	Informații despre traseu	160	Soundsystem	105
Sistemul de aer condiționat		Informații referitoare la versiune	111	Spălarea autovehiculului	199
Climatronic	92	Înteruperea ghidării în traseu	160	Speedlimiter	42, 184
Fantele de ventilație	93	listă trasee	161	Spoiler	198
Regimul de recirculare a aerului	93	lucrul cu sistemul de navigație	145	SSID	107
Sistemul de asistență la frânare (HBA)	178	Meniul principal	146	Stabilizarea remorcii (TSA)	178
Sistemul de asistență la parcare	179	Opțiuni de alimentare	111	Standby	100
Activare/dezactivare	181	Opțiunile pentru traseu	110	Starea autovehiculului	
activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	181	Plan traseu	160	controlul Auto-Check	47
Afișarea pe ecranul Infotainment	180	Pornirea ghidării în traseu	158	START-STOP	167
Modul de funcționare	179	Regimul Demo	111	Dezactivarea/activarea manuală a sistemului	169
Setări în Infotainment	179	Scara hărții	155	Lampa de control	45
Sistemul de asistență la pornirea în rampă	178	setări avansate	111	Mod de funcționare	168
Sistemul de control al gazelor arse	40	tip de traseu preferat	110	Pornirea asistată	224
Sistemul de control al tracțiunii (ASR)	177	Trasee alternative	110	Stație de alimentare	150
Sistemul de informare		traseu dinamic	110	Sunet	105, 112
Afișaj MAXI DOT	51	Vitezele maxime	111	Suport	90
Sistemul de informare a șoferului	46	Sistemul informativ	46	Suport pentru portbagaj de acoperiș	90
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	183	Afișajul multifuncțional	49	Suportul I-PAD	82
Lampa de control	42	Afișarea intervalului de service	52	Suportul multimedia	78
Sistemul de navigație		Sistemul manual de aer condiționat		Suportul pentru chitanțe	75
Actualizarea datelor de navigație	111, 146	Regimul de recirculare a aerului	93	Suportul pentru pahare	76
actualizarea online a datelor de navigație	146	Situație de urgență		Suportul tabletă	82
		deblocarea selectorului de viteze	228	Suprafețele de comandă funcții	98
		Slideshow DAB	117	Supravegherea interiorului	58

Supravegherea presiunii în anvelope	189	Funcții	134	Tipuri de conexiune pentru telefon	133
Lampă de control	41	Import contacte	109, 115	TMC	
Surround	105	informații introductive	132	detalii ale mesajului despre trafic	163
Sursa audio	124	Introducerea unui număr de telefon	134	lista mesajelor despre trafic	162
Sursele audio suportate	128	Listă de apeluri	136	traseu dinamic	163
Surse suportate		Meniu principal	132	Tonalitate	116
Imagini	129	Mesaje text (SMS)	137	Tonuri joase	105
Media	126	Operarea	132	TOP TETHER	32
Swing		Operarea prin comandă vocală	102	TP (Informații despre trafic)	121
descriere Infotainment	96	Premium	109	Tractarea	225
		Procedura de cuplare	133	Tractarea autovehiculului	225
		profiluri Bluetooth	134	Tractarea unei remorci	196
		Profil utilizator	109, 115	Trafic	
		Redirecționare apeluri	109	detalii ale mesajului despre trafic	163
		Selectarea numărului de telefon	134	Lista mesajelor despre trafic	162
		setare	109, 115	traseu dinamic	163
		Setare mesaje text	109	Transfer date aparate externe	113
		Setări apel	109	Transferul de date al aparatelor externe	106
		Ștergere apeluri	109	Transferul de date la aparatele externe	102
		Telefon mobil		Transmisia	
		Disclaimer	95	Mesaje cu indicații	42
		Telefonul		Transmisia automată	171
		Telefonul principal	133	Anomalii în funcționare	42
		Telefonul suplimentar	133	Blocarea selectorului de viteze	172
		Tipuri conexiune	133	Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	228
		Tetiere	73	Demararea și conducerea	173
		Reglarea pe înălțime	73	Eliberarea manetei selectorului de viteze	173
		Tetiarele spate		Kick-down	173
		scoaterea/introducerea	73	Lampă de control	42
		Tija cuplei		Maneta selectorului de viteze	172
		poziția de disponibilitate	192	Tiptronic	173
		Verificarea fixării	193	Transport	
		Tija cuplei sferice		Dispozitivul de tractare și remorca	190
		Reglarea disponibilității	191	Portbagaj	83
		tije cuplei sferice		Suport pentru portbagaj de acoperiș	90
		, pasul 1	192, 193	Transport copii	28
		, pasul 2	192, 193	Trape	68
		Tipodimensiunea anvelopelor	215		
		Tiptronic	173		

Trasee		Înlocuirea roților	218	Volumul sonor	101
import trasee online	161	Pornirea/oprirea motorului prin apăsare pe buton	167	W	
listă trasee	161	Pornirea asistată	224	WLAN	126, 139
trasee noi	161	Repararea anvelopelor	222	Activare/dezactivare hotspot	139
Trasee alternative	110	Tractarea autovehiculului	225	Client	140
Traseu	157	Tractarea autovehiculului cu dispozitivul de remorcare	227	conectare	140
Memorare traseu	160	USB	76, 125	conectare la hotspot	140
Traseu dinamic	163	scoaterea în siguranță	113	Setare hotspot	139
Traseu nou	161	Utilizarea pe timp de iarnă		WPS	107, 140
Triunghi	217	Lanțurile antiderapante	215	WLAN Client	140
Triunghi reflectorizant	217	V		setare	107
Trusa de prim-ajutor	217	Valorile emisiilor de noxe	240	WLAN hotspot	
Trusa de scule	218	vCard	151, 153	setare	107
TSA	178	Verificare		WPS	107, 140
TSI	239	Starea tehnică a bateriei	211	Alte caractere	
Turometrul	36	Verificarea		ŠKODA Connect	
U		Fixarea regulamentară a tijeii cuplei	193	Administrarea serviciilor	108, 113
Olei		Lichid de frână	209	a se vedea serviciile online	12
consultați Oleiul de motor	207	Lichid de răcire	208	înregistrare	108, 113
Oleiul de motor	207	Nivelul uleiului	207	setare	108, 113
completare	207	Olei de motor	207	Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	
înlocuirea	207	Vesta	217	re	68
lampa de control	44	Vesta reflectorizantă	217	acționare	69
Specificații	207	VIN		Completarea lichidului	207
verificarea	207	Seria de identificare a autovehiculului	239	Ștergătoarele și sistemul de spălare a parbrizului	
Oleiul motor		Viteza maximă	244	Lampa de control pentru nivelul lichidului de spălare	45
Lampa de control	44	Vitezele maxime	111	Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz	
Ultimele destinații	151	Vizibilitatea	67	Înlocuirea ștergătoarelor de parbriz	229
Unghi de degajare	243	Vizualizator de imagini	128	Poziția de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz	229
Unitate service	197	Volan		Ștergătoarele și spălătoarele geamurilor	
Unități de măsură	106, 113	Butoane	48	Înlocuirea lamei ștergătorului	230
Urgență		reglare	19	Ștergerea destinației	157
Descuierea/încuierea portierei	227	Volanul		Ștergere apeluri	109
Instalația de avarie	65	poziție corectă	19		
Încuierea/descuierea portierelor	228	Volanul multifuncțional	48		

Șuruburile de roată	
slăbirea și strângerea	221
Șuruburile de roată antifurt	220
Șuruburile de roți	
Capacele de mascare	220
Șuruburile de roată antifurt	220

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2017

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Rapid Spaceback rumunsky 11.2017
5JJ012714AJ



5JJ012714AJ